

RITMO

Natalie Dessay

artista del sello

EMI
CLASSICS

Entrevista
Joaquín Achúcarro

Tema del mes
Música y política

Entorno de opinión
Festivales de verano

Sala de audición
Duke Ellington: historia del jazz

Compositores
Luigi Dallapiccola

Voces
Kurt Moll



www.hnh.com

NOVEDADES

octubre

99

Este nuevo lanzamiento de Naxos, que marca las bases del nuevo curso discográfico, contiene las mejores esencias de la filosofía del sello, cada vez más abierto a todo tipo de aficionados y discófilos. Un análisis casi por orden de aparición en la lista revela presencias variadas e intereses múltiples. Así, conviven en ella los títulos del repertorio de solera (*Cuartetos* de Beethoven y de Haydn) con los más arriesgados (*Cuartetos* de Britten); grabaciones de gran magnitud de medios (*Requiem* de Berlioz o la *Alceste* de Gluck); obras del repertorio fundamental (la primera parte del ciclo *La Stravaganza* de Vivaldi, un nuevo volumen de la *Tafelmusik* telemanniana, el núm. 13 de la *Obra para piano* de Liszt) al lado de discos dedicados a Danzi (dos: *Conciertos para fagot* y *Quintetos de viento*), los norteamericanos Lees y Piston (pertenecientes a la espléndida serie "American Classics") o Vanhal (otro tomo de sus *Sinfonías*). Pero lo más jugoso del lanzamiento está reservado a una recuperación histórica importantísima: todos los fragmentos conservados del *Parsifal* wagneriano del mítico Karl Muck, disco en el que los amantes del Wagner de antaño también podrán disfrutar de las artes del cada día más valorado Siegfried Wagner, hijo del compositor, que acompaña en un largo fragmento del drama sacro al no menos, mítico bajo Alexander Kipnis. Es decir, una joya impagable en magnífica restauración sonora. El resto de los discos, como siempre, en grabaciones rigurosamente DDD y a un precio de infarto.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.es

Email: correo@ferysa.es

Fax: 91.358.89.14



BEETHOVEN: los Cuartetos de cuerda, vol. 5. Cuartetos opp. 59/2 "Razumovsky" y 74 "Las arpas". Cuarteto Kodaly. Naxos 8.550562.

BERG: Sonata op. 1. SCHOENBERG: Tres Piezas para Piano op. 11. Seis Pequeñas Piezas para Piano op. 9. Cinco Piezas para Piano op. 23. Suite para Piano op. 25. Pieza para Piano op. 33A. Pieza para Piano op. 33B. WEBERN: Variaciones op. 27. Peter Hill, piano. Naxos 8.553870.

BERLIOZ: Requiem. Michael Schade, tenor. Coros Mendelssohn, Toronto. Orquesta del Festival de Elora. Dir.: Noel Edison. Naxos 8.554494-95. 2 CDs.

BRITTEN: los Cuartetos de cuerda, vol. 2. Cuarteto núm. 3. *Sinfonía Simple. Quartettino. Alla Marcia.* Cuarteto Maggini. Naxos 8.554360.

BRITTEN: Concierto para violín. Sinfonía para violonchelo. Rebecca Horsch, violín; Tim Hugh, violonchelo. Orquesta Sinfónica Escocesa, BBC. Dir.: Takuo Yuasa. Naxos 8.553882.

DANZI: 4 Conciertos para fagot y orquesta. Albrecht Holder, fagot. Nueva Filarmónica de Brandemburgo. Dir.: Nicolás Pasquet. Naxos 8.554273.

DANZI: Quintetos de viento op. 67/1 al 3. Sonata para trompa y piano. Michael Thompson, trompa. Philips Fowkw, piano. Quinteto de viento Michael Thompson. Naxos 8.553570.

GLUCK: Alceste. Teresa Ringholz, Justin Lavender, Jonas Degerfeldt, Miriam Treich, Lars Martinsson, Adam Giertz, Emelie Clausen, Mattias Nilsson, Johan Lilja. Coro y Orquesta del Teatro de Drottningholm. Dir.: Arnold Östman. Naxos 8.660066-68. 3 CDs.

HAYDN: Cuartetos de cuerda op. 17/3, 5 y 6. Cuarteto Kodaly. Naxos 8.550854.

LEES: Sinfonía núm. 4 "Memorial Candles". Kimball Wheeler, mezzo-soprano; James Buswell, violín. Orquesta Sinfónica Nacional de Ucrania. Dir.: Theodore Kuchar. Naxos 8.559002.



LISZT: la Obra para piano, vol. 13. *Las Rapsodias húngaras, II.* Jenő Jandó, piano. Naxos 8.554481.

PISTON: Conciertos para violín núms. 1 y 2. Fantasia para violín y orquesta. James Buswell, violín. Orquesta Sinfónica Nacional de Ucrania. Dir.: Theodore Kuchar. Naxos 8.559003.

SATIE: Parade. Tres Gimnopedias. Mercurio. Relâche, partes I y II. Cinéma. Orquesta Sinfónica y Lírica de Nancy. Dir.: Jérôme Kaltenbach. Naxos 8.554279.

TELEMANN: Tafelmusik (Música para banquetes), vol. 4. Orquesta del Siglo de Oro. Naxos 8.553732.

VANHAL: las Sinfonías, vol. 1. *4 Sinfonías.* Nicolaus Esterházy Sinfonia. Dir.: Uwe Grodd. Naxos 8.554341.

VIVALDI: La Stravaganza, vol. 1. *Op. 4/1 al 6.* Andrew Watkinson, violín. City of London Sinfonia. Dir.: Nicholas Kraemer. Naxos 8.553323.

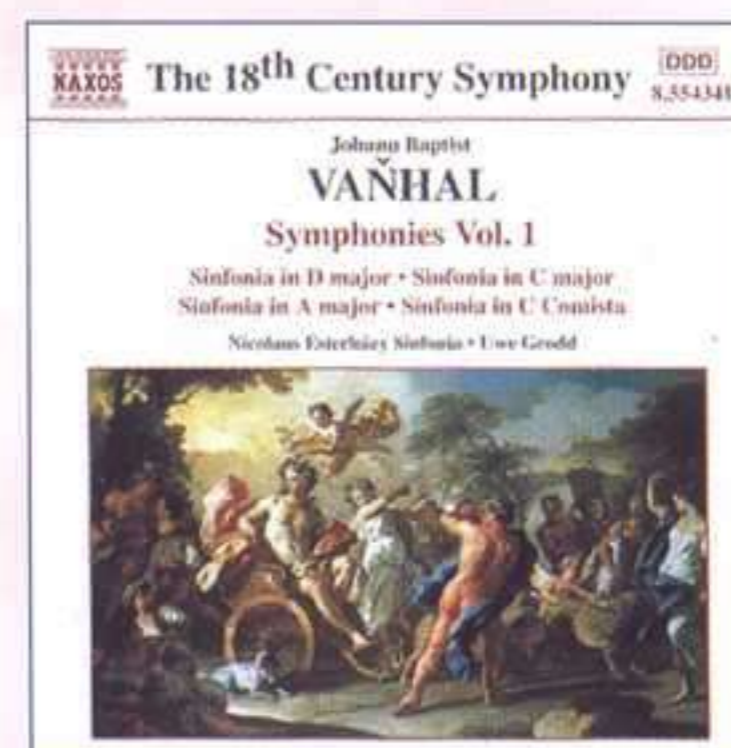
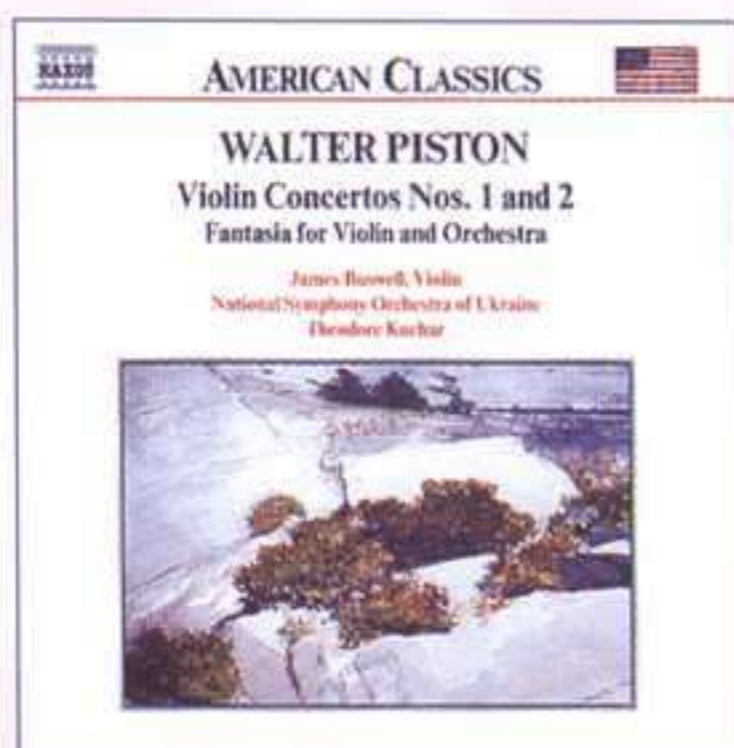
"THE YELLOW RIVER CONCERTO". Colourful Clouds. Happy Loso. Red Lilies Crimson and Bright. Inner-Mongolian Folk Songs. The Mermaid. Música de diversos autores. Yin Chengzong, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio Eslovaca, Bratislava. Dir.: Adrian Leaper. Naxos 8.5554499.

HISTÓRICOS DE NAXOS

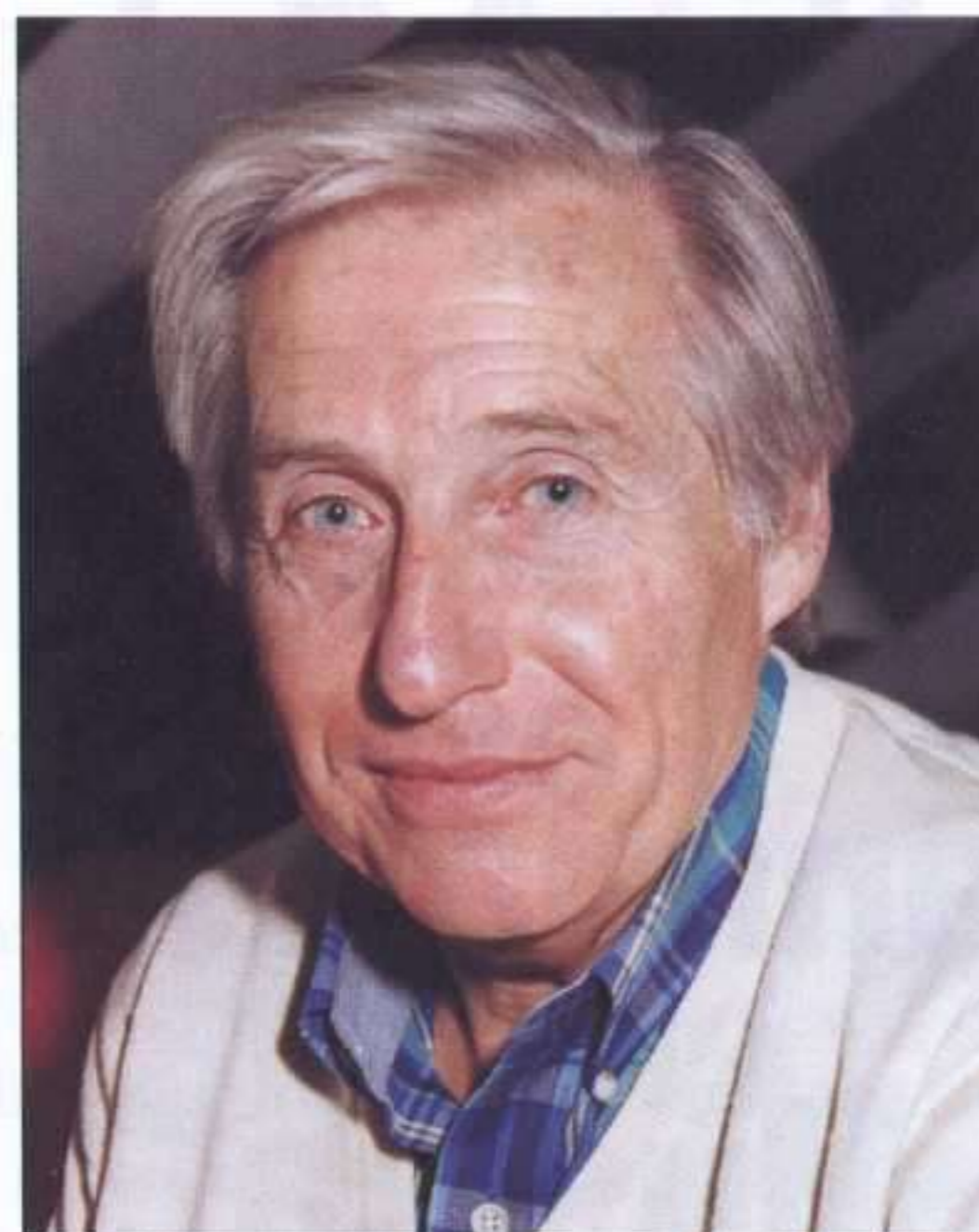
WAGNER: Parsifal (fragmentos). Ingeborg Holmgren, Anny Helm, Minnie Ruske-Leopold, Hilde Sinnek, Maria Nezdal, Charlotte Müller, Gottheif Pistor, Ludwig Hofmann. Cornelius Bronsgeest, Fritz Wolff, Alexander Kipnis. Orquestas Filarmónica de Berlín y del Festival de Bayreuth. Dirs.: Karl Muck, Alfred Hertz, Siegfried Wagner. Grabaciones de 1913, 1927 y 1928. Restauración: CEDAR System. Naxos 8.110049-50. 2 CDs.

JAZZ

ALLEN, Jackie: "Which?". Jackie Allen, voz. Bill Cunliffe, piano. Red Holloway, saxo tenor. Gary Foster, saxo alto. Bruce Oaulson, trombón. Jim Hughart, bajo. Roy McCurdy, batería. Naxos 8.6042-2.



RITMO



Entrevista Joaquín Achúcarro

Joaquín Achúcarro, que continúa desarrollando sus proyectos discográficos con el sello Ensayo, ha atendido la llamada de RITMO.



José Antonio Ruiz Rojo, asiduo de esta sección, reflexiona acerca del poder y las capacidades políticas de la música.

Tema del mes Música y Política

Entorno de opinión **79**

Los festivales de verano se convierten en grandes escaparates musicales y turísticos. RITMO ha recabado la opinión de sus críticos al respecto.

Voces **84**

Una de las voces masculinas más espectaculares de los últimos tiempos, inscrita en un artista de excepción: Kurt Moll.

Opera Viva **86**

Los últimos espectáculos de la temporada pasada del Teatro Real, junto a la actualidad operística internacional.

Compositores fuera del circuito **96**

Luigi Dallapiccola, un poeta musical de nuestro tiempo, ya tristemente desaparecido.

Reportajes **98**

Entre otros, el desembarco de Rattle en la Orquesta Filarmónica de Berlín.

Actualidad Magazine **20**

Dimes y Diretes **28**

Sabía que... **29**

Vamos de concierto **30**

No se lo pierda **34**

Hemos escuchado a... **35**

Discos Sumario **43**

Las 84 Novedades del mes **44**

Críticas **50**

Sala de Audición **74**

RITMO Parade **115**



84
115
98
96
86
84
79

Tema del mes

Los animales en la Música



Naturalmente, el autor de este trabajo se va a referir a los animales irracionales, según él, una "fauna abigarrada en los atriles". Ocupen papeles estelares, estén tratados tangencialmente, José Antonio Ruiz Rojo nos regala en esta ocasión una tan extensa como singular nómina de bestias "enchufadas" en el género humano.



Entrevista Natalie Dessay

Natalie Dessay, probablemente en su cuerda una de las voces más interesantes del momento. Y más: unida a unas dotes de actriz de gran calibre.

Entorno de opinión

Músicos: ¿seres extraños? Pregunta delicada y compleja. Tanto que seguramente no tenga respuesta. Esperamos impacientes las opiniones de nuestros seis invitados.

Compositores fuera del circuito

Ernst Krenek. Nacido en Viena y nacionalizado americano, fue alumno de Schreker y pertenece al círculo de Busoni. Sin duda otro autor fundamental de nuestro tiempo.

Y Además...

Nuestras habituales secciones de:

- Actualidad
- Ópera
- Voces
- Reportajes
- La cara oculta del músico
- RITMO en la red
- RITMO Parade

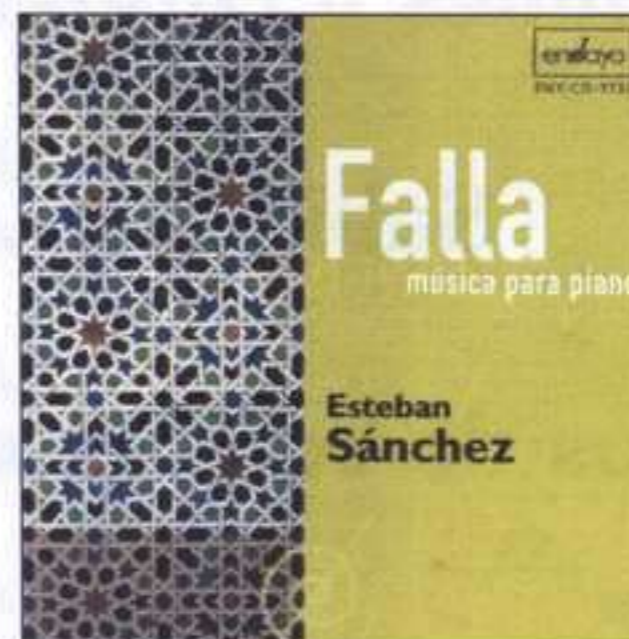
Discos

Novedades



Nuevo disco de Barenboim. Esta vez, además, una importante "recuperación": la ópera *Die Brautwahl*, de Busoni.

Críticas



Entre otras, la dedicada a otra recuperación para el cedé absolutamente fundamental: la *Fantasia Bética* de Falla por Esteban Sánchez.

Salva Audición



Francisco Guerrero, a los 400 años de su muerte.

RITMO
70
AÑOS
AL SERVICIO DE LA MÚSICA

LE INVITAMOS A PARTICIPAR
EN NUESTRA AVENTURA
MULTIMEDIA
www.ritmo.es

Relevo en la Filarmónica de Berlín

La Orquesta Filarmónica de Berlín es desde hace muchas décadas una de las instituciones musicales más importantes del mundo y, desde la época en que se halló a su frente el célebre Herbert von Karajan, asimismo una de las más famosas. Desde él, los cambios de titular han suscitado gran atención por parte del mundo musical, mucho más que el despertado por otras orquestas no inferiores, como son la Filarmónica de Viena o la Sinfónica de Chicago. Ahora, para suceder a Claudio Abbado (nacido en 1933), que se retira por voluntad propia el año 2002, la Filarmónica de Berlín ha elegido democráticamente (ver reportaje en la página 98) al británico Sir Simon Rattle (n. 1955). De entrada, enhorabuena a este joven director, para el que hallarse ante tal puesto supone una gran hazaña y una no menor responsabilidad.

En cualquier caso, la designación no deja de ser sorprendente y de plantear ciertas dudas. Algunos de los –cuando menos, pintorescos– comentarios que se han escuchado y leído afirman que “se ha apostado por la renovación”, por una persona joven y muy interesada por la música de nuestro tiempo, algo que la renovada y hoy juvenil plantilla de la Orquesta ha tenido muy presente. Rattle cumple, sin duda, ambas condiciones. Pero, ¿es la Filarmónica de Berlín la orquesta más propia para cultivar prioritariamente el repertorio actual? ¿No debe más bien ser, ante todo, la depositaria de la tradición interpretativa de los grandes compositores clásicos y románticos y de los “clásicos” del siglo XX? Porque además hay bastantes buenas orquestas que tocan con gran propiedad la música del siglo XX, incluso la más reciente, pero son menos las que pueden hacer plena justicia a la clásico-romántica.

Por otra parte, es cierto que hay muy pocos directores hoy que sean grandes intérpretes de Mozart y Haydn; de Beethoven a Mahler pasando por Schubert, Brahms, Bruckner

y Wagner; de R. Strauss, Schoenberg y Berg. Y, según todos los indicios, por ahora, Rattle no parece estar entre ellos. Hay, incluso, otros directores jóvenes más bregados o preparados para este repertorio. Ahí están por ejemplo Riccardo Chailly, Christian Thielemann, o incluso, apostando más fuerte, Antonio Pappano.

También es curioso que el otro director que se barajó a la vez que Rattle, Daniel Barenboim (n. 1942) fuese descartado; a no ser por razón de su sobrecargada agenda de trabajo, como director titular de la Sinfónica de Chicago y de la Ópera Estatal de Berlín. Porque Barenboim sí es indiscutible en esos clásicos germanos –el repertorio “natural” de la Filarmónica de Berlín desde su fundación– y, además, es un asiduo y entusiasta cultivador de la música de nuestro tiempo, con no pocos y muy importantes estrenos y grabaciones a sus espaldas.

Evidentemente, de no tratarse de exceso de trabajo de Barenboim, es probable que la decisión de elegir a Rattle ha de deberse a razones en cierta medida coyunturales. RITMO, a diferencia del oportunismo de algunos comentaristas, que se apuntan siempre al carro del “vencedor” (uno ha llegado a escribir que su gran éxito en una ópera de Rameau, con instrumentos originales, prueba lo acertado de la elección, y otro, compatriota suyo, ya lo ha canonizado: “no sigue más reglas que el ritmo de los latidos de su corazón, el refinamiento del sonido y lo que le dicta el amor... ahora tiene la ocasión de cerrar la puerta a la sórdida historia reciente de su profesión y dar una oportunidad a la gran música de comenzar de nuevo”), no deja de mostrar su escepticismo ante el asunto. Aun así, ojalá nos equivoquemos y Rattle haga una gran labor frente a la Filarmónica de Berlín, una de las tres mejores orquestas del mundo. Sin embargo, no es buena señal la dimisión de su director artístico Elmar Weingarten, alarmado por la posible pérdida de identidad de la agrupación.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXX • NÚMERO 713
OCTUBRE DE 1999

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Discos:

Jesús Trujillo Sevilla

Colaboran en este número:

Salustiano Alvarado, Montserrat Auzmendi del Solar, Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista Carrascosa, Alberto Beltrán Llorens, Jorge Binaghi, Agustín Blanco Bazán, Enrique Bonmatí Limorte, Eugenia Camón Caballero, Manuel del Campo, Ángel Carrascosa Almazán, Francisco Chacón Marín, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, Darío Fernández Ruiz, Luis

Gago, Paulino García Blanco, José María García Martínez, Manuel Garrido, Antonio J. Gascó, Rufino González Espinosa, Pedro González Mira, Miguel Ángel de las Heras Ricardo Hontañón, Ignasi Jordá, Luis Enrique de Juan Vidales, Gerardo Leyser, Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, Soledad Mendive, Mònica Pagès i Santana, Juan Carlos Olite, Francisco Javier Palomeque, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael Juan Poveda Jabonero, Jaume Radigales, Gonzalo Roldán Herencia, José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Manuel Sesma Sanz, Carlos Tarín Alcalá, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla, Francisco Villalba, Eduardo Villegas y César Wonenburger.

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
28050 MADRID
Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44
Internet: <http://www.ritmo.es>
E-mail: correo@ritmo.es



Presidente: Antonio Rodríguez Moreno

Editor: Fernando Rodríguez Polo

Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaría)

Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Ana M.ª González (Secretaría)

Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS:

España: Suscripción por un año (11 números) 10.450 ptas., (IVA incluido) (Precio sin IVA 10.048 Ptas.) Número suelto, 995 Ptas. (Precio sin IVA, 957 Ptas.). Atrasados, 1.100 ptas. Precio número suelto para Canarias 1.045 Ptas. (Gastos de cobro de suscripciones a reembolso, 160 Ptas.). Envío certificado, 1.650 Ptas. sobre el precio de suscripción.

Extranjero: *Vía terrestre:* 99 \$ USA.

Por avión: Europa, 160 \$ USA / Resto mundo, 240 \$ USA.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L.

Imprime: GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958.

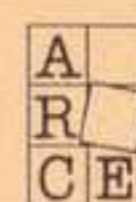
ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1999

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)



Música y política



José Antonio Ruiz Rojo

O, a veces, los músicos frente a la barbarie

En un sentido trivial las obras de arte son producto de su momento histórico y, sin que eso suponga negar la originalidad y la fuerza creadora del artista, la verdad es que siempre puede reconocerse en todas ellas, incluso en las que se pretenden rupturistas, el signo de la época, porque en realidad nadie se adelanta a su tiempo; es decir, que todo artista es en esencia conservador. Sin embargo, en otro sentido —el relevante— la diferencia entre el artista occidental de los últimos doscientos años y el de siglos precedentes es abismal y reside fundamentalmente en la recién adquirida condición de ciudadano, una conquista de la Revolución Francesa (1789) que transforma al individuo en sujeto de derecho y lo aleja de la pretérita consideración de súbdito. Resulta evidente que sólo un ser humano razonablemente libre es capaz de adoptar posiciones políticas y, si es artista, de plasmarlas en sus obras de manera más o menos explícita. La música, al igual que el resto de las artes, sirvió antes a la aristocracia religiosa y civil, o sea, a la iglesia y a la monarquía absoluta, unidos ambos poderes en alianza interesada. La caída del Antiguo Régimen, con el correspondiente triunfo de la burguesía y el credo liberal, abrirá espacios a la confrontación política, en la que toman parte ya a finales del siglo XIX amplios sectores de población hasta entonces marginados.

Quizá las primeras partituras estrictamente políticas sean los populares himnos revolucionarios que se escribieron en Francia entre 1790 y 1800 aproximadamente, muchos de ellos costeados por el estado, y cuya denominación no es la de un género sino la de un conjunto de músicas de variada factura que van desde canciones (más de mil, entre ellas *La marselesa*, *Ah ça ira* y *La carmagnole*) hasta piezas semidramáticas, con un enfoque común laico, idealista y patriótico. Estas obras se interpretaron oficialmente en determinadas celebraciones, como las conmemoraciones del asalto a La Bastilla (14 de julio) y la instauración de la república (22 de septiembre), el nuevo entierro de Voltaire en el Panteón (11 de junio de 1791) o con ocasión de victorias militares. La mayor parte de estas composiciones se deben a Gossec, el autor más prolífico (*Canto del 14 de julio*, *La ofrenda a la libertad*); Méhul (*Himno a la razón*, *Canto nacional del 14 de julio de 1800*), Cherubini (*Himno al Panteón*) y Le Sueur (*Canto del primero de vendimiario*).

Los estallidos de 1830 y 1848-9, réplicas del gran terremoto, fueron episodios demasiado breves como para inspirar una clase específica de música. Si ocurrió que algunos compositores no se quedaron de brazos cruzados, pues, por ejemplo, el checo Smetana, además de dar a luz inflamadas marchas revolucionarias de tinte na-

cionalista, estuvo presente en las barricadas erigidas en Praga, y Wagner, amigo del anarquista Bakunin, participó activamente en las revueltas de Dresde y hubo de exiliarse para escapar de la policía. No obstante, en general los músicos románticos y sus epígonos, celosos de la independencia de su oficio sublime, no reflejan en sus trabajos una especial conciencia política, aunque se pueden señalar al menos otras dos excepciones: Beethoven y Verdi. Ciertamente que en naciones de clima político asfixiante brotaron obras de denuncia política bajo un ropaje engañoso (caso de la ópera *El gallo de oro* de Rimsky Korsakov, una fábula satírica antizarista), pero es claro que el tipo de artista o intelectual comprometido firmemente con una ética y un modelo concreto de sociedad, más allá de vaporosas declaraciones sobre principios abstractos, reivindicaciones culturales o sinceras y a veces irracionales actitudes de defensa del terruño, no surge hasta bien entrado el siglo XX, que no por casualidad es el siglo de las ideologías.

A lo largo de la historia contemporánea nunca ha sido más decisiva la influencia de la política en los acontecimientos musicales que en el período comprendido entre las dos guerras mundiales. La injerencia de los gobiernos en la obra y en la vida de músicos, artistas plásticos, literatos, filósofos y científicos y la represión subsiguiente se hizo notar sobre todo en la Alemania nazi (agravada la pesadilla por el componente racista del ideario nacionalsocialista) y en la U.R.S.S. Las dictaduras que padecieron otros países fueron, comparativamente, "benévolas". Pero no olvidemos que en España la victoria franquista provocó el exilio de personalidades de la talla de Gerhard, Bacarisse y R. Halffter, entre otros compositores, y que en la Italia fascista de Mussolini, a pesar de que la tradicional ausencia de una política musical sería evitó intromisión de los poderes públicos en la labor de la mayoría de los músicos, al precio a veces de algunas autocensuras y adhesiones verbales al régimen, individuos como Dallapiccola, Casella y Malipiero fueron reprobados a causa de su "progresismo" e "internacionalismo".

Asimilado el "shock" de la derrota en la guerra y la desintegración del viejo orden social, Berlín y otras ciudades de la Alemania republicana se convirtieron en los años veinte en lugares propicios para la creación musical avanzada que hacía tabla rasa con el pasado, en refugios de todo lo novedoso y experimental. Pero las cosas cambiaron con la llegada de Hitler a la cancillería en 1933. En años sucesivos cualquiera que tuviese ascendencia judía o se le atribuyesen opiniones liberales, socialistas, comunistas o simplemente críticas con el nazismo se arriesgaba, si no abandonaba voluntariamente Alemania, a ser despedido de su trabajo, expulsado del país, encarcelado o incluso ejecutado. La música de los compositores "modernistas", una etiqueta que se aplicaba con elástica generosidad a impresionistas, expresionistas, dodecafonistas, aficionados a los temas escabrosos y cultivadores de música extranjerizante (jazz), fue calificada de arte degenerado ("Entartete Kunst") y se puso duro empeño en extirparla del tejido cultural

germánico, aunque es interesante anotar que la paradoja alcanzó, por ejemplo, al *Israel en Egipto* de Handel, que convenientemente "desjudaizado" se retituló *La tormenta mongola*. En cambio, no tiene la menor gracia la larguísima relación de músicos amenazados: los compositores Schoenberg, Webern, Krenek, Weill (que concebía la música como factor de cambio social y medio para despertar la conciencia política), Hindemith, Eisler (comunista y miembro activo del movimiento obrero alemán) y el checo Hába, los directores Walter, Klemperer, Horenstein, Scherchen y Steinberg y los pianistas Schnabel y Serkin, entre otros mucho menos conocidos. Casi todos emigraron, pero la pista de algunos se pierde en los campos de concentración... Por el contrario, otros se quedaron en calidad de exiliados del interior (el compositor Hartmann) o porque simpatizaban con el régimen (los compositores Orff y Pfitzner y los directores Von Schillings y Krauss y otros muy famosos cuyo nombre me callo por prudencia) o porque —así quiero creerlo— ingenuamente pensaron que colaborando con las autoridades nazis que les respetaban conseguirían moderar sus arbitrariedades (el compositor R. Strauss y el director Furtwängler).

En la Unión Soviética el camarada Stalin, para quien el arte era sólo arma política, tampoco se andaba con chiquitas. En 1932 se implantó la nueva estética del realismo socialista, que consistía en retratar la realidad en su desarrollo revolucionario y las virtudes de una idílica sociedad comunista. En consecuencia, la música complicada y sin raíces en el folclore carecía de contenido social y sería objeto de censura por formalista y decadente. Manos a la obra, se silenció de inmediato a vanguardistas como Roslavets y Mosolov, en 1936 se condenó la ópera de Shostakovich *Lasy Macbeth de Mtsensk* y ya acabada la conflagración mundial se atacó en 1948, también desde el Comité Central del Partido Comunista y a sugerencia del zar cultural Zhdánov, a los más importantes músicos soviéticos: Shostakovich, Prokofiev, Kachaturian, Kabalevsky y Miaskovsky. La era Krushev (1953-1964), más permisiva, deshizo la situación y suavizó las tensiones, que pronto reaparecieron con el intransigente Breznev.

La insatisfacción producida por la alienación de las sociedades capitalistas libres y opulentas, pero al mismo tiempo adocenadas y deshumanizadas, se tradujo en los sesenta y setenta en un florecimiento de lo político en la música, fenómeno perceptible también en la música popular (rock). Así, Henze se acogió al marxismo y comenzó a utilizar textos revolucionarios, Cardew cuestionó la validez de la educación musical, ayudó a crear una orquesta integrada por músicos y no músicos y más tarde, tras pasarse al comunismo, escribió melodías que se cantaban en los actos del partido, y Nono, el serialista cuyas obras se interpretaban en fábricas ante los obreros y autor de obras maestras de la posguerra (*Il canto sospeso* o la ópera *Intolleranza 1960*), se definió a sí mismo como "un instrumento y una voz viva que guarda la cultura y la política avanzada de la clase luchadora". Ahí queda eso.

Tema del mes 6 Compositores



Sergei Prokofiev 1891-1953

Acusado en 1948 de haber incurrido en “desviaciones formalistas y tendencias anti-democráticas extrañas al pueblo soviético”, algunas de sus obras fueron duramente atacadas, en especial *Guerra y paz*, y muchas

otras prohibidas. El compositor deseaba que su nueva ópera titulada *La historia de un hombre real* (sobre un heroico piloto ruso en la Segunda Guerra Mundial) le congradiese con las autoridades, pero la reacción fue también desfavorable. Prokofiev murió, ironías del destino, el mismo día que Stalin.



Dmitri Shostakovich 1906-1975

A pesar de sus importantes roces con el poder, es incuestionable la lealtad de Shostakovich para con el sistema político de la U.R.S.S. En 1949 representó a su país en el congreso por la paz celebrado

en Nueva York, años más tarde fue diputado del Soviet Supremo y recibió en dos ocasiones la Orden de Lenin. Por otro lado, la crítica extranjera ha exagerado seguramente sus concesiones a la ortodoxia en obras como las sinfonías *Quinta* –“respuesta de un artista soviético a unas críticas justas”– y *Décima*.



Paul Hindemith 1895-1963

La mala suerte quiso que Hitler asistiera en 1929 a una interpretación de su vanguardista *Neues vom Tage* (Las noticias del día). Asustado el futuro patrón de Alemania por lo que oyó y vio, que en nada se ase-

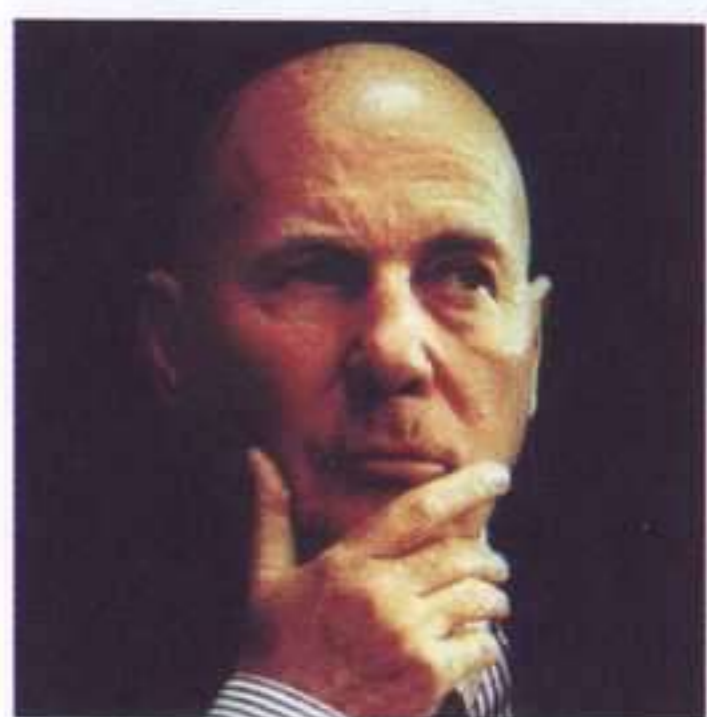
majaba a su desfasado ideal operístico de dioses nórdicos y los héroes rubicundos pugnando con dragones, juró venganza contra Hindemith. A la calificación de artista degenerado siguió en 1934 la prohibición de su ópera *Matias el pintor*. Finalmente, en 1937, fue despojado de su puesto de profesor en Berlín.



Hanns Eisler 1898-1962

Fue el compositor de mayor relieve en el período de reconstrucción musical en la República Democrática Alemana, el estado surgido en las regiones orientales del territorio germánico. Las obras de agita-

ción política dirigidas al proletariado alemán constituyen gran parte de su producción: *Canto de la solidaridad*, *Canto de los parados*, *Cantata de guerra*, *Lenin-Réquiem*, etc. Antes de recalcar en la R.D.A. pasó varios años en EE.UU. (hasta la llegada del maccartismo) dedicado sobre todo a la música de cine.



Hans Werner Henze 1926

Músico de formación stravinskyana y hindemithiana, su conversión política a consecuencia del movimiento contestatario de 1968, le acercó en un primer momento a la posición de Willy Brandt. El conte-

nido político de sus obras fue desde entonces en aumento. Podemos citar –además de la composición grabada en uno de los ocho discos que he seleccionado– *La canción de la prisión* (1971), sobre el diario carcelario de Ho Chi-Minh, y *Vamos al río* (1976), también una reflexión sobre el compromiso del intelectual.



Luigi Nono 1924-1990

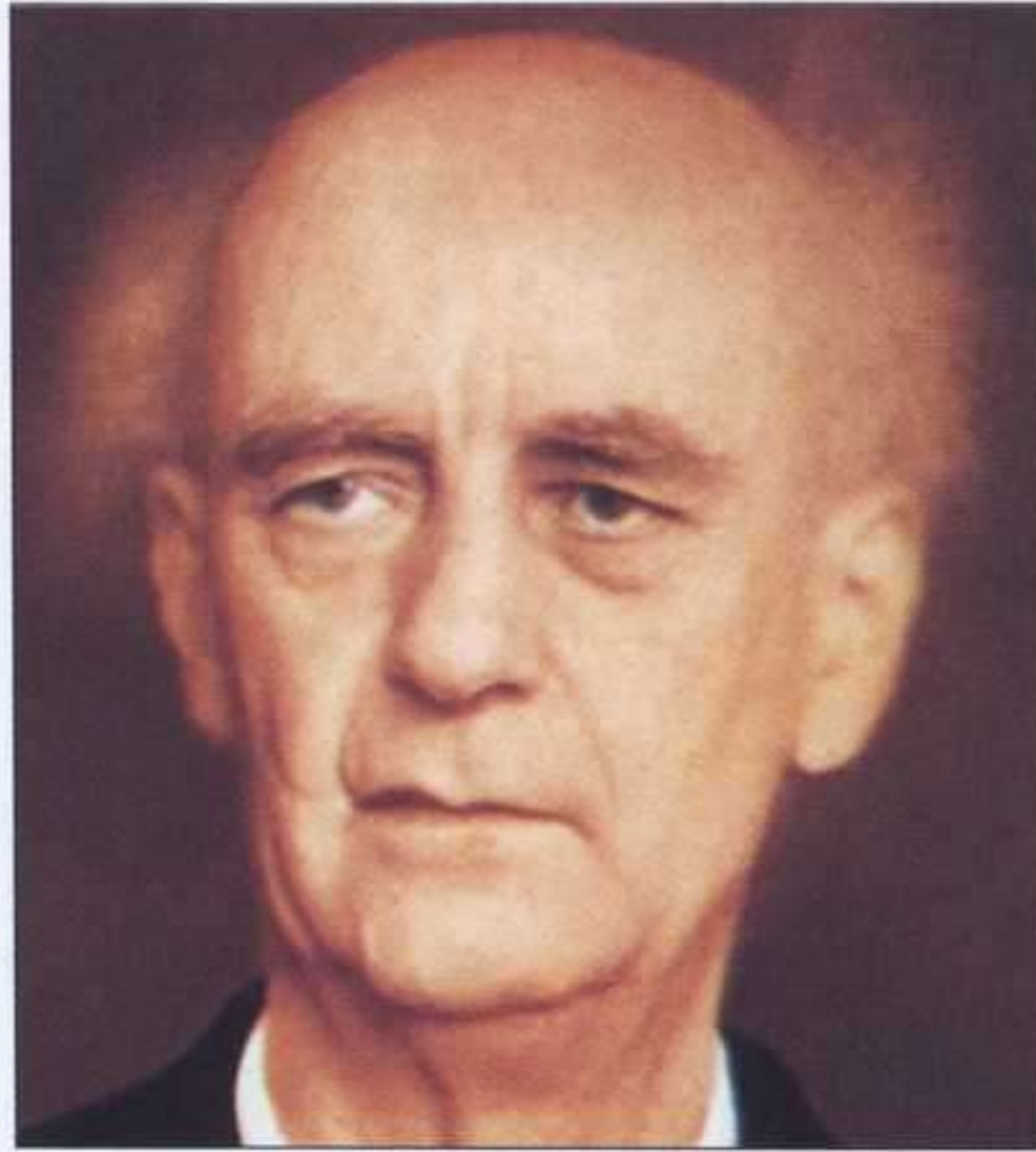
Una mención somera de tres de sus composiciones es suficiente para conocer a grandes rasgos las convicciones políticas del veneciano: *Il canto sospeso* (1956), sobre cartas de condenados a muerte de

la resistencia europea, *Composición núm. 2. “Diario polaco”* (1959), dedicada a las víctimas del nazismo, o *Al gran sole carico d’amore* (1975), formada por episodios de la lucha del proletariado por su emancipación: Comuna de París, revolución de 1905, huelgas de Turín, la actividad del Che Guevara, etc.



Maurizio Pollini

El pianista italiano nacido en 1942 es uno de los pocos intérpretes sobresalientes que han evidenciado, al menos en alguna etapa de su carrera, un fuerte compromiso social y político. Durante los años posteriores al mayo del 68, en compañía de sus amigos el compositor Luigi Nono y el director de orquesta, también milanés, Claudio Abbado, todos ellos por aquel entonces vinculados al Partido Comunista Italiano, organizó conciertos en recintos tan atípicos como talleres y fábricas con el objetivo de mostrar su rechazo a la concepción elitista de la música clásica. Los tres participaron, entre otros, en actos de protesta contra la intervención estadounidense en Vietnam o de repudio de los regímenes autoritarios de Iberoamérica. Colaboraron asimismo en la experiencia cultural denominada "Musica-Realtà" que por iniciativa del P.C.I. se llevó a cabo en las zonas obreras de Reggio nell'Emilia. Es sintomático que la primera actuación de Pollini en España tuviera lugar en un mitin de los comunistas catalanes del P.S.U.C. en 1977. Huelga decir que las obras de Nono y de otros compositores de la izquierda italiana (Manzoni, por ejemplo) han encontrado en Pollini y Abbado sensacionales traductores. Valgan como botón de muestra las versiones de Pollini de *...sofferte onde serene...* y *Como una ola de fuerza y luz* (ésta con dirección de Abbado y ambas en un disco D.G.) y de Abbado de *Il canto sospeso* (Sony).



Wilhelm Furtwängler

Como en el caso de Richard Strauss, mucho se ha escrito sobre las verdaderas intenciones y el grado de cooperación prestado al gobierno nazi por este legendario director (1886-1954), desde ensayos exculpatorios hasta otros implacables en su criminalización, pasando por los que le atribuyen una actitud ambigua. Lo cierto es que desde la perspectiva actual no es fácil determinar su exacta responsabilidad. Reproduciré parte de sus palabras: "Ha de decirse con claridad que hombres como Walter, Klemperer, Reinhardt, etc. deben tener también su voz en la futura Alemania. Repito: nuestra lucha debe ir dirigida contra el espíritu antinatural, frívolo y destructivo, pero no contra el artista real que, al margen del camino que adopte o de la valoración de su arte, es formativo y creativo" (Carta a Goebbels de 1993). "Detesto la confrontación política. No soy un político, sino un representante de la música alemana que pertenece por entero a la humanidad (...) Le sugiero que posponga mi presentación por el bien de la Sociedad Filarmónica hasta que el público comprenda que la música y la política no tienen nada en común" (Telegrama a la Sociedad Filarmónica de Nueva York de 1936). "Alemania nunca fue nazi, sino una Alemania subyugada por los nazis" y "La batalla por el alma de la nación alemana sólo puede entablarse aquí (en Alemania). Los de fuera sólo se quejan, lo cual resulta muy fácil" (Diario de 1945-1946).



Mstislav Rostropovich

Nacido en Bakú en 1927, es un director notable, uno de los grandes violonchelistas del siglo y uno de las figuras señeras en el campo de la defensa de los derechos humanos, en particular el de la libertad de expresión artística. Sus declaraciones públicas en favor de reformas políticas aperturistas y su solidaridad con el novelista Solzhenitsin no complacieron a las autoridades soviéticas. En 1974 Rostropovich abandonó el país y en 1978, un año después de suceder a Dorati al frente de la Orquesta Nacional de Washington, fue privado de la nacionalidad por "acciones permanente encaminadas al desprestigio de la Unión Soviética". Discípulo de Shostakovich, es reconocido como un intérprete solvente de sus obras, de lo que dan testimonio algunos maravillosos registros discográficos: los *Conciertos para violonchelo núms 1 y 2* con Ormandy (Sony) y Ozawa (D.G.) y —como director— el *Concierto para violín núm. 1* con Vengerov (Teldec), las sinfonías, especialmente la *Núm. 11* en Teldec, y la ópera maldita *Lady Macbeth de Mtsensk* (EMI), una grabación ésta de 1978 que recupera la versión original, es decir, sin los cambios en la música y el libreto que el presionado Shostakovich hubo de incorporar para la publicación de la partitura en 1958. Por cierto que Rostropovich, un enamorado de España, será el director musical de las próximas representaciones de esta ópera en el Teatro Real de Madrid en febrero y marzo del año 2000.

SHOSTAKOVICH: Lady Macbeth de Mtsensk. Vishneskaya. Gedda. Petkov. Coro Ambrosiano y Orq. Sinf. de Londres/Mstislav Rostropovich. EMI 7499552. 2 CDs. ADD

El artículo publicado en "Pravda" el 28 de enero de 1936 titulado "Confusión en lugar de música" marcó el comienzo de la campaña oficial contra esta ópera. Retirada de los escenarios, no se volvió a interpretar.



HINDEMITH: Matías el pintor. Fischer-Dieskau. King. Koszut. Coro y Orq. Sinf. de la Radio de Baviera/Rafael Kubelik. EMI 5552372. 3 CDs. ADD

La historia del pintor Grünewald, que vivió en los siglos XV y XVI, es la de un creador forzado a elegir entre la actuación en conciencia y la sumisión al poder (el conflicto entre arte y política). Los paralelismos con la Alemania nazi resultaban obvios.



EISLER: Sinfonía alemana. Solistas, Coro Ernst Senff y Orquesta del Gewandhaus de Leipzig/Lothar Zagrosek. Decca 4483892. DDD

Eisler empezó a componer esta "cantata antifascista" (el adjetivo refiere a los dos fascismos, el de Hitler y el rojo de Stalin) en la Alemania nazi, pero la acabó muchos años después exiliado en la R.D.A. El estreno se produjo en Berlín Oriental en 1959.



HAAS: Cuartetos de cuerda núms. 2 y 3. KRÁSA: Cuarteto de cuerda. Cuarteto Hawthorne. Decca 4408532. DDD.

Tres espléndidas partituras escritas por dos músicos checos que compartieron idéntico y trágico destino. Después de años de confinamiento en el gueto de Terezín ambos fueron transportados hasta las cámaras de gas de Auschwitz en 1944. Una página bien triste.



WAGNER: Los Maestros Cantores de Núremberg. Adam. Kollo. Donath. Coro de la Radio de Leipzig y Orq. Estatal de Dresde/Herbert von Karajan. EMI 7496832. 4 CDs. ADD

El prelude de esta ópera (desde la unificación alemana de 1871 casi un segundo himno nacional) y pasajes como el coro "Wach auf", fueron músicas asiduamente oídas en ceremonias nazis.



NONO: Intolleranza 1960. Rampy. Koszut. Harries. Coro y Orquesta Estatal de Stuttgart/Bernhard Kontarsky. Teldec 4509973042. DDD

Ejemplo de teatro total contemporáneo (proyecciones, montajes fotográficos, sonidos electrónicos), esta insólita obra es un alegato contra toda forma de represión e intolerancia: el fascismo, la explotación capitalista, el terror atómico, la tortura, etc.



HENZE: El aburrido camino hacia la vivienda de Natascha Ungeheuer. Pearson. Instrumentistas/Hans Werner Henze. D.G. 4498732. ADD

De cariz decididamente político, se trata de un espectáculo para 17 ejecutantes que data de 1971 y que pone en escena una alegoría de la burguesía de izquierdas, la socialdemocracia, siempre con magníficas coartadas para eludir la revolución real.



VERDI: Nabucco. Cappuccilli. Dimitrova. Nesterenko. Coro y Orquesta de la Ópera Alemana de Berlín/Giuseppe Sinopoli. D.G. 4105122. 2 CDs. DDD.

El coro de esclavos hebreos "Va, pensiero", junto con el "O Signor che del tetto natio" de *I lombardi alla prima crociata* (la siguiente ópera de Verdi), pronto fue elegido por los lombardos como estandarte en su lucha de liberación del dominio austriaco.



ÓPERAS

Turandot

de Giacomo Puccini

Octubre 1999 días 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 23, 26 y 30
Julio 2000 días 12 y 15



El caso Makropoulos

de Leoš Janáček

Noviembre 1999 días 22, 25 y 28
Diciembre 1999 días 1, 4 y 7

Lucia di Lammermoor

de Gaetano Donizetti

Diciembre 1999 días 29 y 30
Enero 2000 días 2, 4, 5, 7, 8, 9, 12 y 14

Don Carlo

de Giuseppe Verdi

Febrero 2000 días 10, 13, 16, 19, 20, 22, 24 y 25

DANZA

Ballet de Frankfurt

Noviembre 1999 días 3, 4 y 5

Work Within Work Quartette

Compañía Nacional de Danza

Enero 2000 días 18, 19, 20, 21 y 22

Multiplicidad Formas del silencio y del vacío

Ballet del Teatro Bolshoi

Junio 2000 días 27, 28, 29 y 30
Julio 2000 días 1 y 2

La bella durmiente

PROGRAMACIÓN EN EL FOYER

"A propósito de El caso Makropoulos"

26 noviembre 1999

Obras de Fibich, Dvořák, Smetana, Janáček, Martinu y otros.

"A propósito de Le nozze di Figaro"

10 mayo 2000

Obras de Cimarosa, Clementi, Martín i Soler, Mozart y otros.

"A propósito de Lucia di Lammermoor"

11 enero 2000

Escenas de locura de obras de Paer, Bellini, Meyerbeer y otros.
Asesoramiento musical: J. Tribó

"A propósito de Sly"

8 junio 2000

Obras de Casella, Wolf-Ferrari, Rota, Busoni y otros.

"A propósito de Don Carlo: Schiller y la ópera"

12 febrero 2000

Obras de Rossini, Donizetti, Mercadante, Verdi y otros.
Asesoramiento musical: J. Tribó

"La Renaixença en el Lied"

9 junio 2000

Obras de Pedrell, Manén, Lamote de Grignon, Vives y otros.
Asesoramiento musical: Carme Bustamante

"A propósito de Beatrice di Tenda"

17 marzo 2000

Obras de Bellini.

"125 aniversario de la muerte de Bizet (1875)"

18 Junio 2000

Obras de Bizet

CONCIERTOS

Sinfonía núm. 2 de Gustav Mahler
Octubre 1999 días 29 y 31

Concierto de la Orquesta Sinfónica y Coro del Gran Teatre del Liceu
Noviembre 1999 día 8

"Panorámica de la música checa"
(A propósito de *El caso Makropoulos*)
Diciembre 1999 día 2

Requiem de Giuseppe Verdi
Diciembre 1999 días 11 y 13

Concierto Final Concurso "Francesc Viñas"
Enero 2000 día 23

Concierto Richard Strauss
Marzo 2000 día 30. Abril 2000 día 1

Concierto Richard Wagner
Abril 2000 día 9

Concierto "Alrededor de Mozart"
(A propósito de *Le nozze di Figaro*)
Mayo 2000 día 16

"Los herederos de la Renaixença en la ópera"
Junio 2000 día 15

RECITALES

Montserrat Caballé
Octubre 1999 día 15

Jaume Aragall
Octubre 1999 día 28

Marilyn Horne
Noviembre 1999 día 23

Galina Gorchakova
Diciembre 1999 día 5

Joan Pons
Enero 2000 día 3

Paata Burchuladze
Enero 2000 día 13

Natalie Dessay
Febrero 2000 día 15

Maria Guleghina
Marzo 2000 día 5

David Daniels
Marzo 2000 día 26

Anna Caterina Antonacci
Abril 2000 día 4

Susan Graham
Abril 2000 día 25

Karita Mattila
Mayo 2000 día 18

Jane Eaglen
Junio 2000 día 6

Soile Isokoski y Bo Skovhus
Junio 2000 día 17

SESIONES "GOLFAS" EN EL FOYER

"Animals big and small" Recital de Steven Cole

9, 12 y 15 mayo 2000

Obras de Beethoven, Saint-Saëns, Bartók, Grieg, Copland, Ravel y otros.
Steven Cole, tenor
Joseph Smith, piano

Canciones de cabaret Recital de Christiane Boesiger

5, 7 y 8 julio 2000

Obras de Weill, Schönberg y otros.
Christiane Boesiger, soprano
NN, piano
Olivier Tambosi, dirección e iluminación

VENTA DE LOCALIDADES

Venta de entradas las 24 horas



www.lacaixa.es/entradas

O bien al teléfono 902 33 22 11

Taquillas del Liceu:
La Rambla, 51-59
08002 Barcelona
De lunes a viernes,
de 8,30 a 20,30 h.

Teléfono de información
93 485 99 13

www.liceubarcelona.com

Orquesta Sinfónica y Coro del Gran Teatre del Liceu



Gran Teatre del Liceu

Natalie Dessay

Una cantante de extraordinaria proyección



Pedro González Mira

Es lo que más salta a la vista, lo más llamativo: de alguna manera, no la carrera –sin duda ya importantísima– que Natalie Dessay lleva hecha, sino cómo parece proyectarse en el futuro; el camino que todavía ha de recorrer esta francesa de treinta y pocos años. Porque no sólo posee un instrumento de primer orden; sus inquietudes teatrales y dramáticas la convierten en lo que podríamos denominar un cantante moderno.

Efectivamente, la Dessay posee las tres cualidades esenciales para que un cantante joven se abra camino con éxito entre la “vorágine” actual de los teatros de ópera y las casas de discos. Por un lado, una voz definida, clara, alejada de aventuras de repertorio, y, por añadidura, de una tesitura para la que el mercado musical en estos momentos tiene pocas respuestas: una soprano con coloratura adecuada para las Zerbinettas, Reinas de la Noche, Olympias, etc., pero que se puede mover muy bien en Donizetti. Por otro, una presencia escénica y unas dotes dramáticas importantes, que explota con propiedad, y que le permiten “indagar” en repertorios más alejados, tales como la ópera barroca o algunas obras del Siglo XX: para Natalie Dessay es completamente “natural” pasar de trabajar con Boulez a hacerlo con Minkowski, de la noche al día... Y ésta sería su tercera cualidad: una interesante versatilidad, sin, como dije más arriba, caer en el “aventurismo”.

Por todas estas consideraciones, la de la soprano de Lyon es una carrera que conviene seguir de cerca; puede dar muchas satisfacciones a los aficionados más exigentes.

DATOS BIOGRÁFICOS

- Nace en Lyon, el año 1965.
- Se traslada a Burdeos, en cuyo conservatorio realiza sus primeros estudios.
- Su primera vocación artística se dirige hacia el Teatro y la Danza.
- Tras verificar sus escasas dotes para bailar y experimentar el placer del Canto en una obra de teatro, decide convertirse en cantante.
- Se presenta al Concurso de Nuevas Voces de France-Telecom, obteniendo el primer premio.
- Se matricula en la Escuela de Arte Lírico de la Ópera de París, donde estudia durante un año, donde canta la Elisa de *El rey pastor*, de Mozart.
- A instancias de Jean-Pierre Brossmann, se presenta al Concurso Internacional Mozart de la Ópera de Viena, que también gana: éste es el verdadero primer paso de su carrera internacional.
- Se suceden los debuts en los más prestigiosos teatros: La Scala de Milán (concierto de arias de Mozart); Ópera de Lyon, La Bastilla de París, Génova (Zerbinetta en *Ariadne auf Naxos*, de Richard Strauss; Blondchen, en *El rapto en el serrallo*, de Mozart; Adele, en *El murciélago*, de Johann Strauss), Madame Herz en *El Empleado*, de Mozart, etc.
- En 1992 canta la Olympia, de *Los cuentos de Hoffmann*, de Offenbach, en la Ópera de La Bastilla, con enorme éxito. Pronto repite el rol con Plácido Domingo.
- Hace su primera Sophie (*El caballero de la rosa*, de Richard Strauss), junto a Anne Sofie von Otter.
- 1994: debut en el Festival de Aix-en-Provence con la Reina de la Noche, de *La flauta mágica*, de Mozart, papel que repite, en 1997, en el Festival de Salzburgo.
- Debut en el Metropolitan, de Nueva York (Fialkermilli, de *Arabella*, de Richard Strauss) y en el Châtelet parisino de la mano de Pierre Boulez para cantar *El ruiseñor*, de Stravinsky.
- Canta la *Lakmé* en la Ópera Cómica antes de regresar a Viena para hacer Zerbinetta y Olympia de nuevo. Chailly la dirige en La Scala en este último rol.
- Regreso a Aix con La reina de la noche, que también interpreta en Lyon en 1996.
- Ese mismo año hace su primera Aminta de *La mujer silenciosa*, de Richard Strauss, para la Ópera de Viena.
- En el año del centenario de EMI interpreta fragmentos de *Candide*, de Bernstein.
- 1998: colaboraciones con Nikolaus Harnoncourt en Viena para cantar arias de Mozart y Haydn.
- Tiene previsto interpretar a la heroína de *Lulu*, de Berg, en Viena (versión de dos actos).
- Natalie Dessay es en la actualidad artista exclusiva del sello EMI.

DISCOGRAFÍA DE NATALIE DESSAY EN EMI

DELIBES: Lakmé. G. Kunde, J. Van Dam, D. Haidan, F. Leguérinel. Coro y orquesta del Capitole de Toulouse/Michel Plasson. EMI, CDC 5 56569 2. 2 CDs.

MOZART: Arias de concierto. Orquesta de la Ópera de Lyon/Theodor Guschlbauer. EMI, CDC 555386 2.

OFFENBACH: Orfeo en los Infiernos. L. Naouri, J.P. Fouchécourt, Y. Beuron, E. Podles. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de Lyon y Orquesta de Cámara de Grenoble/Marc Minkowski. EMI, CDS 5 56725 2. 2 CDs.

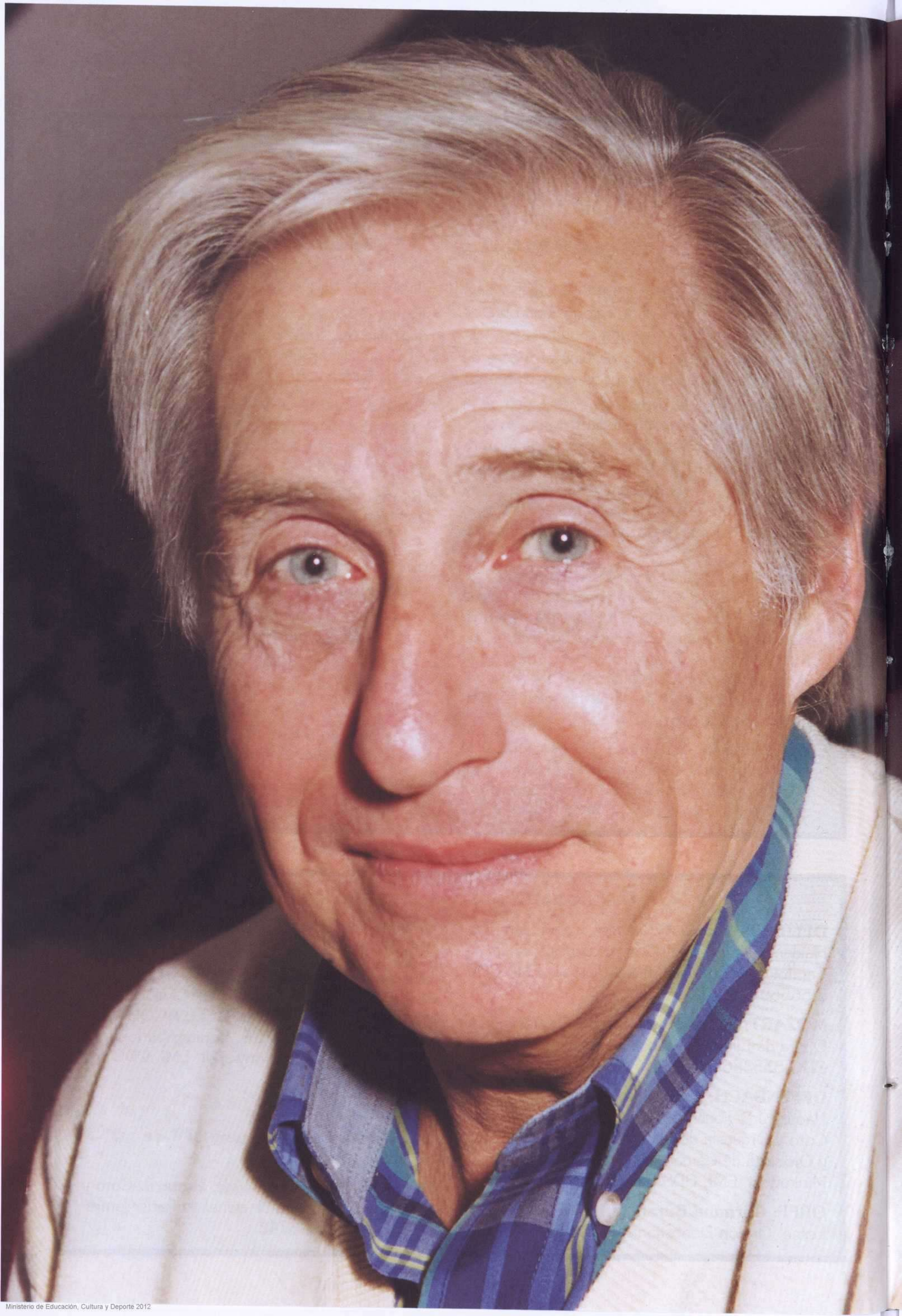
ORFF: Carmina Burana. Th. Hampson, G. Lesne. Orfeón Donostiarra. Orquesta del

Capitole de Toulouse/Michel Plasson. EMI, CDC 555392 2.

VOCALISE: Obras de RAVEL, GLIERE, DELIBES, SAINT-SAËNS, RACHMANINOV, ALABIEV, GRANADOS, DELL'ACQUA, PROCH y J. STRAUSS. Berliner Sinfonie Orchester/Michael Schönwandt. EMI, CDC 5 56565 2.

Lanzamiento previsto para el 4 de octubre:

STRAVINSKY: El ruiseñor. Renard. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de París/James Conlon. EMI, 5568742.



Joaquín Achúcarro

La fuerza de la delicadeza,
y viceversa

Pedro González Mira

Joaquín Achúcarro visitó la portada de RITMO en el mes de junio de este mismo año. Fue noticia entonces el pianista bilbaíno por haber grabado un disco. Es frecuente que los artistas sean noticia por grabar un disco, pero los hay que lo son más: sencillamente porque no todos los días están dispuestos a hacerlo. Achúcarro se encuentra a gusto en su nuevo sello, Ensayo, donde, a propósito de las tomas sonoras de su disco de Brahms, dice que "se hacen las cosas bien" y "me siento seguro al comprobar que en la mesa de control hay otros locos como yo". Sin duda se refiere a Antonio Armet, el "inventor" de Ensayo, y a David Martí, quien, "partitura en mano me siguió a través de toda la grabación y de quien recibí valiosas opiniones a lo largo del registro". Ha pasado poco tiempo desde entonces y ahora, que casi, casi ya tiene nuevo disco en la calle, reproducimos la entrevista que el pianista nos concedió en su casa madrileña. Estuvo presente su esposa, la igualmente pianista Emma Jiménez que "también desde la mesa de control me supone una gran ayuda porque Emma sabe lo que yo quiero". Ella nos decía que a su marido hay "que llevarlo por la oreja al estudio de grabación" y que "sus hijos, que ya son mayores, también están pidiéndole que grabe más discos para que las generaciones venideras sepan quién fue su padre". Todos esperamos que así sea, y que, para empezar, se convierta en realidad su próximo proyecto discográfico con el sello catalán: un disco dedicado a Ravel, que, como todo el mundo sabe, es una de las especialidades más celebradas de nuestro artista.

Entrevista

¿Joaquín Achúcarro es un producto del trabajo paciente, progresivo y ordenado o el resultado de una idea genial, de un prodigio de juventud?

Podría haber sido un niño prodigio, pero entrando al colegio a las ocho de la mañana y saliendo a las ocho de la noche, con apenas un par de horas de descanso para comer...

¿Influencias familiares?

Mi padre era oculista, pero tocaba, y muy bien, el piano. Sin embargo, un joven de la burguesía bilbaína de aquel entonces tenía difícil poder dedicarse a una profesión tan "loca" como la de concertista, aunque tocara maravillosamente obras como los *Estudios sinfónicos* de Schumann o los *Preludios* de Rachmaninov; yo, de niño, me dormía escuchándole estas músicas. La afición a la música sí me viene de familia: mi abuelo paterno, que también era médico, tocaba el violonchelo, el violín, la guitarra y la flauta; hacía cuartetos con sus amigos; era en el siglo pasado, cuando no había tocadiscos y esas cosas... de aquella época eran los miles de arreglos para piano a cuatro manos de óperas de Wagner, cuartetos de Mozart, sinfonías de Beethoven... Recuerdo que se cenaba a eso de las ocho y, después, a hacer música: para empezar tocaban cuartetos de Haydn, de manera que cuando acababan con ellos ya había pasado medio año... Después hacían un contemporáneo: Brahms, Dvorak... Imagínese.

¿Y por parte de madre?

Mi tío-abuelo, Javier Arisqueta, fue el que hizo el cuarteto inaugural de la Filarmónica de Bilbao en 1896. Ése fue otro que también podría haber sido un pianista profesional... creo que sufría mucho cuando tenía que tocar. Recuerdo que en una ocasión, poco después de finalizada la Guerra Civil, un pianista bilbaíno se negó a tocar el himno nacional, que era obligado en todos los conciertos, y se lo hicieron tocar al tío Javier, y se equivocó... no sé qué pasó.

Hace 53 años Vd. tocó precisamente en el concierto de celebración de los 50 años de la Filarmónica...

Hice Mozart, el *Concierto en Re menor*. Fuí directamente del colegio a la sala de conciertos, donde me dejaron ensayar por la tarde. Fue un ensayo singular, por cierto, pues los materiales orquestales no habían llegado, y el maestro Aranbarri tuvo que hacer el ensayo con la reducción para piano. Nos equivocamos mucho (ríe sin cesar). Recuerdo que, en el momento de hacernos la foto de magnesio, me temblaban las piernas. La sala estaba llena mucho antes de empezar el concierto; todos querían ver a ese niño repipi paisano, a ver de qué iba...

El concierto fue un éxito...

Sí, total: figúrese que la orquesta y yo fuimos capaces de acabar al mismo tiempo (risas)... Y después vino el bis que tenía preparado, la *Toccata* de Paradies. Ya entonces sentí algo que me ha acompañado durante toda mi carrera al tocar el piano: el placer del riesgo. Recuerdo vagamente que mi padre me había explicado cómo tenía que abordar una nota, que la tocara en la octava baja y no en la alta... Yo la toqué en la alta y me lo pasé muy bien: me encontré con que estaba de nuevo al



Achúcarro, cuando tiene tiempo, se refugia en su precioso piso, situado en el centro histórico madrileño. Allí tuvo lugar la entrevista.

principio de la pieza, así que llegué a la mitad de la partitura, me levanté y adiós.

Y nadie se enteró...

Bueno, recuerdo que, desde luego, acabé en la dominante.

La "erótica" de la escena le ha funcionado desde bien joven... ¡Qué aplomo!

Pues se ve que lo tenía... El riesgo y la excitación se entremezclan cuando subes a un escenario y te pones delante del público. Yo he sentido eso siempre. Es como echar un pulso, intentar convencer de que lo que está tocando es bonito... Para eso se trabaja, para eso hay que pasarse horas y horas tocando dos compases...

¿No es eso tremendo, tanta repetición?

A mí nunca me ha molestado el proceso de montaje de una obra. Porque estableces una especie de diálogo contigo mismo. A medida que repites, la mano, al brazo, los músculos, la cabeza determinan el camino; los dedos, las posiciones del cuerpo, la fuerza...

O sea, técnica pura.

Todo es técnica. Debes realizar un máximo aprovechamiento de tus recursos musculares. Como en las artes marciales, hay que buscar el mayor rendimiento muscular posible, incluso por inercia.

Músculo y emoción van juntos...

Totalmente. Y después está el ritmo, que no debe perderse. En un momento dado, cuando ya tienes el problema de los esfuerzos y del sonido, hay que parar y pensar rítmicamente. En otras palabras, para que un concierto te salga como quieres la preparación ha de ser tan minuciosa y detallada como puedas. Control y amor, mucho amor. Y todo esto, aunque lo parezca, no es sólo técnica, porque en el proceso de preparación rechaza muchas cosas, seleccionas, hasta que la frase salga como la tienes en la cabeza.

Pero, ¿en qué piensa cuando está construyendo esa frase? ¿en música como algo abstracto? ¿en alguna imagen bella asociada?

Cuando tocas sientes placer si... las velas están bien encajadas... no sé cómo decirle... Si tu respiración va con la música... Y de vez en cuando hay momentos de

Joaquín Achúcarro

auténtico éxtasis, que no puedes explicar. En ese momento has perdido la noción de la necesidad técnica. La música sale sola. Es un momento de coordinación total entre mente, espíritu y músculo.

¿Y tiene algo que ver la presencia de público en esa consecución, o ha de venir en soledad?

Creo que sin público no se podría lograr. Salir ante el público implica un estado mental superior; antes de cualquier prueba pública hay más adrenalina. Ante el público hay que estar de otra manera, para conseguir que te siga en la aventura y se produzca el rebote. En ese momento de respuesta el riesgo tiene todavía más sentido.

¿Y cuando se trata de un estudio de grabación?

Cuando toco en un estudio de grabación persigo una lógica emocional del devenir temporal. Procuro que no sea más frío, así que escucho pruebas, y cuando hay una frase o una nota que se quiebra, sencillamente, la repito. Es menos aleatorio, pero en el estudio tienes la posibilidad de llegar mejor a la idea que tienes en la cabeza. Pero bueno, tampoco hay regla. Todo es relativo: crees que has acertado al cien por cien y después escuchas esa grabación a otra hora del día y te gusta menos.

Se suele decir que Achúcarro es más un pianista de sala de conciertos que de estudio de grabación.

Es que yo he dado cientos de conciertos y he grabado muy pocos discos. En ese sentido he de decir que las grabaciones que acabo de hacer para Ensayo me han llenado de satisfacción. Ha sido una producción modélica. Armet, Martí y la propia Emma han hecho una labor fundamental en los controles. Siempre sus observaciones han sido de gran utilidad. Y tener a esa gente tras de tí en la sala de grabación... eso es como tener público.

Pienso que en el disco de Brahms se ha recogido muy bien "su" sonido.

Efectivamente. Para mí el saber que al otro lado hay también un "loco" me tranquiliza bastante y me hace dar más de mí mismo.

¿No le gustaría hacer otro disco Brahms, que incluyera, por ejemplo, las Variaciones sobre un tema original? ¿Qué poco se escucha esta maravillosa música!

¡Hombre! Precisamente por eso mismo se la acabo de hacer estudiar a uno de mis alumnos. Creo que no la he escuchado en concierto jamás, y es una música colosal.

¿Qué le resulta más difícil de tocar? ¿Es cierto que es más difícil tocar el último Brahms que el mismísimo Beethoven? ¿O Mozart que otros muchos?

Lo de Mozart es como la venganza de Don Mendo: lo de la siete y media, o te pasas o no llegas. La línea de Mozart es tan sutil...

¿Sutileza? ¿Y la fuerza?

Mozart ha de ser viril y apasionado, musculoso... esa especie de tradición de que Mozart ha de ser elegante y rococó, el pañuelo de encaje... ¡Mozart era el Rachma-

ninov de su tiempo! El más grande pianista del momento, si exceptuamos a Clementi, al que por cierto tenía envidia porque tocaba las terceras mejor que él. Mozart quería impresionar al público con su virtuosismo. En los pasajes de bravura, perseguía que el público se fuera alucinado a su casa.

Vd. tiene en repertorio mucho Beethoven y Mozart, ¿qué diferencias encuentra a la hora de abordar su interpretación?

En cierta medida, a Beethoven se le puede "agarrar" mejor. Mozart es más mercurial. A través de los cuadernos de trabajo de Beethoven se puede estudiar al detalle todo el largo proceso de gestación de la obra. Es como una peregrinación mental, como una larga caminata. Y eso ayuda mucho para comprender cómo hay que tocarlo, porque siempre hay un porqué tras la situación de cada indicación. Y lo mismo cuando quiere ser ambiguo; nos lo dice con claridad.

¿Y no le parece milagroso que una música de tal elaboración intelectual tenga tanta carga emotiva?

Es la perfección de la forma, la belleza de la forma. ¿Por qué el público hizo repetir a Mozart el movimiento lento del K 482 en su estreno? ¡Repetir un movimiento lento! Qué le parece, qué maravilla el público aplaudiendo a mitad de una obra. Hoy no se puede hacer esto, ¡salvo en la ópera, claro, donde se tiene bula para interrumpir las veces que sea necesario.

"Rara avis" el público operístico. A Vd. ¿qué movimientos les resultan más difíciles de comprender para tocarlos, los rápidos o los lentos?

En cierta medida, los rápidos tienen el beneficio de la automatización. En los lentos has de estar fabricando mentalmente lo siguiente. Es decir, teniendo cuenta lo que llevas hecho, buscar la proporción emocional.

¿Es cierto que la técnica de Achúcarro es casi infalible?



La conversación fue extensa y extremadamente agradable. Achúcarro se mostró relajado y locuaz.

Una vez, a la salida de un concierto en el que Isaac Stern tocó el *Concierto* de Bartók, fui a visitarle al camerino y le pregunté: "¿Alguna vez ha tenido problemas con el violín?". Me contestó: "No he tenido otra cosa más que problemas". Pues yo, lo mismo.

Pues maestro, no se nota... En el disco de Brahms que acaba de hacer es casi de exhibición...

Sí, sí, estoy muy contento con ese disco. Y mire, por una vez voy a ser inmodesto: es mejor que algunos otros de mucha fama, que tienen la fama de ser los mejores (el entrevistador cree que está pensando en Julius Katchen, una referencia constante en ese repertorio). También es cierto que yo me lo he pensado mucho antes de grabar esta complicadísima música... (también salen los nombres de Pogorelich: "un heterodoxo excesivo"; Biret: "No la he escuchado, pero tengo unas inmejorables referencias" o Lupu: "también raro; su Schubert es impresionante").

"Fabricar" hoy un pianista no parece difícil. El mundo de la promoción lo puede todo. Achúcarro arrastra una impresionante carrera y cada vez habla con más humildad... Le pregunto: ¿tiene que ver esto con su formación de juventud?

Si está aludiendo a mi educación con los jesuitas, la respuesta es no. Soy consciente de que sigo siendo un "producto" en formación, y trabajo para ello. Y sigo leyendo y recuperando repertorio. Lo que sucede es que últimamente me ocupan mucho tiempo mis alumnos de la Universidad Metodista de Dallas. Paso allí un tiempo que depende de mi calendario de conciertos. En realidad el contrato viene a decir más o menos: "cuando pueda Vd., venga", lo que comprenderá es una maravilla. Pero voy; para una semana, para diez días... siempre aprovechando al máximo el tiempo entre Europa y América. Los resultados son buenos. En mi clase hemos ganado 10 primeros premios internacionales en los tres últimos años. Estoy muy satisfecho.

¿De quiénes tiene Vd. más influencia real, de sus maestros o de la escucha de otros pianistas?

Con los discos se aprende mucho. Yo he tenido grandes revelaciones escuchando discos de Horowitz, Schnabel, Rachmaninov o Rubinstein. Pero en todo caso el llegar a lo que uno quiere es un trabajo penoso, que a lo mejor no se nota cuando se sale a escena pero que está ahí. En mi clase, la mascota es el busto de Demóstenes: ¡lo que cuesta llegar, pero se puede llegar a ser el primer orador siendo tartamudo! O, por ejemplo, el caso de Rachmaninov, que estudiaba el *Estudio de las terceras* de Chopin a una nota por segundo... Hay que trabajar mucho y bien. Iturbi decía: "Bueno hombre, no te preocupes, esto es duro pero no trágico".

Y cómo se hace ese camino.

Pues no diciéndole a los jóvenes lo difícil que es tocar, sino mandándole tocar el repertorio más duro. Yo les hago tocar la *Hammerklavier*, para que, realmente, algún día la puedan tocar de verdad bien. Yo recuerdo que, con Cubiles, en Madrid, para el examen de virtuosismo llevaba la *Toccata en Do* de Bach/Busoni, el primer libro de las variaciones Brahms/Paganini e *Isa-*

“El riesgo y la excitación se entremezclan cuando subes a un escenario y te pones delante del público. Yo he sentido eso siempre”

mei... Yo tendría unos 17 años, pero era necesario forzarme a tocar esas cosas.

¿Y daba todas las notas?

Sí; y probablemente muchas más... (gran carcajada).

¿Mantiene en repertorio el *Islamey*?

No. Recuerdo que yo se la descubrí a Katchen, que se puso a estudiarla como un loco, y la grabó.

¿Recuerda especialmente a algún director con el que haya tocado?

Hasta el día de hoy me han dirigido 305 directores. La pregunta es difícil de contestar.

¿Y a algún pianista que le guste especialmente?

Respeto mucho a Maurizio Pollini. Han desaparecido los monstruos: Horowitz, Serkin, Arrau, Rubinstein, Michelangeli...

¿Y a algún pianista joven? ¿Ha escuchado a Kissin y a Cascioli?

Al primero, no; al segundo, ¡sí! Le escuché en unas master-classes un *Segundo* de Bartók, cuando tenía 15 años, en Imola, y me quedé absolutamente boquiabierto, planchado.

¿Pronto habrá un nuevo disco de Achúcarro en la calle, no?

Sí, y también ha quedado muy bien. Es un disco con piezas cortas de Scriabin, Borodin, Chopin, Debussy, Falla, etc.

Nuestro deseo, maestro, es que, como el anterior, llegue al mayor número de aficionados; estamos seguros de su interés y calidad. Muchas gracias por habernos atendido de forma tan amable y cercana, y muchísima suerte.

Fotos: LINOCOLOR

NOTA: En el núm. 710 de RITMO, junio de este mismo año, Joaquín Achúcarro apareció en portada. En las páginas 12 y 13 se detallaban sus datos biográficos y su discografía. Al estar tan cerca la publicación de este artículo, se han omitido en la presente entrevista esos datos.

Orquesta Ciudad de Granada

TEMPORADA DE CONCIERTOS 1999/2000

PRESIDENCIA DE HONOR SU MAJESTAD LA REINA DE ESPAÑA

DIRECTOR TITULAR: Josep Pons

11 de Septiembre Explanada Palacio Congresos 23:00 h. GRATUITO	Patrocinado por LA GENERAL Concierto-Fuegos artificiales FIESTA CON LA OCG , Obras de A. Khachaturian, S. Prokofiev, P. Tchaikovsky, A. Borodin y M. de Falla.	JOSEP PONS JUNICHI HOROKAMI Ulrike-Anima Mathé, <i>violin</i>
17 de Septiembre Monasterio de San Jerónimo 20:30 h. GRATUITO	Concierto de Otoño I. Agonía y tránsito: En el 2000 aniversario del nacimiento de Cristo J. Haydn, <i>Las siete últimas palabras de Cristo en la cruz</i>	BARRY SARGENT José Cantero, <i>recitador</i>
24 de Septiembre Monasterio de San Jerónimo 20:30 h. GRATUITO	Concierto de Otoño II. Agonía y tránsito: En el 2000 aniversario del nacimiento de Cristo W. F. Bach, <i>Sinfonía en Fa mayor</i> G. Pergolesi, <i>Stabat mater</i>	MARCO LONGHINI Cristina Khier, <i>soprano</i> Claudio Cavina, <i>contratenor</i>
1 y 2 de Octubre Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A	Concierto de Temporada I I. Stravinsky, <i>Jeu de cartes</i> A. Robledo / E. Morente, <i>Fantasías de cante jondo</i> I. Stravinsky, <i>El pájaro de fuego (1945)</i>	JOSEP PONS Enrique Morente, <i>cantaor</i>
8 y 9 de Octubre Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO 98/99	Patrocinado por CERVEZAS ALHAMBRA Festival Brahms III C. M. Weber, <i>Obertura de Oberon</i> R. Wagner, <i>Idilio de Sigfrido</i> J. Brahms, <i>Sinfonía núm. 3</i>	SALVADOR MAS JOSEP PONS Juan Carlos Chornet, <i>flauta</i> Magdalena Barrera, <i>arpa</i>
16 y 17 de Octubre Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO 98/99	Patrocinado por CERVEZAS ALHAMBRA Festival Brahms IV J. Brahms, <i>Obertura académica</i> J. Brahms, <i>Doble concierto para violín y violonchelo</i> J. Brahms, <i>Sinfonía núm. 4</i>	SALVADOR MAS Alexander Hülshoff, <i>violonchelo</i> Gil Sharon, <i>violin</i>
20 de Noviembre Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A	Concierto de Temporada II F. Mendelssohn, <i>Sinfonía "Lobgesang"</i>	JOSEP PONS Ana Rodrigo, <i>soprano</i> Mariola Cantarero, <i>soprano</i> Francesc Garrigosa, <i>tenor</i> Orfeo Català (Dtor. J. Vila)
26 de Noviembre Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A	V Encuentros Manuel de Falla. Falla e Italia G. Rossini/M. de Falla, <i>Obertura de El barbero de Sevilla</i> G. F. Malipiero, <i>Dialogo num. 1 con Manuel de Falla (In memoria)</i> L. Berio, <i>Folk songs</i> M. de Falla, <i>Concerto</i> G. Petrassi, <i>Sonata da camera</i> M. de Falla/L. Berio, <i>Siete canciones populares españolas</i>	JOSEP PONS Itxaro Mentxaca, <i>mezzosoprano</i> Tony Millán, <i>clave</i>
5 de Diciembre Auditorio Manuel de Falla 12:00 h. PRECIO A-ABONO B	Patrocinado por la DIPUTACIÓN DE GRANADA Concierto Familiar I M. de Falla, <i>El retablo de Maese Pedro</i>	GLORIA ISABEL RAMOS Josep Benet, <i>tenor</i> Xavier Comorera, <i>baritono</i> Otros solistas a determinar Víctor Neuman, <i>presentador</i>
7 de Enero Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO C-ABONO C	Concierto Extraordinario I. La opereta P. Luna, <i>Molinos de viento</i> A. Vives, <i>La Generala</i> L. Bernstein, <i>West Side Story</i> F. Lehár, <i>Die Lustige Witwe</i> J. Kander, <i>New York, New York</i>	MIQUEL ORTEGA M ^a José Moreno, <i>soprano</i> Carmen Acosta, <i>soprano</i> Ricardo Bernal, <i>tenor</i> Carlos Álvarez, <i>baritono</i>
16 de Enero Auditorio Manuel de Falla 12:00 h. PRECIO B-ABONO B	Concierto Familiar II A. Vivaldi, <i>Las cuatro estaciones</i>	FRIEDEMANN BREUNINGER Alumnos del Conservatorio Profesional de Danza de Granada Víctor Neuman, <i>presentador</i>
21 de Enero Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A	Concierto de Temporada III W. A. Mozart, <i>Pequeña música nocturna</i> D. Schostakovich, <i>Concierto núm. 1 para violonchelo</i> G. Rossini, <i>Obertura de La gazza ladra</i> P. I. Tchaikovsky, <i>Serenata para cuerda</i>	Director a determinar Lluís Claret, <i>violonchelo</i>
29 de Enero Auditorio Manuel de Falla 21:00 h.	Patrocinado por LA GENERAL Y JUNTA DE ANDALUCÍA XI Jornadas de Música Contemporánea C. A. Bernaola, <i>Superficie núm. 3</i> M. Castillo, <i>Obra a determinar</i> C. Halfter, <i>Microformas</i> L. de Pablo, <i>Inventiones</i>	JOSEP PONS
13 de Febrero Auditorio Manuel de Falla 12:00 h. PRECIO B-ABONO B	Concierto Familiar III B. Britten, <i>El arca de Noé</i> (Para recitador, solistas, niños solistas, coro de niños, orquesta profesional y orquesta de niños)	MANUEL VALDIVIESO Coro de la Presentación (Dtor.: Elena Peinado) Orquesta del Conservatorio Superior de Música "Victoria Eugenia" (Dtor.: Miguel Quirós) José Cantero, <i>recitador</i> Víctor Neuman, <i>presentador</i> Solistas a determinar
18 de Febrero Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A	Concierto de Temporada IV W. A. Mozart, <i>Obertura de Don Giovanni</i> P. I. Tchaikovsky, <i>Concierto para violín</i> T. Takemitsu, <i>How slow the wind</i> A. Schönberg, <i>Noche transfigurada</i>	JUNICHI HOROKAMI Ulrike-Anima Mathé, <i>violin</i>
25 de Febrero Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A / E	Concierto de Temporada V-Aniversario BACH J. S. Bach, <i>Misa en Si menor</i>	FRANS BRÜGGEN Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana (Dtor.: Jordi Casas) Solistas a determinar
3 de Marzo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO D	Patrocinado por CERVEZAS ALHAMBRA Festival MOZART I <i>Sinfonía núm. 28</i> <i>Concierto para fagot</i> <i>Concierto para oboe</i> <i>Sinfonía núm. 30</i>	JOSEP PONS Santiago Ríos, <i>fagot</i> Eduardo Martínez, <i>oboe</i>
4 de Marzo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO D	Patrocinado por CERVEZAS ALHAMBRA Festival MOZART II <i>Sinfonía núm. 29</i> <i>Concierto núm. 1 para flauta</i> <i>Concierto para flauta y arpa</i>	JOSEP PONS Juan Carlos Chornet, <i>flauta</i> Magdalena Barrera, <i>arpa</i>
10 de Marzo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO D	Patrocinado por CERVEZAS ALHAMBRA Festival MOZART III <i>Sinfonía núm. 27</i> <i>Concierto para trompa núm. 0</i> <i>Fragmento para trompa (K.Anh. 98a)</i> <i>Concierto para clarinete</i>	JOSEP PONS Oscar Sala, <i>trompa</i> José Luis Estellés, <i>clarinete</i>
11 de Marzo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO D	Patrocinado por CERVEZAS ALHAMBRA Festival MOZART IV <i>Serenata núm. 5</i> <i>Sinfonía concertante para oboe, clarinete, fagot y trompa</i>	JOSEP PONS Eduardo Martínez, <i>oboe</i> José Luis Estellés, <i>clarinete</i> Santiago Ríos, <i>fagot</i> Oscar Sala, <i>trompa</i>
17 de Marzo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO C-ABONO C	Concierto Extraordinario II Festival Internacional de Tango Programa a determinar	JOSEP PONS
31 de Marzo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A	Concierto de Temporada VI G. Rossini, <i>Obertura de La Cenerentola</i> G. Bottesini, <i>Díno concertante para violín, contrabajo y orquesta</i> G. Martucci, <i>Notturmo núm. 1</i> F. Schubert, <i>Sinfonía núm. 3</i>	GILBERT VARGA Anatoli Romanov, <i>violin</i> Frano Kakarigi, <i>contrabajo</i>
7 de Abril Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A / E	Concierto de Primavera I-Aniversario BACH J. S. Bach/A. Webern, <i>Ricercare</i> J. García Román, <i>Ante las ruinas de Oradur-sur-Grane</i> P. M. Davies, <i>O Magnum Mysterium</i> J. S. Bach, <i>El arte de la fuga</i>	PETER RUNDELL
14 de Abril Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A / E	Concierto de Primavera II-Aniversario BACH J. S. Bach, <i>Suite núm. 1</i> J. S. Bach, <i>Suite núm. 2</i> J. S. Bach, <i>Suite núm. 3</i> J. S. Bach, <i>Suite núm. 4</i>	BARRY SARGENT
28 de Abril Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO C-ABONO C	Concierto Extraordinario III M. Jarre, <i>Couleurs du temps</i> I. Stravinsky, <i>Concierto "Dumbarton Oaks"</i> A. Schönberg, <i>Sinfonía de cámara, op. 9</i>	JOSEP PONS Luur Metals Spanish Brass Quintet
12 de Mayo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A	Concierto de Temporada VII F. Schreker, <i>Sinfonía de cámara</i> F. Guerrero, <i>Ariadna</i> J. Macmillan, <i>Veni veni Emmanuel</i> J. Sibelius, <i>Pelleas et Mélisande</i>	TUOMAS OLLILA Mark Lutz, <i>percusión</i>
19 de Mayo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A / E	Música y poesía: mirada a los poemas bíblicos -Aniversario BACH J. S. Bach, <i>Jauchzet Gott in allen Landen</i> J. S. Bach, <i>Weichet nur, betrübte Schatten</i>	GUY VAN WAAS Sandrine Piau, <i>soprano</i>
26 de Mayo Auditorio Manuel de Falla 21:00 h. PRECIO A-ABONO A	Concierto de Temporada VIII A. Berg, <i>Concierto de cámara para piano, violín y trece instrumentos</i> L. Beethoven, <i>Sinfonía núm. 5</i>	JAN CAEYERS Solistas a determinar
1, 2 y 3 de Junio Barrios de Granada GRATUITO	Música en los Barrios de Granada G. Rossini, <i>Obertura de La gazza ladra</i> W. A. Mozart, <i>Sinfonía concertante</i> J. Haydn, <i>Sinfonía núm. 45 "Los Adioses"</i>	VICENT MONTEUIL Piotr Wegner, <i>violin</i> Mónica López, <i>viola</i>

AYUNTAMIENTO DE GRANADA - FUNDACIÓN CAJA DE GRANADA - JUNTA DE ANDALUCÍA

Información, venta de localidades y abonos en el Corral del Carbón (Taquilla OCG). De lunes a sábado Horario: de 12:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 20:00 h. Tlf.: 958 22 11 44

ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA
 Auditorio Manuel de Falla. Paseo de los Mártires s/n. 18009-Granada
 Tlf.: 958 22 00 22. Fax: 958 22 23 22. www.orquestaciudadgranada.es

Turina, 50 años



Retrato del artista.

El Centro de Documentación Musical de la Junta de Andalucía ha recuperado y transcrito las obras de Joaquín Turina, entre ellas dos piezas inéditas, con motivo de la elaboración de un catálogo que pretende difundir la vida y la obra del artista, en el cincuentenario de su muerte. Además de esta interesante edición, el Centro ha llegado a un acuerdo con la familia del compositor para digitalizar y catalogar todo su patrimonio artístico –partituras, fotos, cartas– que será objeto de una muestra que se celebrará en la Casa Murillo de Sevilla.

Murió Alfredo Kraus

El pasado diez de septiembre falleció en su domicilio de Boadilla del Monte (Madrid) nuestro querido y admirado Alfredo Kraus. Una larga enfermedad degenerativa que se le manifestó la pasada primavera ha bajado el telón de la carrera profesional de este gran tenor que, como ninguno, ha sabido custodiar el tesoro de su voz hasta poco antes de su muerte.

Cuarenta años de éxitos, el respeto de toda la lírica internacional, su profunda honestidad y la semilla de su magisterio, en la última etapa de su vida, es parte del legado histórico que Alfredo Kraus nos ha dejado y que hemos de custodiar para la memoria histórica de los grandes artistas españoles.

No pudo cantar *Werther* en el Teatro Real, quizás se les pasó el reloj a sus gestores; pero al menos nuestro gran Teatro de la Ópera ha sido su capilla ardiente en la despedida del mundo de la Cultura y de los aficionados incondicionales.

Se nos fue Kraus, pero su voz nos queda para siempre en las grabaciones, algunas inolvida-



bles, como la de *I Puritani*, con Caballé y Manuguerra (EMI); su histórico *Werther*, con Troyanos, dirigido por Plasson (EMI) o su *Falstaff*, con Evans, Freni, Siononato, a las órdenes de Solti (Decca).

En el número 703 de RITMO, correspondiente al mes de noviembre del pasado año, recogíamos las últimas declaraciones que el tenor canario hacía para nuestra publicación. En aquella entrevista, Alfredo Kraus declaraba que, “tras la desaparición de su esposa, iba recobrando día a día el entusiasmo por el canto a base de disciplina, ilusión y trabajo”.

Bach 2000

Cuando este número esté en la calle ya se podrá adquirir en la tienda la edición de la Obra completa de Bach en cedé, la primera completa disponible en disco compacto. El proyecto, cuya comercialización corre a cargo del sello Teldec, se presenta bajo el título genérico "Bach 2.000", y, como es fácil de imaginar, se trata de un acontecimiento, cuya excusa primera es la celebración del 250 aniversario de la muerte de Bach.

Presentado en 150 cedés a un precio que seguramente ronde las 1.000 ptas por unidad, recoge 12 volúmenes con los epígrafes fundamentales: Cantatas (I al V), Obras vocales sacras, Motetes y corales, Obras para órgano, Obra para te-

clado (IX y X), Música de cámara y Obras orquestales.

La serie está confeccionada con fondo de catálogo, pero también con muchas grabaciones nuevas, que incluso incluyen primicias discográficas. La edición, cuya presentación roza lo espectacular, está acompañada por un libro afortunadamente traducido al español y un cedé de regalo con fragmentos de grabaciones de la *Pasión según San Mateo* por directores tan dispares como Mengelberg, Furtwängler, Karl Richter o Solti.

Entre los artistas participantes más destacados se puede citar a Nikolaus Harnoncourt, del que, por ejemplo, se reeditan las *Suites para violonchelo*; Gustav Leon-



Imagen del lanzamiento.

hardt, Ton Koopman, Andreas Steier, etc. En un próximo número, y en la sección de Discos RITMO se ocupará pormenorizadamente del asunto.

**Valencia:
capital de la música**



Kurt Weill (izquierda), Paul Hindemith (centro) y Bertolt Brecht (derecha).

Los amantes de la ópera tienen una cita en el Teatro Principal con *La Bohème*, que se pondrá en escena los días 1, 3, 5 y 7 de octubre, dentro del Festival Puccini. Uno de los grandes atractivos de esta producción del Teatro Massimo Bellini de Catania es el reparto, integrado por Aquiles Machado, Leontina Vaduva y María José Martos en los principales papeles. La dirección escénica correrá a cargo de Roberto Laganá, mientras que García Navarro se ocupará de la musical. Ya el día 26, Renata Scotto ofrecerá un recital, acompañada por el Cuarteto del Festival Puccini y por el pianista Vincenzo Scalerà.

El éxito está asegurado, como lo tendrá el estreno de la obra de Viktor Ullmann *El Emperador de Atlantis* –una de las obras cumbres del “arte degenerado”–, el próximo 4 de octubre. Una selección de cantantes del Taller de Ópera de Valencia, bajo la dirección musical de José Mansergas y la escénica de Antonio Díaz Zamora, acompañados por el Ensembler Contemporáneo, harán posible la puesta en escena de esta partitura que Ullmann compuso durante su estancia en el campo de concentración de Terezín. El libreto pertenece al poeta y pintor Peter Kien, quien llegó a Terezín en 1941.

En cuanto a la Orquesta de Valencia comienza el mes con un interesante programa dedicado a autores de este siglo: Korngold, Weill y Hindemith. Será el día 22, a las órdenes de Janós Fürs, con Dmitri Sitkovetski como solista. El 29, Miguel Á. Gómez Martínez se subirá al podio de la agrupación para dirigir *Pulcinella*, de Stravinsky; *Concierto para flauta y orquesta*, de Blanquer, y las Suites 1 y 2 de *El sombrero de tres picos*, de Falla, con M. Xyni, S. Mariategui, E. Baquerizo y M. Martínez como solistas.

Diez cursos



Josep Pons dirigirá a la Orquesta Ciudad de Granada.

Son ya diez temporadas las que lleva la Universidad Politécnica de Madrid ofreciendo música de calidad a sus estudiantes y

al público en general. Ofrecerá 6 conciertos en el Auditorio Nacional –uno por mes, de octubre a abril–. Comienza el curso el día 30, con la Sinfónica de Galicia, Frank P. Zimmermann y A. Meneses, dirigida por Víctor Pablo. Le seguirá la Sinfónica del Principado de Asturias y el Orfeón Donostiarra, con M. Valdés, el 20 de noviembre; la Orquesta de Granada, con el Coro de la Politécnica, a las órdenes de J. Pons, el 17 de diciembre; la Orquesta del Siglo XVIII, con el Coro Gulbenkian, con F. Brüggén, el 26 de enero; la Orquesta de Cámara de Israel, con Pepe Romero y Ph. Entremont, el 10 de marzo, y la Jonde, con L. Köhler, el 29 de abril

VII

Concurso de Composición para Banda de Música



RAFAEL RODRÍGUEZ ALBERT

(Edición Internacional)

1999



EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALICANTE

DOTACIÓN:
1.750.000 PTAS. REPARTIDAS ENTRE UN PRIMER PREMIO DE 1.500.000 PTAS. Y UN ACCÉSIT DE 250.000 PTAS.

PLAZO:
FINALIZARÁ EL DÍA 31 DE ENERO DEL AÑO 2000

INFORMACIÓN Y PETICIÓN DE BASES:
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALICANTE
SERVICIO DE CULTURA
C/. Tucumán, n.º 8 - 03005 ALICANTE
Teléfonos: 96 598 89 06 - 96 598 89 00
Fax: 96 598 89 56

Treinta años de Cursos en Granada



Imagen de una de las clases de pedagogía musical.

Treinta años llevan ya los Cursos Internacionales "Manuel de Falla" ofreciendo su amplia oferta educativa. Un camino de ascenso tanto en la cantidad como en la diversidad de cursos, talleres y clases magistrales que año tras año han programado, manteniendo siempre el más alto nivel en cuanto a los profesionales de la música que han sido invitados como profesores. Los Cursos nacieron y son una actividad ligada al Festival de Granada; en palabras de Antonio Iglesias, creador y primer director de los Cursos, éstos "enriquecen su contenido con algo que debe ser inseparable de todo Festival: el Curso Pedagógico". En esta línea se ha venido trabajando, y hoy se puede afirmar que los resultados son más que satisfactorios.

Además de los tradicionales cursos de pedagogía, interpretación instrumental y canto coral se incluyen este año como actividades pioneras un curso de órgano entre las disciplinas instrumentales

y un taller de danza dirigido a profesionales de este arte. Por otra parte, este año se ha presentado la primera edición del Master Universitario "La animación en los conciertos didácticos", actividad nacida como idea utópica en 1997 en el seno del seminario "Los Conciertos Didácticos". Tan sólo dos años después es una realidad, abriendo una nueva dimensión profesional en el campo de la música que equipara a España con otros países europeos abanderados en educación musical. Todo hace pensar ya en la necesidad de una segunda edición del Master.

Dentro del interés por ampliar sus fronteras, desde hace dos ediciones los cursos programan actividades educativas a lo largo de todo el año. En noviembre, coincidiendo con los Encuentros Manuel de Falla, tendrá lugar un curso de análisis musical que impartirán Yvan Nommick y Enrico Fubini, en colaboración con el Archivo Manuel de Falla.

L'Auditori, en candelero

Acaba de iniciarse una nueva temporada y la expectación se deja sentir entre el público barcelonés asiste a L'Auditori. Adicionados, críticos, músicos están pendientes de todo cuanto acontece en el funcionamiento de este edificio que ha revolucionado la vida concertística de la ciudad condal. Todas las miradas están pendientes a la más mínima novedad, hasta el punto de reparar

en los más mínimos detalles. Un claro ejemplo ha sido el cambio en la sintonía para avisar al público de que el concierto va empezar. Las notas de la celesta del *Cascanueces* de Tchaikovsky —que se habían utilizado hasta ahora— se han sustituido por una sintonía inédita de Frederic Mompou, escrita para flauta, oboe, fagot, clarinete y triángulo, de unos diez segundos de duración.

Música y espacio



Uno de los figurines de "El amor brujo" de Falla.

En los albores del año 2000 se hace necesario ir reflexionando acerca de lo que ha sido la música durante el siglo XX, tratando de esbozar lo que el día de mañana será la visión histórica de una era. Esta intención ha movido al Centro de Documentación de Música y Danza del INAEM para realizar la exposición "Ritmo para el espacio", una propuesta que recoge profusa información sobre la relación entre los compositores españoles de nuestro siglo y el ballet. La exposición ha podido verse este verano en los festivales de Granada, Segovia y Alicante, y ha quedado magistralmente resumida en el catálogo editado de la misma.

A lo largo de las tres secciones que articulan temporalmente la exposición se hace un recorrido desde la herencia de los *Ballets Russes* hasta la incorporación de las últimas vanguardias a la plástica musical. Además de partituras y documentos referentes a la creación musical, se aportan carteles, programas de mano, figurines y decorados de las principales aportaciones a este género. A través de los distintos paneles obtenemos un análisis exhaustivo del ballet español contemporáneo desde Manuel de Falla que evidencia la importante proyección internacional de nuestros creadores e intérpretes, concluyendo con el estreno mundial este año de *La Celestina* en el Teatro Real.

Dos pianos en uno

Algunos de nuestros lectores los recordaran por su actuación con la Orquesta Nacional de España, dirigidos por un jovenísimo Jesús López Cobos en los inicios de su carrera artística. Fue el 25 de octubre de 1970 y tocaban nada menos que el *Concierto para dos pianos* de Bartok. Nos referimos al dúo integrado por Janine Reding y Henry Piette. La crítica fue unánime, al destacar su complicidad, técnica y musicalidad. Desde entonces han pasado algunos años, aunque el éxito no les ha abandonado. Y es que para ellos dos pianos en un escenario forman un nuevo instrumento solista. Por esa razón, defienden el repertorio escrito para dos pianos, frente a las transcripciones porque "las partituras originales, al haber sido escritas para otro instrumento, no reflejan el espíritu de los dos pianos". Por su parte, "el piano a cuatro manos es una disciplina totalmente distinta".

Ahora el Dúo Reding-Piette no sólo es actualidad por una nueva producción discográfica que acaban de publicar; un CD que incluye tres versiones históricas del *Concierto para dos pianos y orquesta*, de Martinu: la primera con la Orquesta Nacional de Francia, con Kubelik (1955); la segunda con la Sinfónica de Boston, con Munch (1960), y la tercera con la Sinfonie-Orchester des Bayerischen Rundfunks, con Jochum (1956). También son los protagonistas de un Concurso, un Curso de Verano y un Festival.



El dúo Reding-Piette.

El Concurso "Reding-Piette" para dos pianos, se celebrará en Neuchâtel (Suiza), del 23 de junio al 1 de julio del 2001. Podrán participar en él dúos cuyos intérpretes no superen los 30 años. El primer premio está dotado con 25.000 francos suizos.

El Curso será dirigido por Janine Reding y se desarrollará del 9 al 23 de julio del 2001 también en la localidad suiza. El plazo de inscripción termina el 20 de marzo del 2000. Los participantes tendrán que pagar 5.000 francos como derecho de inscripción.

En cuanto al Festival "Reding-Piette", se celebrará del 3 al 16 de julio del 2001 en Ginebra, Basel, Berna y Lucerna. El histórico dúo se volverá a unir para tocar, acompañados por la Orquesta Sinfónica de Neuchâtel, dirigidos por Théo Loosli. Para más información: Théo Loosli. Tel/Fax: 41 327 243 063. <http://www.modnet.com/redingpiette> E-mail: coco@net2000.ch



BUCHER BERG

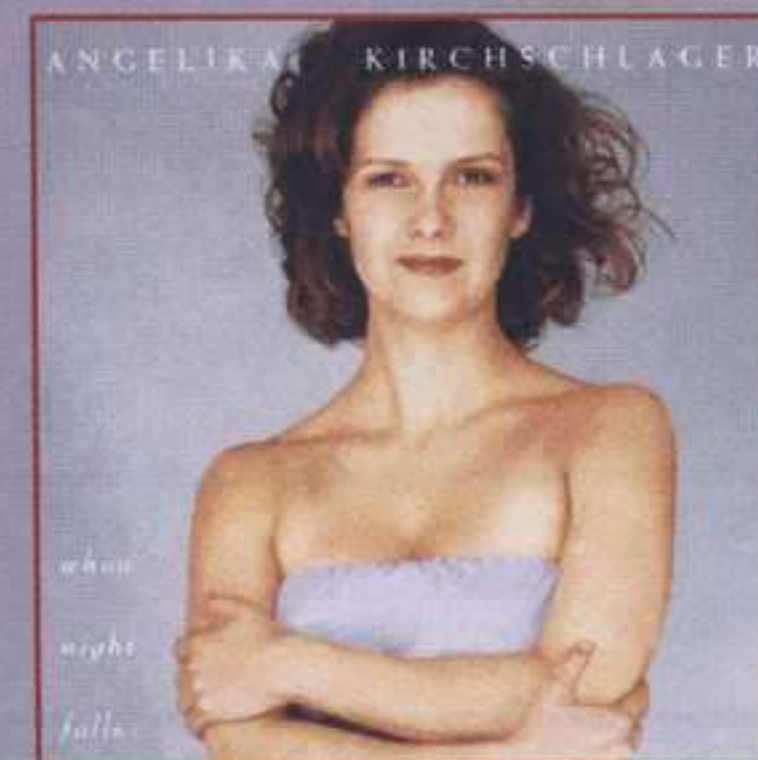
Janine Reding, con la Reina Fabiola.



NOVEDADES



SK 61690



SK 61768



SK 61658



SK 63229



SK 61799

Festival d'Ordino

En plenos Pirineos, la localidad andorrana de Ordino se ha convertido en el lugar idóneo donde pasar unos días de descanso. A sus bellos parajes naturales, pistas de esquí, sus rutas del romántico, su apetitosa gastronomía y sus atractivas compras, hay que añadir otro aliante, un interesante programa musical: el Festival Internacional "Narciso Yepes".

El Festival, que se está celebrando desde el 25 de septiembre hasta el 24 de octubre, recuerda al desaparecido guitarrista porque apadrinó este evento desde sus inicios. Ahora, le rinde homenaje con actividades de lo más variopinto, que abarcan desde la música sinfónica a la danza, pasando por la música de cámara en sus distintas manifestaciones.



La Orquesta Nacional de Cámara de Andorra participa en el Festival.

Variedad y calidad definen la programación de esta decimoséptima edición, en la que participan, entre otros, la Orquesta del Hermitage de San Petersburgo, Ana Belén y Miguel

Ríos, acompañados por la Orquesta Ciudad de Granada, a la órdenes de Josep Pons, con canciones de Weill; el bailar Israel Galván y la Orquesta Nacional de Cambra d'Andorra.

OCTUBRE '99

Jueves, 14. Sábado, 16. Sala Argenta. 20:30 h.
W. A. MOZART

"La Flauta Mágica"

PRODUCCIÓN
Festival del Castell de Peralada y
Teatres de la Generalitat Valenciana

Jueves, 28. Sábado 30. Sala Argenta. 20:30 h.
V. BELLINI

"I Puritani"

PRODUCCIÓN
Teatro Nacional de Eslovenia

DICIEMBRE '99

Jueves 16. Sábado 18. Sala Argenta. 20:30 h.
G. VERDI

"La Traviata"

PRODUCCIÓN
Teatro Villamarta de Jerez en coproducción con
el Teatro Palacio Valdés de AVILÉS

TELÉFONO DE INFORMACIÓN 942 36 16 06



NOVIEMBRE '99

Viernes, 19. Sábado, 20. Sala Argenta. 20:30 h.
A. VIVES

"Doña Francisquita"

zarzuela | ciclo de zarzuela

ENERO 2000

Sábado 8. Sala Argenta. 20:30 h.
T. BRETÓN

"La Dolores"

PRODUCCIÓN
Verdi Concerts

Sábado 29. Sala Argenta. 20:30 h.
J. SERRANO

"La Canción del Olvido"

PRODUCCIÓN
Teatro Lírico Nacional de la Zarzuela



Transporte oficial de la Temporada Lírica:

Nuevos ciclos en el Auditori



El Auditori de Barcelona calienta motores para la nueva temporada que se le avecina. A partir del 10 de noviembre se iniciarán los distintos ciclos propuestos por la dirección artística del espacio musical barcelonés: un ciclo de música de cámara (Pau Casals), uno de música pianística (Frederic Mompou), otro de lied (Conxita Badia), uno de música contemporánea (Robert Gerhard) y uno de música religiosa (Joan Cererols) integran propuestas diversas, con una especial atención a la formación musical de los más jóvenes. Los ciclos se complementarán con otros dedicados a música de cine (con proyecciones simultaneadas con música interpretada en directo), propuesta de música temática (con un primer ciclo dedicado a las rutas de la seda), etc. La política de precios opta por la asequibilidad, con localidades que oscilan entre las 6.000 y las 1.000 pesetas.

Siempre música



Douglas Cimmings y Charles Matthews,
tras su actuación.

Son ya cinco años los que lleva la Asociación Cristóbal de Morales apoyando la difusión de la música clásica y, muy especialmente, las creaciones de los autores de este siglo. La vía, un festival de música que organiza cada año en la localidad madrileña de San Lorenzo de El Escorial. Han participado, entre otros, solistas de la talla de A. Armentia, Ch. Matthews, P. León, C. Myerscouhg, S. Stefanovich, D. Cimmings, etc.

7. INTERNATIONALER KOLORATUR- GESANGSWETTBEWERB SYLVIA GESZTY

7th International
Coloratura Singing Contest
Sylvia Geszty

7º Concurso Internacional
de Canto de Coloratura
Sylvia Geszty

Condición para participar es resultar
calificado/a en una de las convocatorias en:

Varsovia: Teatro Wielkie

26 de febrero de 2000, Inscripción hasta el 12 de febrero de 2000

Bloomington: Indiana University

04 de marzo de 2000, Inscripción hasta el 18 de febrero de 2000

Londres: Royal Opera House

11 de marzo de 2000, Inscripción hasta el 25 de febrero de 2000

Berlin: Staatsoper

18 de marzo de 2000, Inscripción hasta el 03 de marzo de 2000

Madrid: Teatro Real

25 de marzo de 2000, Inscripción hasta el 10 de marzo de 2000

Budapest: Radiodifusión de Hungría

01 de abril de 2000, Inscripción hasta el 17 de marzo de 2000

Luxemburgo: Conservatoire de Musique

08 de abril de 2000, Inscripción hasta el 24 de marzo de 2000

El Jurado reunido en Madrid será presidido
por A. María Olaria, Sylvia Geszty,
Juan Cambreng Roca, Jeannot Comes.

Concurso para Soprano, Mezzo, Alto, Tenor,
Barítono, Bajo con una dotación
de 57 000 Marcos alemanes en premios.
Edad límite para cantantes de ambos sexos:
32 años (nacidos después del 1 de mayo de 1968)

**Semifinal y Final
con la Orchestre Philharmonique
du Luxembourg**

**Del 8 al 13 de mayo de 2000
Conservatoire de
Musique**



**organizado por el
Théâtre Municipal Luxembourg**

Información:
Sekretariat I. C. S. C.
Postfach 1163, D-75390 Gechingen – Alemania
Fax ++49 7056 4256

Música para especialistas



Lluís Claret.

Como ya es tradicional por estas fechas, el Aula de Música de la Universidad de Alcalá de Henares organiza sus Cursos de Especialización Musical. Si por algo se distinguen estos cursos es por el prestigio internacional de sus profesores. Participan, entre otros, personalidades de la talla de David Backer, con el curso "Improvisación en el jazz"; Anthony Willians,

con "Métodos pedagógicos de la Associated Board of the Royal Schools of Music"; Manuel Carra, con "El repertorio de la música para piano en el siglo XIX"; Herbert Henck, con "La música para piano de la Segunda Escuela de Viena"; Rita Wagner, con "Prácticas de pedagogía pianística"; Charles Rosen, con "El último periodo de Chopin"; Arnold Whittall, con "Historia del análisis tonal y postonal", etc.

En cuanto a las clases magistrales, participan M. Fuks (violín), B. Greenhouse (violonchelo), G. Karr (contrabajo) y F. Rados (piano). Las clases de interpretación serán dirigidas por J. Colom (piano), I. Vilá (violín), E. de Santiago (viola), L. Claret (violonchelo), E. Martínez (oboe) y J.L. Estellés (clarinete).

Llega el otoño



Imagen del cartel.

Como el año pasado, el Festival de Otoño –que se celebrará del 25 de octubre al 28 de noviembre– durará una semana menos pero ganará en intensidad. La música sigue ocupando un lugar importante en la programación. Las obras *El teléfono* y *La medium*, de G. Menotti, inauguran el programa el 30 de octubre en Aranjuez. La dirección escénica será de H. Rodríguez-Aragón. Teresa Berganza, acompañada por J.A. Álvarez Parejo, ofrecerá un recital en La Zarzuela, el 1 de noviembre. Le seguirá Jordi Savall, al frente de Hespèrion XX, el 4, en Alcalá de Henares. "La edad de oro en la ópera napolitana" es el título del espectáculo que estrenará la Capella della Pietà de Turchini, a las órdenes de A. Florio, los 6 y 7 de noviembre, en el Teatro de la Abadía; coincidiendo también con la presentación de *La noche oscura*, poemas de San Juan de la Cruz, con música de V. Pradal.

En cuanto a conmemoraciones, se celebrará el centenario del nacimiento de Poulenc, con el concierto que ofrecerá la Orquesta Filarmónica de Madrid, a las órdenes de Luca Pfaff. Por su parte, el Grupo Alfonso X El Sabio recordará a Francisco Guerrero, con el programa "Navidad en la catedral de Sevilla". Y más estrenos, la ópera *Júpiter y Danae*, de Lliteres, por la Capella de Ministrers, dirigida por C. Magraner; *Solo piano music*, de Glass, y *Julio César*, de Haendel, por el Grupo Mozart, que lidera J. Hurtado.



IX

Concurso Internacional de Canto

Acisclo Fernández Carriedo

2 0 0 0

INSCRIPCIÓN
hasta el 25 de febrero del 2000

CELEBRACIÓN
del 4 al 11 de abril del 2000

PRIMER PREMIO
2.000.000 ptas. y un contrato para actuar en una de las dos próximas temporadas del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

PREMIO JACINTO GUERRERO AL MEJOR CANTANTE DE ZARZUELA
1.500.000 ptas. y un contrato para actuar en una de las dos próximas temporadas del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

SEGUNDO PREMIO
1.000.000 ptas.

PREMIO AL MEJOR INTERPRETE DE MUSICA ESPAÑOLA
250.000 ptas.

PREMIO AL MEJOR PIANISTA ACOMPAÑANTE
150.000 ptas.

Además de diversos conciertos a los ganadores por España y países de Europa.



FUNDACION JACINTO E INOCENCIO GUERRERO
Gran Vía, 78 1º - 28013 Madrid - Tel./Fax: 915 476 618 / 915 483 493
jeig@adenle.es - www.adenle.es/fundaciones/guerrero/



1 Octubre. Miércoles 20

BBC SYMPHONY ORCHESTRA

ANDREW DAVIS, director
TRULS MØRK, violonchelo

Anderson - *The crazed moon* (1997)
Schumann - Concierto para violonchelo, op. 129
Beethoven - Sinfonía nº 3, op 55, "Eroica"
Patrocinado por **cajaMurcia**

2 Noviembre. Martes, 23

ORQUESTA NACIONAL RUSA

CÉSAR J. ÁLVAREZ, director
NIKOLAI LUGANSKY, piano

Chaikovsky - *Romeo y Julieta*
Rachmaninov - Concierto para piano nº 3, op. 30
Shostakovich - Sinfonía nº 10, op. 93

3 Diciembre. Domingo, 19

ORQUESTA Y CORO DE VALEN-
CIA

MIGUEL A. GÓMEZ-MARTÍNEZ, director
ISABEL MONAR, soprano
SILVIA TRO, mezzo
VICENTE OMBUENA, tenor
ALFONSO ECHEVERRÍA, bajo

Beethoven - Sinfonía nº 9, op. 125, "Coral"

4 Enero. Lunes, 17

GÜRZENICH ORCHESTER KÖLN

JAMES CONLON, director
SARAH CHANG, violín

Sibelius - Concierto para violín, op. 47
Zemlinsky - *La sirenita* (fantasía sobre un cuento
de Hoffman)

E Febrero. Sábado, 5

LONDON PHILHARMONIC ORCHESTRA
Concierto Extraordinario 5º Aniversario
(Fuera de abono)

KURT MASUR, director
MICHEL BEROFF, piano

Rachmaninov - *La isla de los muertos*
Prokofiev - Concierto para piano nº 3, op. 26
Mussorgsky/Gorchakov - *Cuadros de una
exposición*
Patrocinado por **cajaMurcia**

5 Marzo. Lunes, 13

ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA

JEFFREY TATE, director

Wagner - *"Idilio de Sigfrido"*
Beethoven - Sinfonía nº 8, op. 93
Schumann - Sinfonía nº 2, op. 61

6 Abril. Viernes, 14

ORQUESTA Y CORO IL FONDAMENTO
CORO DE NIÑOS CLARI CANTULI

PAUL DOMBRECHT, director

Bach - *La Pasión según San Mateo*, BWV 244

7 Mayo. Viernes 12

GEWANDHAUS LEIPZIGER ORCHESTER

HERBERT BLOMSTEDT, director

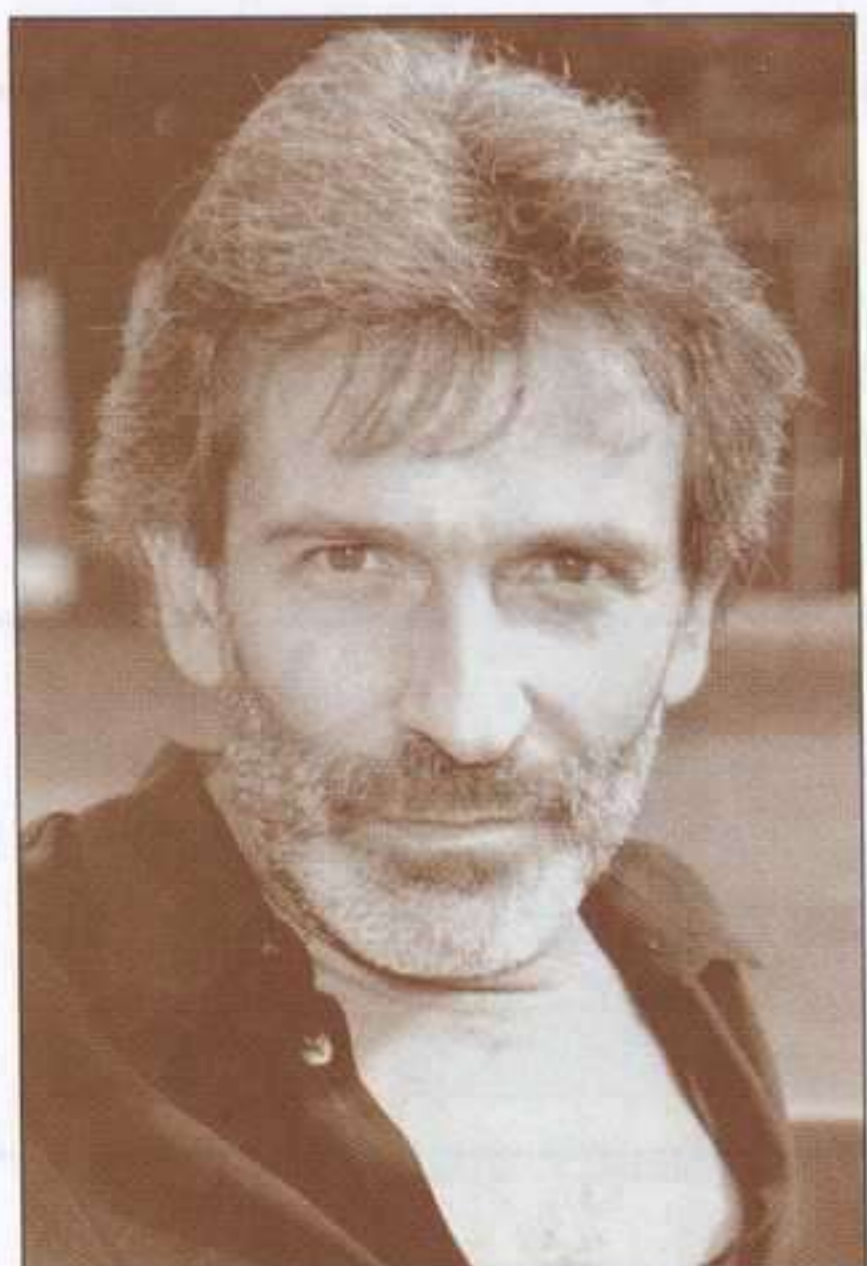
Brahms
Sinfonía nº 2, op. 73
Sinfonía nº 4, op. 98
Patrocinado por **cajaMurcia**

ABONOS	Abono completo (-30%)	Conciertos 1, 3, 5 y 7 (-20 %)	Conciertos 2, 4 y 6 (-20 %)
	Contado o aplazado	Pago contado	Pago contado
Zona A. Butacas y primer anfiteatro	21.700 pta	14.800 pta	10.000 pta
Zona B. Segundo anfiteatro y terrazas	15.750 pta	10.800 pta	7.200 pta
Zona C. Paraísos	9.800 pta	6.800 pta	4.400 pta

Renovación abonos: Hasta el 23 de sep.
Nuevos abonos: Del 27 de septiembre al
2 de octubre
Abonos parciales: Del 4 al 13 de octubre

Localidades sueltas para todos los conciertos
(excepto concierto del 5º Aniversario):
A partir del 14 de octubre
Horario conciertos: 20'30 h.
Sala "Narciso Yepes"

Taquillas e información general:
Lunes a viernes: 10 a 13 y 17 a 20 h.
Sábados: 10 a 13 h.
Teléfono de taquilla: 968 34 30 80
Web: www.auditoriomurcia.org



Victor Ullate.

Comienza la temporada y, como siempre, “nunca llueve a gusto de todos”. Y si no que se lo digan a Víctor Ullate. El director del Ballet de la Comunidad de Madrid ha hecho saber su malestar por no figurar en la programación del Teatro Real. “No entiendo cómo es posible que una sola compañía nacional repita en tres ocasiones en este escenario operístico, que se inviten además a otras extranjeras y que no se cuente con un ballet del nivel del nuestro...”. No sea ingenuo, señor Ullate... Siempre hubo clases y clases; sobre todo si se es uno de los “elegidos” de las fuentes del poder... Y así ocurre con la Compañía Nacional de Danza y su director, el “adorado” Nacho Duato. Tanto es así que ya ha conseguido abrir una “escuela” que cuenta con el apoyo del Ministerio. Felicitaciones para el señor Duato y para la danza española –si conseguimos que las doce becas, que se van a conceder, sean para jóvenes españoles–. No obstante, señor Ullate, no sea siempre tan respondón... No olvide que su *Don Quijote* cerró nada menos que la primera temporada de danza en el foro operístico madrileño y las nuevas producciones son caras y difíciles de llevar. ■

Quien no tiene “pelos en la lengua” es Víctor Pablo Pérez y hace muy bien. Afirma que la “la Sociedad General de Autores es la gran culpable de que la música española no se desarrolle más fuera de España. A la SGAE le queda muchísima música española por editar y que estas publicaciones respondan a unos criterios profesionales. Es impensable llevar música de cualquier compositor español a una orquesta extranjera con ‘manchas de chorizo’ en los materiales y también es impensable tener que dirigir zarzuela con partituras de canto y piano en estos momentos del siglo”. Víctor Pablo ha dirigido las grabaciones de *Marina* y *El barberillo de Lavapiés* y “he encontrado en estas partituras del orden de 1.800 errores, más que los que había en las viejas ediciones. Es lamentable porque son ediciones nuevas que se supone que van a quedar para las nuevas generaciones”. ■



Víctor Pablo Pérez.

D&D

Pero el director de las Sinfónicas de Galicia y Tenerife fue más allá. Criticó que la SGAE “prefiera editar sus propios discos con orquestas extraanexas con la excusa de que las agrupaciones sinfónicas españolas son más caras; un argumento falso de manera rotunda. Queremos grabar y estamos grabando a



Ainhoa Arteta.

veces incondicionalmente la música española y, sin embargo, nos estamos enfrentando a unos problemas enormes. La SGAE debería reconsiderar sus posiciones y hablar con los responsables de las orquestas españolas... La Sociedad de Autores es muy poderosa, tiene mucho dinero para poder reinvertir; y digo reinvertir porque si la música española se hace en condiciones puede dar más dinero del que da ahora a esa misma sociedad”. Señores de la SGAE, a ver si toman nota de las sugerencias... ■

D&D

Y nos vamos con la música a otra parte porque, cuando las fórmulas artísticas son rentables enseguida le salen competidores... Y así, al fenómeno de los tres tenores, le ha salido la réplica, los tres barítonos: Chausson, Álvarez y Pons, y al de la pareja de moda, Angela Gheorghiu y Roberto Alagna, el del matrimonio Ainhota Arteta y Dwyne Croft. Y es que el amor mueve fronteras... Arteta y Croft han sido también protagonistas de algunos de nuestros festivales de verano. “La experiencia ha sido absolutamente increíble”, señaló la soprano quien agregó que “aunque la complicidad se nota cuando cantamos juntos, en nuestras actuacio-

nes somos muy profesionales, como dos deportistas”. ■

D&D

Ante todo, hay que tener espíritu deportista; y si no que se lo digan a Maazel que menudo maratón ha realizado por los escenarios españoles durante este verano. Ha quedado tan cansado que lo único que quiere es “ser libre”, como decían los Chichos en aquella popular canción. El director ha afirmado que no renovará sus contratos “con la Sinfónica de la Radio de Babiera y con la Filarmónica de Viena en el 2003 y tampoco tengo intención de comprometerme con ninguna otra orquesta porque quiero sentirme libre y dedicarme a hacer otras cosas”. Que así sea. ■



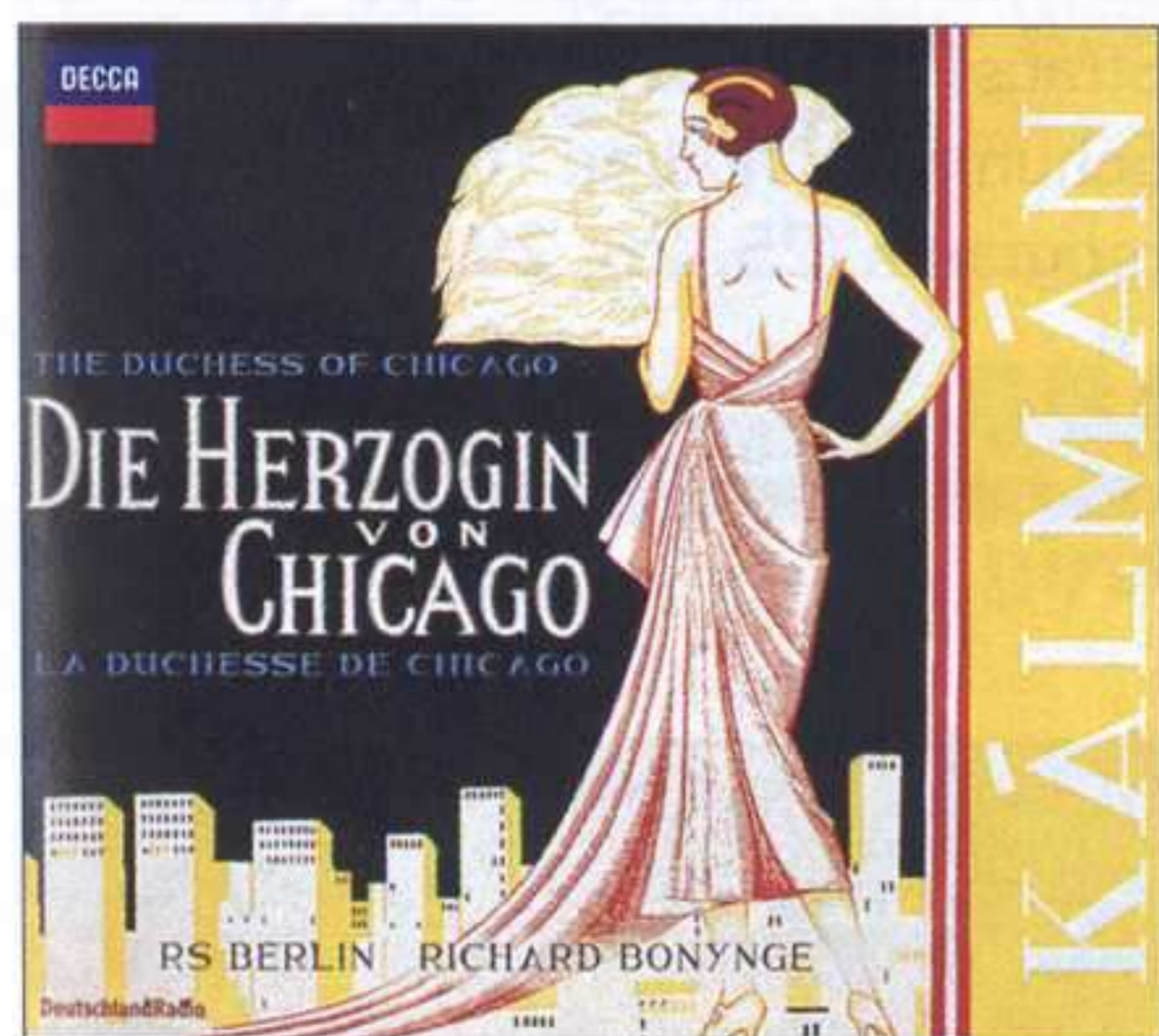
Lorin Maazel.

D&D

Y ya que va de protestas, si estuviéramos en el lugar de Bach –que ya nos gustaría poder estar a la altura del genio alemán– nos quejaríamos y con razón. Y no es para menos... Que comparen tu obra con “una máquina de coser ‘Singer’, pero con alma” es para ofenderse. Y así la definió Cristóbal Halffter en un coloquio, parafraseando a la cantora Pastora Imperio quien describía así la impresión que le causó el escuchar por primera vez un preludio del célebre compositor. ■

✓ Veintidós millones y medio de pesetas aportará la Fundació Banc Sabadell para el patrocinio de la próxima temporada de la Associació de Amics de l'Òpera de la localidad catalana. Se trata, concretamente, del montaje de *L'Elixir d'amore*, *Maria Stuarda* y *El barbero de Sevilla*, que darán vida al Ciclo "Òpera de Catalunya".

✓ Tras el éxito de ventas de *Rusalka* –una grabación con la que Decca nos "descubría" una bella partitura de Dvorak que había permanecido en el olvido–, el sello discográfico apuesta ahora por otro interesante título de otro autor eslavo ausente de los estudios de grabación. Nos referimos a Kálmán y su ópera *La duquesa de Chicago*, que muy pronto será lanzada al mercado.



Interesante novedad de Decca.

✓ Y seguimos en los estudios porque el Cuarteto Maggini acaba de renovar su contrato con Naxos por cinco años más. La agrupación –que ha dedicado una gran parte de su trabajo a la recuperación de la obra de los autores británicos– tiene prevista la grabación de cuartetos de Bax, Vaughan Williams, Bliss, Ireland y Bridge.

✓ Otro proyecto a larga escala es el que tiene previsto afrontar DG: la grabación de las orquestaciones originales de la integral de canciones de Strauss. Karita Mattila, la Berlin Philharmonic y Claudio Abbado han registrado las *Cuatro últimas canciones*. Sin embargo, hay otros cantantes en cartera, concretamente Christine Schäfer y Bryn Terfel, entre otros.

✓ Otro artista que no para es Maurizio Pollini. Además de las giras, tie-

ne entre manos la grabación del libro primero de *Preludios* de Debussy, *Baladas* de Chopin y *Variaciones Diabelli* de Beethoven; trabajo en el que estará inmerso durante los próximos seis meses.

✓ Angela Gheorghiu y su marido Roberto Alagna serán los protagonistas de la grabación de *Manon* que va a publicar EMI. Antonio Pappano dirige a las fuerzas operísticas de La Monnaie.



Angela Gheorghiu.

✓ Y todos estos interesantes trabajos contrastan con la cifras de ventas de discos que publica la Sociedad General de Autores en su anuario. Según un estudio, en España se vendieron durante el pasado año un total de 59'1 millones de discos, frente a los 53, 7 millones de año anterior. El sector más perjudicado ha sido –sin embargo– el del repertorio clásico, cuyas ventas han sufrido un ligero descenso pasando del 12% a un 6'7 del total.

Librerías para CD's

- ◆ CD Audio, CD Rom, DVD...
- ◆ 530, 800, 1060... unidades en mínimo espacio.
- ◆ Alta calidad. Maderas naturales barnizadas. Lacadas.

SOLICITE FOLLETO A:

Black Solid

91 355 31 06

Agustín Durán, 39 / 28028 Madrid

✓ El compositor Carmelo Alonso Bernaola celebró su sesenta cumpleaños en compañía de sus amigos. El musicólogo Antonio Gallego, el secretario de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando Antonio Iglesias, el compositor Jesús Villa Rojo, el director José Luis Temes... asistieron al acto de homenaje que organizó la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo"; eso sin contar el Ciclo de Música del Siglo XX que le dedicó la Quincena Musical Donostia. Y el músico va a continuar en activo: "Mi obligación como compositor es seguir trabajando e intentar buscar nuevos sonidos que me lleven a crear una música distinta".

✓ "Veinte años no es nada..." Y si se aplica la letra de este popular tango a la Asociación de Amigos de la Música de Alcoy, nada más lejos de la realidad. Acaban de cumplir tan preciada efemérides, pero atrás quedan muchos éxitos; sin ir más lejos, el montaje de *Porgy and Bess*, por la compañía del New York Harlem Theatre, o las actuaciones de los King's Consort, de la Rosemberg Capelle... la pasada temporada. Sin bien, su mayor logro es la lucha diaria en pro del desarrollo de la música clásica, en una localidad de pequeña población, como Alcoy, pero tan aficionada. Ahora cabe preguntarse: ¿Para cuándo el nuevo Auditorio? Si bien, la programación musical para la próxima temporada ya está servida.

PREMIOS Y PREMIADOS

✓ El joven tenor Jorge Elías ha sido galardonado con el Premio "Ojo Crítico", por "poseer una de las voces más prometedoras del país", según señalaron los miembros del jurado, compuesto –entre otros– por la directora del CDMC Consuelo Díez, el crítico José Luis Pérez de Arteaga y la soprano Pilar Jurado.

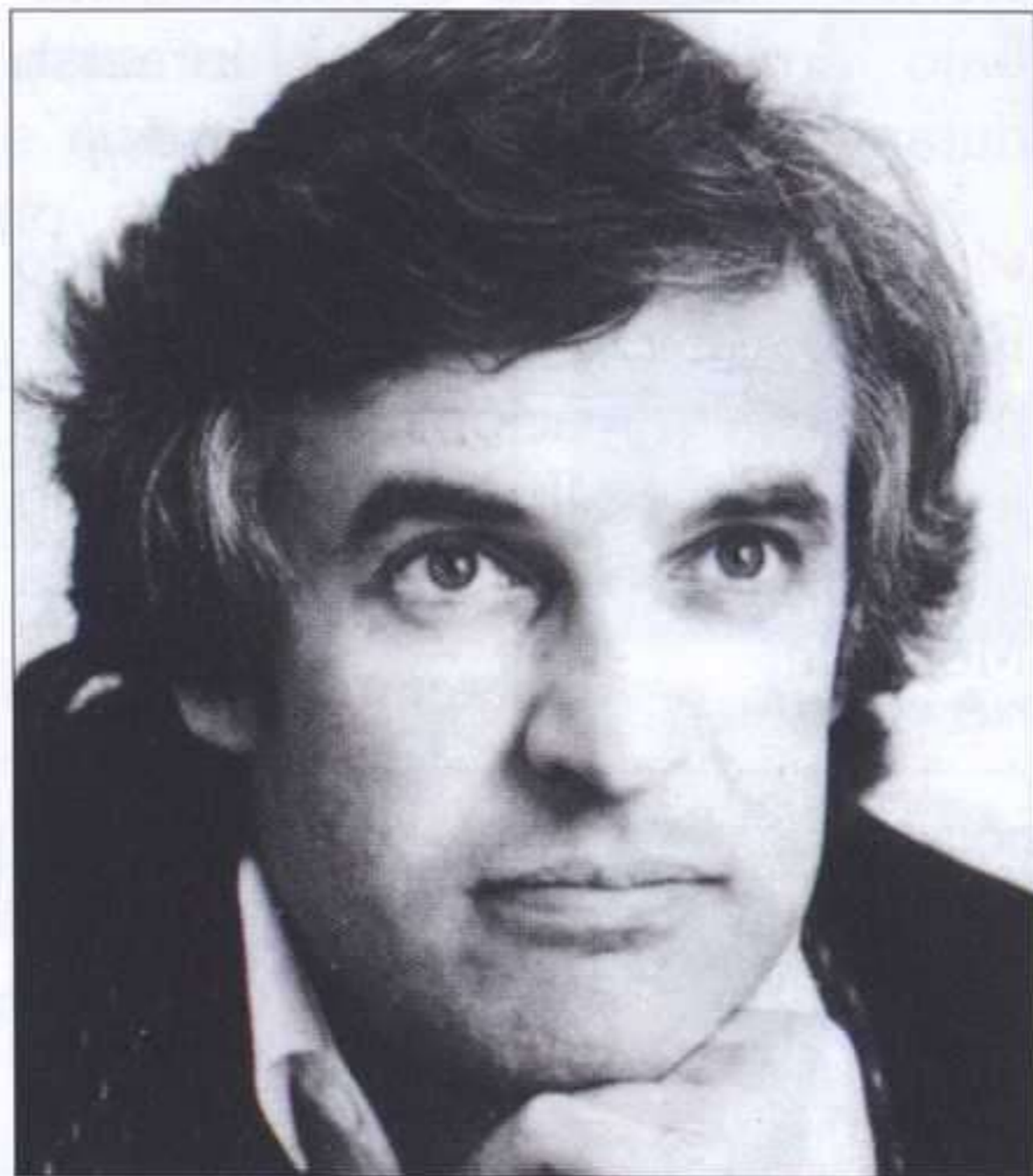
Por un error de edición, en el reportaje sobre el Concurso Internacional "Vianna da Motta", no aparecía el nombre del autor de las fotos: Ángel Moreno.

BILBAO

Música Vasca

La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha inaugurado una nueva temporada que estará marcada por dos nuevas infraestructuras con las que contará para sus conciertos: el Palacio de Euskalduna de Bilbao y El Auditorio Kursaal de San Sebastián. Precisamente será en la bella ciudad de La Concha donde la agrupación inicie su programa del mes. Será el día 1, acompañando a Christian Zacharias con quien hace unos días alcanzó un gran éxito en el resto de las ciudades vascas. A las órdenes de G. Varga interpretará el *Concierto para piano y orquesta* núm. 23 de Mozart.

Hay que felicitar a la agrupación vasca por su labor de difusión y apoyo a la música de los autores de aquella Comunidad. No sólo programan sus obras sino que también las



Gilbert Varga dirigirá a la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

graban; como ocurrirá este año con las partituras de Jesús Arambarri. Será el protagonista del tercer CD de la serie que están dedicando a los com-

positores vascos y que se publicará a lo largo de este año. Hasta entonces, los aficionados no tendrán que esperar para escuchar sus obras, bastará con que acudan a alguno de los conciertos de la Sinfónica de Bilbao, los días 7, 8 ó 9. Interpretarán el prelude orquestal, *Gabon Zar-Sorgiñak*, *In memoriam* y *Aiko Maiko*, de Arambarri, junto con *Preludios de danza*, de Lutoslawski.

Termina el mes con otra cita importante, la del violinista griego, ganador del prestigioso Premio Gramophone, Leonidas Kavakos. Ofrecerá el *Concierto para violín y orquesta* de Sibelius, a las órdenes de Mario Venzago. *Don Juan* de Strauss y la *Sinfonía* núm. 2 de Schumann figuran también en el programa (25, 26, 29 y 30).

BARCELONA

Una fiesta



Franz-Paul Decker.

La ciudad condal se viste de fiesta para recibir una temporada llena de música: el Liceu abre sus puertas y, además, se inauguran nuevos programas de conciertos con que disfrutar en las horas de ocio.

Empezamos por la ópera, poniéndonos de largo para vivir de cerca la reapertura del Gran Teatre

del Liceu. Será el próximo día 11 con la puesta en escena de *Turandot*, en una producción del propio foro operístico catalán, en colaboración con el Théâtre du Capitole de Toulouse y la ABAO. En el reparto figuran Sharon Sweet, Giovanna Casolla, Anna Tomowa-Sintow, María Bayo, Ana María Sánchez, Montserrat Martí, Jan Blinkhof, Johan Botha, Boiko Zvelanov, Stefano Palatchi y Simón Orfila. Bertrand de Billy se encargará de la dirección musical, mientras que la escénica correrá a cargo de Nuria Espert y Ezio Frigerio. En el foso, la Orquesta Sinfónica y Coro del Gran Teatre.

Al igual que el Real, el Liceu contará con un ciclo de conciertos sinfónicos y recitales, que también comienzan este mes. El próximo día 15, Montserrat Caballé inaugura el programa de recitales; mientras que los 29 y 31, la Orquesta y Coro del Liceu ofrecerán, con Noëmi Nadelmann y Birgitta Svenden como solistas, a las órdenes de De Billy, la *Sinfonía* núm. 2, de Mahler, "Resurrección".

La Orquesta Simfònica de Barcelona estrena temporada en su nueva sede, el Auditori. Durante el mes de octubre contará con un protagonista, Franz-Paul Decker, quien dirigirá todos los programas previstos para este mes. Y nada mejor para iniciar el curso que con un estreno absoluto, el *Stabat Mater* de Salvador Brotons. Discípulo de Montsalvatge, estamos ante la primera pieza religiosa escrita por este artista catalán; una obra densa y luminosa, articulada en diferentes ambientes. Concluirán con otra partitura de Mahler, en esta ocasión su *Primera Sinfonía*. Participan Joana Llabrés, Josep Pieres y la Coral Càrmina, que dirige M. Ríos (los días 8, 9 y 10).

El segundo concierto (los 16 y 17) rememora la obra y figura del compositor, director y pianista Joaquín Nin-Culmell. De él sonará el *Concierto para piano y orquesta*, de la mano de una especialista y estudiosa de su obra, la pianista María Luisa Cantos. Completarán el programa dos clásicos, Schumann, con su *Concierto para cuatro trompas y orquesta* -con D.B. Thompson, J. Ch.

Thompson, D. Rosell y D. Bonet, como solistas— y *Concierto allegro para piano op. 134*, y Debussy, con *Preludio para la siesta de un fauno* y *El mar*.

Los días 22, 23 y 24, la Orquesta Nacional de España visitará el Auditori. Interpretarán la *Sinfonía núm. 2* de Mahler, a las órdenes de Frühbeck de Burgos, con María Orán y Marjana Lipovsek —y ya van dos "resurrecciones" este mes—. Bueno, así los aficionados tendrán la oportunidad de comparar cuál de las dos versiones les gustó más, si la que sonó en el Liceu o la de la ONE.

Tras visitar Madrid, la OBC vuelve a Barcelona (los 29 y 30) para presentar, con Decker al frente, y la violinista Catherine Cho, un programa original, integrado por obras breves de distintos autores: Sullivan, Lehár, Elgar, Kreisler, Tchaikovsky, Waxman, etc.

La Orquesta Simfónica del Vallès también inicia temporada, en esta ocasión con un programa homenaje a Miquel Martí i Pol, titulado "Poesía y música catalanes". A las órdenes de Salvador Brotons, estrenarán la *Suite de tres poemas*, de J. Solà.

Ibercàmera nos ofrece la oportunidad de escuchar a la Royal Concertgebouw Orchestra, a las órdenes de Harnoncourt, con Rudolf Buchbinder como solista en el *Concierto para piano núm. 1* de Brahms, el 26.

En cuanto al Palau 100, abre el curso el día 18 con un concierto interesante: la BBC Symphony Orchestra, con el violonchelista noruego Truls Mork, a las órdenes de Andrew Davis. Interpretarán *Concierto para violonchelo* de Schumann y la *Tercera Sinfonía* de Beethoven. Un buen comienzo de temporada, con la mejor música.

Dentro del programa del Festival Brahms, que se está celebrando en el Auditorio Manuel de Falla, la agrupación granadina ofrecerá dos conciertos. El primero, los días 8 y 9, en el que tocarán *Obertura de Oberon*, de Weber; *Idilio de Sigfrido*, de Wagner y *Sinfonía núm. 3* de Brahms. El segundo (los 16 y 17) será un monográfico Brahms, con la *Obertura académica op. 80*, el *Doble concierto para violín, violonchelo y orquesta op. 102*, con Alexander Hülshoff y Gil Sharon como solistas, y *Sinfonía núm. 4*. Salvador Mas se encargará de la dirección musical.

Y esto no es todo ya que la Orquesta inicia una gira por distintas ciudades españolas, acompañando a Ana Belén y Miguel Ríos quienes interpretarán —no se preocupen, no se trata ni del "Bienvenidos" en versión de concierto, ni de "La Puerta de Alcalá"— canciones de Kurt Weill, a las órdenes de Pons. Actúan el 23 en Valencia, el 24 en Andorra, el 26 en Oviedo, el 27 en San Sebastián, el 28 en Gijón, el 30 en La Coruña, el 4 de noviembre en Barcelona, el 6 en Gran Canaria, el 7 en Sevilla, el 8 en Murcia y el 9 en Granada.

GRANADA

De gira, con Weill



Ana Belén y Miguel Ríos de gira por España con la Orquesta de Córdoba.

Aun cuando se oyen rumores de que la Orquesta Ciudad de Granada atraviesa una etapa de cierta crisis financiera, afronta —para fortuna de los aficionados— una nueva temporada repleta de conciertos. El primero de su programa de abono tendrá como protagonista a Stravinsky, del

que se han programado tres obras: *Juego de cartas*, *Escenas de ballet* y *El pájaro de fuego*; piezas que sonarán junto con la de A. Robledo *Fantasías de cante jondo*, en la que colabora como solista Enrique Morente, todos ellos a las órdenes de Josep Pons.

JEREZ

Vivir el otoño

Es el tercer año consecutivo que se celebra el "Otoño Lírico Jerezano"; un programa musical que a pesar de su corta edad cuenta con el apoyo fiel de un público incondicional que sigue con entusiasmo cada cita musical. La presente edición se ha caracterizado por su firme apuesta por la zarzuela, con montajes escénicos de calidad en los que han participado cantantes jóvenes de gran porvenir.

El ciclo se clausura este mes con dos interesantes títulos. En primer lugar *Los gavilanes*, de Guerrero, en una producción del Teatro Campomór de Oviedo donde se estrenó con éxito la pasada temporada. Francisco Matilla se encarga de la dirección de escena, de bella factura, costumbrista, ágil y llena de colorido. En cuanto al reparto, hay que destacar a



Imagen del montaje de "Los gavilanes" en el Teatro Campoamor de Oviedo.

Milagros Martín (Adriana), Federico Gallar, Mónica Luezas, Ismael Jordi y Luis Varela, acompañados por la Orquesta Joven de Galicia, todos ellos a las órdenes de Luis Remartínez (los días 1 y 2).

Le seguirá (los 8 y 9) *Marina*, de Arrieta, en una nueva producción de

Verdi Concerts. La Orquesta y Coro de esta compañía, dirigidos por Manuel Moreno Buendía, acompañarán a María Luisa Espinosa, Javier Palacios, Luis Cansino, Eliel Carvalho y Darío Gallego, que cantarán los principales papeles. De la dirección escénica se encargará Julián Molina.

Será para ir abriendo boca, porque el próximo día 16 se inicia la temporada lírica del Villamarta. Será nada menos que con *La reina de las hadas*, de Purcell, con los King's Consort, a las órdenes de Robert King. King ha introducido una serie de cambios en su versión "ya que se han reciclado parte de los textos que en su día se utilizaron para acercarse más a la obra original que el autor presentó en su momento". Los elementos y los personajes en escena varían respecto a la pieza original, al incorporar "aspectos contemporáneos, como un equipo cinematográfico de principios de los años 20 que se introduce en el bosque de las hadas para rodar una película", señala King. La combinación de "la estética de los años 20 y la magia de las hadas ofrecen un atractivo especial a la obra"...

Por este motivo, bien vale la pena un viaje a Jerez; y no sólo para degustar unos finos acompañando a una buena fuente de marisco.

MADRID

Calentando motores

Tras las merecidas vacaciones, en las que hemos recargado pilas, nos hemos olvidado del "stress" y de los atascos diarios, volvemos al mundanal ruido... Y vamos calentando motores ante la nueva temporada que se avecina.

Para ir abriendo boca, nada mejor que dos interesantes montajes de ópera, que este mes ponen en marcha la programación del Real. Siguiendo los mismos objetivos que en pasados cursos —ofrecer producciones de calidad, dar a conocer nuevos títulos y recuperar piezas poco conocidas, potencia y divulgar el trabajo de los artistas españoles, ya sean compositores, directores o intérpretes, y crear nuevos públicos, prestando una atención muy especial a los más jóvenes— el Real inaugura su tercera temporada con uno de los mayores éxitos de la historia reciente del Liceu, *L'Orfeo*, de Monteverdi. Estrenada en mayo de 1993, las geniales

soluciones escenográficas obra de William Orlandi para transformar un teatro decimonónico en un sugerente y bellissimo escenario de lo artificioso, hacen de ésta una producción ideal para introducir en el Real la primera ópera barroca de su nueva etapa. Bajo la dirección escénica de Gilbert DeFlo, la calidad de la interpretación viene asegurada por el prestigio de Jordi Savall, que estará acompañado por dos de sus grupos más emblemáticos, la Capella Reial de Catalunya y Le Concert des Nations.

El segundo —y esperadísimo título operístico de la temporada— es *Otello*, de Verdi; y decimos esperadísimo porque estamos ante el debut del joven tenor José Cura. Se pondrá en escena el próximo día 29. (Ofrecemos más información en la sección de "No se lo pierda...").

Tras el éxito del estreno en España de la ópera de Mauricio Sotelo *De Amore*, con libreto de Peter Muss-

bach, el Teatro de La Zarzuela, repone una producción propia, *Don Gil de Alcalá*, del maestro Penella. El reparto está integrado en su mayoría por jóvenes voces, como Carmen Subrido, Jorge Elías, Enrique Ferrer, Federico Gallar, Ismael Pons, Amalia Barrio y Alberto Arrabal. La dirección musical corre a cargo de José Luis Temes, mientras que Carlos Fernández de Castro se encargará de la escénica.

Y no queda ahí la cosa porque comienza un nuevo Ciclo de Lied que alcanza ya su sexta edición y suponemos que continuará con el éxito de las temporadas pasadas. Se inaugura, el próximo día 18, con un recital de Christophe Pregardien, acompañado al piano por Michael Gees.

En cuanto a la música sinfónica, continuará el Ciclo de Conciertos Sinfónicos del Real, con cuatro programas de la Orquesta Sinfónica de Madrid y uno más a cargo de la Sta-



ALBERT AYMAMI

Jordi Savall dirigirá a la Capella Reial de Catalunya y Le Concert des Nations en el Real.

atkapelle Berlín. El primer concierto del presente curso tendrá lugar los próximos días 16 y 17. La Sinfónica, a las órdenes de García Navarro, ofrecerá el *Requiem op. 89* de Dvořak, acompañado por el Coro de RTVE y un selecto grupo de solistas, entre los que destaca la soprano eslovaca Eva Jenis, quien obtuviera un gran éxito en la producción de *La zorrilla astuta* de la pasada temporada.

La Orquesta de RTVE se pone en marcha con dos programas dobles que dirigirá su titular, Enrique García Asensio. El primero tiene el atractivo de poder escuchar dos obras de gran belleza: *Noche transfigurada*, de Schönberg, y *Stabat Mater*, con Inmaculada Egido, Mireia Pintó, Luis Dámaso e Iñaki Fresán, como solistas (los días 21 y 22). El segundo tiene interés por partida doble. En primer lugar porque se han programado dos obras con las que se conmemora el centenario del nacimiento de Francis Poulenc; concretamente, *Concierto en Re menor para dos pianos y orquesta*, con Ángeles Rentería y Jacinto Matute, y *Gloria*, con la soprano Judith Howarth. En segundo lugar, porque se estrena la obra ganadora del Premio Reina Sofía 1998, *Oniris música del somni*, de Javier Santacreu (los 28 y 29). En cuanto a la Orquesta Nacional de España ofrece dos con-

ciertos este mes, a las órdenes de Frühbeck de Burgos. Inaugura el programa con la *Sinfonía núm. 2 "Resurrección"* de Mahler, con María Orán y Marjana Lipovsek como solistas, con el Coro Nacional (los 15, 16 y 17); para abordar a continuación un monográfico Wagner, con fragmentos de *El holandés errante*, *Tannhäuser* y *Los maestros cantores de Nuremberg* (los 29, 30 y 31).

La Universidad Politécnica comienza el curso académico con sus interesantes conciertos en el Auditorio Nacional. En la sala sinfónica tendremos oportunidad de escuchar a la Orquesta Sinfónica de Galicia, con Víctor Pablo, y dos solistas de excepción: Frank Peter Zimmermann y Antonio Meneses, con el *Doble Concierto para violín, violonchelo y orquesta Op. 102* de Brahms. Y, además, la politécnica ha enriquecido su programa con un nuevo ciclo dedicado al piano. Se trata del denominado "La escuela Bashkirov", en el que participan el prestigioso pianista y algunos de sus más destacados alumnos. El 20, en la sala de cámara, no se pierda la actuación de Bashkirov interpretando piezas de Mozart, Brahms, Chopin y Debussy.

Hay que destacar la presencia de la Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya en el Auditorio Nacional. Bajo la batuta de Franz-Paul Decker, interpretarán Pa-

lestrina. *Tres preludios*, de Pfitzner; *Concierto breve*, de Montsalvatge, con Albert Atenelle al piano, y las obras de Strauss *Till Eulenspiegel op. 28* y Suite de *El caballero de la Rosa* (los 22, 23 y 24).

El Ciclo "Orquesta del Mundo" de Ibermúsica cumple su 30º aniversario; y nada mejor que empezar a celebrar su onomástica con la actuación de la BBC Symphony Orchestra, a las órdenes de A. Davis, con Truls Mork como solista, el 22.

El 27 le tocará el turno a Harnoncourt, dirigiendo a R. Buchbinder y a la Royal Concertgebouw; para cerrar el mes con la madrileña Rosa Torres Pardo y *Goyescas*, de Granados.

En cuanto a la música de cámara, continúa desarrollándose con éxito el magnífico IV Ciclo "Los siglos de oro" que organiza la Fundación Caja Madrid. La serie de este mes estará dedicada al aniversario de la muerte de Guerrero. Los conciertos tendrán lugar en la iglesia vieja del Monasterio de El Escorial. Abren fuego The Tallis Scholars, con Peter Philips al frente, el día 2; le seguirán *Concierto Palatino*, a las órdenes de Bruce Dickey y Charles Toet, el 17; el organista Jan Willem Jansen, el 23, y *Pro Cantione Antiqua*, dirigida por Bruno Turner, el 30. Es magnífico volver a los madriles, acompañado por buena música. ¡Una gozada!

El tenor de moda



A. RAMELLA

José Cura en "Otello".

El segundo título operístico que presenta el Teatro Real este mes tiene el atractivo del debut en España de uno de los tenores más importantes del panorama musical internacional, José Cura. Interpretará *Otello*, de Verdi, en la clásica y opulenta producción dirigida por Elijah Moshinsky. Se trata de una producción de la Royal Opera House, de 1987, inspirada en Veronese —la de las esbeltas columnas diseñadas por Timothy O'Brein—, tantas veces repuesta en Londres y siempre asociada al octogésimo aniversario de Sir Georg Solti.

Fue en 1992, cuando para celebrar su cumpleaños Solti dirigió a Plácido Domingo y Kiri Te Kanawa en los papeles principales. La escenografía fue revisada en la reposición de 1997 para el Royal Albert Hall, y será ésta la versión que se ofrecerá en el Real, con un reparto de lujo: Renato Bruson en Yago, Valeri Alexejev, Vicente Ombuena, Emilio Sánchez, Alfonso Echevarría, etc. El estreno será el día 29.

Reparto de lujo



José A. Sempere interpreta a Lord Arturo.

El cartel no podía ser más atractivo: *I Puritani*, de Bellini, interpretado por un grupo de cantantes españoles de lo mejorcito

que tenemos en este momento en nuestro país. Nos referimos a María José Moreno, en Elvira; José Antonio Sempere, en Lord Arturo; Miguel Ángel Zapater, en Giorgio, y Carlos Álvarez, en Riccardo Forth. Se trata de la producción de los Amigos de la Ópera de Sabadell, que se pondrá en escena en el Teatro Campoamor de Oviedo, dentro de su atractivo Festival. La cita, los días 5, 7 y 9 de octubre... No lo olvide.

Un toque de elegancia



Elisabeth Leonskaja.

Con su técnica sobresaliente, sólido rigor interpretativo y singular riqueza expresiva, Elisabeth Leonskaja ha conseguido conquistar el corazón del público de más de medio mundo. Y es que la pianista rusa (Tiflis, Georgia, 1945) es capaz de recrear con igual fortuna la fina sensibilidad y elegancia de los *Impromptus* de Schubert, con la brillante y espectacular fuerza interpretativa de los *Conciertos* de Tchaikovsky. Leonskaja actúa el próximo día 19 en el Palau de la Música Catalana de Barcelona. Inaugura un nuevo ciclo de conciertos "Criterium Música". Tocarà para la ocasión piezas de Beethoven y Schumann... Una velada que no debe dejar pasar.

La mirada interior



Frank Peter Zimmermann.

El Teatro Villamarta de Jerez inicia la nueva temporada de conciertos con nada menos que la Orquesta Sinfónica de Galicia, a las órdenes de Víctor Pablo Pérez. Será el próximo 29 de octubre, interpretando dos obras de gran belleza: la *Sinfonía núm. 3* de Bruckner y el *Concierto para violín y violonchelo op. 102*, de Brahms. Como solistas participan A. Meneses y F.P. Zimmermann, quien vuelve a nuestro país donde siempre es bien acogido. No en vano, cultiva la

música de cámara desde una perspectiva muy interesante: "concibo la música camerística como un acto de amistad en un cincuenta por ciento, no sólo como una relación entre profesionales que se reúnen para tocar y después se marchan cada uno por su lado. El poco tiempo libre que me permite mi trabajo lo dedico a mi familia y a tocar con músicos que realmente son mis amigos"... Una buena ocasión para disfrutar de la amistad y, por supuesto, de la música.

Quando las guitarras cantan



El Cuarteto "Los Romero".

El Cuarteto "Los Romero" –fundado por el malagueño Celedonio Romero Pinazo (1913-1996) en Estados Unidos, apellido que ya alcanza las tres generaciones de concertistas de guitarra– en la jornada que clausuró el Festival Cueva de Nerja presentó un repertorio –original o transcrito– de piezas a solo, dúo y para la formación cuartetística de autores españoles o no, hasta con origen en el mundo de la zarzuela.

Pepe Romero fue exquisito intérprete de bellísimo sonido y gran técnica, al igual que su hermano Celín expusiera su veteranía a solo y en el grupo; con ellos la última generación representada por Celino (hijo de Celín) y Lito (hijo de Ángel, no siempre éste en el cuarteto) fueron muestra de la ambición técnica y una solvencia que augura la continuidad del singular conjunto. Escuchamos músicas de Praetorius, del gran Bach, Sor, Chapí, Falla, Giménez, etc., en inteligentes traducciones sin hurtar protagonismo melódico, ni "menospreciar" ningún instrumento. Hubo sencillez y virtuosismo, arranques expresivos de total licitud, y el público, que casi completaba el aforo, entendió y calificó el mérito y calidad de lo escuchado asintiendo con grandes aplausos, que tuvieron emocionada correspondencia con el bis de la "Malagueña" del padre y abuelo de los guitarristas, el gran Celedonio Romero, como Málaga recordado en la previa dedicatoria de Pepe. Otro gran triunfo que ha sido la tónica de este ya histórico Festival Cueva de Nerja.

M.C.

Festival de Nerja: magnífico comienzo

Caballé, maestra en muchas cosas, lo es también en la comunicación con el auditorio al que cautiva no solo con su canto, sino también con su saber estar y excitar en el mejor sentido. La Caballé belcantista –la de sus triunfos universales– surgió en el 40.º Festival Cueva de Nerja en la música de los italianos como Rossini y Donizetti, en su expresividad, en sus agilidades. Bajó el listón cuando abordó páginas como la habanera de *Carmen* donde ha de forzar la voz y está fuera de su mejor tesitura. Mientras, Martí brillaba especialmente en los agudos y en los dúos con su madre, demostrando la "química" que la unes. Una segunda parte de música española elevó incluso el clima de la jornada, desde el *Don Gil de Alcalá* –arreglo de la habanera para dúo de madre e hija– a la postre intervención de ambas con los bises. Común denominador el buen gusto y picardía de Montserrat Caballé en romanzas, que adorna en los finales (muy evidente en *El rey que rabió*, mientras que Montserrat Martí defendió con galanura su presencia en la zarzuela. Finalmente surgieron los bises para un público que no cesaba en sus aplausos, como el "Dúo de los gatos" atribuido a Rossini –delicioso



Éxito de Montserrat Caballé y Montserrat Martí en el 40.º Festival Cueva de Nerja.

de intención y realización–, "La tarántula, de *La tempranica*, de Giménez (Caballé), u "O mio babbino caro" de *Gianni Schichi*, de Puccini (Martí). Nuevas propinas del programa ya cantado y otro "O mio babbino caro" –versión única– a dúo. La apoteosis.

Importantísimo el trabajo de la Orquesta Ciudad de Málaga, también aclamadísima por sus preciosas intervenciones en números instrumentales de Rossini, Chapí y Massenet –cita especial para la concertino Andrea Sestakova y la arpista Laura Vidouta en la "Meditación" de *Thais*–, como en el efectivo acompañamiento a las voces. La dirección, excelente, del maestro José Collado.

Manuel del Campo

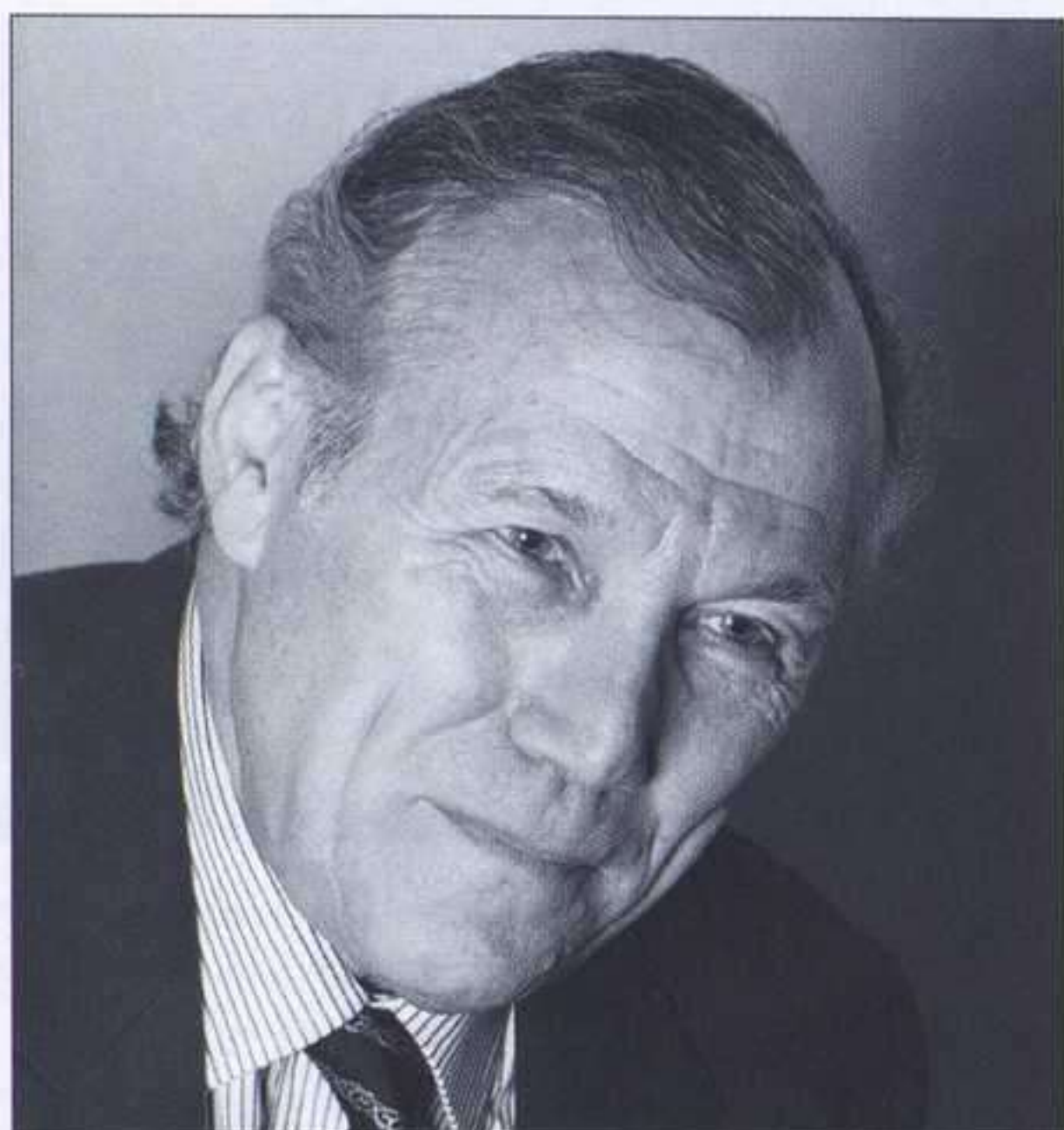
El guiño de Dorantes

El espectáculo liderado por Dorantes llevaba el nombre de "Orobroy en concierto". David Peña Dorantes (Lebrija 1969) evidencia una formación académica y su música relacionada la raíz de lo flamenco, lo gitano o lo andalusí con armonías o reminiscencias eternamente andaluzas, con "guiños" al recuerdo impresionista de un Debussy o Ravel, se adivinan citas étnicas y un sentido minimalista, que llega con la insistente repetición, a veces fiel, a veces variada, de sus temas. En la búsqueda de un tipo de expresión, lejos del flamenco

histórico –tampoco lo pretende Dorantes– logra un producto que tiene muchos adeptos al que comunica su constante toque pianístico, solo o acompañado por viola, violonchello, contrabajo, flauta-saxofón, percusiones que están de moda y mínimas intervenciones de cante y baile (Pedro Peña, Belén Mayo, José Fernández y un cuarteto de voces femeninas). Ausencia de guitarra –esto llamó la atención– y buena acogida por parte del público hacia Dorantes y su conjunto.

M.C.

Noche de Strauss



George Prête conoce bien las posibilidades de la Wiener Symphoniker.

Dos aniversarios, el centenario de la muerte de Johann Strauss hijo y el cincuentenario de la de Richard Strauss, condicionaron el programa que la Orquesta Sinfónica de Viena ofreció en el Festival de Granada. No resulta extraño ver unido el nombre de Johann Strauss a una formación de la solera de la Orquesta Sinfónica de Viena; y es que, siendo titular de la capital austríaca, esta orquesta ha contado en su programación con obras de la familia Strauss desde su creación. Menos frecuente es quizás la presencia del Strauss muniqués, que sin embargo llegó a dirigirla en varias ocasiones. En cualquier caso, en efemérides como estas merecen rendir honores a dos compositores tan emblemáticos.

En un concierto digno de ser señalado de los mejores del festival interpretaron de Richard Strauss su poema sinfónico *Don Juan* y la suite de *El caballero de la rosa*. Se superaron todas las expectativas con un completo despliegue de medios expresivos por parte de la formación, a cuyo frente se encontraba Georges Prête, un director que conoce bien esta orquesta y sus posibilidades.

La segunda parte del concierto se destinó íntegramente a Johann Strauss, con una selección de su obra, donde no faltó la obertura de *El murciélago* o el *Danubio Azul*. Soltura y maestría trasladaron al público a la Viena de fines del XIX.

Gonzalo Roldán Herencia

Música para un funeral

Cuando el gran público se enfrenta a una obra tan conocida como el *Requiem* de Mozart no puede evitar remitirse a su memoria auditiva para valorar lo que está escuchando; esto hace todavía más difícil elevar a maestra su interpretación, pues se compite con las múltiples grabaciones existentes en el mercado. Sin embargo, cuando los asistentes al concierto de la Orquesta Ciudad de Granada aplaudieron hasta la saciedad su interpretación pese a este hecho constatado, uno cayó en la cuenta de que nos encontrábamos ante algo muy especial.

La Orquesta Ciudad de Granada, el Coro de The King's Consort, Camila Tilling, Hilary Summers, Mark Tucker y Neal Davies, dirigidos todos ellos por Robert King, ofrecieron una prodigiosa interpretación del *Requiem*, dentro de un programa que pretendía rememorar la música que hace 150 años se interpretó en el funeral de Chopin. Durante tal evento se intercalaron fragmentos de sus obras: los *preludios op. 28 núms 4 y 6* y la *Marcha fúnebre* de la *Sonata núm. 2*; este hecho fue respetado por Robert King, y el pianista Daniel Ligorio intercaló tales piezas en la interpretación del *Requiem*. Pese a todo, la obra no perdió en ningún momento la tensión expresiva y la coherencia



HYPERION/COKELISS

Robert King.

estructural, sin duda gracias al dinamismo del director. La Orquesta superó sus propios logros e hizo vibrar las piedras del Palacio de Carlos V en una extraña e hipnótica atmósfera, como si aquellas notas del "Lacrimosa" o del "Domine, Iesu Christe" fuesen nuevas para los asistentes, que embelesados por lo que oían no acertaron a realizar movimiento alguno hasta que finalmente estallaron en un impetuoso aplauso. El concierto se completó con *La Balada de Mallorca* que Manuel de Falla escribiera como muestra de su admiración hacia el músico polaco.

G.R.H.

El tropiezo de The Scholars

¡Un tropiezo en público! Muchos se llevarían las manos a la cabeza, pero la mañana que *The Scholars* cantaron en Granada, dentro del Festival nada pareció haberse perdido. Hubo una entrada falsa, pero fue tomado con total naturalidad por David Van Asch, director del conjunto, que con una sonrisa y un aspecto francamente relajado volvió a dar la entrada. Y es que, como el propio David defendió en el marco de los Cursos "Manuel de Falla", el error es parte de la interpretación. Cantaron un complejo programa integrado por obras de Byrd y Gesualdo, el cual fue sublime, confirmando la gran calidad a la que nos tienen acostumbrados. El equilibrio de la voces, la finura del timbre, el énfasis en el texto y, por encima de todo, el buen gusto de la interpretación marcaron, una vez más, este recital de *The Scholars*.

C.R.H.



AUDITORIO
PALACIO DE CONGRESOS ZARAGOZA

V TEMPORADA DE GRANDES CONCIERTOS DE OTOÑO

OCTUBRE

1999/2000

ENERO



ELENA BASHKIROVA • ORQUESTA FILARMÓNICA DE LIEJA Y DE LA COMUNIDAD FRANCESA, GABRIEL CHMURA
ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA, VÍCTOR PABLO, FRANK PETER ZIMMERMANN, ANTONIO MENESES • ORQUESTA SINFÓNICA
DE SAN PETERSBURGO, ALEXANDER DMITRIEV, SERGEI MALOV • I SOLISTI VENETI, CLAUDIO SCIMONE
I MUSICI DE MONTREAL • THE NEWBERRY SINGER • SOLISTAS, ORQUESTA Y CORO DEL AUDITORIO DE ZARAGOZA,
JUAN JOSÉ OLIVES • JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA, JUAN JOSÉ MENA • ORQUESTA FILARMÓNICA DE LA SCALA DE MILÁN,
RICCARDO MUTI • ORFEÓN DONOSTIARRA, JOSÉ ANTONIO SAINZ ALFARO • URAL PHILHARMONIC ORCHESTRA

PATROCINA

FUNDACION OPEL

NUEVA EMPRESA

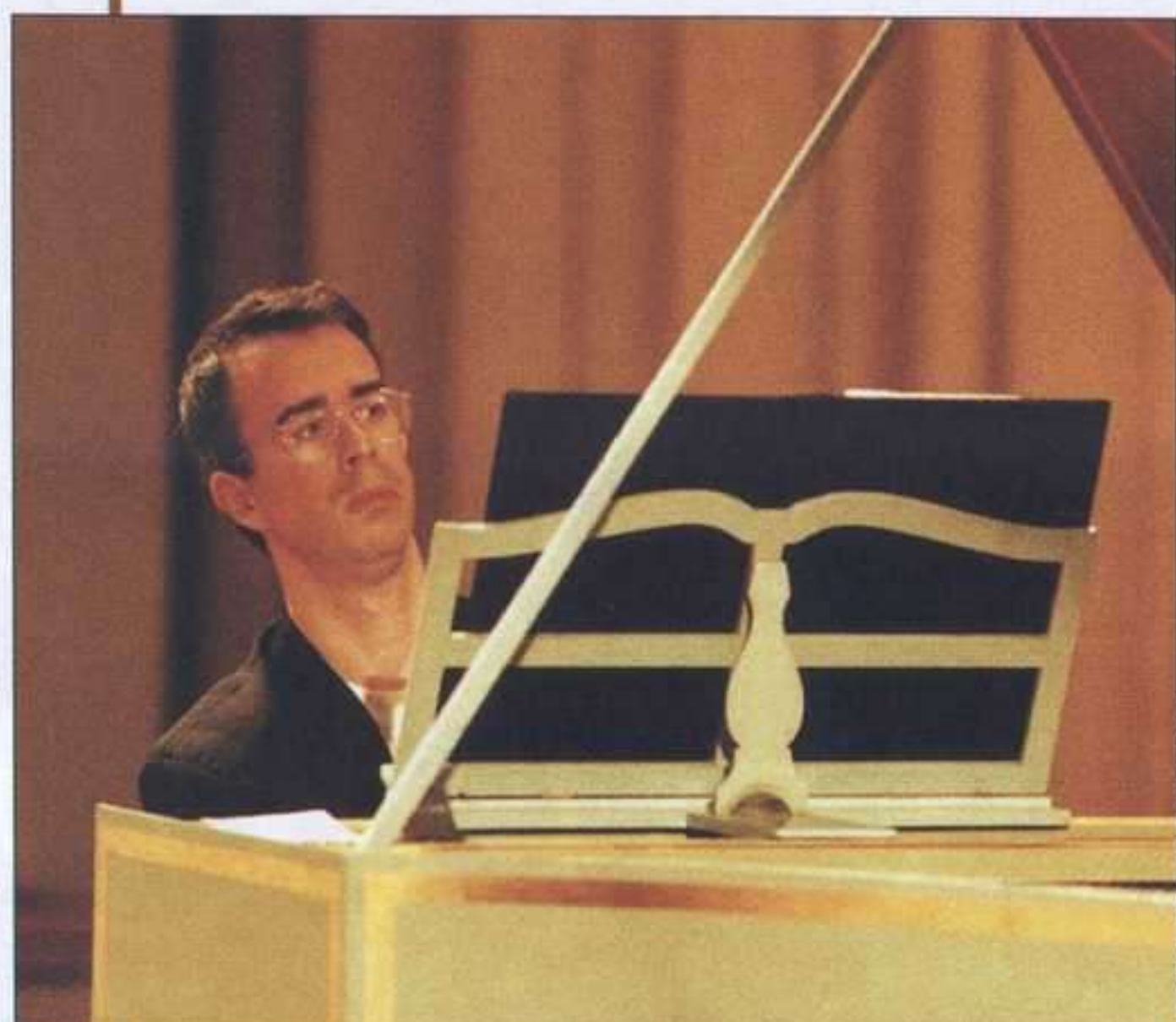
OPEL 

Opel España


AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

COLABORA
HERALDO
DE ARAGON

Bach-Hantaï: el clave bien temperado



MARIA DE LA CRUZ

Magistral interpretación de Pierre Hantaï en Granada.

En los albores del 250º aniversario de la muerte de Johann Sebastian Bach el Festival de Música y Danza de Granada dedicó dos sesiones a la obra de este genio indiscutible de la historia de la música. Se eligió como programa el libro I de *El clave bien temperado* y se confió su interpretación a Pierre Hantaï. El resultado fueron dos veladas donde la mejor música inundó tanto el espíritu como el intelecto de los asistentes.

Una obra tan compleja en su concepción como *El clave bien temperado* requiere del oyente una atención constante; y del intérprete un dominio de la técnica y una gran capacidad interpretativa. Esta fue la razón por la que Hantaï decidió dividir en dos su interpretación, evitando de esta manera que el cansancio del público pudiera encubrir cualquier matiz. La concentración y el profundo conocimiento que Hantaï mostró en todo momento se vieron igualados por la muy correcta ejecución que hizo de cada parte, evidenciando el estudio previo que había realizado de los *tempi* y la ornamentación. En este sentido, más que oír en sí la obra de Bach, asistimos a la magistral interpretación que Pierre Hantaï ha realizado de la misma en busca de la pureza misma de la música. Esta práctica habitual en el repertorio antiguo ha devuelto a la vida la música de Bach.

G.R.H.

Achúcarro o el "Mosaico Chopin"



Joaquín Achúcarro no defraudó al público del Festival de Torroella.

El pianista bilbaino Joaquín Achúcarro ofreció un recital en el Festival de Torroella de Montgrí con un programa dedicado enteramente a Chopin. La *Fantasia-Improvisada* y la *Sonata op. 58 núm. 3 en Si menor* llenaron la primera parte. En la segunda parte, la *Barcarola op. 60*, los *Estudios núms. 6, 7 y 1 de su opus 25*; el *Scherzo núm. 3 op. 39*; el *Nocturno en Do sostenido menor opus póstuma*; dos valeses: el *núm. 2* y el *opus póstumo en Mi menor*, y terminó con la *Polonesa en La bemol mayor op. 53*. Como bis el *Preludio núm. 15*, llamado "La gota de agua". Destilación propia de un Chopin oscilante entre la poesía sonora y el máximo expresionismo pianístico, recordando la época de oro que supuso el romanticismo para los solistas de este instrumento, con el afán de lograr excitar todos los recursos armónicos de su mecánica. Achúcarro en plena forma física

para resistir fragmentos con intervalos vertiginosos y dar al conjunto de cada obra el peso sonoro necesario. Actitud de suavidad y destreza que se generalizó en todas las obras ofrecidas, sobre todo en la *Sonata*, en el *Scherzo* y en la *Polonesa* final. Asimismo, visión elegante y cantabile que lució con claridad los ornamentos propios de Chopin. Su homenaje al compositor polaco se tradujo en esta forma de mosaico, rompiendo en cierta manera con la tendencia actual de no cortar la integridad de ciertas piezas agrupadas en un solo opus. Achúcarro demostró, una vez más, su técnica impecable y su meticulosidad a la hora de dar nitidez a las notas. Enérgica y a su vez delicada maestría que supo transmitir en este programa casi maratónico que entusiasmó al público que llenaba la iglesia gótica de Torroella de Montgrí.

Mònica Pagès I Satana

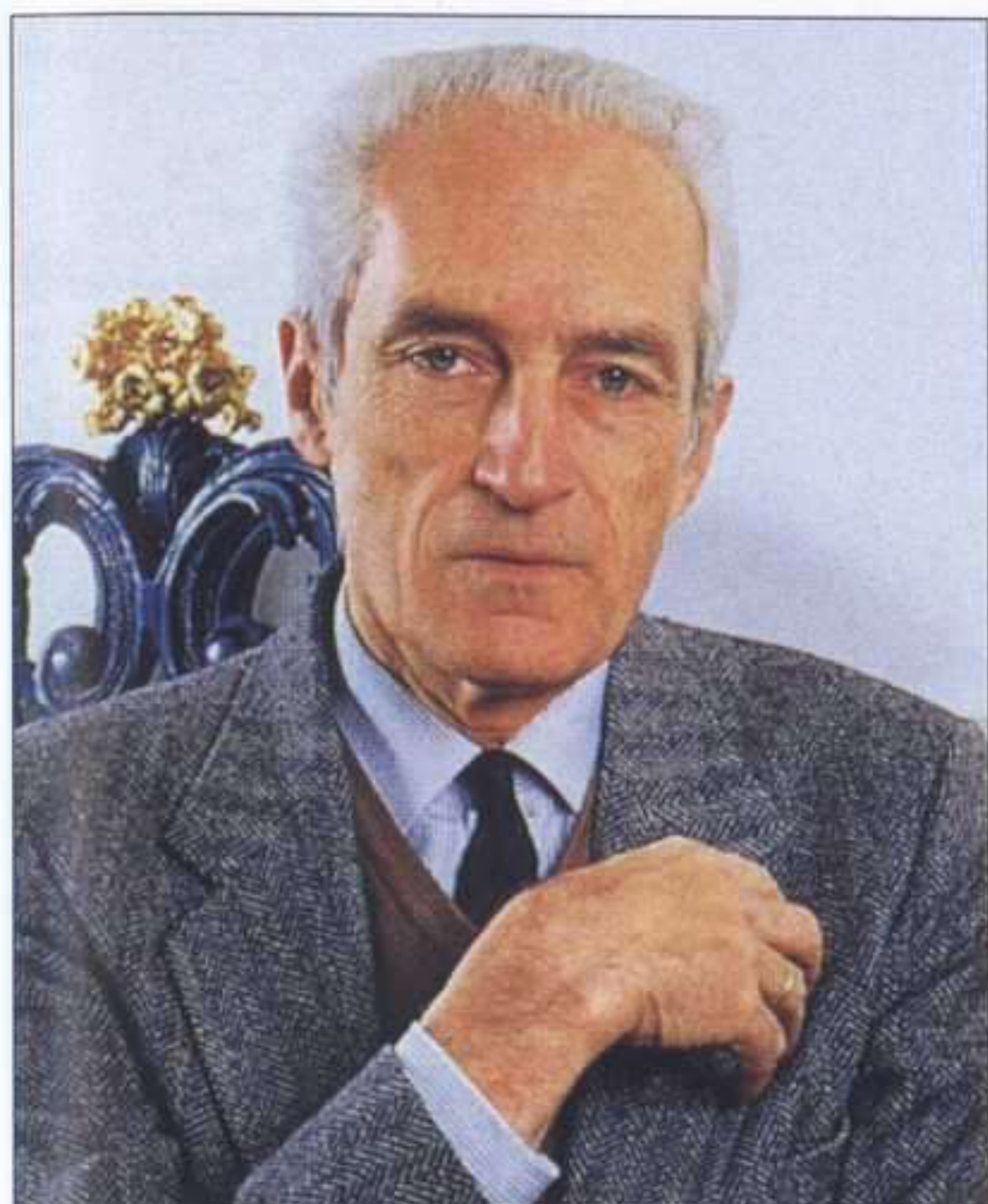
Salsa vienesa

Un teatro Victoria Eugenia repleto respondió a la llamada de "El Murciélago", una de las producciones más esperadas de la 60.ª edición de la Quincena Musical Donostierra. No decepcionó a quienes deseaban un espectáculo vodevilesco y agradable, si bien no discurrió por caminos de excelencia en lo estrictamente musical. La puesta en escena semirrepresentada, con un narrador histriónico (Francisco Maes-

tre) hizo las delicias de un público ávido de diversión, y palió en cierto modo una interpretación regular de los protagonistas Peter Edelmann (barítono) e Ildiko Raimondi (soprano). Eso sí, pudimos disfrutar del gran contratenor Jochen Kowalsky que con su voz fuera de serie puso el toque de auténtica calidad en medio de una cierta mediocridad.

Montserrat Auzmendi del Solar

Gustav Leonhardt en la Catedral de Santander



Gustav Leonhardt,
en Santander.

Entre los conciertos que el Festival Internacional de Santander celebró en el claustro de la Catedral, uno destacó sobremanera: el del célebre Gustav Leonhardt, que nos deleitó desde el clavecín con obras de H. Dumont, L. Couperin, J. Duphly, M. Blasco de Nebra, W.F. y J.S. Bach; un recital que forma ya parte de la historia de un Festival en ascenso por la calidad de su propuestas y la respuesta de los aficionados y que sitúa el listón de exigencia para próximas convocatorias a un nivel altísimo.

En la primera parte nos ofreció un recorrido por la Escuela de Chabonnieres que permitió apreciar el dominio del arte de la fuga y la perfección formal de la *Suite en Re mayor* de Couperin, los bellos contrastes, de *Les Graces* de Duphly, la brillantez de la *Sonata núm. 4* de Blasco de Nebra —que reclama a voces una recuperación sistemática de su obra—, las un tanto pálidas polonesas de W.F. Bach y la *Allemande grave* de Dumont.

Lo verdaderamente grande llegó en la segunda parte con la *Fantasia BWV 922* y la *Suite für das Lautenwerk* de J.S. Bach; la primera, demostración canónica de la perfección formal que alcanzó su autor en el empleo del contrapunto; la segunda, deliciosa ensalada de danzas que tuvieron en el holandés al intérprete ideal por su digitación prodigiosa —¡qué giga final, a los setenta y un años!— y una musicalidad proverbial. Un único inconveniente tuvo la velada: una brisa, fresca al principio y fría al final, que no llegó a rebajar la temperatura musical ni el entusiasmo del público que con sus bravos y aplausos solicitó —y obtuvo— dos bises.

Darío Fernández Ruiz

Un músico de verdad

La Orquesta Nacional de Francia, dirigida por Pinchas Steinberg, abrió con éxito el ciclo sinfónico-coral del 48.º Festival Internacional de Santander. Con ella se presentó al pianista coreano Yung Wook Yoo, ganador, por unanimidad del jurado, del XIII Concurso Internacional de Piano de Santander "Paloma O'Shea". Se trata de un instrumentista completísimo en recursos técnicos y expresivos, como lo demostró en el *Segundo Concierto para piano y orquesta* de Rachmaninov, planteado con

acertado criterio, exento de cualquier alharaca o fácil efectismo. En todo momento su interpretación fue serena y resplandeciente, la que corresponde a un músico de verdad. Se entendió bien con la agrupación francesa y con las buenas maneras rectoras de Pinchas Steinberg, quien con claro concepto tradujo las tres composiciones instrumentales de la *Condenación de Fausto*, de Berlioz, y los *Cuadros de una exposición*, de Mussorgsky.

Ricardo Hontañón

La voz gestual de Maazel



Lorin Maazel no necesitó partitura alguna para hacer cantar a la Philharmonia Orchestra.

Después del VI Concierto de Música Tradicional Catalana, Lorin Maazel y la Philharmonia Orchestra abrieron el XIII Festival de Peralada con una exaltación a la capacidad artística a qué puede llegar la música orquestal. La primera parte la ocupó la *Sinfonía núm. 7 en La mayor op. 92* de Beethoven, en su aceptación más romántica y de expresiva sensibilidad que estuvo todavía más acentuada por la batuta de voluptuosa seguridad de Maazel. Beethoven brilló con alto rigor profesional desde cada uno de los instrumentos que formaban la orquesta, aunque se hechó en falta aquel margen de dominio libre de la expresión que permite humanizar un poco más catedrales sonoras como esta sinfonía. En la segunda parte, Strauss con *Don Juan op. 20* y la suite de la ópera *El caballero de la Rosa* ofrecieron al público ávido del festival el placer de una interpretación magistral, de precisión casi mecánica, que convirtió el concierto en euforia sinfónica. La Philharmonia Orchestra de Londres tiene desde 1997 a Christoph von Dohnányi como director titular y ha grabado con Maazel las óperas de Puccini al lado de grandes figuras de la lírica. A destacar la parte solista que tuvo la concertino en la suite de Strauss, que sirvió de muestra brillante de la calidad de la cuerda de esta formación. Lorin Maazel no necesitó partitura para hacer cantar la orquesta con su voz gestual.

M. P.

La Orquesta de RTVE, en Granada



María Bayo deleitó al público granadino.

La Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española visitó este año nuevamente el Festival de Granada, y lo hizo coincidiendo con la conmemoración del centenario de la Sociedad General de Autores y Editores. Con tal motivo se estrenó *La fuerza de la creación*, pequeña obra de García Abril que, a modo de melodía corporativa del centenario de la SGAE, abrió el concierto. La primera parte incluía también *Los gnomos de la Alhambra* de Chapí, una de las obras más representativas del alhambrismo sinfónico a la que no hizo justicia la versión de García Asensio, al frente a la Orquesta de RTVE. Algo más correcto fue el trabajo realizado con *Sortilegis* de Montsalvatge. La noche fue creciendo en interés cuando el programa se transformó en lírico, y la soprano María Bayo entró en escena. Los *Poemas en forma de canciones op. 19* de Turina y las *Siete canciones populares españolas* de Falla formaron el grueso de su programa, interpretado con altas cotas de calidad por parte de la soprano.

Con motivo de la entrega de la Medalla del Festival a Joaquín Rodrigo se interpretaron sus *Cuatro madrigales amorosos*, obra sorprendente del autor levantino recreada magistralmente por la voz de la soprano. Cecilia Rodrigo recogió la medalla en nombre de su padre, pronunciando una emotiva palabras de gratitud; quién iba a pensar que tan sólo diez días después su genio nos dejaría para siempre. Hasta siempre, Maestro Rodrigo.

G.R.H.

Ortodoxia

El concierto en que intervinieron la Orquesta de Cámara Reina Sofía, junto a Sir Neville Marriner y Jeremy Menuhin en el XXIV Festival Internacional de Segovia, no fue representativo, pero sí significativo en cuanto aportaron dimensión mítica al ciclo segoviano.

El programa propuesto, un monográfico sobre Mozart, se prometía fácil de digerir, elegante en la estética y de escaso riesgo artístico. Con el *Divertimento núm. 3 en Fa mayor K 138* ni la Orquesta ni Marriner sudaron la camiseta: música comodona y bonita con una interpretación ajustada pero sin aportar ninguna excelencia.

Jeremy Menuhin actuó como solista en el *Concierto para piano y orquesta núm. 14 en Mi bemol mayor K 449*. Se apreció cierta sequedad acústica en el acoplamiento orquesta y piano. La interpretación realizada por Menuhin estuvo dentro de los cánones que marcan obra y técnica pianística pero le faltó emoción.

La apoteosis llegó en la *Sinfonía núm. 29 en La mayor K 201*. Tanto la Orquesta de Cámara Reina Sofía como Marriner se mostraron sublimes. El director británico estuvo sencillo en los ademanes pero firme. Marriner transmitió poesía con las manos, elegancia



Marriner dirigió a Jeremy Menuhin y a la Orquesta Reina Sofía.

en el aire. No hubo excentricidades ni estridencias físicas, sólo un repartir modulaciones y entradas precisas a cada sección. Marriner acarició con fuerza tanto la música como la orquesta. La música de Mozart llenaba por su complejidad y belleza. La Orquesta de Cámara Reina Sofía logró una interpretación fresca, ágil, comprometida e intensa. No hubo el más mínimo resquicio de duda, por el contrario, hubo matices impecables en contrastes y fraseos.

Manuel Sesma Sanz

La perfección

Para escuchar a The Lindsays String Quartet en la XXX Semana de Música de Cámara de Segovia hubo que habilitar con rapidez la Sala de los Ajimeces como lugar alternativo al Patio de Armas del Alcázar.

Amenazaba lluvia. Ésta es una de las servidumbres a que dan lugar los recintos al aire libre de los festivales veraniegos. Se ganó en acústica. Es decir, se pudieron oír unos sonidos finísimos, sutiles.

La interpretación del *Cuarteto en Fa op. 135* de Beethoven fue una exquisitez de elegancia,

de texturas, de contrastes, de conjunción instrumental. The Lindsays String Quartet estuvo perfecto, al igual que en el *Cuarteto en Fa op. 96 "Americano"* de Dvorák. Los piano fueron bellísimos. Hubo densidad, vigor y nostalgia en el chelo, evocaciones en la vida y luz en los violines. Menos acierto se apreció en el *Cuarteto núm. 1 op 76* de Haydn con brusquedades en los agudos en un violín que a veces apuntaba sonido folk.

M.S.S.

La guitarra y su Festival



Pepe Romero participó en el Festival de Córdoba.

En los últimos años se asiste a un progresivo declive del Festival de la Guitarra de Córdoba que se traduce en la pérdida de proyección de su imagen y en la merma de público. En el apartado de música clásica cabe destacar la presencia recurrente de dos solistas de la envergadura de Pepe Romero y Manuel Barrueco.

El primero se presentó con obras de Malats, Tárrega y Turina con las que demostró un esmerado virtuosismo en la ejecución, que unido a los efectos acústicos sobre las cajas y las cuerdas de la guitarra puso de relieve el dominio de su instrumento. Su talento interpretativo ahondó en la música para llegar al público que le ovacionó largamente, tras lo cual concluyó el recital con una propina en homenaje al fallecido maestro Rodrigo, tras la cual el auditorio se retiró en silencio a petición del intérprete.

Barrueco, por su parte, desgranó con claridad y precisión interpretativa un programa quizá menos atractivo articulado en la *Sonata BWV 1001* de J. S. Bach y en diversas piezas de Tárrega, para terminar con Barrios fuera de programa.

Eduardo Villegas

Templó y mandó

Alicia de Larrocha intervino en la XXX Semana de Música de Cámara de Segovia sacando el genio de eterna juventud. Comenzó con aspecto cansado, mostrando cierta comodidad. Interpretó un Chopin áspero. *Nocturno núm. op. 32* y *Barcarola op. 60* sonaron con excesiva sequedad. En *Berceuse op. 37* y *Polonesa Fantástica op. 61* apuntó frases cantables llenas de lirismo.

Pero en la segunda parte, con obras de Turina y Albéniz se calentó, en términos deportivos. En *Orgía de Danzas fantásticas* aportó un sonido potente y con matices, estirando la melodía y dejando cantar al piano. Las tres obritas de la *Suite Iberia* fueron el delirio de belleza y emoción, cantando y sintiendo llegó a cortar la respiración en *El Albaicín*. Finalizó el



Alicia Larrocha.

programa con una *Navarra* de Albéniz arrolladora. A eso se llama genio de juventud.

M.S.S.

"Los mil" vuelven a Granada



Frühbeck de Burgos dirigió con decisión y ductilidad la "Octava" de Mahler.

La *Sinfonía núm. 8* de Gustav Mahler, conocida como "Sinfonía de los Mil", fue todo un hito dentro de la presente edición del Festival Internacional de Música de Granada. El Palacio de Carlos V, escenario donde hace veintinueve años se estrenaba en España esta madura obra de Mahler, volvió a albergar a los protagonistas de aquella ocasión: la Orquesta Nacional de España, con el director Rafael Frühbeck de Burgos; junto a ellos estuvieron esta vez el Coro Nacional, el Coro de RTVE y el Coro de voces blancas de La Presentación de Granada, unidos a los solistas vocales. El colosal despliegue de medios que requiere esta obra jugó un papel sin duda importante en la aceptación por parte del público, que llenó hasta la bandera el aforo.

Esta obra de tan sólo dos partes requiere un gran esfuerzo del director, que en el caso de Frühbeck de Burgos fue demostrado con creces; decisión y ductilidad se combinaron en su dirección, sin permitir que la grandiosidad del volumen sonoro ocultase las múltiples calidades expresivas de la obra. Si en el "Veni, creator spiritus" quizás se mostró algo generoso en el tempo, el equilibrio conseguido en la "Escena final del 'Fausto' de Goethe" devolvió el ritmo vital a tan compleja partitura. Un buen cuerpo coral, unos solistas aceptables y un gran cuerpo de voces blancas completaron el trabajo del director y la Orquesta Nacional en una velada que tardará mucho en ser olvidada.

G.R.H.

Temporada 1999 / 2000

Orquesta y Coro Nacionales de España

OCNE

Concierto 1 Ciclo II 15 / 16 / 17 octubre 1999

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
G. MAHLER Sinfonía nº2 en Do menor, "Resurrección"
 Rafael Frühbeck de Burgos director soprano
 María Orán director contralto
 Marjana Lipovsek director del CNE
 Rainer Steubing-Negenborn director del CNE

Concierto 2 Ciclo I 22 / 23 / 24 octubre 1999

ORQUESTA SIMFÓNICA DE BARCELONA I NACIONAL DE CATALUNYA
H. PFITZNER Palestrina. Tres preludios
X. MONTSALVATGE Concerto Breve, para piano y orquesta
R. STRAUSS Till Eulenspiegel, Op.28
R. STRAUSS El caballero de la rosa, suite, Op.59
 Franz-Paul Decker director piano
 Albert Atenelle director piano

Concierto 3 Ciclo I 29 / 30 / 31 octubre 1999

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
R. WAGNER El holandés errante (fragmentos)
R. WAGNER Tannhäuser (fragmentos)
R. WAGNER Los maestros cantores de Nuremberg (fragmentos)
 Rafael Frühbeck de Burgos director soprano
 Elisabeth Meyer Topsoe director bajo
 Alan Titus director del CNE
 Rainer Steubing-Negenborn director del CNE

Concierto 4 Ciclo II 5 / 6 / 7 noviembre 1999

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
P. DUKAS La Péri (Fanfare et Poème Dansé)
F. POULENC Concierto para dos pianos y orquesta, en Re menor
L.V. BEETHOVEN Sinfonía nº 3, en Mi bemol mayor, Op.55, "Heroica"
 Serge Baudo director piano
 Jean Philippe Collard director piano
 Gabriel Tacchino director piano

Concierto 5 Ciclo I 12/13/14 noviembre 1999

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
C. W. GLUCK Orfeo y Euridice (fragmentos) (Primera vez ONE)
C. ORFF Orfeo (nach Monteverdi) (Primera vez ONE)
 Rafael Frühbeck de Burgos director director del CNE
 Rainer Steubing-Negenborn director del CNE

Concierto 6 Ciclo I 19/20/21 noviembre 1999

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
J. RODRIGO Zarabanda Lejana y Villancico
L. DE PABLO Concierto para violín y orquesta (Estreno absoluto, encargo OCNE)
P. I. TCHAIKOVSKY Sinfonía nº6, en Si menor, Op.74, "Patética"
 Antoni Wit director violín
 Agustín León Ara director violín

Concierto 7 Ciclo II 26/27/28 noviembre 1999

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
 CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
O. MESSIAEN San Francisco de Asís: (Primera vez ONE)
 Escena III, Le baiser au lépreux
 Escena VIII, La mort et la nouvelle vie
 Antoni Wit director director del CNE
 Rainer Steubing-Negenborn director del CNE
 Miguel Groba director del Coro de la Com. de Madrid

Concierto 8 Ciclo II 3 / 4 / 5 diciembre 1999

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
M. GLINKA Jota aragonesa
M. GLINKA Souvenirs d'une Nuit d'Été à Madrid
A. SCRIBAN Concierto para piano y orquesta, en Fa sostenido menor, Op.20 (Primera vez ONE)
S. PROKOFIEV Sinfonía nº7, Op.131
 Michail Jurovsky director piano
 Josep María Colom director piano

Concierto 9 Ciclo I 17/18/19 diciembre 1999

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
P. I. TCHAIKOVSKY Romeo y Julieta, obertura
M. MOUSSORGSKY Cantos y danzas de la muerte (Primera vez ONE)
L.V. BEETHOVEN Sinfonía nº4, en Si bemol mayor, Op.60
 Walter Weller director baritono
 Robert Holl director baritono

Concierto 10 Ciclo II 14 / 15 / 16 enero 2000

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
 CORO DE LA RTVE
 CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
A. SCHOENBERG Gurrelieder
 George Pehlivanian director director del CNE
 Rainer Steubing-Negenborn director del Coro RTVE
 Laszlo Heltay director del Coro de la Com. de Madrid
 Miguel Groba director del Coro de la Com. de Madrid

Concierto 11 Ciclo I 28 / 29 / 30 enero 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
J. DARIAS (Estreno absoluto, encargo OCNE)
P. I. TCHAIKOVSKY Concierto para violín y orquesta, en Re mayor, Op.35
M. MOUSSORGSKY/M. RAVEL Cuadros de una exposición
 Francisco de Gálvez director violín
 David Garret director violín

Concierto 12 Ciclo II 11 / 12 / 13 febrero 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
C. CRUZ DE CASTRO Toccata vieja en tono nuevo (Primera vez ONE)
W. LUTOSLAWSKI Variaciones sobre un tema de Paganini (Primera vez ONE)
F. CHOPIN Variaciones sobre "La ci darem la mano", de W. A. Mozart (Primera vez ONE)
J. BRAHMS Cuarteto en Sol menor, Op.25 (Orq. A. Schoenberg)
 José Ramón Encinar director piano
 Joaquín Soriano director piano

Concierto 13 Ciclo II 18 / 19 / 20 febrero 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
J. BRAHMS Concierto para piano y orquesta nº2, en Si bemol mayor, Op.83
J. BRAHMS Sinfonía nº1, en Do menor, Op.68
 Rafael Frühbeck de Burgos director piano
 Yung Wook Yoo director piano

Concierto 14 Ciclo II 25 / 26 / 27 febrero 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
W. A. MOZART Sinfonía nº25, en Sol menor, K183
W. A. MOZART Concierto para piano y orquesta nº23, en La mayor, K488
W. A. MOZART Sinfonía nº41, en Do mayor, K551 "Júpiter"
 Walter Weller director piano
 Alicia de Larrocha director piano

Concierto 15 Ciclo I 3 / 4 / 5 marzo 2000

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA
R. WAGNER Tristán e Isolda, preludeo y muerte de Isolda
X. MONTSALVATGE Folia daliniana
P. I. TCHAIKOVSKY Manfred, Op.58
 Adrian Leaper director

Concierto 16 Ciclo I 10 / 11 / 12 marzo 2000

ORQUESTA DE PARÍS
 CORO NACIONAL DE ESPAÑA
H. BERLIOZ Muerte de Cleopatra
M. RAVEL Daphnis et Chloé
 Rafael Frühbeck de Burgos director director del CNE
 Rainer Steubing-Negenborn director del CNE

Concierto 17 Ciclo II 17 / 18 / 19 marzo 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
J. TURINA La procesión del Rocío
J. HAYDN Concierto para violoncello y orquesta nº2, en Re mayor, Hob. Vlb.4
J. BRAHMS Sinfonía nº4, en Mi menor Op.98
 Walter Weller director violoncello
 Alban Gerhardt director violoncello

Concierto 18 Ciclo 24 / 25 / 26 marzo 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
W. A. MOZART Concierto para violín y orquesta nº3, en Sol mayor, K216
R. VAUGHAN WILLIAMS The lark ascending, para violín y orquesta (Primera vez ONE)
F. MENDELSSOHN Sinfonía nº3, en La menor, Op.56 "Escocesa"
 Hiroyuki Iwaki director violín
 Pinchas Zukermann director violín

Concierto 19 Ciclo I 7 / 8 / 9 abril 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
W. A. MOZART La flauta mágica, obertura
W. A. MOZART Serenata nº6, para cuerda, en Re mayor, K239 "Nocturna"
W. A. MOZART Concierto para fagot y orquesta, en Si bemol mayor, K191
W. A. MOZART Sinfonía nº39, en Mi bemol mayor, K543
 Rafael Frühbeck de Burgos director fagot
 Enrique Abargues director fagot

Concierto 20 Ciclo II 14 / 15 / 16 abril 2000

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
J. S. BACH La Pasión según San Mateo, BWV244
 Rafael Frühbeck de Burgos director director del CNE
 Rainer Steubing-Negenborn director del CNE

Concierto 21 Ciclo I 5 / 6 / 7 mayo 2000

REAL ORQUESTA SIMFÓNICA DE SEVILLA
J. TURINA Danzas fantásticas, Op.22
L. PALOMO Nocturnos de Andalucía, para guitarra y orquesta
N. RIMSKI-KORSAKOV Scheherazade, Op.35
 Rafael Frühbeck de Burgos director guitarra
 Pepe Romero director guitarra

Concierto 22 Ciclo I 12 / 13 / 14 mayo 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
A. KHATCHATURIAN Espartaco, suite (Primera vez ONE)
S. PROKOFIEV Concierto para violín y orquesta nº1 en Re mayor, Op.19
P. I. TCHAIKOVSKY Sinfonía nº1, en Sol menor, Op.13
 George Pehlivanian director violín
 Anne Akiko Meyers director violín

Concierto 23 Ciclo II 19 / 20 / 21 mayo 2000

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
J. FDEZ. GUERRA (Estreno absoluto, encargo OCNE)
A. BRUCKNER Sinfonía nº4, en Mi bemol mayor, "Romántica"
 George Pehlivanian director

Concierto 24 Ciclo I 26 / 27 / 28 mayo 2000

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
G. MAHLER Sinfonía nº8, en Mi bemol mayor, "De los mil"
 Rafael Frühbeck de Burgos director director del CNE
 Rainer Steubing-Negenborn director del CNE

* Esta programación es susceptible de cambios. Se recomienda consultar cartelera en prensa diaria.

VEINTICUATRO PROGRAMAS en conciertos de viernes y sábado (a las 19,30) y domingo (a las 11,30) Todos los conciertos se celebran en el Auditorio Nacional de Música (C/ Príncipe de Vergara, 146; tel. 91 337 01 40).

VENTA DE LOCALIDADES:

Con cuatro semanas de antelación a cada concierto En el Auditorio Nacional de Música, teatros del INAEM (Teatro de la Zarzuela, Sala Olimpia, Teatro María Guerrero, Teatro de la Comedia) y venta telefónica de Caja Madrid (Tlf: 902 488 488).

VENTA DE ENTRADAS CAJA MADRID 902 488 488



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
 Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música



Reseñas de discos



Magdalena Kožená, mezzo-soprano

PÁGINAS

44 Novedades

50 Críticas

74 Sala de audición
Duke Ellington:
historia del jazz

CRÍTICOS

Salustio Alvarado (SA), Gonzalo Badenes (GB), Guillermo Bautista Carrascosa (GBC), Alberto Beltrán Llorens (ABL), Eugenia Camón Caballero (ECC), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Francisco Chacón Marín (FCM), David Cortés Santamarta (DCS), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), José María García Martínez (JMGM), Rufino González Espinosa (RGE), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Ignasi Jordá (IJ), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR) y Jesús Trujillo Sevilla (JTS).

SÍMBOLOS

CALIDAD

★★★★★

EXCELENTE

★★★

BUENO

★★

REGULAR

★

PÉSIMO

PRECIO

A ALTO

M MEDIO

E ECONÓMICO

i

H GRABACIÓN HISTÓRICA

S SONIDO EXTRAORDINARIO

R ESPECIALMENTE RECOMENDADO

? Acerca de...

Novedades

84 novedades

seleccionadas entre las aparecidas en el mercado español en el mes anterior. La selección se realiza atendiendo a tres filtros:

- 1) Que tengan una suficiente distribución nacional, lo cual debe significar que se puedan adquirir con relativa facilidad en los comercios de discos.
- 2) Que su edición presente un especial interés, bien por la oportunidad del repertorio, bien por la novedad de las obras o bien por el valor de las reediciones.
- 3) Que el nivel artístico de los solistas o agrupaciones marque un especial interés, bien por la relevancia de los mismos o bien por el descubrimiento de nuevos valores.

Apartados

• De la A a la Z

Discos clasificados por orden alfabético de autores, incluyéndose todos los estilos y épocas de la música clásica, excepto la ópera.

• Opera y Recitales

Apartado dedicado exclusivamente a las grabaciones operísticas y recitales de canto.

• Series y Ciclos

Grandes colecciones e integrales.

• Jazz

Grabaciones referidas al mundo del Jazz, tanto al clásico como al más actual.

• Otras Músicas

Músicas paralelas a la Clásica: Flamenco, Étnica, New Age, Bandas Sonoras...

Crítica

84 de 84

Los 84 discos que aparecen en las páginas de Discos Novedades se comentarán en las páginas de "Discos Crítica" del próximo número.

Las 84 novedades del mes



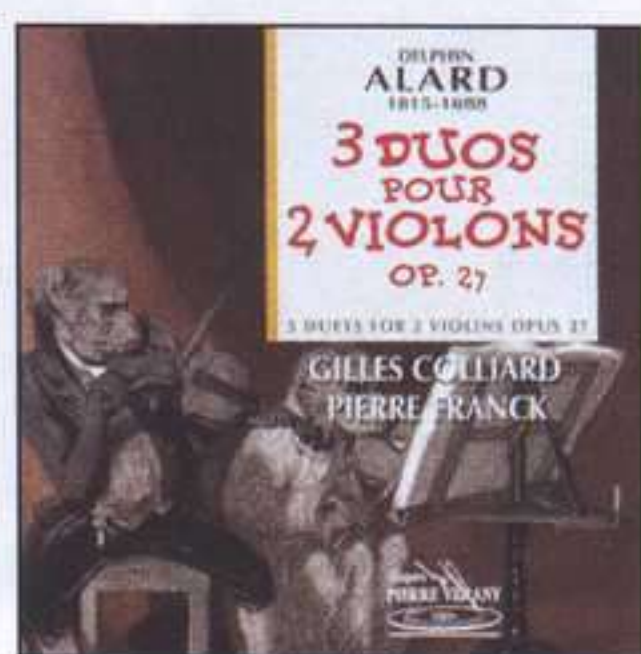
BACH: Concierto Italiano. 6 Conciertos BWV 972, 973, 975, 976, 978 y 980. Olivier Baumont, clave.

Erato, 3984255042 • 60'33" • DDD
Warner Music Spain **A**



BANCHIERI: Pazzia senile. Saviezza Giovenile. Delitiae Musicae/Marco Longhini.

Stradivarius, STR 33518 • 74'49" • DDD
Diverdi **A**



ALARD: 3 Duos para 2 violines. Gilles Colliard y Pierre Franck, violines.

Pierre Verany, PV 799051 • 51'39" • DDD
Auvadis Ibérica **A**



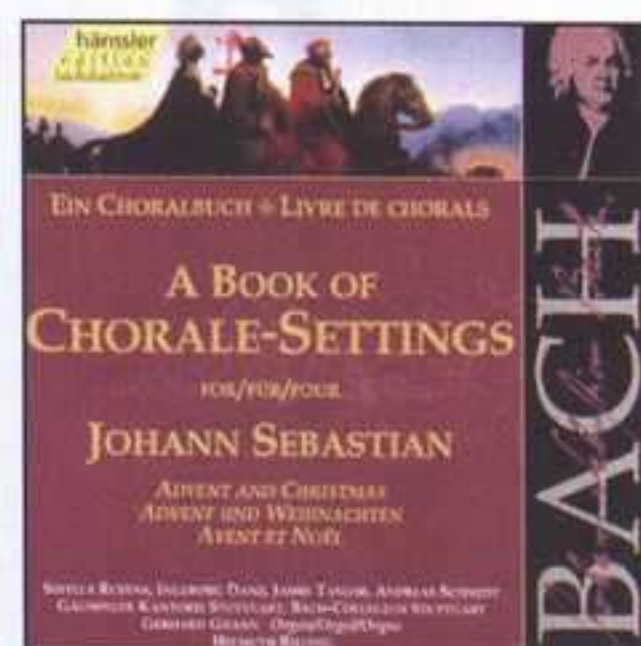
BARTOK: Concierto para orquesta. PROKOFIEV: Sinfonía núm. 5. Orquesta de Cleveland/George Szell.

Sony, MHK 63124 • 73'37" • ADD
Sony Music Ent. Spain **M**



BRITTEN: Doble Concierto. 2 Retratos. El joven Apolo. Sinfonietta. Gidon Kremer, violín. Yuri Bashmet, viola. Nilolai Lugansky, piano. Orquesta Hallé/Kent Nagano.

Erato, 3984255022 • 58'56" • DDD
Warner Music Spain **A**



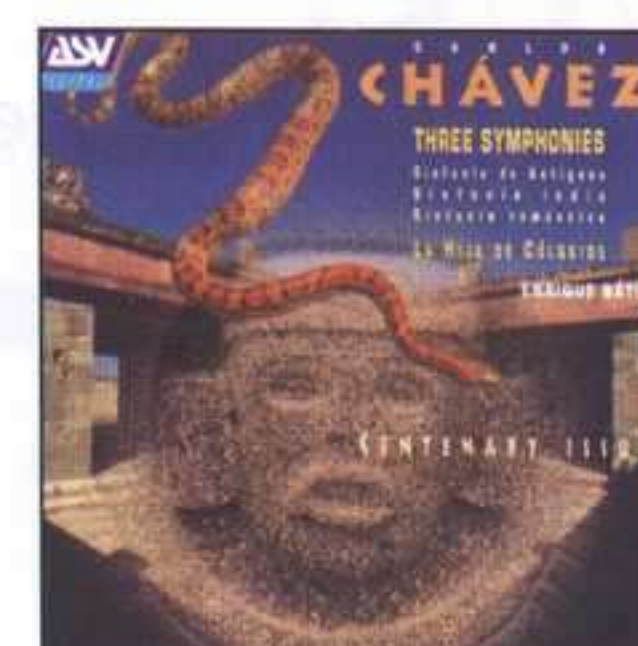
BACH: Un libro de corales. Solistas Gächinger Kantorei, Bach-Collegium Stuttgart/Helmuth Rilling.

Hänssler, CD 92.078 • 51'29" • DDD
EuroGyc **A**



BAX: Sinfonía núm. 2. November Woods. Real Orquesta Nacional Escocesa/David Lloyd-Jones.

Naxos, 8.554093 • 56'51" • DDD
Ferysa **E**



CHAVEZ: Sinfonía de Antígona. Sinfonía India. Sinfonía Romántica. La hija de Cólquide. Orquestas/Enrique Bátiz.

ASV, CDDCA 1058 • 77'10" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



DOWLAND: Tierra, agua, aire y fuego. The Consort of Musicke/Anthony Rooley.

ASV, GAU 187 • 71'16" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



FIELD: Conciertos para piano núms. 2 y 4. Benjamin Frith, piano. Northern Sinfonia/David Haslam.

Naxos, 8.553771 • 68'31" • DDD
Ferysa **E**



J.B. HAGEN: Obras para laúd solo. Robert Barto, laúd barroco.

Naxos, 8.554200 • 72'10" • DDD
Ferysa **E**



MEDTNER: Conciertos para piano núms. 1 y 3. Konstantin Scherbakov, piano. Orquesta Sinfónica de Moscú/Vladimir Ziva.

Naxos, 8.553359 • 69'47" • DDD
Ferysa **E**



DUPRÉ: Sinfonía Pasión op. 23. Suite bretona op. 21. Sinfonía núm. 2, etc. Thomas Trotter, órgano.

Decca, 4524782 • 74'16" • DDD
A Universal Music Company **A**



GINASTERA: Variaciones concertantes. Concierto para piano núm. 1. Sonata núm. 1. Martha Noguera, piano. Europa Symphony/Wolfgang Gröhs.

Arte Nova, 74321592182 • 73'50" • DDD
BMG Ent. Spain **E**



HAYDN: Sonatas para piano núms. 12, 33, 46, 47, 54 y 55. Yakov Kasman, piano.

Caliop, CAL 6240 • 59'41" • ADD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



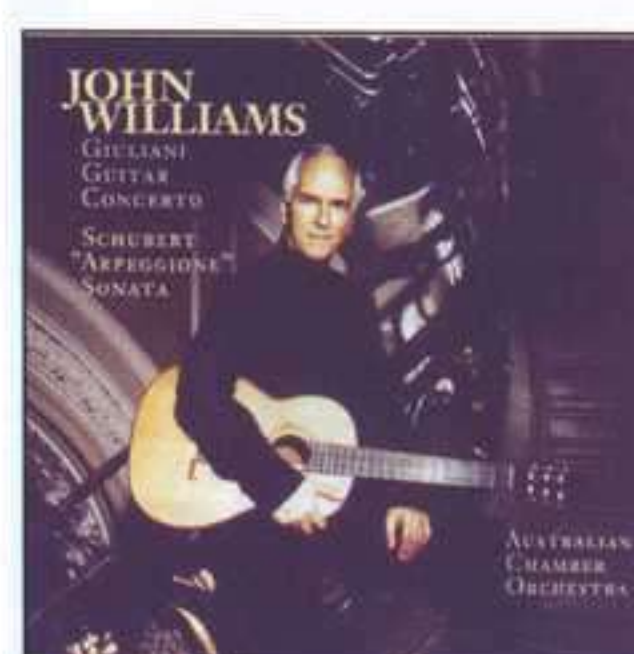
MENDELSSOHN: Sinfonía Italiana (v. de 1833-34). Infelice, Ah, Ritorna, età dell'oro. On Lena's Gloomy Heath. Solistas. Robert Schumann Philharmonie Chemnitz/Oleg Caetani.

Claves, CD 50-9912 • 55'42" • DDD
Auvadis Ibérica **A**



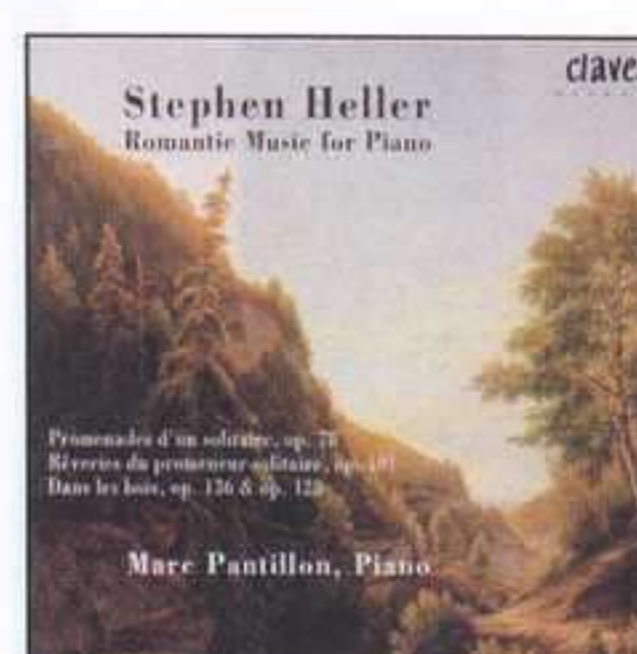
DVORAK: Concierto para chelo. Scherzo capriccioso. Edmund Kurtz, chelo. Orquesta Sinfónica de la NBC/Arturo Toscanini.

Naxos, 8.110819 • 70'17" • AAD
Ferysa **E**



GIULIANI: Concierto para guitarra núm. 1. SCHUBERT: Sonata "Arpeggione". John Williams, guitarra. Orquesta de Cámara Australiana/Richard Tognetti.

Sony, 0633852000 • 52'17" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**



HELLER: Música romántica para piano. Marc Pantillon, piano.

Claves, CD 50-9805 • 72'23" • DDD
Auvadis Ibérica **A**



MILAN: El Maestro. Catherine King, mezzo. Jacob Heringman, vihuela.

ASV, GAU 183 • 74'31" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



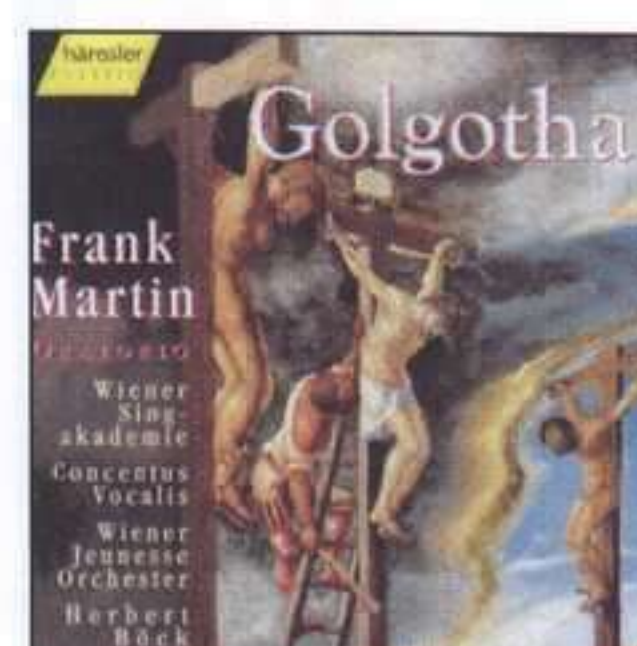
FALLA: Fantasía Bética. 4 Piezas españolas. Serenata andaluza. Vals capricho. Nocturno, etc. Esteban Sánchez, piano.

Ensayo, ENY-CD 9735 • 53'15" • ADD
Gausdisc **A**



GUINOVART: Obras para piano. Albert Guinovart, piano.

H. Mundi, HMI 987020 • 68'9" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



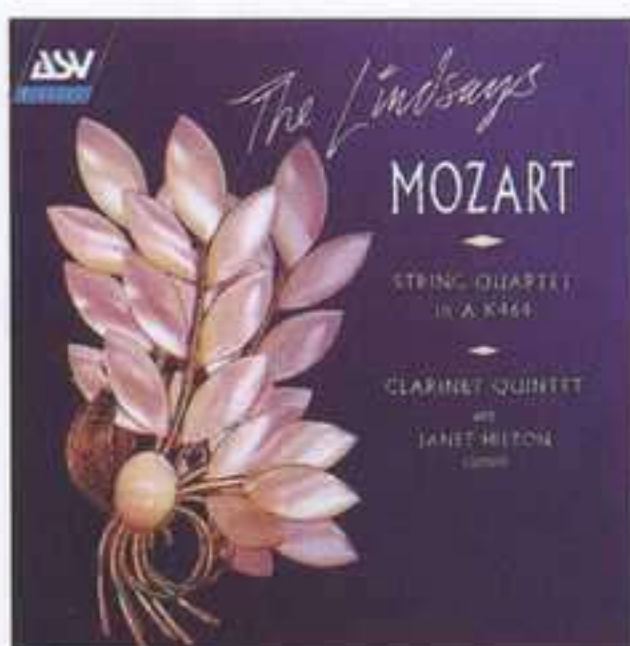
MARTIN: Golgotha. Wiener Singakademie, Concentus Vocalis, Wiener Jeunesse Orchester/Herbert Böck.

Hänssler, 2 CD 98.327 • 2 CDs • 87'12" • DDD
EuroGyc **A**



MONTSALVATGE: Laberinto. Sortilegis. Folia Daliniana. Sinfonía Mediterránea. Orquesta Sinfónica de Gran Canaria/Adrian Leaper.

ASV, DCA 1060 • 68'52" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



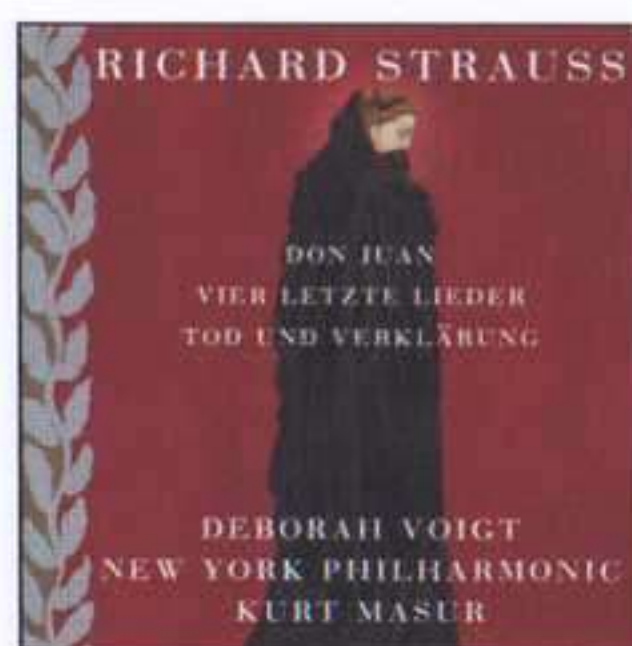
MOZART: Quinteto con clarinete. Cuarteto de cuerda núm. 18. Janet Hilton, clarinete. The Lindsays.

ASV, DCA 1042 • 74'50" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



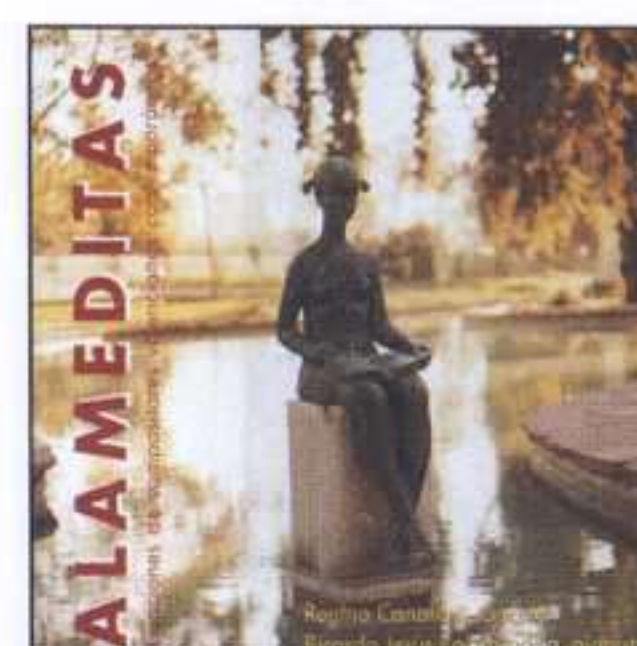
SCHUMANN: Sinfonías núms. 1 y 3. Academy of St. Martin in the Fields/Neville Marriner.

Hänssler, CD 98.191 • 61'1" • DDD
EuroGyc **A**



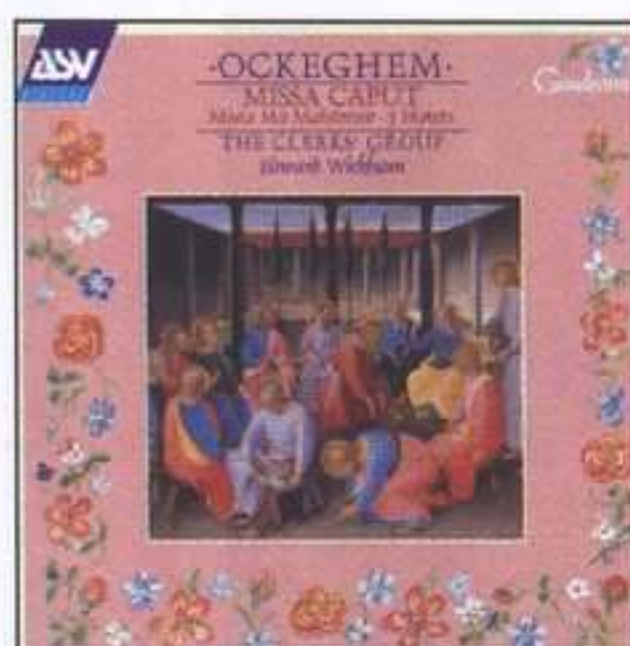
R. STRAUSS: Don Juan. 4 últimas canciones. Muerte y transfiguración. Deborah Voigt, soprano. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Kurt Masur.

Teldec, 3984259902 • 59'26" • DDD
Warner Music Spain **A**



ALAMEDITAS. Obras de RODRIGO, ADAMFERRERO, SALVADOR, PALAU, etc. Regina Canalias, soprano. Ricardo Jesús Roca-Padilla, piano.

EGT, 772-CD • 66'6" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



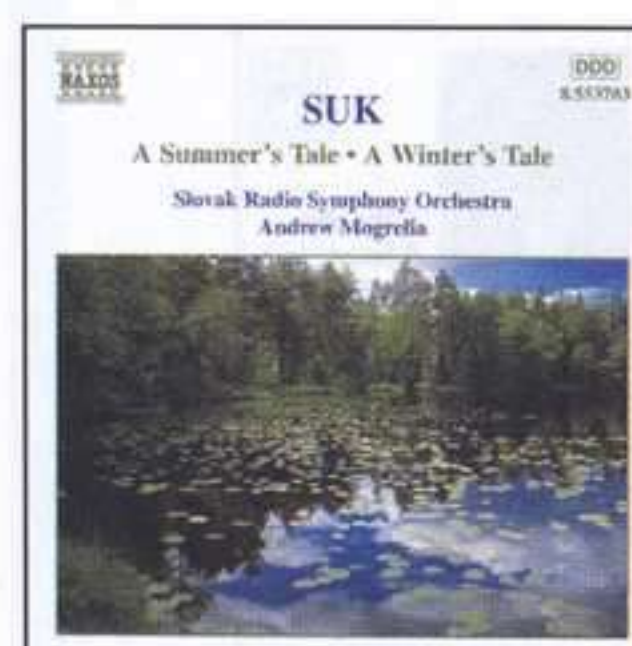
OCKEGHEM: Missa Ma Maitresse. Missa Caput. Motetes. The Clerks' Group/Edward Wickham.

ASV, GAU 1186 • 67'19" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



SHOSTAKOVICH: Suite de jazz núm. 2. Danza. Danza española. Suite de ballet núm. 1, etc. Rima Bobritskaia, piano. Orquestas/Arnold Katz, Mark Gorenstein.

Saison Russe, RUS 788164 • 58'24" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



SUK: Un cuento de verano. Un cuento de invierno. Orquesta Sinfónica de la Radio Eslovaca/Andrew Mogrelia.

Naxos, 8.553703 • 65'30" • DDD
Ferysa **E**



BASSO PROFONDO. Los extraordinarios graves de los bajos profundos rusos. Coro de hombres Cantores Ortodoxos/Georgy Smirnov.

Saison Russe, RUS 288158 • 65'44" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



RACHMANINOV: Piezas de salón. 3 Nocturnos. 4 Piezas. Idil Biret, piano.

Naxos, 8.553004 • 66'52" • DDD
Ferysa **E**



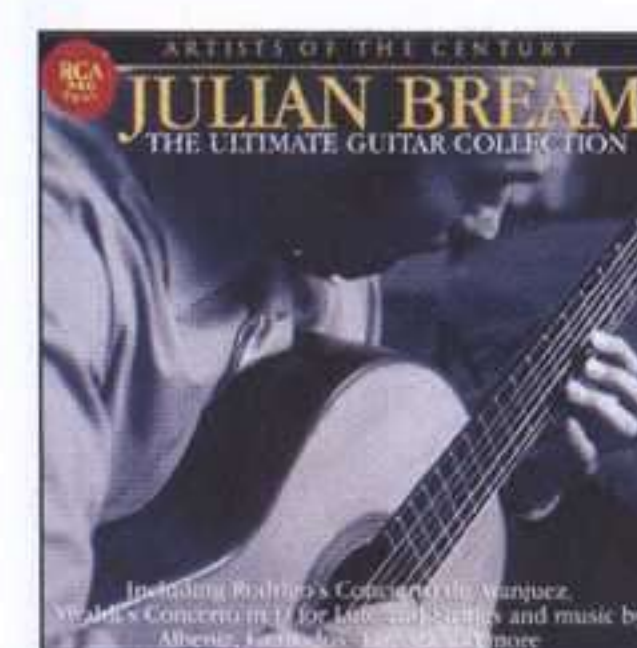
CHR. STRAUSS: Missa Maria Concertata, Motetes. Concerto Palatino/Bruce Dickie, Charles Toet.

H. Mundi, HMC 905243 • 76'19" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



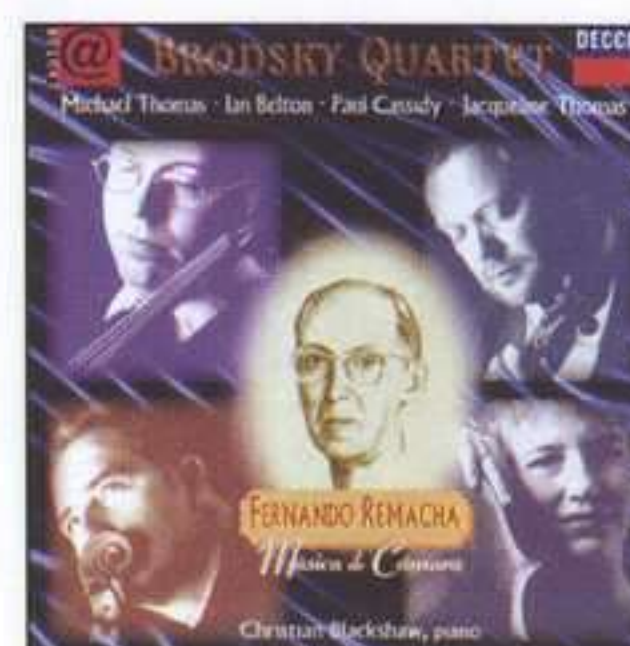
TELEMANN: Suite Tragicómica. Suites "Alster", "La Musette" y "La Chasse", etc. Academia de Música Antigua de Berlín.

H. Mundi, HMC 901664 • 79'51" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



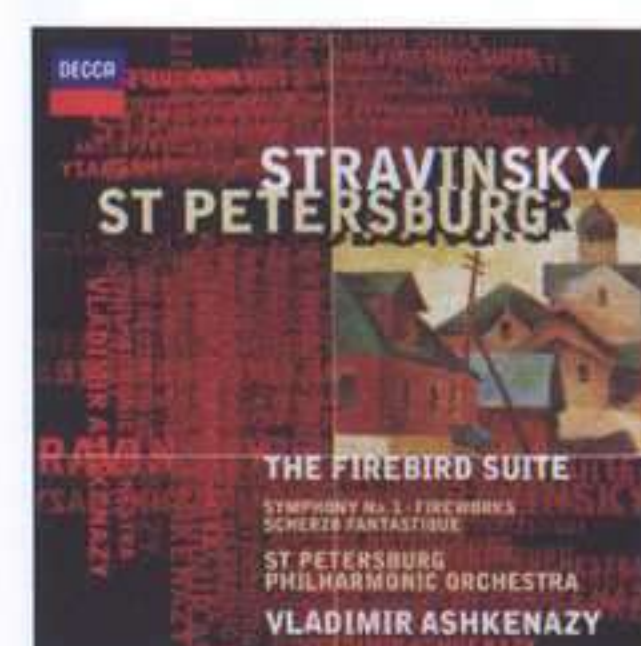
BREAM, Julian. Obras de RODRIGO, VIVALDI, ALBÉNIZ, GRANADOS, TARRGA, etc. Orquesta Monteverdi/John Eliot Gardiner.

RCA, 74321634652 • 2 CDs • 150'8" • ADD/DDD
BMG Ent. Spain **A**



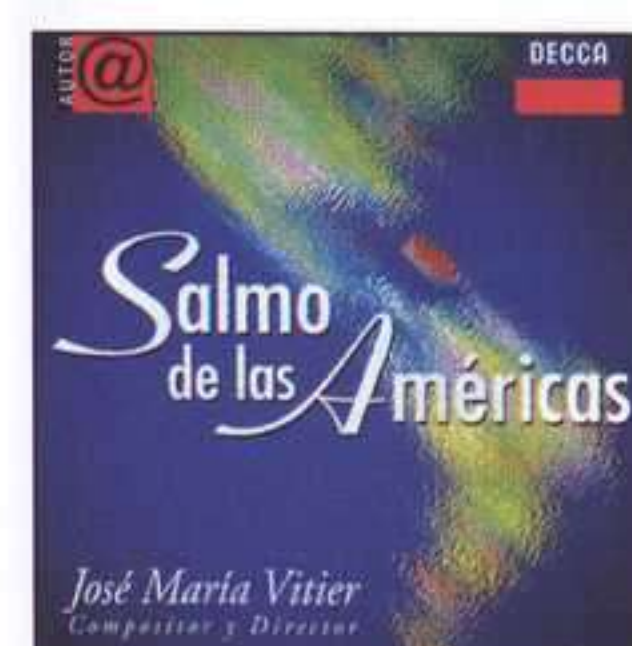
REMACHA: Música de Cámara. Cuarteto Brodsky. Christian Blackshaw, piano.

Decca, 46636725 • 52'23" • DDD
A Universal Music Company **A**



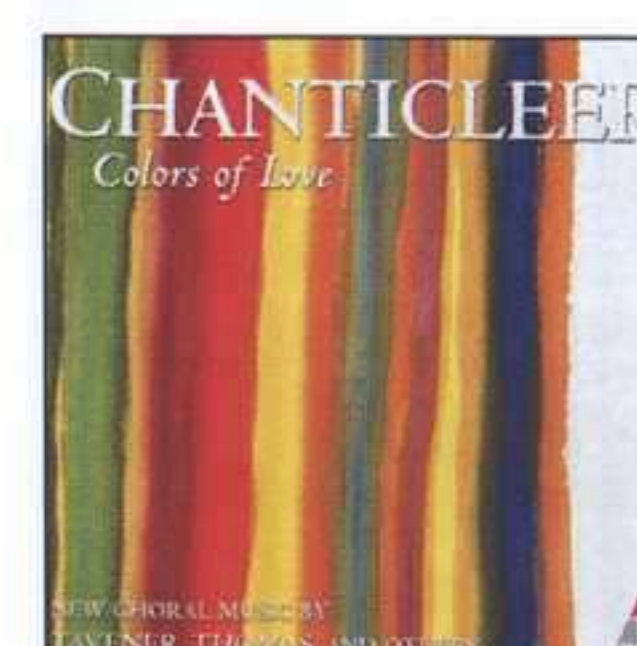
STRAVINSKY: Suite de El pájaro de fuego. Sinfonía núm. 1. Fuegos de artificio. Scherzo fantástico. Orq. Filarm. San Petersburgo/Vladimir Ashkenazy.

Decca, 4488122 • 74'58" • DDD
A Universal Music Company **A**



VITIER: Salmo de las Américas. Solistas. Coro Exaudi, Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Mantanzas/José María Vitier.

Decca, 46636220 • 44'51" • DDD
A Universal Music Company **A**



CHANTICLEER. Colores del amor. Obras de TAVENER, THOMAS, etc.

Teldec, 3984245702 • 64'7" • DDD
Warner Music Spain **A**



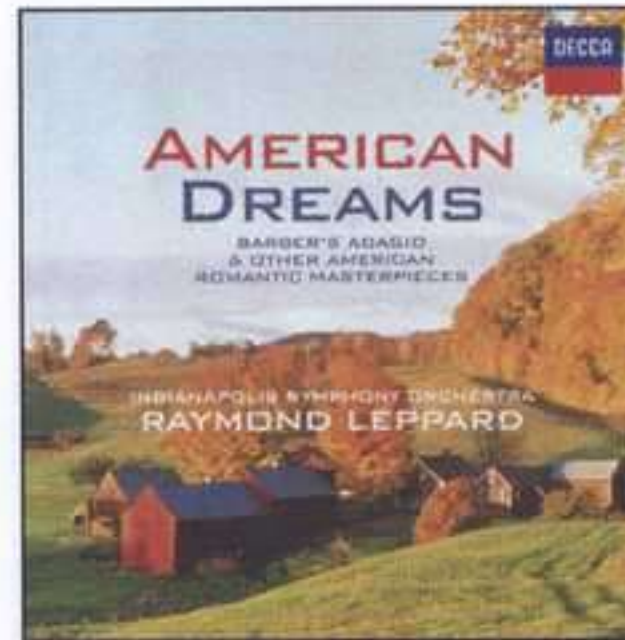
CODEX BAMBERG. Camerata Nova, Ensemble Ciominciamento di Gioia/Luigi Taglioni.

Stradivarius, STR 33476 • 53'49" • DDD
Diverdi **A**



OBRAS VOCALES AMERICANAS MODERNAS. Obras de **BARBER, COPLAND y THOMPSON.** Solistas. New Music String Quartet.

Sony, MHK 60899 • 79'31" • ADD
Sony Music Ent. Spain **M**



SUEÑOS AMERICANOS. Obras de **BARBER, CHADWICK, GERSHWIN, FOOTE, etc.** Orquesta Sinfónica de Indianápolis/Raymond Leppard.

Decca, 4581572 • 61'44" • DDD
A Universal Music Company **A**



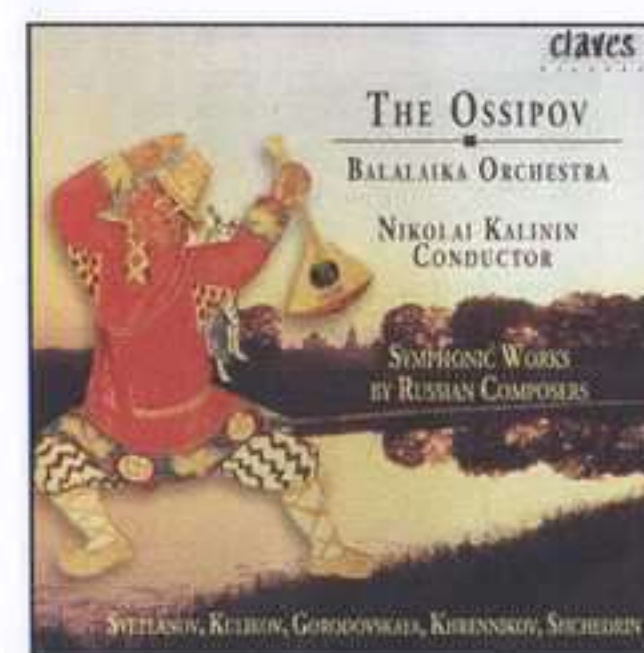
STRAUSS II, Johann: El murciélago. Pieczonka, Gruberova, Oprisanu, Moser, etc. Coro y Orquesta de la Opera Estatal Húngara/Friedrich Haider.

Nightingale, NC000058-2 • 2 CDs • 96'12" • DDD
Auidis Ibérica **A**



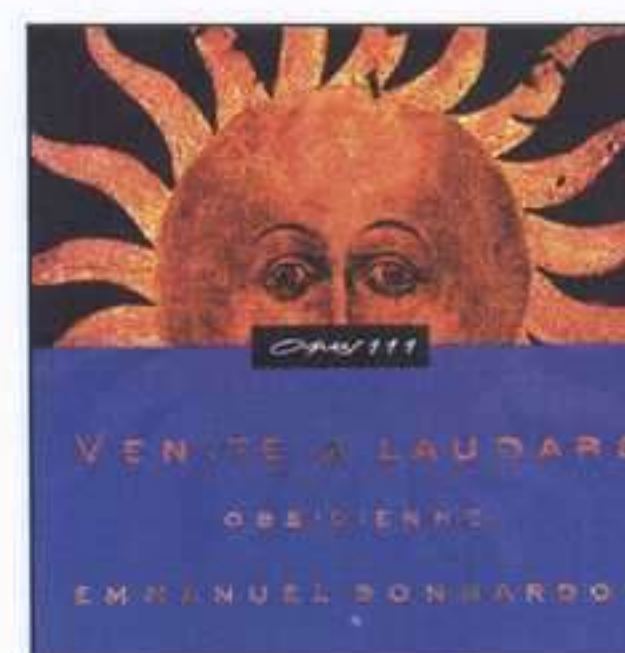
KISSIN, Evgeni: Obras de **BACH/BUSONI, BEETHOVEN y SCHUMANN.**

RCA, 09026689112 • 63'27" • DDD
BMG Ent. Spain **A**



OSSIPOV VALALAIKA ORCHESTRA. Obras Sinfónicas de compositores rusos. Ossipov Balalaika Orchestra/Nilolai Kalinin.

Claves, CD 50-9625 • 47'24" • DDD
Auidis Ibérica **A**



VENITE A LAUDARE. Obras de **DUFAY, CICONIA, AGRICOLA, BRUMEL, DESPREZ, etc.** Obsidienne/Emmanuel Bonnardot.

Opus 111, OPS 30-158 • 56'12" • DDD
Diverdi **A**



TORREJON Y VELASCO: La púrpura de la rosa. Solistas. The Harp Consort/Andrew Lawrence-King.

D.H. Mundi, 05472773552 • 2 CDs • 136'52" • DDD
BMG Ent. Spain **A**



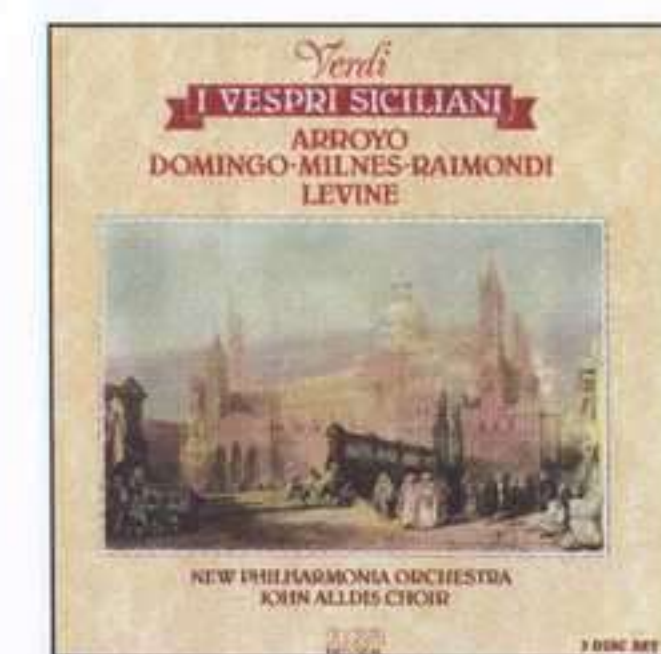
MUSICAS DE LOS ESTADOS DE ANGUEDOC. Obras de **LULLY, RAMEAU, etc.** La Simphonie du Marais/Hugo Reyne.

Astrée, E 8650 • 56'59" • DDD
Auidis Ibérica **A**



LENYA, Lotte. Obras de **WEILL, DESSAU, EISLER y KANDER.** Louis Armstrong & His All Stars. Orquesta/Maurice Levine, etc.

Sony, MHK 60647 • 78'39" • ADD
Sony Music Ent. Spain **M**



VERDI: I vespri siciliani. Arroyo, Domingo, Milnes, Raimondi. Coro John Aldis, Orquesta New Philharmonia/James Levine.

RCA, RD 80370 • 3 CDs • 186'59" • ADD
BMG Ent. Spain **M**



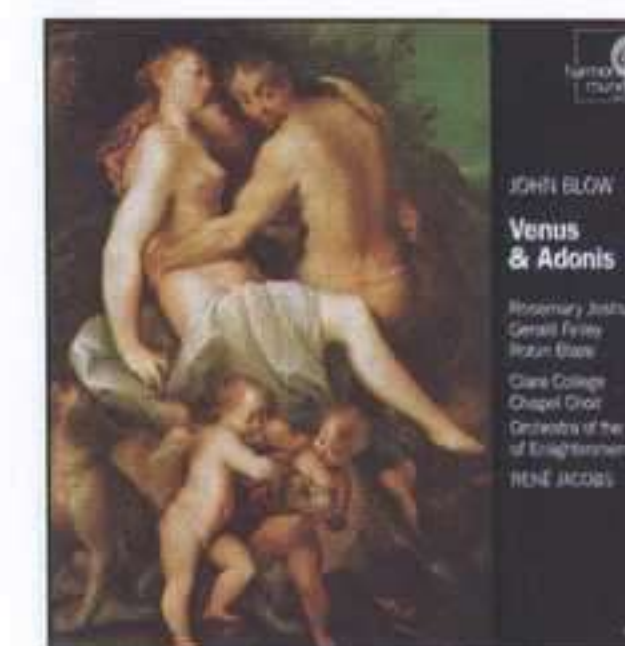
NUTMEG AND GINGER. Baladas picantes del Londres de Shakespeare. Musicians of the Globe/Philip Pickett.

Philips, 4565072 • 67'45" • ADD
A Universal Music Company **A**



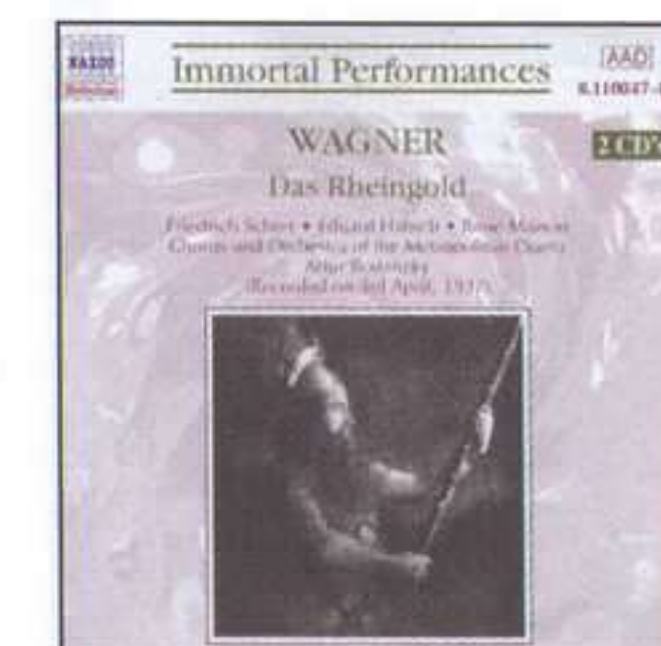
RABIN, Michael. Los primeros años. Ossy Renardy, violín. Artur Balsam, piano. Orquesta Sinfónica Columbia/Donald Voorhees.

Sony, MHK 60894 • 78'41" • ADD
Sony Music Ent. Spain **M**



BLOW: Venus y Adonis. Rosemary Joshua, Gerald Finley, Robin Blaze. Orquesta de la Era de las Luces/René Jacobs.

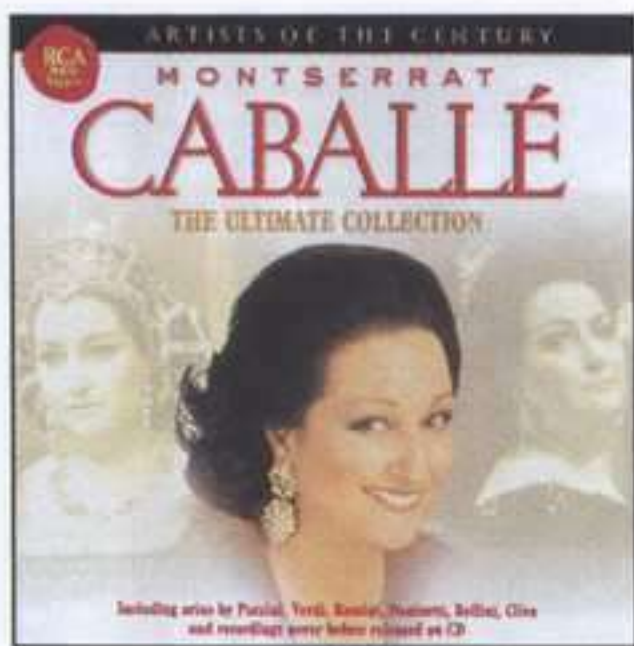
H Mundi, HMC 901684 • 51' • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**



WAGNER: El oro del Rhin. Schorr, Habich, Maison, List, Branzell, etc. Coro y Orquesta del Met/Artur Bodanzky.

Naxos, 8.110047-48 • 2 CDs • 141' • ADD
Ferysa **E**

Discos Novedades



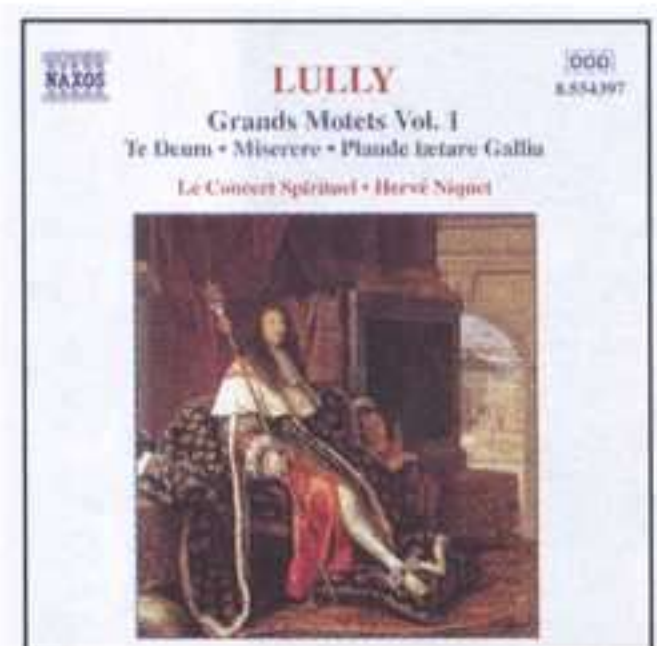
CABALLÉ, Montserrat: La última colección. Obras de **PUCCINI, VERDI, DONIZETTI, BELLINI, etc.** Varios directores y orquestas.

RCA, 74321634642 • 2 CDs • 153'5" • ADD/DDD
BMG Ent. Spain **M**



EDICION CELIBIDACHE DE EMI. Obras de **BEETHOVEN, BRAHMS y SCHUMANN.** Solistas. Orquesta Filarmónica de Múnich.

EMI, 5568372 • 10 CDs • ADD/DDD
EMI Odeón **M**



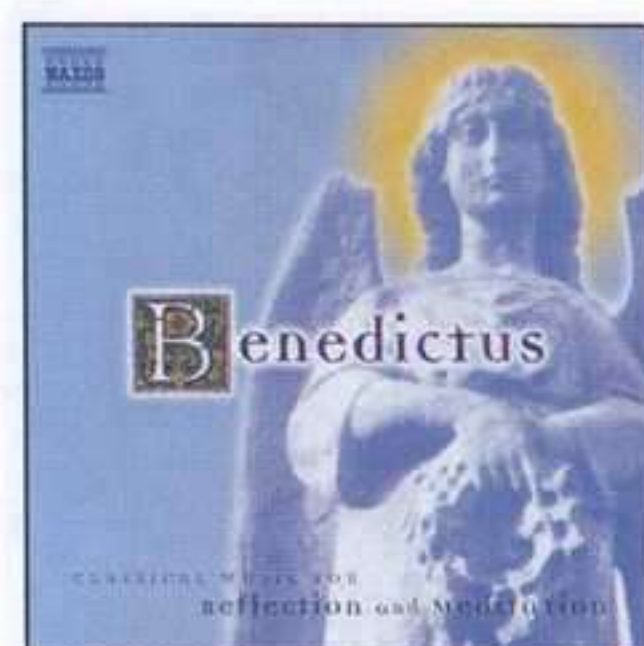
LULLY: Grandes motetes, vols. 1. Le Concert Spirituel/Hervé Niquet.

Naxos, 8.554397 • 58'26" • DDD
Ferysa **E**



MELCHIOR, Lauritz y TRAUBEL, Helen. Obras de **WAGNER.** Orquestas/Rodzinsky, Busch, Leinsdorf, Kinsky.

Sony, MH2K 60896 • 2 CDs • 134'41" • ADD
Sony Music Ent. Spain **M**



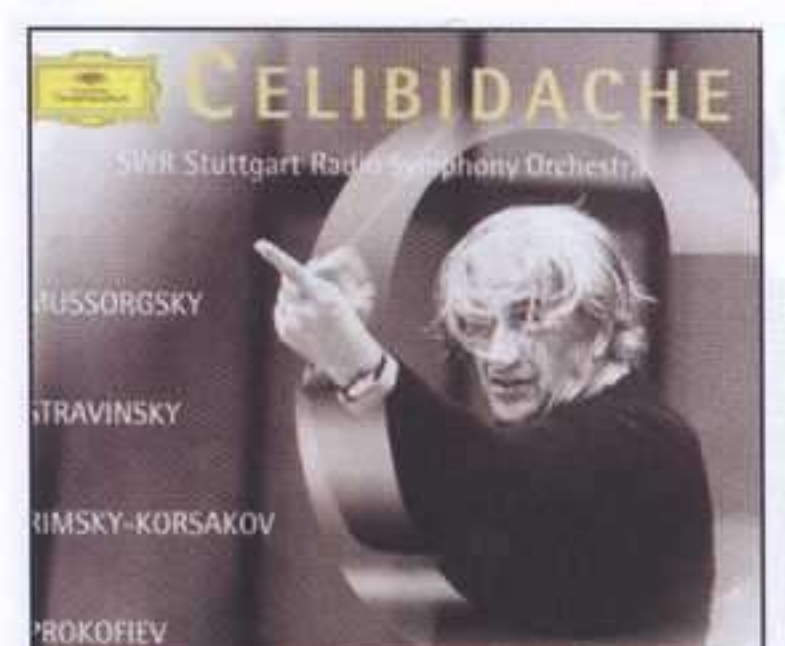
ALLEGRI, BYRD, PALESTRINA, TALLIS, BACH, etc. Música clásica para la reflexión y la meditación. Varios coros, orquestas y directores.

Naxos, 8.55701-6 • 6 CDs • DDD
Ferysa **E**



GERHARD: Sinfonías núms. 1-4. Cantatas. Ballets. Orquesta Sinfónica de Tenerife/Victor Pablo Pérez, etc.

Montaigne, MO 782113/14/15. • 6 CDs • DDD
Auvadis Ibérica **A**



MUSSORGSKY, STRAVINSKY, RIMSKY-KORSAKOV, PROKOFIEV. Orquesta Sinfónica de la SWR de Stuttgart/Sergiu Celibidache.

D.G., 4451392 • 3 CDs • 223'10" • ADD
A Universal Music Company **A**



PRICE, Leontyne. La última colección. Obras de **BIZET, VERDI, PUCCINI, etc.** Varios directores y orquestas.

RCA, 74321635642 • 2 CDs • 151'54" • ADD
BMG Ent. Spain **M**



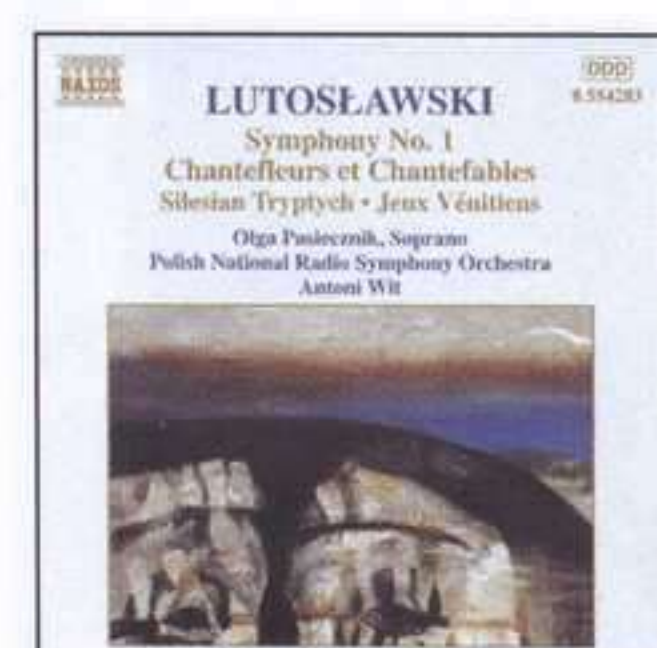
BACH: la Obra para órgano, vol. 9. Ton Koopman, órgano.

Teldec, 398424892 • 73'35" • DDD
Warner Music Spain **A**



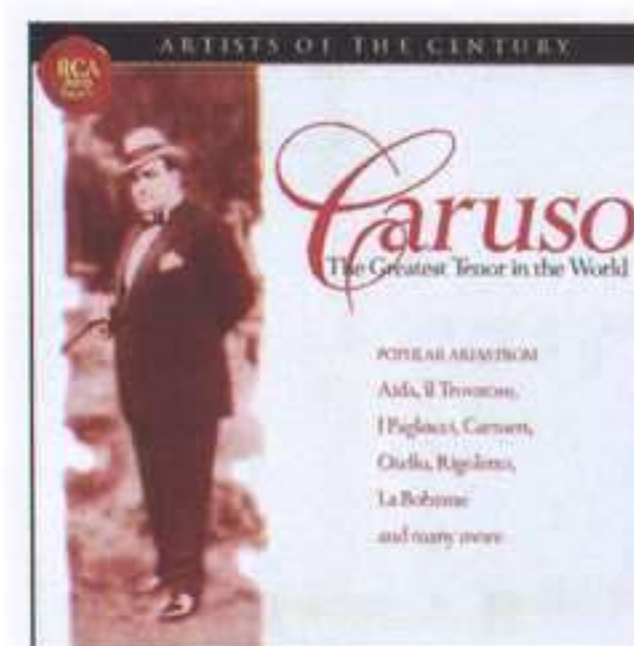
HAYDN: Sinfonías núms. 53, 54, 61, 66-69. The Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood.

L'Oiseau-Lyre, 4607762 • 3 CDs • 203'8" • DDD
A Universal Music Company **A**



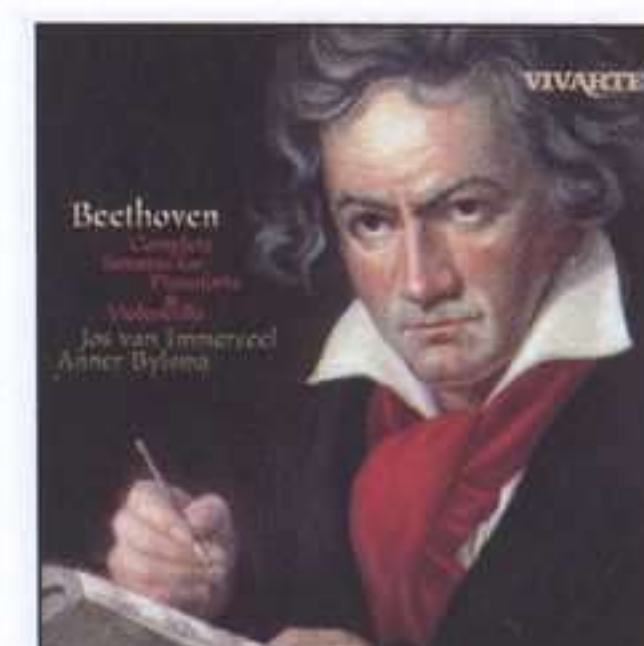
LUTOSLAWSKI: Obras orquestales, vol. 6. Olga Pasiecznik, soprano. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca/Antoni Wit.

Naxos, 8.554283 • 72'40" • DDD
Ferysa **E**



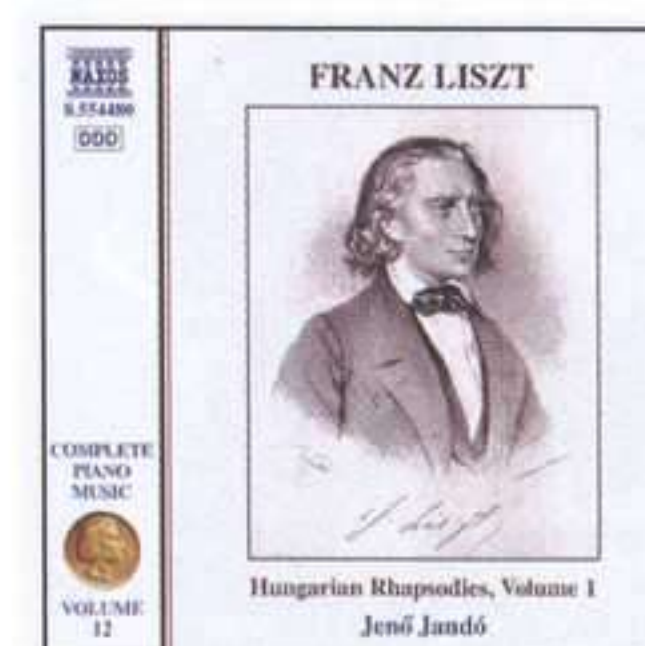
CARUSO, Enrico. El más grande tenor del mundo. **LANZA, Mario.** La última colección.

RCA, 74321634692, 7432134672 • ADD
BMG Ent. Spain **M**



BEETHOVEN: las Sonatas para fortepiano y chelo. Jos van Immerseel, fortepiano. Anner Bylisma, chelo.

Sony, 0607612000 • 2 CDs • 115'19" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**



LISZT: la Obra para piano, vol. 12. Jenő Jandó, piano.

Naxos, 8.554480 • 72'35" • DDD
Ferysa **E**



OTTE: Das Buch der Klänge. Herbert Henck, piano.

ECM, 4626552 • 77'37" • DDD
Nuevos Medios **A**



D. SCARLATTI: las Sonatas para teclado, vol. 2. Michael Lewin, piano.

Naxos, 8.553067 • 76'16" • DDD
Ferysa



"VARIOS". JAZZ BRASIL 2.

Verve, 0731456455624 • 65'6" • AAD
A Universal Music Company



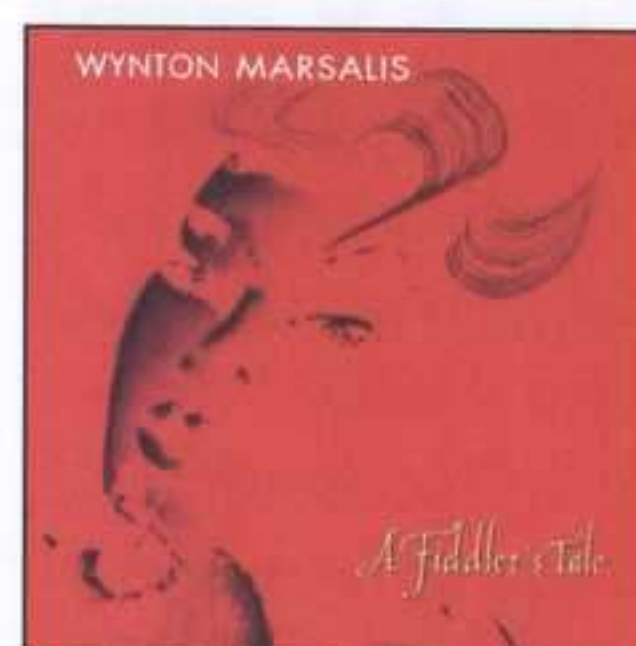
"SERIE COLUMBIA BROADWAY"

Sony, SMK 60848, 889, 890, 060958-90 • ADD
Sony Music Ent. Spain



TCHAIKOVSKY: las Canciones, vol. 1. Ljuba Kazarnovskaya, soprano. Ljuba Orfenova, piano.

Naxos, 8.554357 • 61'5" • DDD
Ferysa



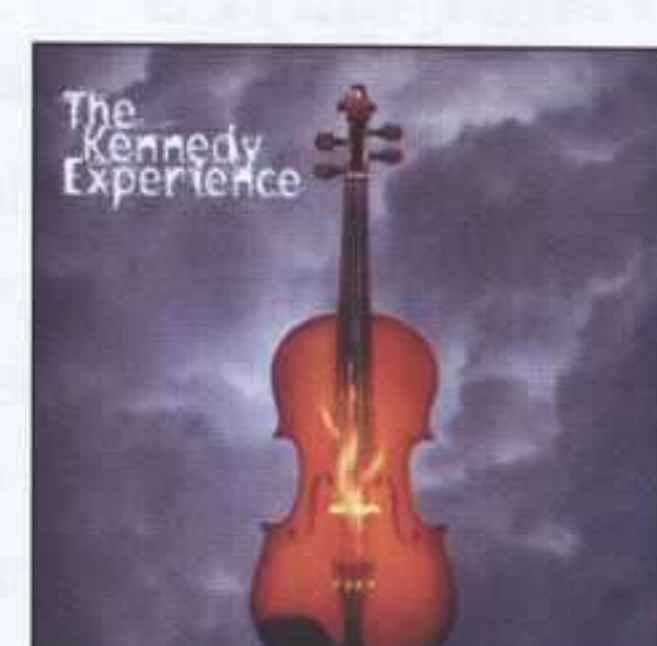
WYNTON MARSALIS: A Fiddler's Tale.

Sony, SK 60765 • 65'8" • DDD
Sony Music Ent. Spain



"VARIOS" Jazz y otras músicas de Madrid.

Músicos Asociados, NMP-0004 • 2 CDs • 140' • DDD
Músicos Asociados



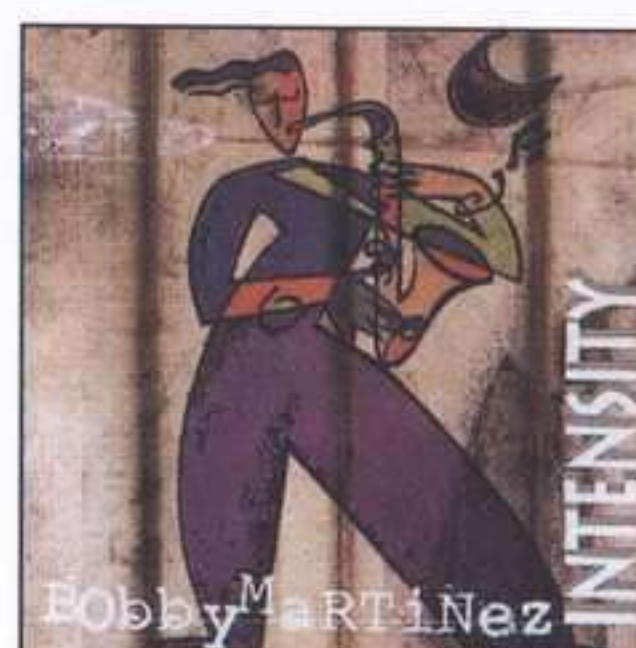
"THE KENNEDY EXPERIENCE". Nigel Kennedy, violin, etc.

Sony, SK 61687 • 55'12" • DDD
Sony Music Ent. Spain



TELEMANN: Música para banquetes, vol. 3. Orquesta de la Edad de Oro.

Naxos, 8.553731 • 62'55" • DDD
Ferysa



BOBBY MARTINEZ: Intensity.

Moe Music, 1001 • 61'34" • DDD
Moe Music



"MEMORIA DEL ESPEJO II". Música de ENRIC MURILLO.

EGT, 768-CD • 54'17" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica



GRANDES PIANISTA DEL SIGLO XX. Tureck, Arrau, Gilels, Richter, Gieseking, etc.

Philips 45609792 • 20 CDs • ADD/DDD
A Universal Music Company



McCOY TYNER & THE LATIN ALL STARS

Telarc Jazz, 83412 • 61'54" • DDD
Antar Producciones



COROS MELANESIOS.

RCA, 09026634702 • 51'49" • DDD
BMG Ent. Spain



LA REVISTA MUSICAL ESPAÑOLA. Volúmenes 7-9.

Sonifolk, 20127-29 • ADD
Sonifolk



VIRTUOSISMO PARA ÉLITES

Allí donde la polifonía nos propone sus repertorios más oscuros y enigmáticos, donde la dificultad teórica y musicológica se mezcla con lo ininteligible, allí, precisamente allí, en el centro geográfico de todo eso para ser más exacto, estará Paul van Nevel con su grupo para grabar su próximo disco u ofrecer su siguiente concierto. No en vano, Van Nevel

se ha interesado muchas veces por el Ars Subtilior medieval y su trayectoria interpretativa le ha convertido en el director de "polifonía heterodoxa" por excelencia. El notable compositor flamenco Alexander Agricola (1446-1506), de quien van apareciendo poco a poco interesantes trabajos discográficos, le ofrece al director belga la oportunidad de reflexionar en voz alta sobre algunos de los temas claves de la música teórica y práctica del Renacimiento, período tan proclive a la meditación racional y a la tratadística. La improvisación, la semitonía o las modulaciones sobre el hexacordo son algunas de las cuestiones planteadas por los expertos cantantes del Huelgas. Por ello, debemos considerar ante todo que el

valor musicológico de este disco es supremo. Ahora bien, musicalmente y pensando finalmente en el comprador no versado en los aspectos más científicos del Renacimiento musical, éste es un compacto con música difícil, bien cantado (con una toma sonora demasiado oscura, por cierto) pero que rara vez muestra la faceta más humana de la música del XV. En suma, un valiosísimo trabajo más del Huelgas Ensemble y su director que nos ilustra sobre los rincones más infrecuentemente visitados de la música del primer siglo del Renacimiento.

R.M.

AGRICOLA: Un laberinto secreto.

Huelgas Ensemble/Paul van Nevel.

Sony, 0607602000 • 67'4" • DDD

Sony Music Ent. Spain ★★★ A



MÁS SIGLO XV

Abundando, como se viene haciendo en los últimos años, en música de la Baja Edad Media y el primer Renacimiento, nos llega este compacto dedicado monográficamente a Alexander Agricola. Autor cada vez mejor conocido, Agricola es uno de esos compositores cuya importancia histórica no se ha visto correspondida en su plasmación discográfica y concertística. Hoy es posible encontrar varias, y buenas, referencias del autor flamenco. Como con Josquin, desconocemos muchos datos sobre su origen, si bien no hay duda de su marcado espíritu viajero e itinerante. Florencia, Cambrai, Utrecht, Mantua, León o Granada, fueron algunas de sus residencias dependiendo de sus servicios para tal o cual mecenas. Siendo autor de varias obras religiosas, Agricola es un autor eminentemente profano. La interpretación contiene muy buenas ideas acerca de instrumentación y la musicalidad del fraseo es notable. Algunos problemas de afinación y tensión en las voces no disvirtúan el buen trabajo de interpretación.

R.M.

AGRICOLA: Obras seculares. Ensemble Unicorn/Michael Posch

Naxos, 8.553840 • 64'55" • DDD

Ferysa ★★★ E



LA SEGUNDA VUELTA AL CAMINO

Bach es incesantemente preferido como vivero donde forjar instrumentos dada la riqueza proteica y diversa de su obra. Con ello y el 250 aniversario, no extraña que voces femeninas acudan con asiduidad al "cantor" para dar clarinetazos de atención al iniciar prometedoras carreras –Magdalena Kozená–, evidenciar progresos –Monica Groop– o ya en la madurez que antecede al declive, volver al lugar de los éxitos ini-

ciales. Aquí encajaría Emma Kirkby y su nuevo disco Bach ahora en Decca "vulgar" una vez desaparecido el elegante L'Oiseau-Lyre. Christopher Hogwood que ya firmó una estupenda integral de las cantatas profanas, encabeza un trabajo orquestal sencillamente espléndido. La Kirkby conserva el milagroso fulgor y pureza de timbre que la han distinguido, la pericia para encarar los ornamentos y dificultades técnicas, pero le escasea el aliento para subir los peldaños más "altos" a los que llega con deficiencias y agravando su sempiterna incapacidad expresiva.

A.B.L.

BACH: Cantatas de boda. Emma Kirkby, soprano. The Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood.

Decca, 4559722 • 63'59" • DDD

A Universal Music Company ★★★ A



DESIGUAL

La viola de Perl se queda en el umbral de la corrección, mientras que el calve de Behringer se muestra mucho más fresco e imaginativo. Juntos, poco pueden hacer ante la fuerte competencia.

L.G.

BACH: Sonatas para viola da gamba y clave, BWV 1027-1029.

Hille Perl, viola. Michael Behringer, clave

Hänssler, CD 92.124 • 37'47" • DDD

EuroGyc ★★★ A

“La importancia histórica de Agricola no se corresponde con su discografía”

“Riccardo Chailly graba una excelente Sexta Sinfonía de Bruckner”

Discos Crítica



MALAS COMPAÑÍAS

Excelente soprano lírica (nunca mezzo) que si estuviese dirigida con un criterio más musical y menos musicológico convertiría un disco algo monótono en otro muy interesante.

G.B.C.

BACH: Arias. Magdalena Kozena, mezzo. Musica Florea/Marek Stryncl.

Archiv, 4573672 • 54'28" • DDD

A Universal Music Company ★★★ **A**



“MANU MILITARI”

Séptima y Septimino son despachados sumárisimamente por el mítico director italiano. Su versión de *Egmont*, en cambio, es moderna e interesante. La polémica está servida.

L.E.J.

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7. Septimino op. 20 (arr. Toscanini), etc. Orquesta Sinfónica de la NBC/Arturo Toscanini.

Naxos, 8.110814 • 78'51" • AAD

Ferysa ★★★ **A**



¿ODIOSAS COMPARACIONES?

Dicen que las comparaciones son odiosas, pero yo matizaría que, en ocasiones, más que necesarias son obligatorias. Hablar de las *Sonatas para violonchelo* de Brahms es hacer alusión indispensable a la pareja Du Pré-Barenboim para constatar que ningún otro “binomio musical” ha conseguido hasta la fecha superar tan magistral demostración de cómo hacer música desde la médula. Maisky y Gililov

E.C.C.

BRAHMS: las Sonatas para chelo y piano. Lieder. Mischa Maisky, chelo. Pavel Gililov, piano.

D.G., 4596772 • 80' • DDD

A Universal Music Company ★★★ **A**



Y LO QUE SEA

Sonatas para piano y casi cualquier otro instrumento, caracterizadas por una inventiva considerable, y defendidas con entusiasmo por su autor —a la flauta— y unos cuantos —maravillosos— amigos. Sin competencia.

M.A.H.

BROTONS: Sonatas para un instrumento y piano. Albert Nieto, piano. Salvador Brotons, flauta, etc.

Ed. Albert Moraleda, 7169 • 74'44" • DDD

Ediciones Albert Moraleda ★★★ **A**



WOLF Y BRUCKNER

Riccardo Chailly es uno de los pocos directores capaces hoy por hoy de abordar con las debidas garantías la música de Bruckner, por más que, como quedó claro en su reciente y fallida *Novena*, aún le quede un largo trecho por recorrer. En cualquier caso, esta excelente *Sexta* bien merece un hueco en una discografía dominada por las abrumadoras interpretaciones de

Barenboim (DG y Teldec), Solti (Decca) y, algo menos, Celibidache (EMI). A diferencia de estos —sobre todo Barenboim— más dados a propiciar los aspectos visionarios, Chailly afronta la obra —acaso la más “rara” de las sinfonías de su autor— con cautela, como no queriendo forzar las aristas de su de por sí torturada superficie, muy especialmente en el *Maestoso* inicial. El resultado —salvando algún detalle extraño como la coda final— es sólido y suntuoso a un tiempo. El empaste el fraseo y el tratamiento de los timbres están desde luego fenomenalmente tratados por el director italiano, quien sabe extraer lo mejor de esa formidable Orquesta del Concertgebouw, una agrupación bruckneriana como pocas que en esta

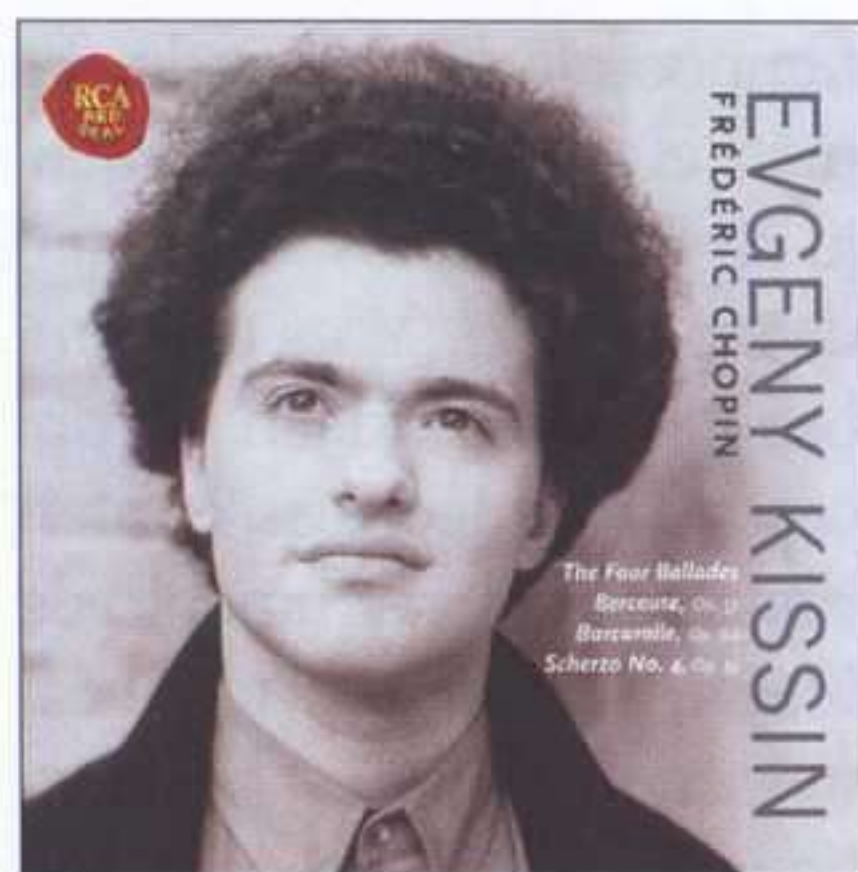
ocasión tuvo un día especialmente afortunado, que ya es decir. La toma de sonido, admirable por su balance y espaciosidad, nos permite, disfrutarla en todo su esplendor. Situados al principio del disco (detalle curioso), los *lieder* de Wolf, uno de los más rendidos admiradores del genio de Ansfelden, distan de ser un simple relleno, y menos si el encargado de traducirlas es Matthais Goerne, hermosa voz y extraordinario intérprete cuya musicalidad ya quisiera para sí más de uno.

J.S.R.

BRUCKNER: Sinfonía núm. 6. WOLF: Goethe-Lieder. Goerne, barítono. Orq. del Concertgebouw de Amsterdam/Chailly.

Decca, 4581892 • 57'30" • DDD

A Universal Music Company ★★★ **A S**



INDESCRIPTIBLE

¿Surge alguna duda acerca de la trayectoria que está llevando este apabullante músico y pianista? He podido constatar que en algunos círculos de opinión, sí. Y yo no lo entiendo, a mí me sigue pareciendo un caso aparte. Por lo siguiente: Kissin ni se parece ni quiere parecerse a nadie. Pero eso, que le pasa a bastantes, no le lleva a adoptar posturas iconoclastas discutibles. Parece claro que huye de la manera de frasear de los más grandes (tradicionales) pianistas; que no tiene que demostrar nada a nadie acerca de su facilidad para poner cada dedo en la nota que le corresponde, con la fuerza y en el momento preciso y el resultado sonoro más bello de los posibles...; y parece más claro todavía que su intuición musical no tiene límites. ¿Cuál es el inconveniente? Para mí ninguno; para sus cuestionadores, quizá que en sus oídos todavía resuenen otras ensoñaciones u otros terremotos expresivos... En Kissin no hay tal; en cambio sí una modernidad difícil de definir pero prodigiosa. En realidad, no sé explicar por qué este señor es como un "marciano"...

P.G.M.

CHOPIN: las 4 Baladas. Berceuse op. 57. Barcarola op. 60. Scherzo núm. 4.
Evgeny Kissin, piano.

RCA, 09026632592 • 61'30" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★★★ **AR**



A RITMO DE VALS

Música amable pero sin genio que anuncia el declive en el que se sumirá la guitarra en la segunda mitad del XIX tras la "cima" que supuso la de Sor. Solo para guitarristas.

P.G.B.

COSTE: Obras para guitarra opp. 7-9, 11-13. Jeffrey MacFadden, guitarra.

Naxos, 8.554192 • 50'43" • DDD
Ferysa ★★★★★ **E**

roberto gerhard 7

Concerto for Harpsichord, String Orchestra and Percussion
Nonet
Concerto for Piano and Strings



ursula dütschler, albert attenelle
orquestra simfònica de barcelona i nacional de catalunya
lawrence foster

EL CAMINO INTERRUPTIDO

La Guerra Civil y la dictadura franquista supusieron para la vida musical española, como para el resto de los ámbitos de la vida cultural, una brusca interrupción y una fatal cesura de nefastas consecuencias. Al escuchar el *Concierto para clave* de Gerhard se advierte que el compositor catalán era el extraordinario continuador del genial legado de Falla, y uno puede imaginarse la entidad que hubiera alcanzado

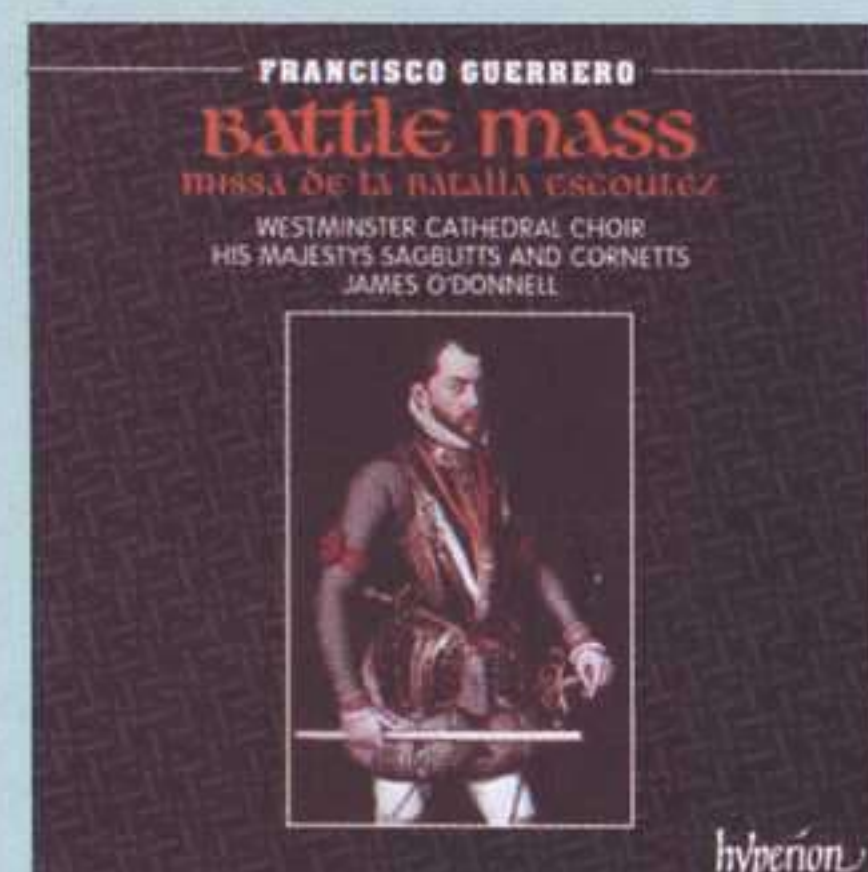
esta tradición de haberse desarrollado de un modo natural, sin exilios ni persecuciones.

La recuperación de la obra de Gerhard en Auvidis Montaigne sigue descubriendo magníficas creaciones. Junto a la ya citada, el *Noneto* y el *Concierto para piano*, pertenecientes a la primera mitad de la década de los 50, muestran el personal encuentro entre la intensidad de la referencia folclórica, la solidez del tratamiento dodecafónico y la amplitud de registros expresivos. Entusiastas interpretaciones.

D.C.S.

GERHARD: Concierto para clave, orquesta de cuerda y percusión, etc.
Orquesta Sinfónica de Barcelona/Foster.

Montaigne, MO 782107 • 67'50" • DDD
Auvidis Ibérica ★★★★★ **A**



EXHIBICIÓN DE ARMAMENTO

Este año 99 en el que se conmemora el 400 aniversario de la muerte de Francisco Guerrero (1528-1599), ha dado, como era tristemente de esperar, pocos discos conmemorativos dedicados al sevillano. Lamentablemente, uno de los más grandes genios de la música española, deberá esperar otros cien años para ver si entonces nos hemos quitado ya la venda de

los ojos. Por esa razón este disco de Hyperion es, al margen de su valor musical e interpretativo, una nueva deuda que los aficionados a la polifonía contraemos con los ingleses. La *Misa de Batalla* así como los motetes y el *Magnificat* seleccionados son una buena prueba del arte supremo de Guerrero y nos son ofrecidos por el que es, en mi opinión, el mejor coro de niños del mundo. Sorprendentemente, escuchamos también un conjunto de vientos de la época, doblando o sustituyendo voces, lo que constituye una novedad en su modo tradicional de interpretar. Tanto unos como otros suenan magníficamente, la afinación y la traducción sonora es impecable. Sólo en Inglaterra se puede lograr una perfección técnica así. Ahora bien, su

defecto tampoco es original. Para mi gusto a la interpretación le falta calor, humanidad, emoción. Es cierto que con una música tan bella, tan bien cantada, el disfrute está garantizado, pero se podría pedir algo más... Por otra parte, el disco contiene notas del gran Bruno Turner, ¡y en español! Diría que disco imprescindible para los amantes del Renacimiento vocal, pero siendo éste uno de los pocos trabajos existentes sobre Guerrero, lo recomendaría a todos quienes conozcan poco o nada del autor. No les decepcionará.

R.M.

F. GUERRERO: Misa de la Batalla Escoutez. Coro de la Catedral de Westminster/James O'Donnell.

Hyperion, CDA 67075 • 72'16" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ **A**

“Kissin: un pianista de una modernidad difícil de definir pero prodigiosa”

“El 400 Aniversario de la muerte de Guerrero ha dado pocos discos”

Discos Crítica



NUEVA REFERENCIA

Las Sonatas de Haendel –caballo de batalla de flautistas– encuentran en esta versión nuevas perspectivas. Interpretación de gran viveza: hermosa, apasionada, musculosa y creativa.

J.T.S.

HAENDEL: las Sonatas para flauta. Dan Laurin, flauta. Masaaki Suzuki, clave y órgano. Hidemi Suzuki, chelo.

BIS, CD-955 • 58'54" • DDD
 Diverdi ★★★★★ **A R**



EL CORTESANO ISABELINO

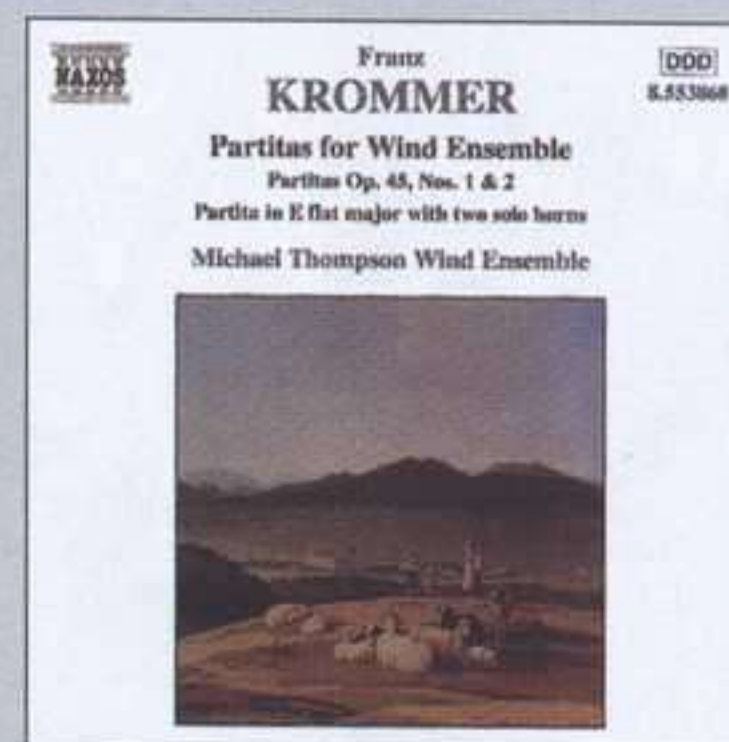
Holborne (1584-1602), músico inglés de quien Dowland tenía excelente comentario, publicó su obra fundamental *Pavans, Galliards, Almains...* en 1599, una extensa colección de música para “consort” a cinco partes que, en la presente grabación, es revivida con una familia de violines, una de las opciones que el propio autor menciona en la publicación junto a la de las violas u otros ins-

trumentos de viento. El quinteto utilizado aquí, dos violines, dos violas y el violonchelo, son copias de distintos Amati que aportan un punto de mayor frescura y luminosidad que el habitualmente ofrecido por el “consort” de violas. El conocimiento rítmico y estilístico que The King’s Noyse demuestra de esta música es de altísimo nivel y su afinación soberbia, contando además con el impagable concurso de Paul O’Dette al laúd, bien como acompañante o bien interpretando algunas piezas a solo que después son repetidas por el “consort”.

P.G.B.

HOLBORNE: “Yo mismo”. Danzas del siglo XVI. The King’s Noyse/David Douglass. Paul O’Dette, laúd.

H. Mundi, HMU 907238 • 73'57" • DDD
 Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ **A**



SEGUNDA ENTREGA

Franz Krommer en este género sí que le dio sopas con honda a Beethoven. A destacar el virtuosismo y la bravura de la interpretación y la transparencia de la grabación.

S.A.

KROMMER: Partitas para conjunto de viento. Michael Thompson Wind Ensemble.

Naxos, 8.553868 • 65'8" • DDD
 Ferysa ★★★★★ **E**



QUIEN TUVO, RETUVO

No me gusta demasiado el Mahler de Abbado de los noventa, como (salvo excepciones) no me convencen tampoco sus otros trabajos interpretativos desde finales de los ochenta; es decir, que yo sí que me atrevo a señalar dos etapas en la carrera de este director: hablando a grandes rasgos, frente a un primer Abbado sensacional y gran traductor de Mahler y

de otros compositores, se sitúa un segundo Abbado mediocre y amanerado, una sombra del que firmó, por ejemplo, la prodigiosa Tercera de Mahler con la Norman. Bueno, pues ahora nos llega un nuevo registro mahleriano.

En esta ocasión he de declarar, lleno de satisfacción porque no tengo manías, que me parece muy bueno. Ya era hora. La dirección de orquesta, acertada en la elección de dinámicas y tempi y, a pesar de algún pequeño despiste (Urlicht), en general atenta, se acompaña además de unas prestaciones extraordinarias de los solistas. La Von Otter, deliciosamente expresiva (“Wo die schönen Trompeten blasen”), supera sin problemas los pasajes difíciles de las canciones (como en la

conclusión melismática de “Wei hat dies Liedlein erdacht?” y un entregado Quasthoff realiza una exhibición de poderío vocal ya desde el principio (Revelge). La versión, aunque no alcanza en conjunto el nivel de la antigua de Szell, Schwarzkopf y el genial Dietrich Fischer-Dieskau, es espléndida. ¡Qué los aires del nuevo milenio, que por supuesto se inicia con el año 2001, nos traigan un tercer Abbado, el recuperado! (Erre que erre: otro CD que no dura ni sesenta minutos. Paciencia).

J.A.R.R.

MAHLER: Des Knaben Wunderhorn. Von Otter, mezzo. Thomas Quasthoff, barítono. Orquesta Filarmónica de Berlín/Abbado.

D.G., 4596462 • 57'4" • DDD
 A Universal Music Company ★★★★★ **A**



DECEPCIONANTE

La magnífica soprano especializada en polifonía desnuda sus carencias en un repertorio que precisa una voz de más enjundia, una mayor precisión y una riqueza de recursos retóricos superior.

J.T.S.

MONTEVERDI: “Pianto della Madonna”. Maria Cristina Kiehr, soprano. Concerto Soave/Jean-Marc Aymes.

H. Mundi, HMU 901680 • 62'47" • DDD
 Harmonia Mundi Ibérica ★★ **A**



HACIA UNA INTEGRAL MONTSALVATGE

Hay que celebrar la aparición de iniciativas como ésta. Arriesgadas en el mismo grado que indispensables. El sello Columna Música, en colaboración con el Ayuntamiento de Girona y el Centro Cultural San Cugat, se ha encargado de la grabación de la obra completa de Xavier Montsalvatge (1912). La indiscutible entidad de su música o los galardones recibidos eran paralelos a un casi insultante vacío discográfico, en el

que hay que exceptuar algunos registros de las insignes intérpretes que estrenaron diversas composiciones, como Alicia de Larrocha o Rosa Sabater. La oportunidad de esta edición es pues absoluta. Entre la llamada generación del 27, dispensada a causa de la Guerra Civil, y la del 51, que conectaría con el vanguardismo europeo, Montsalvatge se sitúa en un lugar singular, que no marginal, desde donde ha manejado, con tanta mesura como oficio, lenguajes y tendencias. En estos dos primeros volúmenes, dedicados a su música para piano y para violín y piano y chelo y piano, son perceptibles su temprano interés por la antillano, como pro-

longación de una cultura catalana de la que se ha nutrido y que vivifica en su poética, su fascinación por el fulgurante París de los años 20, del que como eco depurado y sentido deriva la límpida sonoridad de su pianismo, la pequeña forma, los nítidos perfiles del equilibrio y de la distancia a la que no es ajena la ironía y el recurso lúdico. Dos obras mayores se destacan sobre el resto, la *Sonatine pour Yvette* (1960) y la *Sonata Concertante* (1972).

D.C.S.

MONTSALVATGE: la Obra para piano. La Obra para violín y piano y chelo y piano. Varios intérpretes.

Columna Música, ICM0036, ICM0042 • DDD
Columna Música, S.L. ★★★ A



PIANO DEL XX

Un completísimo y hermoso repaso a la Obra pianística de Xavier Montsalvatge, defendido con solvencia por la norteamericana. Su afinidad con la música española del siglo XX es patente.

P.G.M.

MONTSALVATGE: Música para piano. Benita Meshulam, piano.

ASV, CD DCA 1022 • 64'33" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★ A



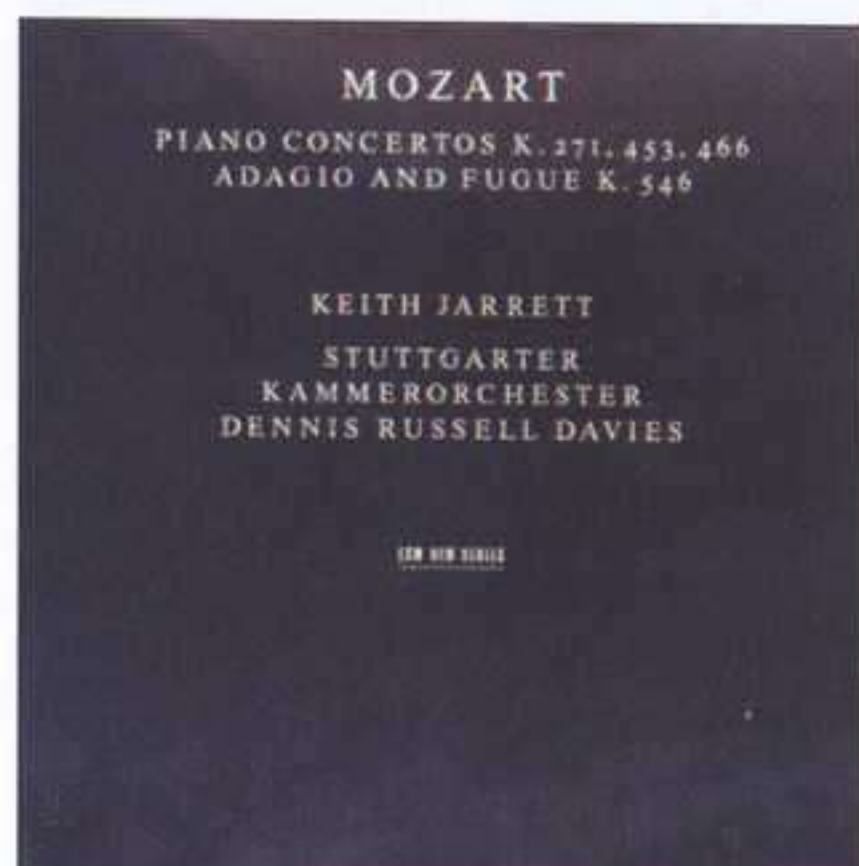
INMEJORABLE

Poco importa que se trate de un Mozart "menor": Barenboim y los filarmónicos berlineses lo elevan al rango de lo sublime. Un disco sencillamente milagroso.

J.S.R.

MOZART: Conciertos para piano núms. 5, 6 y 8. Daniel Barenboim, piano. Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim.

Teldec, 3984214832 • 63'57" • DDD
Warner M.S. ★★★ ARS



SEGUNDAS PARTES...

No es la primera colaboración entre Keith "Jazzret" y Russell Davies con los Conciertos mozartianos. Su primera entrega (RITMO, 1-97) no me quitó el sueño. En ésta, su Mozart ha despertado de los bostezos a los que los sumieron entonces, con un pianismo más variado y menos preciosista. Mozart, como ustedes saben, es fantasía. Pero es una fantasía que deja desnudo al que se adentra sin las convicciones precisas.

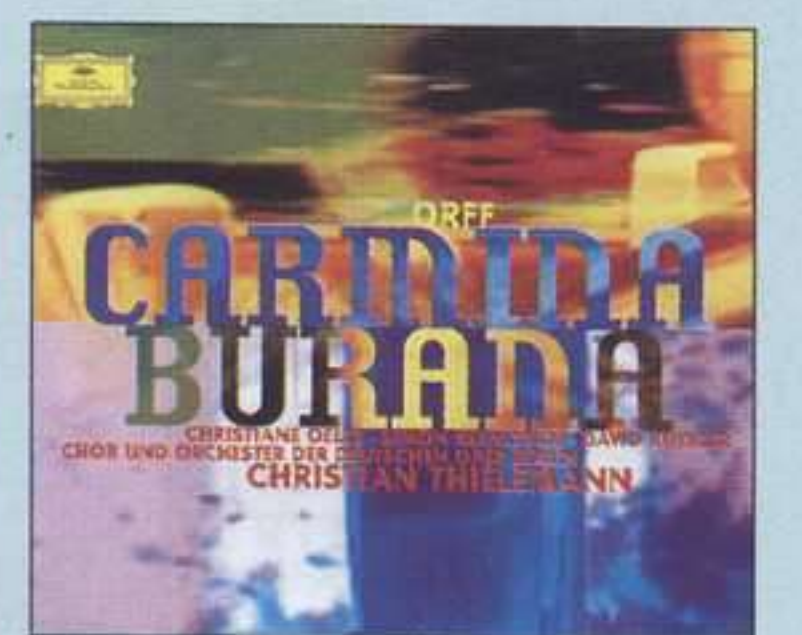
Destaca la apacibilidad misteriosa del K 466 (uno de los cinco grandes conciertos de la historia), sin la fuerza de Barenboim o Haskil/Markévitch (escuchen la elegancia de Jarret en los adornos del Allegro: 9'44" a 46").

Como conjunto, es preferible el K 453, concierto opuesto al 20, que Keith Jarrett y Denis Russell Davies tratan con energía y vivacidad muy colorística. El K 271, correcto y un cerebral pero impactante *Adagio* y *Fuga*, completan un doble de sonido y presentación ejemplar.

G.P.C.

MOZART: Conciertos para piano núms. 9, 17 y 20, etc. Keith Jarrett, piano. Orq. de Cámara de Stuttgart/Dennis Russell Davies.

ECM, 1624/24 • 102'38" • DDD
Nuevos Medios ★★★ AS



INNECESARIO

Christian Thielemann ha malgastado su talento en este disco. D.G. debería pensar en otro repertorio para sus grabaciones. Un innecesario *Carmina Burana*.

P.G.M.

ORFF: Carmina Burana. Oelze. Keenlyside. Coro y Orquesta de la Opera Alemana de Berlín/Christian Thielemann.

D.G., 4535872 • 62'44" • DDD
A Universal Music Company ★★★ A

**“Barenboim
eleva a un
Mozart menor
a lo sublime”**

**“No se pierdan la
integral de cantatas
de Rameau de Gary
Cooper en ASV”**

**Discos
Crítica**



¡PASMADOS!

Así nos dejan las cantatas de Rameau, música maravillosa para textos mitológicos y una interpretación sin nombres relumbrantes de las que hacen afición. No se la pierda.

A.B.L.

RAMEAU: Cantatas completas.
Solistas. New Chamber Opera
Ensemble/Gary Cooper.

ASV, CD GAX 234 • 60'32" • DDD
Aavidis Ibérica ★★★★★ **A R**



**BAIANO, UN NOMBRE
CON GARANTÍA**

Uno de los grandes descubrimientos del sello Symphonia es sin lugar a dudas el de este excelente clavecinista napolitano, quien ya nos sorprendería con sus versiones de la música de Froberger, Cabezón o Paradies. En este caso nos ofrece un interesante recorrido por diecisiete de las 555 Sonatas de Scarlatti, algunas de ellas de gran belleza y claramente exponentes del lenguaje tan idio-

mático que este compositor creara para el clave. Ejemplos sin desperdicio son las sonatas K 175 con “acciaturas” (recurso muy scarlattiano) que nos hacen presagiar los “cluster” de algunas músicas del siglo XX, o la K 46 con unos cruces de mano de diabólica dificultad, todo esto añadido al gran número de elementos tomados directamente del folclore ibérico como zapateados o rasgueados de la guitarra. A reseñar también la calidad sonora del instrumento aquí empleado, copia de uno de los pocos modelos ibéricos que han sobrevivido hasta hoy.

I.J.

D. SCARLATTI: 17 Sonatas para clave.
Enrico Baiano, clave.

Symphonia, SY 99166 • 68'57" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**



NAUFRAGIO

Me pregunto por qué han grabado un disco así, con una obra que goza de una discografía envidiable. Quizá cuando lo pensaron Holzmaier no estaba tan mal, ni podían esperar un resultado así. Pero, una vez grabado, Philips se debería haber planteado la posibilidad de no lanzarlo al mercado. Claro que ¡quién sabe! a lo mejor hay críticos a los que les gusta (o que al menos lo ponen bien...). Holzmaier —que no es, en mi opinión, bajo ningún concepto, un barítono, sino un tenor lírico— tiene aquí una voz nada atractiva, luce una técnica muy deficiente y nos aporta un rebuscamiento y falta de naturalidad bastante irritantes, además de aburrir cada vez que hay un lied lento. Solo se salva, sin ser nada especial, el último, “Des Baches Wiegenlied”. Imogen Cooper creo que es una buena pianista; pero no era ésta la mejor ocasión para demostrarlo: estímulo por parte del cantante no le ha sobrado, la verdad... Todo sigue igual: Schmidt/Jansen (D.G.), Schreier/Schiff, Pears/Britten (ambas Decca), y sobre todo, Dieskau/Moore (EMI y D.G.)

A.C.A.

SCHUBERT: La bella molinera. Wolfgang Holzmaier, barítono. Imogen Cooper, piano.

Philips, 4565812 • 66'22" • DDD
A Universal Music Company ★ **A**



**EXCEPCIONAL
DISCO SCRIBIN**

Está claro que en este repertorio Boulez se mueve como pez en el agua. Quizás ciertos oyentes echen de menos un mayor énfasis romántico (o, mejor, post-romántico) en la interpretación de las opulentas partituras sinfónicas del “teósofo” Alexander Scriabin, sobre todo en el *Poema del éxtasis*, pero la opción de la batuta francesa, que consiste en subrayar los valores pu-

ramente sonoros y tímbricos sin dejar por ello de poner de relieve la novedosa armonía y la compleja arquitectura orquestal, tiene perfecto sentido y está legitimada en el caso de un compositor definitivamente moderno como es Scriabin. La Sinfónica de Chicago, que para mí es en la actualidad la orquesta número uno del mundo, está soberbia una vez más. Cuento ya las intensas versiones del *Poema del éxtasis* y de *Prometeo* (obra cuya ejecución debía incluir, como necesario complemento visual, el llamado “piano de luz y colores”) entre las más redondas de la historia del disco. Hay en mi opinión muchos pasajes que deben considerarse antológicos: por ejemplo el impresionante final “bruckneriano” del op. 54. Además, diría que nunca se han oído en estas obras los

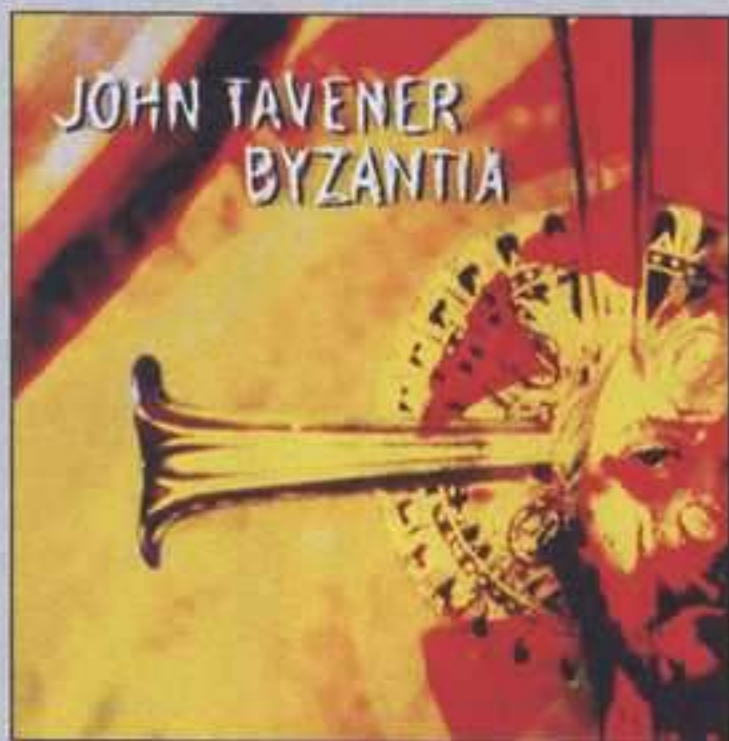
metales como ahora. Por otro lado, Ugorski se comporta muy bien tanto en *Prometeo* como en el interesante y desigual *Concierto para piano* de impronta chopiniana (sensacionales detalles de dirección de Boulez en el hermoso comienzo del segundo movimiento y en la contundente conclusión del tercero). Por consiguiente, aunque ya disponíamos de algunos —no demasiados— registros magníficos, tenemos aquí tres versiones de referencia en un compacto que debe adquirirse sin remordimiento.

J.A.R.R.

SCRIBIN: El poema del éxtasis.
Concierto para piano. Prometeo.

Ugorsky. Orq. Sinf. de Chicago/Pierre Boulez.

D.G., 4596472 • 72'14" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ **A R**



MEDITACIÓN

Antología de John Tavener, compositor cuya fidelidad a sus principios estéticos entre minimalistas y orientalizantes, le han asegurado tantos éxitos como detractores. Respetable.

R.M.

TAVENER: Byzantia. Varios solistas, conjuntos y directores.

Virgin, VC 5453522 • 59'46" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ **A**



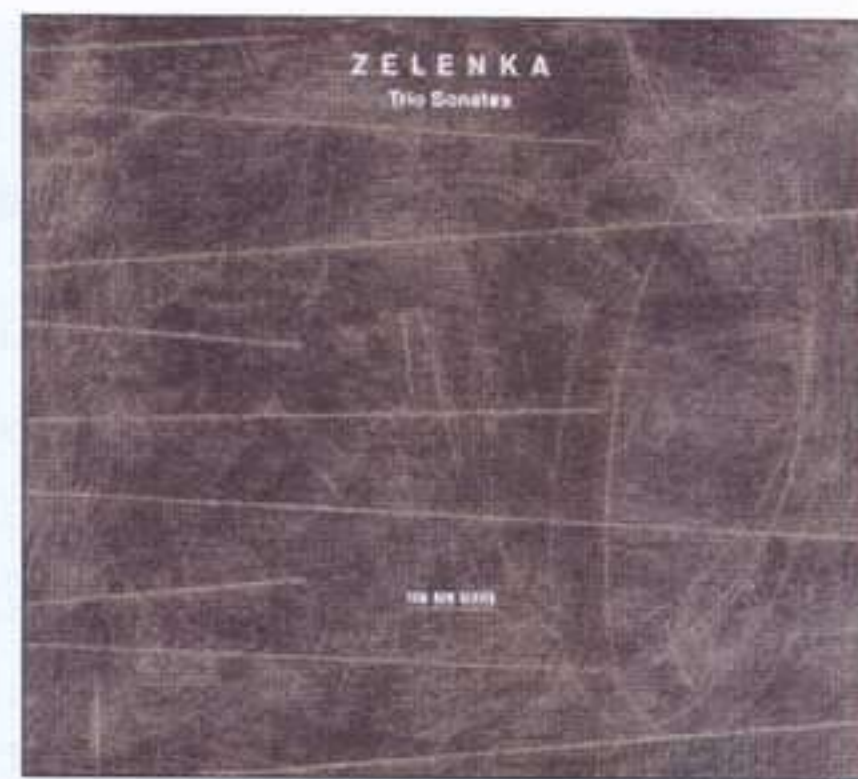
¡ORIGINALÍSIMO!

Interesante por todo: la selección de obras, excelente, el más curioso, imaginativo, humorado e incisivo Waxman; los intérpretes, magníficos (¡Cristina Ortiz!).

P.G.M.

WAXMAN: Goyana. Fantasía Carmen, etc. Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña/Lawrence Foster.

Koch, KIC-CD-7444 • 71'32" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**



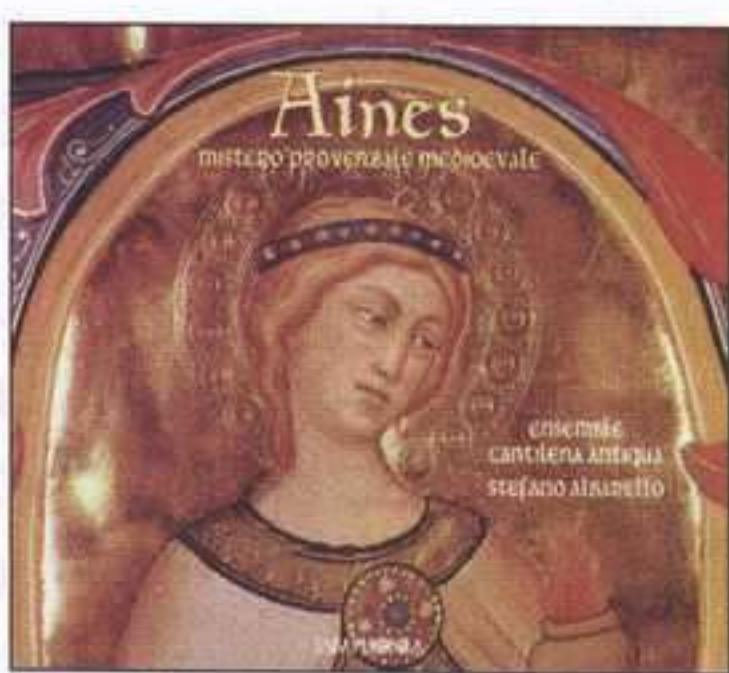
ASOMBROSO, CASI UN MILAGRO

Ahora se graban pocos discos como éste, el vendaval de los instrumentos originales lo impide, o casi. Pero cuando se juntan, como en esta rarísima ocasión, un grupo de instrumentistas tan absolutamente extraordinarios para hacer Música con tal entrega y entusiasmo y sin el menor prejuicio, vuelve uno a creer en que la música barroca no tiene por qué ser aburrida, apolillada, frívola o desfigurada por una cargante ornamentación.

A.C.A.

ZELENKA: Sonatas en trío. Heinz Holliger, Maurice Bourgue, oboes. Thomas Zehetmair, violín. Klaus Thunemann, fagot, etc.

ECM, 1671/72 • 99'3" • DDD
Nuevos Medios ★★★★★ **ARS**



SANTA INÉS

Este es uno de los dos misterios provenzales medievales conservados, junto con el de San Estebán, que se presenta en una versión en directo escénica. Estupenda reinención con añadidos travadorescos.

J.M.

AINES. Misterio medieval provenzal. Ensemble Cantilena Antiqua/Stefano Albarello.

Symphonía SY99165 • 63'68" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**



TOSCANINI ABRE LA SCALA

El edificio de La Scala, gravemente dañado por un bombardeo en 1943, fue reabierto el 12 de mayo de 1946 con un espectacular concierto dirigido por Toscanini. La solemnidad del acto quedó subrayada por la selección de la música: el coro de hebreos del *Nabucco*, el *Te Deum* de Verdi o la "preghiera" del *Mosè* rossiniano eran piezas de alto significado para el pú-

blico italiano de la época. Otras, como el tercer acto de *Manon Lescaut* o el "prólogo" de *Mefistofele* mostraban el compromiso personal de Toscanini hacia la escuela de la *scapigliatura*.

En todo el concierto se advierte la vibración emocional de la orquesta y el coro, así como la tensa relación entre aquellos y el director, exigente hasta el delirio en los desencadenamientos sonoros. Voces históricas como el bajo Tancredi Pasero o el barítono Mariano Stabile, otras en plenitud como el tenor Giovanni Malipiero o la soprano Mafalda Favero y una ilustre debutante, la jovencísima Renata Tebaldi, prestan su desigual colaboración a la brillantez del concierto.

La pésima calidad de la toma sonora, algo mejorada por la tecnología de 24 Bits,

restituye la, para nuestros oídos y sensibilidad actuales, vetusta concepción musical de Toscanini.

El documento rescata su modo antirromántico de entender, por ejemplo, la música de Rossini y ahí queda una obertura de *La Gazza Ladra* rebosante de fuerza militar. La misma que infunde a las oberturas de *Nabucco* e *I Vespri Siciliano*, y que nos remite a los años heroicos de las guerras de Garibaldi. Toda una reivindicación de la patria italiana periclitada en las batutas que hoy rigen La Scala.

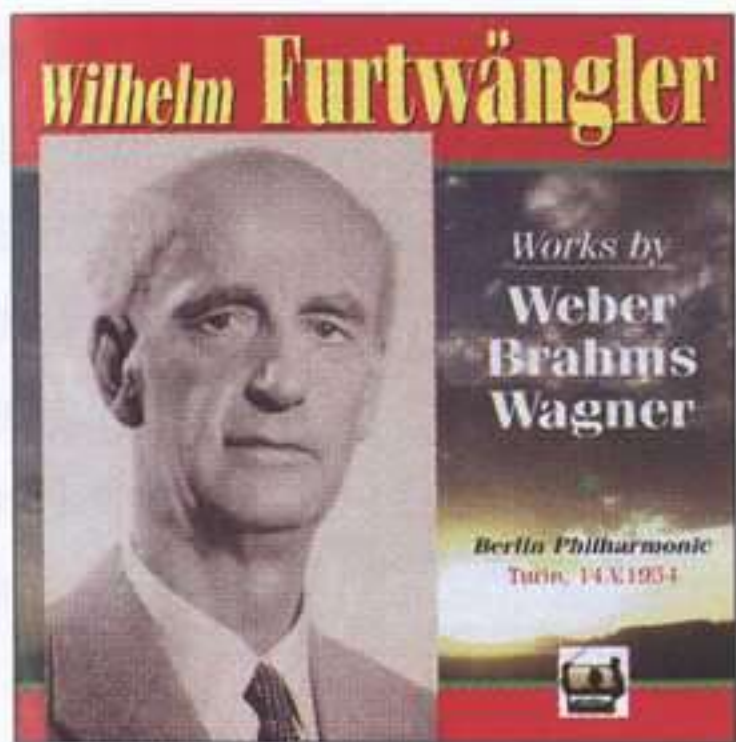
G.B.

CONCIERTO DE REAPERTURA DE LA SCALA, 1946. Obras de BOITO, PUCCINI, ROSSINI y VERDI. Solistas. Coro y Orquesta Sinfónicas de La Scala/Toscanini.

Naxos, 8.110821-22 • 108' • AAD
Ferysa ★★ **AH**

**“Holliger y cía
regresan a las
Sonatas en Trío
de Zelenka”**

**“Schiff y P. Serkin se
enfrentan a un
programa cuyo nexo
común es la fuga”**



**FURT/BRAHMS
EN TURIN**

Este concierto de Turin (1954) ofrece una Tercera de Brahms en la vena más abiertamente subjetiva de fraseo y articulación, que apasiona por encima de la vienesa del 49 (EMI).

G.B.

FURTWÄNGLER, Wilhelm. Obras de **BRAHMS, WAGNER** y **WEBER**. Orquesta Filarmónica de Berlín.

Tahra, FURT 1041/2 • 2 CDs • 97'40" • ADD
Diverdi ★★★★★ **ARH**



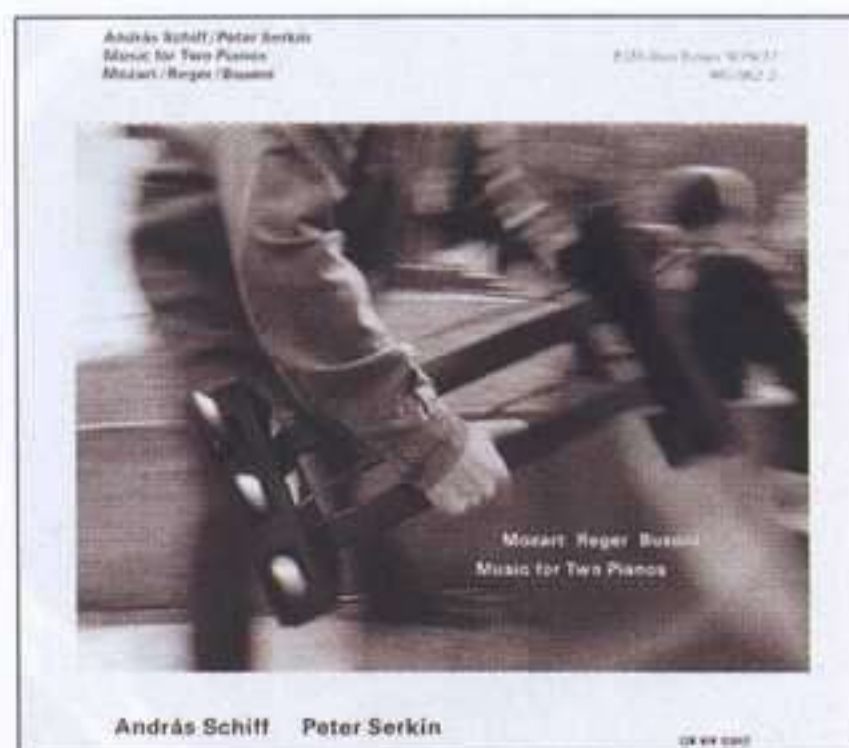
**RAREZAS
MENORES**

Disco promisorio cuyas expectativas quedan defraudadas a causa de un programa en el que música, lo que se dice música, hay muy poca. Versiones espléndidas de una música menor.

J.T.S.

MÚSICA BÁLTICA. Obras de **LUETKEMAN, J. FISCHER, etc.** Musica Antiqua, Köln/Reinhard Goebel.

Archiv, 4596192 • 80'48" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ **A**



EL ARTE DE LA FUGA

Tal vez desde el disco Schubert que protagonizaron Lupu y Barenboim, no había escuchado tantas dosis de concentración, personalidad y sonido abrumador en estos repertorios hasta la llegada de los dos pianos de Schiff y Serkin. A éste lo había calado en unas irregulares Goldberg (sus aciertos son contemporáneos) y Schiff no necesita presentación. Las músicas que cuentan están (a excepción de la luminosa Sonata de Mozart), ligadas por un nexo

común: la fuga.

La oscura Fuga K 426 (a la que luego Mozart añadiría el inmenso Adagio), que Schiff y Serkin tocan mirando a Bach, se vierte en las inmensas construcciones que son las Variaciones Beethoven de Reger o la Fantasía de Busoni, dosificadas y tratadas desde la ternura hasta la exaltación, todo calculado con un sonido poderosísimo. De enérgico sonido, la Sonata mozartiana se desviste de telas suaves para vestirse con tejidos más densos. Ni me lo podía imaginar.

G.P.C.

MÚSICA PARA DOS PIANOS. Obras de **REGER, BUSONI** y **MOZART**. Andrés Schiff y Peter Serkin, pianos.

ECM, 1676/77 • 2 CDs • 92'17" • DDD
Nuevos Medios ★★★★★ **ARS**



SIN DESTINO

Bastante bien interpretada mezcla del gran R. Strauss con los puramente “consumistas” Hartman y Berger. Sus posibilidades de encontrar un hueco en el mercado parecen limitadas.

M.A.H.

MÚSICA ROMÁNTICA PARA INSTRUMENTOS DE VIENTO. Orq. de Cám. Suiza/Christian Siegman.

Claves, 50-9409 • 64'58" • DDD
Auvivis Ibèrica ★★★★★ **A**



SENSUALIDAD Y DELEITE INTELECTUAL

por lo farragoso a un callejón sin salida— y se sustenta en la creencia medieval de que la música no sólo debe provocar emociones, sino también estimular la mente.

Un primer y fascinante manierismo que por dificultades obvias ha sido poco —pero muy bien— grabado. A los Ensemble Organum y Huelgas Ensemble siguen el delicioso “En doulze chastel de Pavie” del Ferrara Ensemble y en especial el más aclamado Mala Punica. Con ideas muy diferentes aparece Orlando Consort, un sobrio y espartano cuarteto, en la línea de Tallis Scholars, voces masculinas a capella que exhiben una dicción cuidada en extremo. El canto despojado de acompañamiento instrumental en

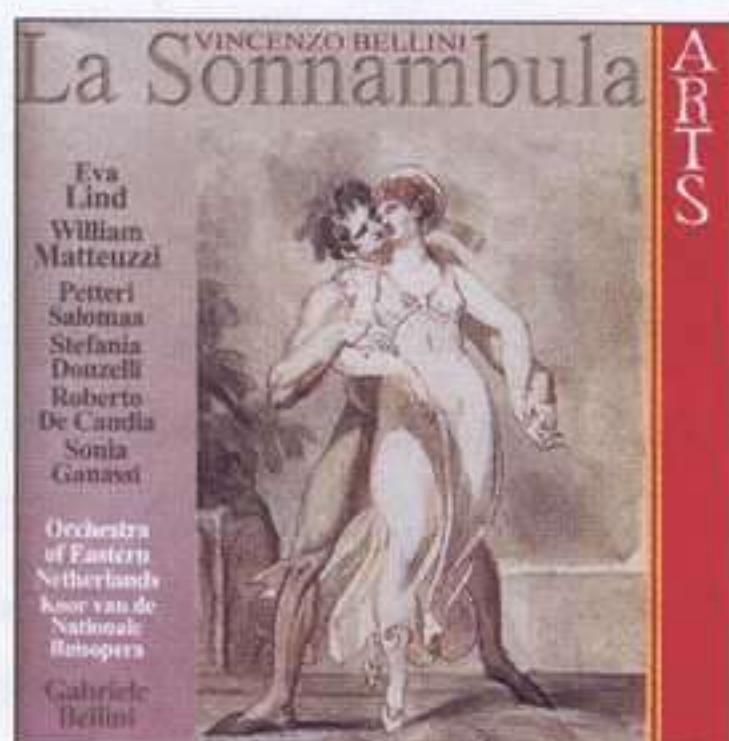
la polifonía medieval no es gusto de todos los paladares pero los Orlando deslumbran con una inmediata brillantez formal y la densidad terciopelada de sus voces —aunque carentes de fuego interior— evitando la aridez gracias al vistoso colorido, imaginativo fraseo y claridad polifónica. Una opción apasionante en la búsqueda del ideal “subtilitas intelectual” bien que sigamos prefiriendo la sensibilidad y mayor fantasía de Mala Punica.

A.B.L.

EL SARRACENO Y LA PALOMA. Obras de **CICONIA, BARTOLINO DA PADOVA, etc.** Orlando Consort.

Archiv, 4596202 • 74'21" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ **AS**

Ópera zarzuela y recitales



BELLINI EN SU SALSA

Buen elenco de cantantes actuales dan alternativas a las tradicionales sonámbulas Callas y Sutherland, sin superarlas. Lind es la estrella, Matteuzzi tenor de sobreagudos espectaculares.

F.C.M.

BELLINI: *La sonnambula*. Lind, Matteuzzi, Salomaa, Donzelli. Orquesta del Este de Holanda/Gabriele Bellini.

Arts, 47291-2 • 2 CDs • 139'45" • DDD

Diverdi **★★★★ E S**



DESCUBRIMIENTO

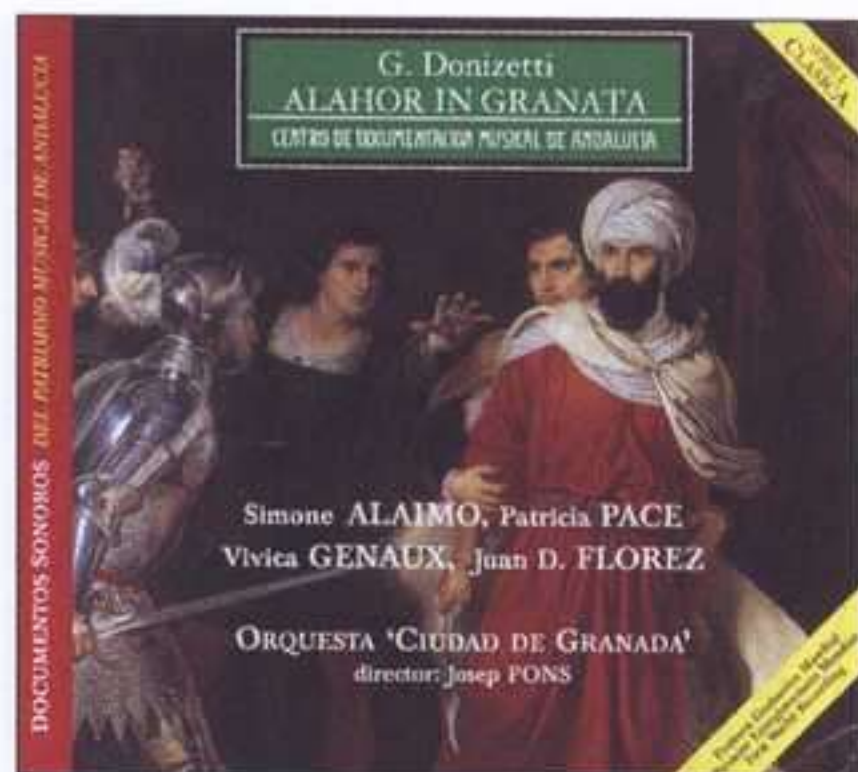
El acierto de esta grabación en vivo hecha en el festival del Valle de Itria reside en el rescate de una bella ópera bufa desconocida, muy bien dirigida pero interpretada por un elenco muy elemental.

R.G.E.

CIMAROSA: *Armida immaginaria*. Simonischvili, Edwards, Guarnera, Peraino. Orq. del Teatro Bellini de Catania/Eric Hull.

Dynamic, CDS205/1-3 • 3 CDs • 163'46" • DDD

Diverdi **★★★★ A**



DONIZETTI RECUPERADO EN SEVILLA

Ha sido un acierto publicar esta "première" mundial de la olvidada ópera de Donizetti *Alahor in Granata* dentro de la serie Documentos Sonoros del Patrimonio Musical de Andalucía, que patrocina la Consejería de Cultura de la Junta andaluza. Este tipo de decisiones, cuando se adopta poniendo toda la carne en el asador, aleja el fantasma de provincianismo que casi siempre planea sobre la mayor parte de las empresas discográficas subvencionadas con dinero público. La oportunidad del bicentenario donizettiano, y la localización argumental de esta ópera durante los últimos años del reino de Granada, en el marco de las sangrientas luchas entre abencerrajes y zegríes, convierten esta versión grabada en directo en el Teatro de La Maestranza en el mejor tributo que cabría rendir al músico de Bérgamo.

La ópera, estrenada en Palermo en 1826, responde a los moldes belcantistas imperantes en la época y proporciona una interesante *particella* para el tenor (Alamar), encomendada en este caso al peruano Juan Diego Flórez, discípulo de Ernesto Palacio, quien a sólo tres años de su debut en Pesaro conquista los mayores escenarios operísticos merced a su fantástica facili-

El sello Almagiva prosigue su aventura descubriéndonos tesoros ocultos.

dad en los agudos. Simone Alaimo, en el papel protagonista, prueba una vez más ser una de las voces actuales más sólidas en la cuerda de bajo-barítono. Patricia Pace es una lírico-ligera de exquisito gusto musical, pero su pequeña voz ya tiene ligeros tropiezos con la difícilísima escritura, en agudezas sobreagudas, que Donizetti preparó para la soprano en el papel de Zobeida. El de Muley Hassem, joven monarca zegrí enamorado de Zobeida, se encomienda a una mezzosoprano, aquí Vivica Genoux, cantante dotada de un lírico registro un punto abierto y oscilante por el grave. Soraya Chaves asume con eficacia el breve papel de Sulima.

Josep Pons dirige la Orquesta Ciudad de Granada, junto al Coro del Teatro de La Maestranza, con ímpetu dramático pero sin demasiado refinamiento expresivo. Ambos conjuntos se revelan en buena forma artística, aunque se detecta algún déficit de empaste y ajuste en los pasajes en que son protagonistas. El carácter, a veces neorrossiniano, de esta ópera invita a una ligereza en el "tempo" que no está reñida con la característica melancolía donizettiana. La circunstancia de tratarse de una versión en directo (salvo el recitativo y dúo de Hassem/Alamar en el primer

acto) impone ciertas servidumbres musicales y sonoras que resulta imposible soslayar. Entre estas últimas destaca la imperfecta proyección de algunas voces cuando quienes las sostienen se mueven por el escenario.

Con todos los reparos que podamos poner a este registro, la edición de *Alahor in Granata* viene a coronar un esfuerzo muy notable de la Junta de Andalucía, cual es el de situar en el mercado discográfico una ópera totalmente ignorada por los estudiosos y el gran público. La reconstrucción de los materiales musicales ha corrido a cargo de Pier Angelo Pelucchi, autor de la edición crítica que sirvió de base a las representaciones sevillanas en octubre de 1998. Él es el firmante de un excelente estudio que figura en el cuidado libreto incluido en la caja. Ramón R. Serrera introduce la ópera en un documentado artículo, donde llega a calificar de "obra maestra" a este *Alahor in Granata*. El adjetivo quizá no convenga a una obra como ésta, sobre todo porque Donizetti escribió óperas que, esas sí, merecen tal epíteto.

En cualquier caso, bienvenida sea esta recuperación de una hermosa partitura que, a sus méritos propios, añade el de ser la contribución española a un bicentenario poco alardeado en nuestro país. Nuevos aplausos a los responsables de Almagiva.

G.B.

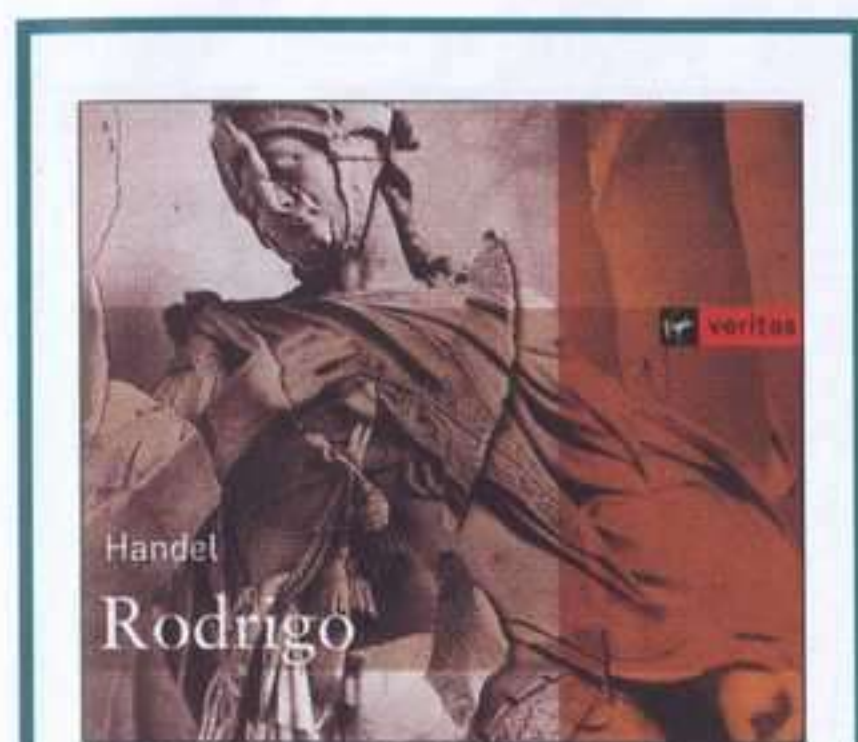
DONIZETTI: *Alahor in Granata*. Simone Alaimo, Patricia Pace. Orquesta Ciudad de Granada/Josep Pons.

Almagiva, DS 0125 • 2 CDs • 152'30" • DDD

Diverdi **★★★★ A**

“Première mundial de Alahor in Granata, la ópera olvidada de Donizetti”

“Previn se superó a sí mismo en su revisión de El niño y los sortilegios”



MÁS HAENDEL

Ni *Rodrigo* es la más inspirada de las óperas de Haendel ni la de Alan Curtis es –aunque tenga momentos estupendos– la más perfecta versión imaginable. Para coleccionistas.

J.T.S.

HAENDEL: Rodrigo. Gloria Banditelli, Sandrine Piau. Il Complesso Barocco/Alan Curtis.

Virgin, 5458972 • 2 CDs • 154'49" • DDD
EMI Odeón **★★★★A**



EL “BORIS” DE PINZA... EN ITALIANO

Cuando todo se cantaba en italiano, *Boris Godunov* no fue excepción. Ezio Pinza lo cantó así en el Met (1939) con un reparto de ensueño para aquel tiempo: Kerstin Thorborg, ilustre contralto wagneriana, fue una Marina poco sensual; Nicola Moscona, el bajo preferido de Toscanini, cantó un patético Pimen; Charles Kullman, tenor todo terreno, hizo un romántico Dimitri; el joven Leonard Warren brilló como Rangoni.

G.B.

MUSSORGSKY: Boris Godunov. Pinza, Thoborg, Warren, Kullman. Coro y Orquesta del Met/Ettore Panizza.

Naxos, 8.110044-46 • 3 CDs • 170' • AAD
Ferysa **★★★★E H**



LA HORA EXACTA

La dirección de Previn es reveladora. ¡Si hubieran cuidado un poco más el reparto...! Aún así, es de lejos la versión más recomendable. Por primera vez el director atiende tanto a la comicidad como a la ironía, a la sensualidad, a la maravilla sonora de la partitura... La claridad orquestal y la nitidez tímbrica que consigue son pasmosas, ayudado por una gran London Symphony... y por los técnicos del sonido. Los cantantes no son tan de lujo como el de la anterior grabación de D.G. (Maazel, 1965, la que más se le acerca). Pero Previn obtiene bastante de ellos gracias a cómo los encauza. Aún así, la Concepción de Barber, pese a ser acertada (le falta quizá un poco de seductora insolencia), vocalmente no es grana cosa. Correctos los demás, excepto Ollmann: su sofisticación le va mal a Ramiro, el “inocente forzado”. En cuanto a la *Rapsodia española*, que tan acertadamente completa el CD, Previn es fulgurante y brillantísimo, aunque no tan inmensamente depurado en los timbres y “atmosférico” como Barenboim (Chicago, Erato), mi versión favorita.

A.C.A.

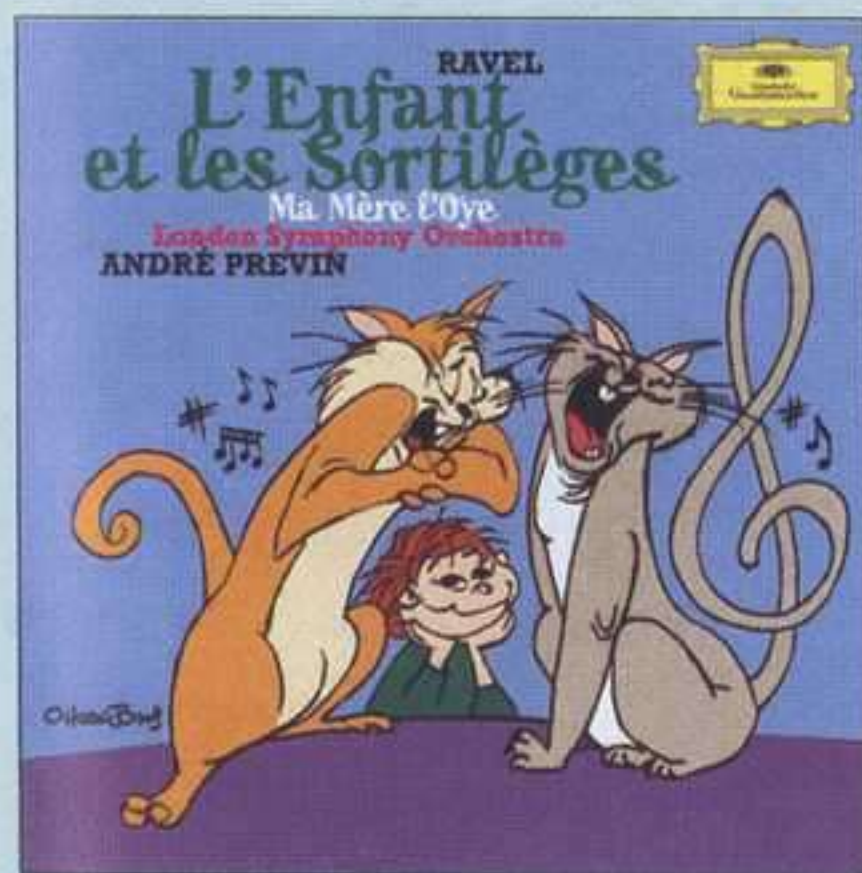
A.C.A.

RAVEL: El niño y los sortilegios. Mi madre la oca. Stephen, Owens, Lascarro. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn.

D.G., 4575892 • 72'42" • DDD
A Universal Music Company **★★★★ARS**

RAVEL: La hora española. Rapsodia española. Barber, Gautier, Ollmann. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn.

D.G., 4575902 • 69'50" • DDD
A Universal Music Company **★★★★AS**



¡A LA ALTURA DE LA OBRA!

Previn, que ya había grabado (EMI, 1982), también con la Sinfónica de Londres, *El niño y los sortilegios*, se ha superado a sí mismo en este nuevo registro. Si aquella era mi favorita entre otras muy buenas versiones (Ansermet, Decca 1995; Maazel, D.G. 1961 y Dutoit, Decca 1995), ésta nueva se pone a la cabeza de la discografía de esta obra maravillo-

sa. Sí, lo primero que queda patente al escuchar el presente disco es que esta ópera de tres cuartos de hora es una joya de inmenso valor, probablemente la obra capital de Ravel; y pongo énfasis en destacarlo porque muchos melómanos no se han enterado (no hay más que consultar las cifras de ventas de los discos). Previn alcanza aquí una sensibilidad y una imaginación tímbrica que podrían parangonarse a las del compositor, cada uno en su terreno: la claridad instrumental que ha conseguido es de quedarse con la boca abierta; incluso se escuchan cosas “nuevas”. Al margen de la perfecta realización –soberana la orquesta, realizada por una grabación modélica–, Previn muestra una penetración extremadamente inteligente en el texto, que

tiene mucho de lúdico, pero también ironía, ternura y muchas otras cosas. ¡Chapeau, Mr. Previn! Esta ópera se ha beneficiado además de un reparto más afortunado que *La hora española* (véase comentario en esta misma página), mejorando en algunos papeles a la de EMI (en el niño, sin ir más lejos), aunque Elizabeth Futral (el fuego, el ruiseñor, la princesa) no le llega a la excelsa Arleen Auger; Robert Lloyd (el árbol) es quien menos me gusta (Jules Bastin estaba, en cambio, muy bien); pero su breve aparición apenas afecta al conjunto.

Ópera zarzuela y recitales



PIRUETAS CON EL TIEMPO

La fortuna discográfica de la ópera de Stravinsky está afortunadamente cambiando. Si durante mucho tiempo apenas se podían conseguir las dirigidas por el propio autor (Sony) y por Chailly (Decca), a éstas se han unido muy recientemente las de Nagano (Erato), Ozawa (Philips) y, ahora, Gardiner. Su dificultad para conceptualarla es paralela a su riqueza y su singularidad que tanto desconcerta-

ron en su estreno en 1951. ¿Pastiche? ¿Retornos? ¿Tradición? Hoy se nos aparece como una obra maestra asentada en el cuestionamiento de toda estricta catalogación histórica y estilística.

Frente a lecturas (Chailly o Nagano) que privilegian las asperezas tímbricas, los bruscos cambios de dinámica y los aristados mecanismos rítmicos, Gardiner opta por la ligereza de "tempi" y la limpidez camerística de la orquesta, apoyado por una extraordinaria Sinfónica de Londres, donde no hay asomo de parodia ni dramatismos. Un equilibrado clasicismo cuyo resultado global es más que plausible, incluso atrayente, pero insuficiente en las escenas del burdel, la subasta o el cementerio.

Espléndidas Deborah York como Anne, que conjuga decisión con la mayor dulzura (muy buenas cabaletta y nana), así como Von Otter, que realiza la más memorable Baba la Turca jamás escuchada. Lástima que los cantantes masculinos no estén a la altura. Bostridge es un Rakewell sin ninguna voluntad, lo que aún podría haber resultado eficaz si estuviera acompañado por un Nick Shadow autoritario, pero Terfel sólo se caracteriza por un exagerado histrionismo. Soberbio coro.

D.C.S.

STRAVINSKY: *The Rake's Progress*.

Terfel, Bostridge, York, Von Otter. Coro Monteverdi, Orq. Sinf. de Londres/Gardiner.

D.G., 4596482 • 2 CDs • 133'37" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A



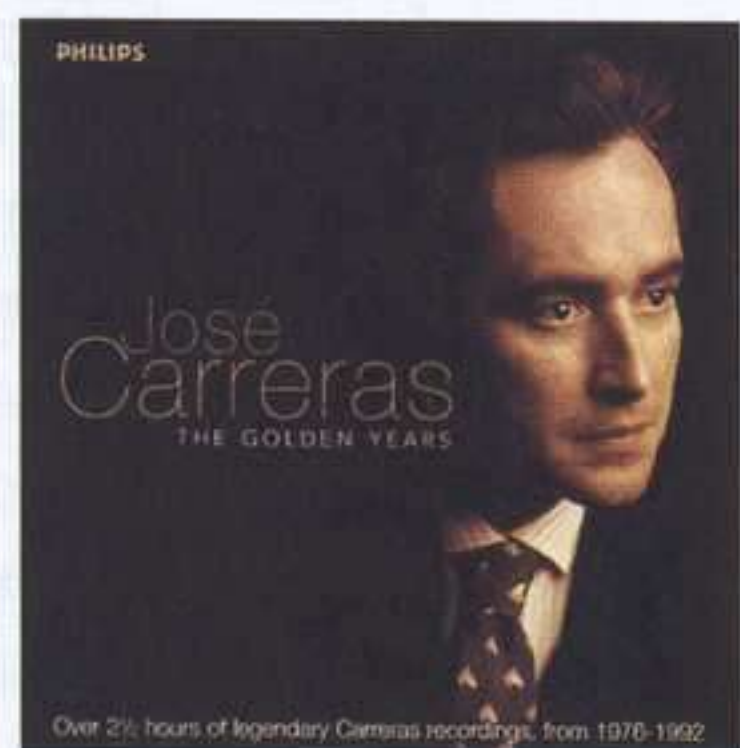
VINCI PARA DISFRUTAR

Leonardo Vinci es una de las figuras claves en la ópera napolitana del siglo XVIII. Su producción teatral hasta 1724 se produce en la propia lengua de Nápoles, y sólo a partir de 1725 escribe sus grandes óperas heroicas que harían de él uno de los compositores más apreciados de su tiempo. *Li Zite 'ngalera* constituye ejemplo paradigmático de los rasgos que definen la llamada comedia musical napolitana. Estamos ante el exordio más perfecto de un estilo que daría lugar a la ópera bufa posterior, y su conocimiento nos sitúa en la perspectiva para apreciar lo que sería una tradición irrenunciablemente italiana. "Tesori di Napoli", división del sello Opus 111, ha explorado con éxito la música sacra y teatral de compositores nacidos o ubicados en Nápoles. Esta *Zite 'ngalera* llega en las inmejorables manos de la Cappella de Turchini, grupo ejemplar sin divos que funciona con la fantasía de las viejas "troupe" y con la exactitud de un reloj suizo. Todo en su sitio para disfrutar de una obra inmortal.

G.B.

VINCI: Li zite 'ngalera. Ercolano, Galli, Invernizzi. Capella de Turchini/Antonio Florio.

Opus 111, OPS30-212/213 • 2 CDs • 133'13" • DDD
Diverdi ★★★★★ A



AÑOS DORADOS

Este doble CD contiene una acertada selección de arias de ópera y canciones extraídas de entre las grabaciones realizadas por Carreras entre el año 1976 y el año 1992. Para disfrutar del tenor en sus años de plenitud.

R.G.E.

CARRERAS, José. Los años dorados. Arias de ópera y canciones. Varios directores y orquestas.

Philips, 4628922 • 2 CDs • 151' • ADD/DDD
A Universal Music Company ★★★★★ M



LO MEJOR DEL MOMENTO

La Gala celebrada en Bad Ischl en julio del 98 debió ser espectacular, con las mejores voces del momento para este género, bajo una buena batuta y buen rendimiento de la orquesta. Las más conocidas romanzas de *La Viuda Alegre*, *Giuditta*, *El País de las Sonrisas*, etc. (con la injustificada ausencia de *El Conde de Luxemburgo*), así como dúos y ensembles, se suceden entre aclamaciones del público. Carre-

ras evidencia un vibrato pronunciado y no está en su mejor momento, aunque por su entrega y buen hacer musical sigue siendo un peso pesado. Domingo, suma a un instrumento todavía en buen uso una excelente línea de interpretación. Hampson, elegante y expresivo, y tanto Eva Lind como Andrea Rost, ambas de bello timbre y sugerente fraseo resultan una delicia. La única pega es que el ambiente de jovialidad y exhibicionismo típicos en una gala de divos lo convierte más en espectáculo que interpretación musical rigurosa.

F.C.M.

UN TRIBUTO A LA OPERETA. Lind, Rost, Carreras, Domingo, Hampson. Orquesta Filarmónica de Budapest/Marcello Viotti.

D.G., 4596582 • 77'36" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A

Chopin

EDICIÓN COMPLETA



A UNIVERSAL MUSIC COMPANY

La primera edición completa de Chopin disponible en compact disc en conmemoración del 150º aniversario de la muerte del compositor.



OBRAS PARA PIANO SOLO · CONCIERTOS · MÚSICA DE CÁMARA · CANCIONES



Maurizio Pollini
Krystian Zimerman
Martha Argerich
Daniel Barenboim
Jean-Marc Luisada
Anatol Ugorski
Lilya Zilberstein
Stanislav Bunin
Tamás Vásáry
Mikhail Pletnev
Mstislav Rostropovich
Elzbieta Szmytka
Malcolm Martineau
Beaux Arts Trio
Claudio Arrau
Carlo Maria Giulini
Kyrill Kondrashin

17 CD's + Libro (00289 463 047 3)

www.dgclassics.com



CON PULSO FIRME

Cabe imaginar pocas empresas discográficas más complejas que grabar la totalidad de la Cantatas de Bach, una especie de *Odisea* en la que puede fácilmente perderse fuelle. Ton Koopman, hasta ahora, lo está coniguiendo, fundamentalmente porque cuenta con tres bazas fundamentales a su favor: una orquesta excepcional (con unos solistas instrumentales de campanillas, como Margaret Fautless o Marcel Ponsoe),

un coro ideal para este repertorio y su propio talento para concertar. Sí debe comentarse, sin embargo, que el nivel de los solistas vocales no es el de los primeros volúmenes (Dürmüller no es Pregardien) y también ha caído la calidad de los libretos, menos precisos, detallados y generosos que al comienzo. Lo más importante, sin embargo, es que dirección de Koopman sigue siendo excepcional. Óigase, por ejemplo, el coro inicial de la *Cantata BWV 46*, un prodigio de construcción y de planificación de las texturas.

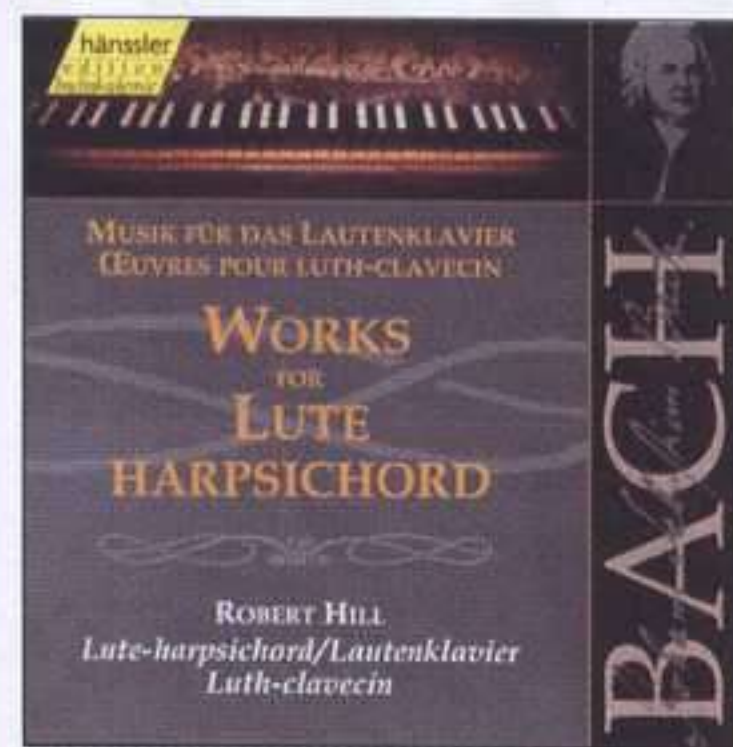
L.G.

BACH: las Cantatas completas, vol. 8.

Solistas. Coro y Orquesta Barrocos de Amsterdam/Ton Koopman.

Erato, 3984254882 • 3 CDs • 131'47" • DDD

Warner Music Spain ★★★★★ A



LAÚD DE TECLA

Amaba tanto Bach la sonoridad del laúd que hizo construir un clave con cuerdas de tripa que imitara el sonido de aquel. Los graves de Hill suenan como una auténtica tiorba.

P.G.B.

BACH: Obras para clave-laúd.

Robert Hill, clave-laúd.

Hänssler, CD 92.109 • 71'43" • DDD

EuroGyc ★★★★★ AS



PODRÍA HABER QUEDADO MEJOR

Un sí es-no es parece definir todavía la figura y la obra del maestro de Lucca, considerado como el tercer más importante músico de Clasicismo, tras Mozart y Haydn, y que, sin embargo, no acaba de "romper" ni en las salas de concierto ni en la discografía. Prueba de esto es que no se han prodigado las integrales de sus fundamentales integrales que en el mundo han sido puede considerarse la de "referencia".

En esta que nos promete Naxos nos topamos con la misma maldición. Se trata de una versión indudablemente digna, en la que cumplen tanto solista como orquesta, una versión que convence, pero dista muchísimo de entusiasmar.

Mucha culpa de esto quizá la tenga la deficiente toma de sonido, algo anémica y distante, que desdibuja y aplanan el contraste entre solista y orquesta. Se podrá argumentar que, para serie barata, basta y sobra, pero es que Naxos nos tiene ya muy mal acostumbrados a maravillas a precios de ganga.

S.A.

BOCCHERINI: Conciertos para chelo,

vol. 1. Tim Hugh, chelo. Orquesta de Cámara Escocesa/Anthony Halstead.

Naxos, 8.553571 • 73'51" • DDD

Ferysa ★★★★★ E



LA CHUNG MÁS ÍNTIMA

La discografía de Kyung-Wha Chung exhibe una carencia fundamental: la música de cámara. Con muy contadas excepciones, sus discos se han centrado en el repertorio concertístico, en el que la coreana ha sentado cátedra en una larga lista de obras que va de Beethoven a Alban Berg. En la reciente edición conmemorativa publicada por Decca con motivo de su quincuagésimo

cumpleaños, sólo encontraban cabida dos Sonatas (Franck y Debussy), en las que Chung estaba acompañada por uno de los grandes, el pianista Radu Lupu. Imposible olvidar también su único disco para Deutsche Grammophon, dos soberbias versiones de las Sonatas para violín y piano de Respighi y Richard Strauss con Krystian Zimerman. Con estas salvedades, y salvo colaboraciones puntuales con sus dos hermanos, poco sabemos de la excelencia de Chung como camerista. Esta grabación (realizada en Bristol en 1995) abunda en la luz arrojada por los vislumbres anteriores. Buena parte del mérito descansa en la colosal prestación del piainista húngaro-británico Peter Frankl, un artista infravalorado y, por lo que aquí se oye, un

brahmsiano de muchísimos quilates. Ambos se sienten especialmente cómodos en las *Sonatas núms. 1 y 3*, las más líricas (introvertida aquella, extravertida ésta) de la trilogía. De hecho, su versión de la *op. 78* puede recomendarse abiertamente como una de las más hermosas jamás grabadas. Se perciben más problemas en la definición de la *Sonata núm. 2*, una obra problemática, pero de la que nos brindan un magnífico tercer movimiento. Si cuaja este emparejamiento, Chung y Frankl nos darán grandes alegrías.

L.G.

BRAHMS: las Sonatas para violín. Kyung-Wha Chung, violín. Peter Frankl, piano.

EMI, 5562032 • 67'58" • DDD

EMI Odeón ★★★★★ A

“D.G. lanza en su serie Classikon dos referencias de compra obligada”

“Double Forte: una fastuosa colección con un espléndido reprocesado”

Discos Crítica



ANTIGUOS AMIGOS

La Novena no es de los mejor que ofreció Jochum en su primera integral de las Sinfonías de Bruckner. Los otros dos discos son, si no se ha hecho ya, de compra obligada.

L.E.J.

CLASSIKON D.G. 3 referencias.

D.G., 445126/8/9-2 • 167'39" • ADD/DDD
A Universal Music Company ★★★★★ E



HACIENDO LAS COSAS BIEN, O CASI

El pequeño lavado de imagen y la importancia cuantitativa del reciente lanzamiento de EMI Forte parecen despejar cualquier duda sobre su posible desaparición. Además de la presentación ha variado también el nombre, adoptando el que creo que siempre identificó a la serie en EE.UU., Double Forte; sin embargo y gracias a Dios, el contenido no ha cambiado: sigue siendo maravilloso. O casi, porque se ha aprovechado, por ejemplo, la llorada desaparición de Lord Menuhin para editar en cedé algunos de sus más grandes logros como director de orquesta, pero se han vuelto a ignorar —¿definitivamente?— sus grabaciones con música de cámara de Beethoven y Brahms. Y ya que el nombre de Jacqueline du Pré se ha puesto de moda por oscuras razones que no merecen comentarse aquí, se han reeditado dos álbumes suyos que son estupendos, pero que no suponen novedad alguna. Abundan los discos de Previn —lo que me parece fantástico—, pero se ha despreciado incomprensiblemente la oportunidad que ofrece el centenario del simpar Sin John Barbirolli (1899-1970) para publicar en compacto sus más anhelados tesoros. De lo leído hasta aquí podría desprenderse una sensación de

La serie Forte de EMI asegura su continuidad reencarnándose en Double Forte.

desastre que quiero apresurarme a disipar: el 50% de estos cedés es imprescindible, el 30% interesantísimo y sólo el 15% resulta abiertamente criticable; el 5% restante incluye rarezas y caprichos más o menos inclasificables. Entre los primeros podemos encontrar las mejores *Sonatas para violonchelo y piano* de Beethoven que yo haya escuchado —du Pré y Barenboim—, el *Harold en Italia* de Berlioz (prácticamente insuperable) y la *Sinfonía Fantástica* (maravillosamente aspaventera y ditirámica) por Bernstein, los *Concerti grossi op. 10* de Haendel por Menuhin (de una majestad imponente, pero llenos de brío y entusiasmo), el tremendo *Iván el Terrible* de Prokofiev por Muti (más bestial y despiadado que el de Rostropovich en Sony) y las extraordinarias *Las campanas de Alexander Nevsky* por Previn, la ya conocida *10ª* y la recién estrenada en cedé *13ª Sinfonía* de Shostakovich por el mismo Previn (muy superiores a las grabaciones de los “expertos” rusos más reputados), las *Misas D 678, 452 y 950* de Schubert por Sawallisch, y, para terminar, las *Sinfonías* de Walton y dos de sus *Conciertos* (violín y chelo) recreadas colosalmente por Haitink, Previn, Ida Haendel y Tortelier.

La lista de los discos interesantes la encabezarían los pimpantes y multicolores *Conciertos para piano* de Saint-Saëns por J.P. Collard y el ubicuo Previn, las primeras grabaciones —para la BBC— de Jacqueline du Pré, y las *Sinfonías* de Schubert por Menuhin, de una humanidad conmovedora, ajenas a cualquier atisbo de superficialidad. Si bien las dos últimas, siempre escurridizas, decepcionan un tanto en sus manos, su doble cedé junto a Grappelli, refrescante hasta la médula, es todo un monumento a la música entendida como ejercicio de amistad recíproca. Perdiendo rápidamente interés, los triviales *Tríos con piano* de Mozart por el Trío Schubert de Viena, la desmotivada y aburridísima integral sinfónica beethoveniana por Sawallisch, y el mareante refrito de piecillas de lucimiento del gran Maurice André cierran la fiesta con más pena que gloria.

Una última muestra del interés con el que EMI ha cuidado esta fastuosa y baratísima colección es el espléndido reprocesado sonoro —el ya afamado ART— aplicado a todas sus grabaciones analógicas. Los resultados, muy variables y limitados por la calidad de las tomas originales, son a veces espectaculares. Veáanse al respecto los discos reeditados por la edición Otto Klemperer: la *9ª Sinfonía* de Mahler, v.g., fue grabada en 1967 y suena hoy mismo mejor que ninguna. Oír para creer. Un milagro.

M.A.H.

“DOUBLE FORTE” EMI. 20 referencias.

EMI, 573323626/29/32/35/38/41/44/47/50/53/56/59/62/65/68/71/74/77/80-2 • ADD/DDD
EMI Odeón ★★★★★ E

¡A COMPRAR!

La serie 2CD sigue su paseo triunfal: las irrepetibles *Sonatas* de Beethoven por Menuhin y Kempff; la *Cenerentola* rossiniana de Berganza, con Abbado; la estupenda *Iberia* por Pinzolas; los magníficos *op. 6* de Corelli por Pinnock; el Ravel de Abbado; el extraordinario Weill de Atherton; una divertida selección de ballets por Karajan; “Visperas venecianas” diversas por el excelente McCreesh, o el Pergolesi de Freni/ Berganza. ¡Corra a comprar!

P.G.M.

2 CD D.G. 10 referencias.

D.G., 459430/33/36/39/42/45/48/51/54/57-2 • ADD/DDD
A Universal Music Company ★★★★★ M



Los volúmenes consagrados a Edwin Fischer y Artur Schnabel destacan en la última entrega de "Grandes Pianistas del Siglo XX" de Philips.

CONTINÚA EL REPASO HISTÓRICO

Este volumen séptimo de la serie "Grandes Pianistas del siglo XX" sigue deparando no ya las sorpresas propias de una recopilación este tipo, sino pura información, que volumen a volumen es cada vez más valiosa. Se podrían escribir libros acerca del asunto, del simple análisis de las distintas maneras de tocar y de aproximarse a la música de cada uno de los pianistas escogidos, pero la limitación del espacio nos obliga a ser casi telegráficos.

Primeras maravillas. El consagrado a la figura descomunal de Edwin Fischer. Se ha tenido el buen gusto y el saber necesario para seleccionar el repertorio en el que seguramente el suizo más grandes resultados obtuvo: Bach. Y así tenemos aquí una impagable selección de los libros de *El clave bien temperado*, junto a otras piezas como la *Fantasia cromática y fuga*: música a lo grande. Y un poco lo mismo sucede con el Chopin de Rubinstein, parte del cual aparece en el segundo doble que nos da la serie con versiones del polaco, y que se completa con otros momentos inolvidables de su carrera: por ejemplo con un espléndido *Segundo* de Saint-Saëns.

Pero que nadie se lleva a engaños. No todo lo pasado fue mejor, una postura estética ésta que debe ser supera-

da, aunque como ya hemos visto no a costa de postular lo contrario. Efectivamente, en este lanzamiento nos encontramos con otros dos dobles dedicados a otros tantos pianistas "de época" muy famosos... y la verdad es que cuesta acabar de escucharlos. Hablamos de Ignaz Friedman, que toca, entre otras cosas, un Chopin basto y un Beethoven como poco rudimentario; o del "gran" Leopold Godowsky: otra vez un Chopin "innecesario" para hoy, aunque lo más "pedagógico" de "sus" discos sea la atropellada, fría y alírica versión del *Carnaval* schumanniano.

A mitad de camino estaría el doble cedé protagonizado por Vladimir Sofronitsky: un Chopin (¡otra vez!) raro, asumible pero raro, y un Scriabin de fábula, tan visionario como el propio intérprete, del mejor que haya escuchado nunca.

Tres pianistas con aparentes puntos en común son György Cziffra, Stephen Kovacevich y John Ogdon; del arte de los tres tenemos aquí muestras (de los dos últimos, su segunda entrega, lo que quizá pueda ser excesivo). Si nos fijamos en el repertorio de Cziffra y Ogdon, podemos pensar que se trata de "virtuosos" al uso, lo que resulta estar bastante alejado de la realidad después de escucharlos. Cziffra, definitivamente, fue un "rompepia-

nos", un "aporreador" con estilo, y Ogdon un virtuoso pero buen músico. Y de los tres, el más interesante, Kovacevich, cuyo Bartók podría situarse entre los mejores hechos en disco. Y si en Beethoven (probablemente más renombrado de lo que merecería) se apaña, en Stravinsky vuelve a ser magnífico; vuelve a situarse entre los grandes de la especialidad.

Otro pianista en mi opinión sobrevalorado fue Samson François, muy bien vendido por el "aparato" cultural francés, eso sí. El presente álbum reserva uno de los dos discos a su especialidad, Chopin, y precisamente son estas versiones lo menos interesante de la selección: bastante mejor está en Ravel, Fauré o incluso Prokofiev.

Por último, en este séptimo volumen aparece por primera vez el nombre de András Schiff, con una selección bastante representativa. El primer disco, todo Bach, es excepcional, porque, además de ser lo que mejor toca, se ha tenido el buen gusto de no incluir ni un minuto de su más discutible Bach. Para el segundo disco se ha seleccionado Mozart y Schubert, otras dos "presuntas" especialidades del húngaro. Personalmente no estoy muy de acuerdo con esta valoración, pero por la cantidad de gente que lo afirma debo yo ser el equivocado.

En definitiva, es necesario seguir defendiendo esta serie como conjunto, y no sus discos de forma aislada. Todo tiene sentido en convivencia con el resto, y sólo así.

P.G.M.

GRANDES PIANISTAS, Vol. 7. Cziffra, Fischer, François, Rubinstein, Sofronitsky, etc.
Philips, 4627372 • 20 CDs • ADD/DDD
A Universal Music Company ★★★★★ M



ALGO DELICIOSO

Sin duda éste es un gran Haydn. Transparencia, ingenio, equilibrio, humor... Todas las características del compositor están aquí captadas. Y por cuatro peras. No lo dude.

R.-J.P.J.

HAYDN: las Sinfonías vol. 20.
Northern Chamber Orchestra/Nicholas Ward.

Naxos, 8.553363 • 58'26" • DDD
Ferysa ★★★★★ ER



LA TSE-TSÉ

Sólo con recordar el anterior volumen, ya nos entra sueño: como entonces, el señor John Lenehan defiende la música de Ireland con uñas y garras... pero nos volvemos a dormir irremediadamente.

P.G.M.

IRELAND: Obras para piano, vol. 2. John Lenehan, piano.

Naxos, 8.553889 • 70'43" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

“Un gran Haydn el de Nicholas Ward: transparencia, ingenio, humor”

“Si sigue así, la integral de Ponce de Naxos puede llegar a ser antológica”

Discos Crítica



Karajan y la Filarmónica de Berlín: los sempiternos buques insignia de D.G.

TÓCALA OTRA VEZ, HERBERT

El centenario sello creado por Berliner reedita la serie monográfica que hace ya más de 10 años recogía interpretaciones de su buque insignia, el tándem Karajan/Filarmónica de Berlín que tantos dividendos le reportara (y le reporta). 25 discos con obras de 28 autores, en forma de discoteca básica orientada al aficionado mediol. Como cabría esperar, en la colección no están todos los que son (25 discos son pocos y, además, hay nombres favorecidos por su “tirón” popular) ni son todos los que están (Karajan dirigió cada autor con desigual fortuna y su mejor versión no siempre es la recogida aquí). Las grabaciones proceden en su mayoría de los años sesenta, con alguna incursión en los ciclos registrados “en segunda vuelta” a comienzos de los setenta, y ostentan casi sin excepción un sonido magnífico. Los discos a olvidar se reducirían a dos, los dedicados al Barroco (un estilo que no era el fuerte del salzburgués): tanto Bach como Vivaldi están pasados de rosca. Son espesos, plúmbeos y hasta “stokowskianos” en el peor sentido del adjetivo.

En el grupo de los “regulares” situaríamos los Cuadros de Mussorgsky-Ravel que acompañan a una *Consagración de la Primavera* despistada y con fallos ins-

trumentales. También aquí estarían el dedicado a Ravel y Debussy, del que sólo se salva el *Preludio*, el de *Serenatas y Divertimentos* de Mozart (demasiado espeso para mi gusto) y los de “danzas varias” (acoplamiento Offebach/Chopin/Delibes, Brahms/Borodin/Smetana/Tchaikovsky y las oberturas de éste último), muy irregulares y que no dicen gran cosa.

Un apartado especial lo titularemos “una de cal y otra de arena”: La *Sinfonía Júpiter* de Mozart, eficaz y bien planteada, va acompañada de una 104 de Haydn excesivamente robusta y marcial. Una *Incompleta* de Schubert excelente forma pareja con una 9ª que parece el desembarco de Normandía. Mi *Concierto para violín* de Tchaikovsky favorito (con un Ferras de sonido cálido y apasionado), va acoplado al *Concierto para piano* que Karajan grabara con Berman, hierático y no siempre bien de dedos. Por último, un *Réquiem* de Mozart intenso, envolvente y bello es masacrado por un trío solista (se salva el bajo) abominable.

En el grupo de los “interesantes” situaría la 9ª de Beethoven (irregular, aunque con un tiempo lento precioso; en cualquier caso, el Beethoven del Karajan de los 60 es de obligado cono-

cimiento) y una sobria *Patética* de Tchaikovsky, con un segundo movimiento increíble y acompañada de una versión de *Romeo y Julieta* de alto voltaje.

El apartado de los “buenos” es amplio. Comenzaría con el disco dedicado a Mendelssohn (*Sinfonía Italiana* varonil, seria y poco efusiva) y Schumann (monumental y bien “respirada” 1.ª), continuando con el de *Oberturas* de Rossini y Verdi y el de *Valses y Polkas* de Strauss (ambos una verdadera delicia) y siguiendo con el de *Concierto para violín* de Mozart y Mendelssohn, con una Anne-Sophie Mutter de apenas quince años y ya toda una colosal intérprete. De muy buenos calificaría el de las *Sinfonías* 3 (lengedaria, brutal, arralladora) y 6 (brillante, algo inferior por falta de poesía) de Beethoven, el disco dedicado a Richard Strauss, con una *Muerte y Transfiguración* de auténtica calentura, y el de Smetana/Dvorak/Liszt, que contiene unos *Preludios* de referencia.

Y, finalmente, las “joyas”: El disco Grieg/Sibelius (¡ah! ¿pero existen otras *Finlandias*?), la *Sinfonía del Nuevo Mundo* de Dvorak (una pasada), la mejor 4ª de Brahms que conozco (ahí es ná) y, sobre todo, “la” 5ª *Sinfonía* de Prokofiev.

Como DG ha tenido el detalle de vender también los discos sueltos, el asunto está fácil.

L.E.J.

KARAJAN-EDITION. 100 MEISTERWERKE. Orquesta Filarmónica de Berlín.

D.G., 2355552 • 25 CDs • ADD/DDD
A Universal Music Company ★★★★★ E



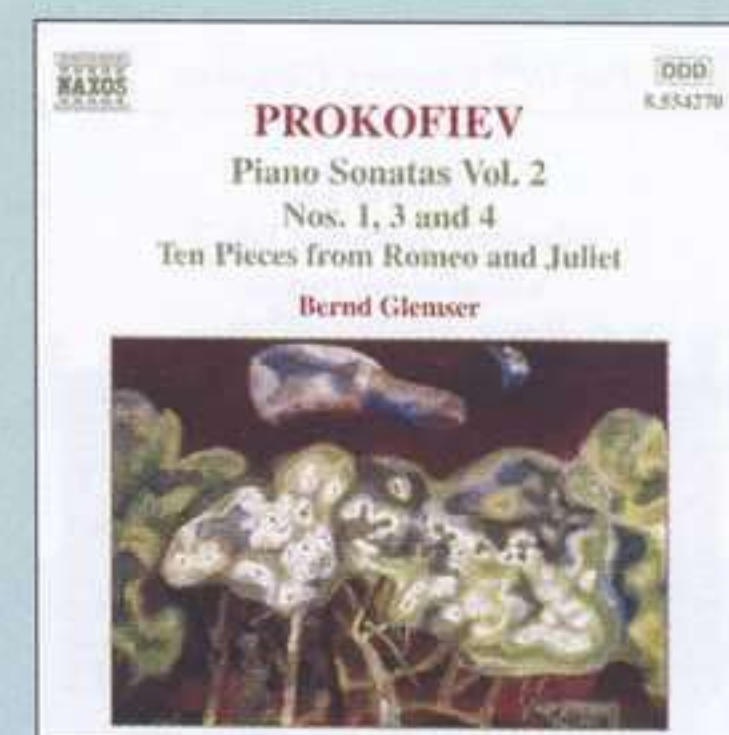
UN BUEN ACIERTO

Toda la música que escribió Ponce a la manera barroca más la sonatina con clave, servida en espléndida versión de Holzman. Si esto sigue así puede ser una integral antológica.

P.G.B.

PONCE: Música para guitarra, vol. 2. Adam Holman, guitarra. Stephanie Martin, clave.

Naxos, 8.554199 • 58'57" • DDD
Ferysa ★★★★★ E R



IR A GAVRILOV

Para su descomunal *Romeo* en DG, por ej. Este que se ofrece está bien, pero falta acidez y variedad. La uniformidad es poco aliada de estas músicas. Pues eso, a Gavrillov.

G.P.C.

PROKOFIEV: las Sonatas para piano, vol. 2. Bernd Glemser, piano.

Naxos, 8.554270 • 70'43" • DDD
Ferysa ★★★★★ E



ÓRGANO ALEMÁN

Ya se ha hablado del primer volumen de esta serie. Cambia el organista, la música tiene el mismo interés y el trabajo, ahora, de Karin Nelson es igualmente documentado. Disco igualmente interesante.

P.G.M.

SCHEIDEMANN: Obras para órgano, vol. 2. Karin Nelson, órgano.

Naxos, 8.554203 • 75'51" • DDD
Ferysa



EL ÚLTIMO STRAUSS DE MAAZEL

Richard Strauss nunca ha estado mucho tiempo ausente de la larga trayectoria discográfica de Maazel; está claro que es uno de sus compositores favoritos y de los que mejor se le han dado. Y se le siguen dando, como se aprecia en este álbum que recoge los 4 CDs que ha grabado desde que es artista de BMG, entre 1995 y 1998: álbum que hace pensar que no va a haber más; lo cual es una pena, pues sería muy interesante escucharle nuevas interpretaciones de *Don Quijote* y *El burgués gentilhomme*. Los cuatro discos están encomendados a la Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara, quizá la mejor (La Filarmónica de Munich de la época de Celibidache sería la gran rival) de la extensa región natal del propio Strauss. Es una orquesta, aparte de magnífica, sin duda muy adecuada para este compositor; pero tampoco hay que engañarse, se enfrenta a una competencia feroz de las tres "superorquestas", las Filarmónicas de Viena y Berlín y la Sinfónica de Chicago, que son, a decir verdad, inalcanzables. Aunque la Bávara suena maravillosamente (y Maazel es, por supuesto, un "mago" de la batuta), en ciertos momentos asoman sus limitaciones frente a ésas (en las trom-

Lorin Maazel, uno de los grandes intérpretes de Richard Strauss junto a Karajan, Previn, Klemperer o Barenboim.

petas y trompas, sobre todo).

En el número de RITMO de octubre de 1995 se publicó el comentario al primero de estos discos, comentado por mí mismo. Allí escribía: "Maazel grabó en 1983, con la Filarmónica de Viena y para D.G., la interpretación de *Zarathustra* más maravillosa que ha escuchado quien suscribe. Ésta de ahora, aun siendo sensacional, no logra alcanzar a aquélla: habría sido casi milagroso. Para ser preciso, sólo los dos primeros números siguen siendo sensiblemente superiores en la anterior. El resto de este cedé RCA es también extraordinario: uno de los *Don Juan* más volcánicos y mejor trazados (y hay unos cuantos...) y ¡por fin! una interpretación moderna y a plena satisfacción de una de las múltiples suites (rara vez coinciden entre ellas) de *Rosenkavalier*". Recordar que ese *Zarathustra* está en serie media (D.G. Masters 4455602) junto a la *Sinfonía Doméstica*. La nueva grabación de esta obra, también de 1995, es en cambio preferible a la anterior (Viena, D.G. 1984). Sensiblemente más sosegada y paladeada que aquélla y un poco menos "exhibicionista", puede situarse al nivel de las más admirables jamás grabadas: Reiner/Chicago (RCA 1956), Karajan/Berlín y

Kempe/Dresde (EMI 73), Mehta/Berlín (Sony 87) y Previn/Viena (D.G. 96); creo que la última es mi preferida. Esta nueva *Doméstica* se completa con una espléndida versión de *Muerte y transfiguración*, que es la tercera que graba Maazel (antes fueron Decca, con la New Philharmonia, y CBS con la Orquesta de Cleveland, 1980); quizá la segunda es la menos buena de las tres. Es difícil recomendar una primerísima opción: podría encontrarse entre la analógica de Karajan/Berlín en D.G., la de Haitink/Concertgebouw en Philips, la de Klemperer/Philharmonia en EMI..., por no hablar de la de Furtwängler para EMI, pero que suena regular.

Un poco menos interés tienen los dos restantes discos de la caja: *Vida de héroe* y *Till* (1996) son en líneas generales espléndidos, pero pecan de algún detalle excéntrico que no me convence. El nombre del violín solista, estupendo, no figura (¡). Para ambas obras pueden recomendarse ante todo a Barenboim/Chicago (Erato), Karajan/Berlín (D.G., las ADD) y Böhm (Viena y Berlín, respectivamente). El último CD, de 1998, contiene una muy buena *Sinfonía Alpina* sin todo el fulgor ni la elocuencia de Barenboim/Chicago (Erato) o Karajan (D.G.) y un *Macbeth* soberbio, superior incluso al del propio Maazel quince años atrás (Viena, D.G. 83), más agitado y con menor "poso".

A.C.A.

R. STRAUSS: Así habló Zarathustra. Sinfonía doméstica, etc. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Lorin Maazel.
RCA, 09026632652 • 4 CDs • 283'33" • DDD
BMG Ent. Spain



MAGNÍFICA ¿INTEGRAL?

Tras el "divino" K622, los de Stamitz son los más granados frutos del Clasicismo en este género. Y la presente grabación posiblemente sea la mejor opción en serie barata.

S.A.

C. STAMITZ: Conciertos para clarinete vol. 2. Kalman Berkes, clarinete. Nicolaus Esterházy Sinfonia.

Naxos, 8.554339 • 68'6" • DDD
Ferysa

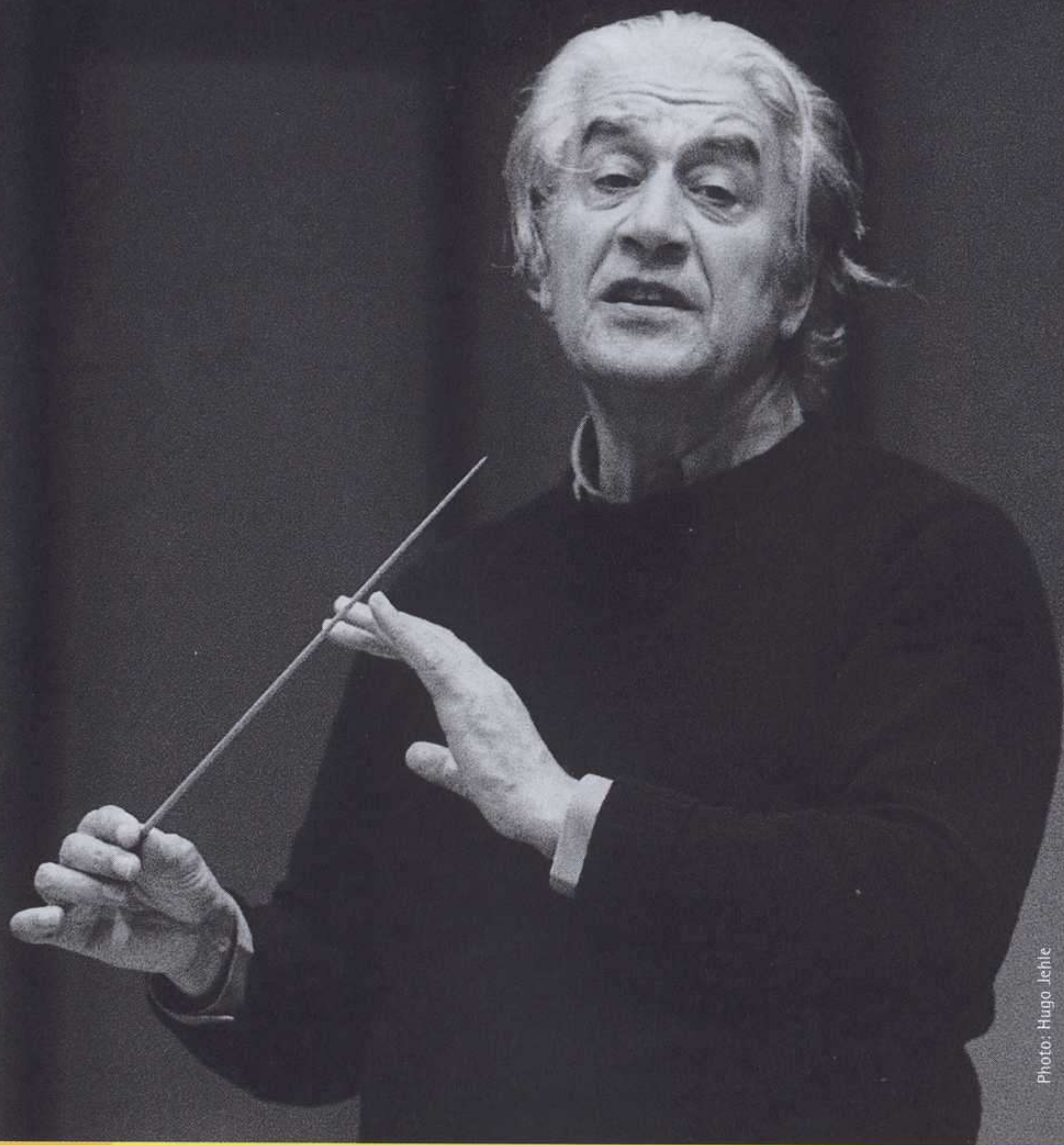


Photo: Hugo Jehle

www.dgclassics.com



THE COLOUR OF CLASSICS

EDICIÓN CELIBIDACHE

Richard Strauss



A UNIVERSAL MUSIC COMPANY

El tercer lanzamiento de la Edición Celibidache de Deutsche Grammophon, nos ofrece las interpretaciones que el prestigioso director hiciera de un repertorio con el que él se sentía muy identificado: Las obras orquestales de Richard Strauss.

Además de las obras que componen esta grabación, Don Juan, Muerte y Transfiguración y Una vida de héroe con la Orquesta Sinfónica SWR de la Radio de Stuttgart, también encontrará un CD gratis con extractos de un ensayo de "Muerte y Transfiguración" en el que se puede apreciar la estrecha relación artística que le unía con el Strauss compositor.

Este lanzamiento, con grabaciones de 1970, nos ofrece un sonido espectacular gracias a la remasterización de todas las cintas originales.

Ya disponibles en la Edición Celibidache con la Orquesta Sinfónica SWR de la Radio de Stuttgart:

JOHANNES BRAHMS: Las 4 sinfonías
3 CD 00289 4596352 5
(+ CD gratis con un ensayo de Brahms)

MODEST MUSSORGSKY (Arr. Ravel):
Cuadros de un exposición
IGOR STRAVINSKY:
El beso del hada (Suite);
El pájaro de fuego (Suite)
NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV:
Sheherezade
SERGE PROKOFIEV:
Suite Escita; Sinfonía N.º 5

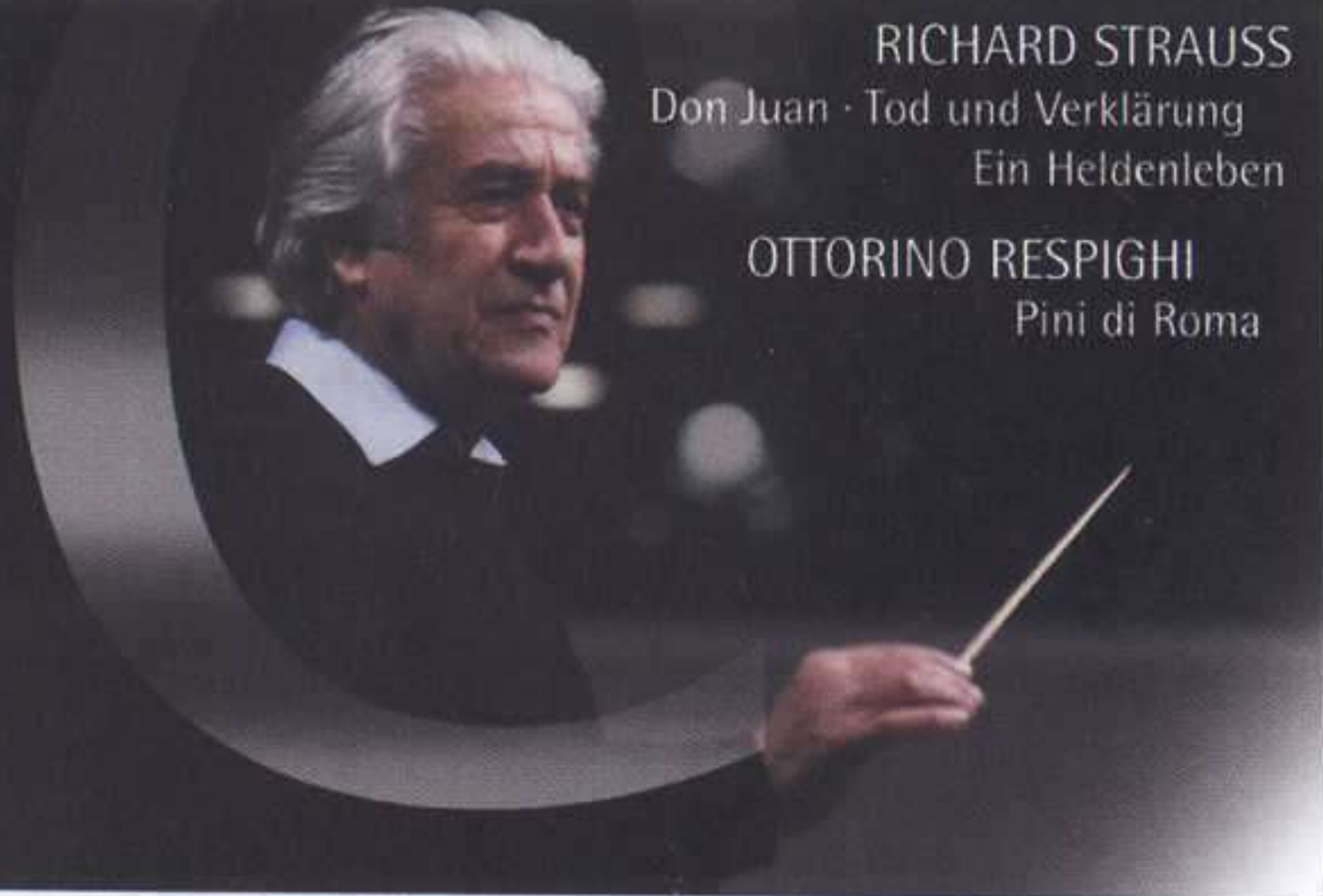
3 CD 00289 4451392 9
(+ CD gratis con fragmentos de Romeo y Julieta)

Próximo lanzamiento en la Edición Celibidache:
Sergiu Celibidache dirige a Debussy y Ravel



CELIBIDACHE

SWR Stuttgart Radio Symphony Orchestra



RICHARD STRAUSS
Don Juan · Tod und Verklärung
Ein Heldenleben

OTTORINO RESPIGHI
Pini di Roma

RICHARD STRAUSS: Don Juan · Muerte y Transfiguración
Una vida de héroe · **OTTORINO RESPIGHI: Pinos de Roma**
Orquesta Sinfónica SWR de la Radio de Stuttgart · Sergiu Celibidache

2 CD 00289 4531902 5
(+ CD gratis con un ensayo de "Muerte y Transfiguración")

Jazz - Jazz - Jazz - Jazz



ECOS DE CHET BAKER

Evocación de Chet Baker en clave rapsódico-cinematográfica. Antes que al jazzman, se recuerda un estilo/sonido, y al mito/totem que lo alumbró. Para devotos.

J.M.G.M.

BARRY, John. Playin by heart.
Con Chet Baker y Chris Botti.

Decca, 466257 • 57'19" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ **A**



LA CALLAS DEL JAZZ

Son las cosas de la ley que, ya se sabe, quien la hace, hace a un tiempo la trampa. Como quiera que las grabaciones de Billie Holiday anteriores al cincuenta han pasado a ser de dominio público, pues ahora, cada quisque está en disposición de tomarlas y editarlas voluntad.

No se habla de cualquiera sino de la Maria Callas del jazz, con cuya figura guarda no pocas concomitancias, desde el punto de vista biográfico –vidas desgraciadas, amores imposibles, cuerpos

maltratados, lo que se quiere como artístico. En ambos casos, la capacidad para el drama superaba las cualidades de sus voces. En el caso de Billie, el ronroneo de gata en celo de tono agudo en primeras grabaciones del año 1938 fue haciéndose más grave según avanzaba el deterioro físico de su poseedora hasta llegar a extremos sobrecogedores, en sus últimos y dramáticos días. No mermó su capacidad de emocionarnos cuando cantaba "God Bless the Child" o "Moonlight in Vermont".

Así pues se trata de elegir entre lo buenísimo y lo superior, entre una Billie juvenil y dubitativa y la cantante madura.

J.M.G.M.

HOLIDAY, Billie. Best of 1935-1948.

Body & Soul, 3046782 • 2 CDs • 152'49" • AAD
Karonte ★★★★★ **A R**



OLD FRIENDS

Lo que ocurre cuando los viejos amigos se reúnen en torno a un líder desaparecido: música de añoranza y el muy buen jazz de los Lee Konitz, Bob Brookmeyer, Randy Brecker y cía.

J.M.G.M.

GERRY MULLIGAN ALL-STAR TRIBUTE BAND. Thank You, Gerry.

Arkadia Jazz, 71191 • 69' • DDD
Karonte ★★★★★ **A**



MÁS ELLINGTON

Brillantísimo trasvase del universo ellingtoniano (de Duke Ellington) al lenguaje de la big band de jazz contemporánea. Pasado y futuro del jazz en una pieza, todo un ejemplo, una especie de indescriptible mezcla.

J.M.G.M.

NDR BIGBAND. Ellingtonia.

Act., 9233 • 72'2" • DDD
Karonte ★★★★★ **A R**



UN GRANÍTICO DE PRO

En jazz, la estirpe de graníticos, abarca lo más granado de entre los saxofonistas tenores y hace alusión al poderío que llevó este instrumento al primer plano entre las preferencias de los "fans" del género por encima de la trompeta. Granítico fue, el primero de todos, Coleman Hawkins y, tras él, Gene Ammons, Dexter Gordon, Ben Webster, Johnny Grif-

fin..., también, ya digo, este polaco de nacimiento a quien conocimos tocando con la Orquesta Mondragón.

"Liberado" de Gurruchaga y sus secuaces, Olejniczak da rienda suelta a su pasión de jazzman, lo que le ha llevado a grabar dos discos como líder, que si el anterior, a dúo con el donostiarra Iñaki Salvador, era bueno, este es superior.

La pieza que le sirve de arranque, "Chole", presenta una sección rítmica –Albert Bover, piano; Chris Higgins, contrabajo; David Xirgu, batería– emplastada, contundente y swingeante, especialmente Bover, lanzado en su momento como "el nuevo Tete Montoliu" con el beneplácito, al parecer, del propio Tete.

"Cycle man" pone las cosas en su sitio. El ritmo

funky crea el espacio ideal sobre el que Olejniczak se mueve como en casa, aunque sin asomo de complacencia.

"Call it a Dream", la balada que no puede faltar, la acomete el líder con el soprano. Sirve de aperitivo para la arrolladora "Segment", interpretación a dúo entre Olejniczak y Xirgu en el más puro espíritu "Sonny Rollins", y, de Rollins a Coltrane, con una de sus piezas más famosas, "Central Park West", sobre un tiempo todavía más reposado que en el original, y el toque distinto de la pulsación latina.

J.M.G.M.

ANDRZEJ OLEJNICZAK QUARTET. Cycle man.

Satchmo Jazz, SJR 00006J • 60'12" • DDD
Satchmo Jazz ★★★★★ **A**

“Pasado y futuro del jazz en el último disco de la Big Band de la NDR”

“Lo buenísimo y lo superior: la Billie Holiday juvenil y la cantante madura”

Discos Crítica



CRUCE DE CULTURAS

Sumidos en el aluvión de ediciones de todo tipo, discos como este corren el peligro de pasar desapercibidos, lo cual constituye una ignominia para los propios editores y músicos, pero también para el melómano que busca en el jazz los rastros de lo que un día fue “el sonido sorpresa”, según definición del saxofonista Steve Lacy. Música de primera, pero también, música

distinta, fresca, alejada de los dictámenes del jefe de marketing de rigor. Todo esto lo tiene Des del Silenci.

Son sus protagonistas un puñado de músicos de muy distintas procedencias. De aquí, el líder, que además de tocar la percusión, produce el disco y lo dirige; de aquí es, asimismo, el trompetista Benet Palet, uno de esos jóvenes talentos con instinto para lanzarse a las turbulentas aguas de la improvisación en estado libre; de Marruecos proceden los integrantes de la agrupación folklórica Ektal Ensemble. Su capacidad de adaptación a un contexto de creación espontánea tal cual se plantea, no puede sino causar admiración. El tercer protagonista es el norteamericano Joe Gallivan, leyenda recóndita de los tiempos del free jazz cuyo compromiso

artístico ha hecho mucho por su prestigio entre el público minoritario y nada por su bolsillo. Con estos ingredientes, es con lo que se ha cocinado Des del Silenci.

Los primeros compases pueden herir la susceptibilidad de más de uno: free jazz puro y duro, ¡una gozada! Para el tercer corte, el asunto toma un derrotero muy distinto. El tono decididamente folklórico hace más asequible el asunto. Lo que surge del encuentro entre los músicos “libres” y los “gnawas” deriva de una especie de compromiso que musicalmente funciona.

J.M.G.M.

MARTI PERRAMON & JOE GALLIVAN.
Des del silenci.

Afro Blue, AFBPG01 • 49'4" • DDD
Afro Blue ★★★★★ A



MUCHA MÚSICA

Improvisación a dúo en clave mestiza con referencias a Ornette Coleman y Mendelssohn (entre otros), con acento folklórico y un grado de originalidad. Y mucha música dentro.

J.M.G.M.

WOLFGANG PUSCHINIG & MARK FELDMAN. Spaces.

Polygram, 538604 • 73'2" • DDD
A Universal Music Company
★★★★★ A



UN NUEVO MÓNSTRUO

EL descubrimiento de un nuevo monstruo del contrabajo en la persona de Anders Jormin, justifica este reencontro con un pianista que ha hecho de Keith Jarrett, su dios y bandera (será por eso, que Stenson no se desprende del batería exjarrettiano, Jon Christensen).

Eso, y algunas otras cosas. Por ejemplo, un repertorio insólito, que se abre con una interpretación en clave ECM de un tema del cubano Silvio Rodríguez, termina en Duke

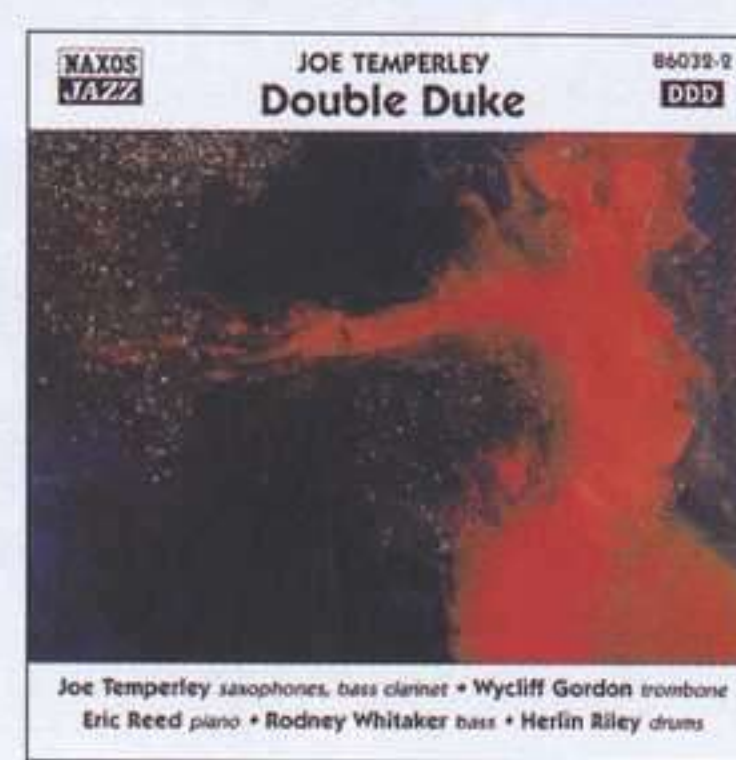
Ellington y cuenta, esta vez, sólo con una pieza original de Stenson. Lo que no es obstáculo para que el músico nos abra una vez su mundo impregnado de romanticismo decimonónico y espacios abiertos, mundo denso y sosegado, personal.

War Orphans, como sus precedentes, se constituye en una buena excusa para descubrir a un músico dotado de un excepcional sentido melódico —doblemente excepcional, si se tiene en cuenta que hablamos de un músico de jazz— cuyos aires recónditos, y sus servidumbres, le hacen pasar factura.

J.M.G.M.

BOBO STENSON TRIO. War Orphans.

ECM, 1604 • 54'36" • DDD
Nuevos Medios ★★★★★ A



EL ÚLTIMO ELLINGTONIANO

Curioso disco en líder de uno de los últimos y más oscuros miembros de la orquesta de Ellington, saxofonista barítono de la vieja escuela. Fiel a sí mismo, sobre un repertorio mayormente ellingtoniano.

J.M.G.M.

JOE TEMPERLEY. Double Duke.

Naxos Jazz, 86032 • 56'57" • DDD
Ferysa ★★★★★ E



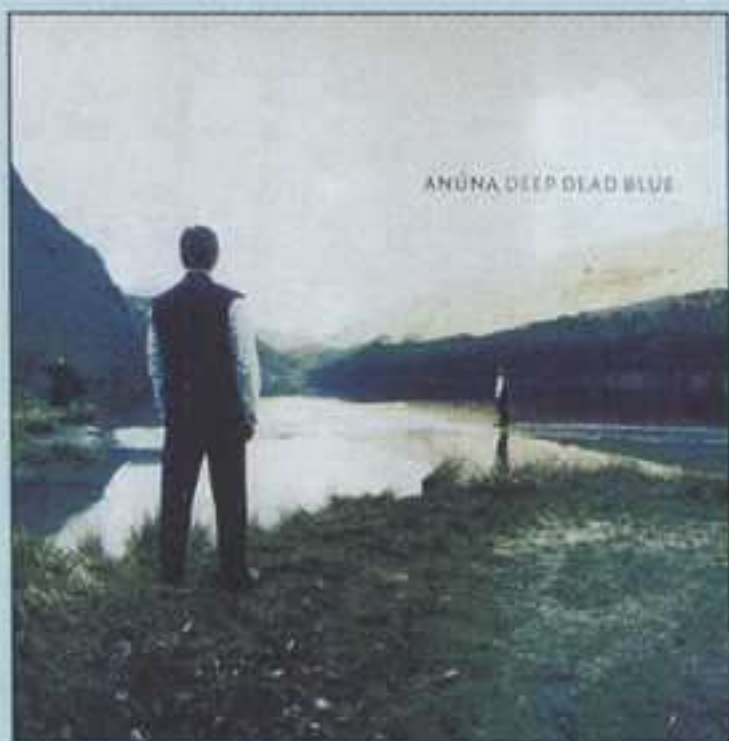
NUEVO EN ESTA PLAZA

Batería, productor y compositor desconocido en nuestro país, en la mejor tradición del hard bop. Y la muy buena compañía del saxofonista George Garzone y el pianista Roberto Di Gioia.

J.M.G.M.

DEJAN TERZIC QUARTET. Four for one.

Naxos Jazz, 86036 • 56'2" • DDD
Ferysa ★★★★★ E



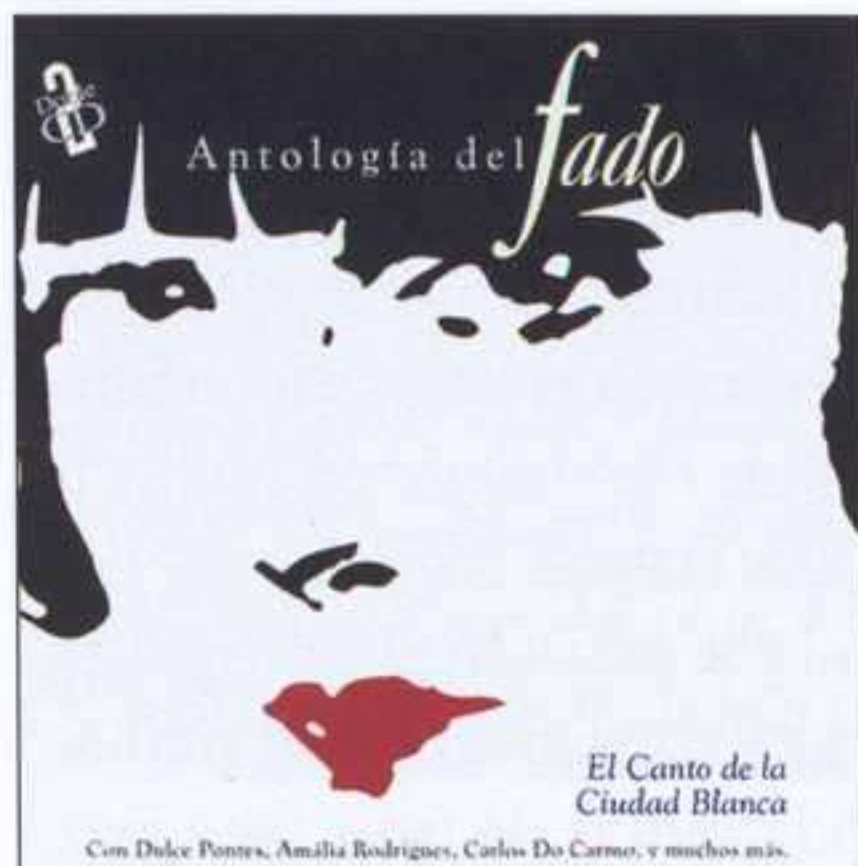
DEL GREGORIANO A ELVIS

Agrupación coral "a capella" fundada en las maneras musicales céltico-medievales, abre su disco con una interpretación de una composición del roquero Elvis Costello. ¡Tiempos!

J.M.G.M.

ANUNA. Deep dead blue.

Gimmell, 4628222 • 44'51" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A



EL FADO, A SUS ANCHAS

Una de las mejores antologías dedicadas a un género cargado de nostalgia. Empezando porque fado no hay uno, sino muchos, dependiendo de su procedencia la época. No es el mismo fado el de Amália Rodrigues que el de Dulce Pontes. Lo mejor de esta antología, pues, es que abarca todos los fados, mezclándose los de un origen y una época, con los de otro origen y época. En la selección ha primado el cri-

terio musical sobre cualquier otro tipo de metodología; la variedad temática, antes que otra cosa. Consecuencia de todo ello es que El canto de la ciudad blanca se escucha de cabo a rabo como un suspiro, los treinta cortes, a razón de quince por disco.

En cuanto a la variedad, baste decir que la cosa va desde Doña Amália Rodrigues, santo y seña de género, ahora y siempre, hasta la dulce iconoclasta Dulce Pontes pasando por Carlos do Carmo —otra referencia obvia—, Paulo de Carvalho, Manuel de Almeida y tantos otros. Este es un disco para escuchar. Porque escucharlo resulta toda una delicia.

J.M.G.M.

ANTOLOGÍA DEL FADO-EL CANTO DE LA CIUDAD BLANCA.

Crin, 1004 • 2 CDs • 98'50" • DDD
Crin ★★★★★ A



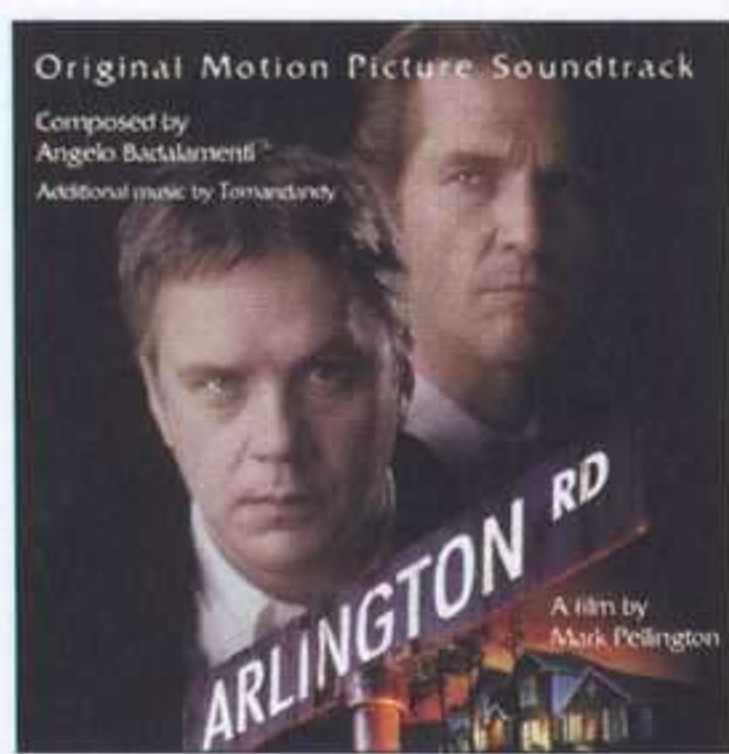
"MATES" Y MOZART

Insólito: Mozart, Handel, Vivaldi y compañía, diseñados y empaquetados para potenciar el estudio de las matemáticas entre la infancia. El "progreso adecuada-mente" asegurado.

J.M.G.M.

BABIES. Contribuye al desarrollo de tu hijo a través de la música.

Sony, SFK 60815 • 76'49" • ADD
Sony Music Ent. Spain ★★★★★ A



MAGNÍFICA

Angelo Badalamenti ha construido una fenomenal banda sonora que no sólo es tremendamente eficaz tras las imágenes; es una excelente música en sí misma.

P.G.M.

BANDA SONORA ORIGINAL DE "ARLINGTON ROAD". Música de ANGELO BALADAMENTI.

Polygram, 651522 • 67'52" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ AS



UN DISCO ABSOLUTAMENTE MARAVILLOSO

Como en sus discos anteriores para el mismo sello Decca, el grupo I Salonisti realiza una exhibición musical impresionante. Siempre fue conocido, pero a raíz de su magistral intervención en la película "Titanic" su popularidad se ha disparado: doblemente celebrable, pues lo popular no suele ir de la mano de la calidad, algo que a los músicos de I

Salonisti les brota de su cabeza y sus dedos como un manantial inagotable.

Con el título "Bon Voyage", un recorrido de Broadway hasta Buenos Aires, se tiene la excusa, quizá comercial, para que estos señores hagan un increíble despliegue interpretativo sobre unas músicas no propiamente clásicas. Ni falta que hace; el vuelo sonoro se aproxima en todo momento a lo celestial. Sean arreglos de la música de Gershwin, lo sean de la mismísima banda sonora de la "Blancanieves" de Walt Disney, o el architocado y mil veces maltratado por el aparato seudomusical de turno "Tico-Tico" chileno, o las suaves, sensuales y más eróticas que nunca sambas brasileñas, o el mismísimo "María de Buenos Aires", da igual: todo en las manos de los Fü-

ri (¡qué increíble violinista!), Hasler, Szedlák —Ferenc y Béla— y Giger (¡cómo le corren los dedos en el "Tico-Tico"!)

En fin, creo que no exagero lo más mínimo: en estos tiempos de penuria discográfica en los que hemos de tragar lo mismo una y mil veces producciones como ésta se convierten en proyectos modélicos en todos los sentidos. Deseo y espero que este "Bon Voyage" encuentre por parte del sello la promoción que se merece, y también que este comentario sirva para que quienes lo lean se apresuren a adquirirlo.

P.G.M.

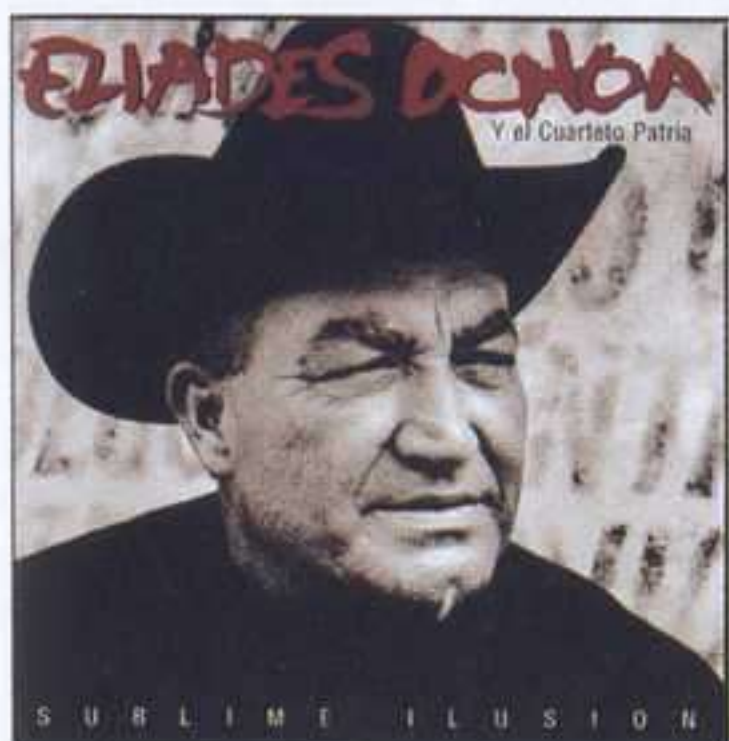
BON VOYAGE! Un viaje musical alrededor de América. I Salonisti.

Decca, 4608142 • 65'10" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ AR

**“El grupo I Salonisti
vuelve a realizar
una exhibición
musical”**

**“El Boogaloo:
un género nacido y
crecido en el Nueva
York hispano”**

**Discos
Crítica**



**GUAJIRO
DE CORAZÓN**

De las profundidades de la campiña cubana, surge Ochoa y su Cuarteto Patria, portadores de la verdad guajira en su forma más pura, lo que no ha impedido que el disco sea un éxito.

J.M.G.M.

ELIADES OCHOA Y EL CUARTETO PATRIA. Sublime ilusión.

La Raíz Sonora, CDVIR 85 • 58'5" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ **A**



**RENOVARSE
O MORIR**

Nueva muestra de la vitalidad de los música joven portuguesa o cómo la tradición más remota puede renovarse según criterios de la más estricta modernidad. Aires de tradición para el fin de siglo.

J.M.G.M.

FREI FADO D'EL REI. Encanto da Lua.

Sony, COL 491330 • 55'22" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★ **A**



**VIRTUOSISMO
HELENO**

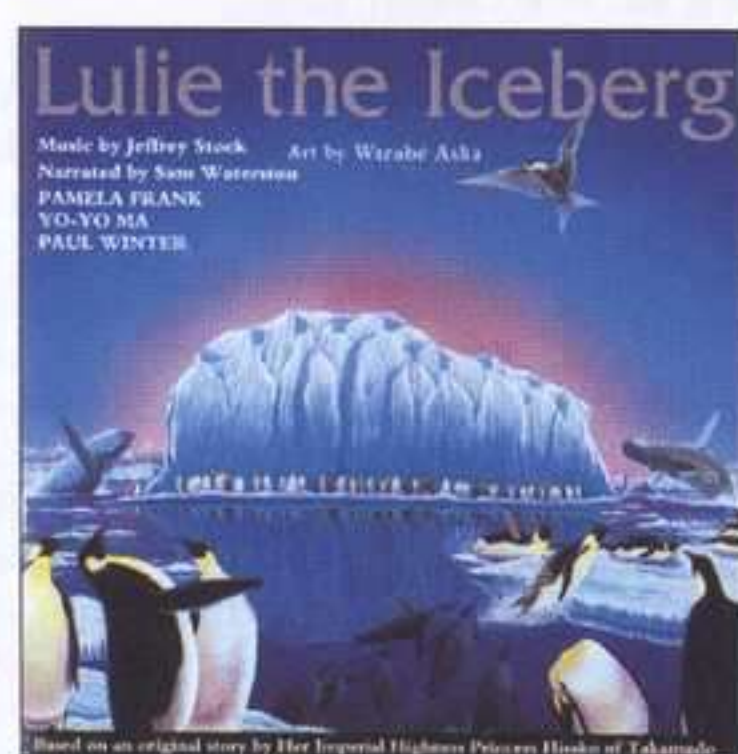
Clarinete y violines de la región Epirus, en Grecia, dan fe de la embriagadora vitalidad de una música popular y festiva, tal cual es interpretada por el conjunto que dirige Petro-Loukas Chalkias.

En su conjunto, el disco es una muestra del virtuosismo de los músicos que participan, por lo que se ha optado por un repertorio de piezas lentas, con alguna incursión de danzas y dos piezas inusuales, una versión instru-

J.M.G.M.

GREECE-EPIRUS. PETRO-LOUKAS CHARLKIAS/KOMPANIA.

World Network • 70'45" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ **A**



**PARA NIÑOS
ANGLOPARLANTES**

Historia ecologista-ejemplarizante original de Jeffrey Stock dirigida al público infantil, regada con dosis generosas de sinfonismo y la participación de Yo-Yo Ma y Paul Winter. En inglés.

J.M.G.M.

LULIE THE ICEBERG. Música de JEFFREY STOCK.

Sony Classical, SK61665 • 59'50" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★★ **A**



GLORIAS LATINAS

José Manuel Gómez está empeñado en la ingente tarea de recuperar del baúl de los trastos viejos un movimiento denostado aún, por sus propios cultores. Se habla del boogaloo, género nacido y crecido en la Nueva York hispano de los años sesenta, en lo que era y es conocido como El Barrio. En su seno, se conjugaron músicas dispares, ya fuera jazz como el cha cha chá o el mambo y los ritmos en-

tonces de moda, el soul de Ray Charles, el funky de James Brown, el rock & roll o la música de discoteca. El boogaloo era más una actitud ante la música que otra cosa. Puro spanglish.

Esta colección muestra la coherencia de un movimiento anclado en lo más profundo del sentimiento racial, tal cual ocurre con géneros anteriores –el son, la rumba– unánimemente considerados por los estudiosos. Permítasenos aventurar que el boogaloo no se anda a la zaga en su interés, y es solo cuestión de tiempo que colecciones como la presente, terminen por poner las cosas en su sitio.

Hay en ella de todo, desde lo pintoresco –¡y vaya si hay cosas pintorescas!– a piezas de alto calibre musical. Se abre la misma con la

versión de “Watermelon Man”, la pieza, primera de corte “comercial” que firmó el niño prodigio del piano Herbie Hancock, por entonces, acompañante habitual de Miles Davis, en las congas inmejorables del padre del latin-jazz, Mongo Santamaría. En el mismo capítulo de pioneros, nos damos con el legendario Cachao, pionero de las descargas (jam-sessions) latinas en su Cuba natal, con un “Shadow of your smile” que habla de las buenas migas que de siempre hicieron jazzistas y latinos; y Tito Puente, seguramente el más swingeante de los latinos.

J.M.G.M.

LATIN-SOUL, DESCARGA & BOOGALOO.

Manzana, MACD-24 • 65'7" • ADD
Manzana ★★★★★ **A R**

guía crítica

relación detallada de discos criticados por páginas

- 50** AGRICOLA: Un laberinto secreto. Huelgas Ensemble/Paul van Nevel.
AGRICOLA: Fortuna desperata. Ensemble Unicorn/Michael Posch.
BACH: Cantatas de Boda. Emma Kirkby, soprano. The Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood.
BACH: Sonatas para viola da gamba y clave. Hille Perl, viola da gamba. Michael Behringer, clave.
BACH: Arias. Magdalena Kozena, mezzosoprano. Murisca Florea/Marek Stryncl.
BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7. Obertura Egmont. Septimino Op. 20. (transcripción de Toscanini). Orquesta Sinfónica de la NBC/Arturo Toscanini.
51 BRAHMS: Las Sonatas para chelo y piano. Lieder. Mischa Maisky, chelo. Pavel Gililov, piano.
BROTNS: Sonatas para flauta y piano, para clarinete y piano, para violonchelo y piano, para trompeta y piano, y para viola y piano. Salvador Brotans, flauta. Joann Enric Lluna, clarinete. François Monciero, violonchelo. Douglas McClure, trompeta. Constance Whitman, viola. Albert Nieto, piano.
BRUCKNER: Sinfonía núm. 6. WOLF: 4 Goethe-Lieder. Matthias Goerne, barítono. Real Orquesta del Concertgebouw/Riccardo Chailly.
CHOPIN: las 4 Baladas. Berceuse. Barcarola. Scherzo núm. 4. Evgeny Kissin, piano.
COSTE: Obras para guitarra, opp. 7-9, 11-23. Jeffrey McFadden, guitarra.
52 GERHARD: Concierto para clave. Noneto. Concierto para piano. Dutschler, clave. Atenelle, piano. Orq. Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña/Lawrence Foster.
GUERRERO: Misa de la Batalla Escoutez. Coro de la Catedral de Westminster, Sus majestades los Sacabuches y las Cometas/James O'Donnell.
HAENDEL: las Sonatas para flauta. Dan Laurin, flauta. Masaaki Suzuki, clave y órgano. Hidemi Suzuki, chelo.
HOLBORNE: My Selfe. Alemanas, gallardas y pavanas del siglo XVI. The King's Noyse/David Douglas; Paul O'Dertte, laúd y cistro.
53 KROMMER: Divertimientos para conjunto de viento. Michael Thompson Wind Ensemble.
MAHLER: Das Knaben Wunderhorn. Von Otter. Quasthoff. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado.
MONTEVERDI: Pianto della Madonna. Moteti a voce sola. Maria Cristina Kiehr, soprano. Concerto Soave/Jean-Marc Aymes.
MONTSALVATGE: Integral música piano. Integral música violín y piano, y chelo y piano. Mac McClure, Marta Zabaleta, Katia Mitchell, etc. piano. Ala Voronkova, violín. Selma Gokcen, cello.
MONTSALVATGE: Sonatina para Yvette. Sketch. Tres Divertimientos. Tres obras para la mano izquierda. Alegoría a la memoria de Joaquín Turina. Tres diálogos con el piano a la memoria de Ricardo Viñes. Elegía a Maurice Ravel. Divagación. El arca de Noé. Benita Meshulam, piano.
54 MOZART: Concierto para piano núms. 5, 6 y 8 "Lützow". Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim, piano y director.
MOZART: Conciertos para piano núms. 9, 17 y 20. Adagio y fuga K 546. Keith Jarrett, piano. Orq. de Cámara de Stuttgart/Dennis Russell Davies.
ORFF: Carmina Burana. Christiane Oelze, David Kuebler, Simon Keenlyside. Coro y Orquesta de la Ópera Alemana de Berlín. Coro Infantil de Berlín/Christian Thielemann.
RAMEAU: Cantatas completas. Solistas, New Chamber Opera Ensemble/Gary Cooper.
D. SCARLATTI: 17 sonatas para clave. Enrico Baiano, clave.
55 SCHUBERT: La bella molinera. Wolfgang Holzmair, barítono. Imogen Cooper, piano.
SCRIABIN: Poema del éxtasis, op. 54. Concierto para piano, op. 20. Prometeo, op. 60. Ugorski. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago/Pierre Boulez.
TAVENER: Byzantia. Varios intérpretes.
WAXMAN: Goyana. Sinfonietta. "Música de amor" de Tristán e Isolda. Introducción y Scherzo para violonchelo y orquesta. Variaciones para violín y piano. Fantasía de "Carmen", etc. Cristina Ortiz, piano. Mark Kaplan, violín. Vincent Ellegiers, violonchelo. Rodney Mack, trompeta. Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña/Lawrence Foster.
56 ZELENKÁ: las 6 Sonatas en trío. Heinz Holliger y Maurice Bourgue, oboes. Thomas Zehetmair, violín. Klaus Thunemann, fagot. Klaus Stoll, contrabajo. Jonathan Ruin, laúd. Christiane Jaccottet, clave.
AINES. Misterio Prevenzale Medioevale. Ensemble Cantinela Antiqua/Stefano Albarello.
REAPERTURA DE LA SCALA 1946. Obras de ROSSINI, VERDI, PUCCINI y BOITO. Favero, Pasero, Malipiero, Tebaldi, Stabile, Nessi. Coro y Orquesta del Teatro alla Scala, Milán/Arturo Toscanini.
WEBER: Euryanthe. BRAHMS: Sinfonía núm. 3. R. STRAUSS: Till Eulenspiegel. WAGNER: Tristan und Isolde (Preludio y Muerte de Amor). Orquesta Filarmónica de Berlín/Wilhelm Furtwängler.
MÚSICA BÁLTICA. Obras de LUETKEMAN, ALBRICI, VIERDANCK, BALTZAR, N. HASSE, KIRCHOFF, BECHER, J. FISCHER, MEDER y ANÓNIMOS. Musica Antiqua. Köln/Reinhard Goebel.
57 MÚSICA PARA DOS PIANOS. MOZART: Fuga en do menor K 426. Sonata en re mayor K 448/375a.
REGER: Variaciones y fuga sobre un tema de Beethoven op. 86. BUSONI: Fantasía Contrapuntística BV 256b. Andrés Schiff & Peter Serkin, dos pianos.
MÚSICA ROMÁNTICA PARA INSTRUMENTOS DE VIENTO. BERGER: Serenata en Fa mayor, op. 102.
HARTMAN: Serenata op. 43. R. STRAUSS: Suite en Si bemol mayor para 13 instrumentos de cuerda, op. 4. Orquesta Suiza de Cámara/Christian Siegmann.
EL SARRACENO Y LA PALOMA. Obras de CICONIA, DA CASERTA, DA PADOVA, etc. Orlando Consort.
BELLINI: La Sonnambula. Eva Lind, William Matteuzzi, Petteri Salomaa, Sonia Ganassi, Stefania Donzellii, Roberto de Candia, Herk Pastoor. Coro de la Nacional Reisopera. Orquesta de Holanda del Este/Gabriele Bellini.
58 CIMAROSA: Armida immaginaria. Simonischvili, Donadini, Colaianni. Coro del Teatro Petruzzelli de Bari. Orquesta del Teatro Bellini de Catania/Erich Hull.
DONIZETTI: Alahor in Granada. Simone Alaimo, Patricia Pace, Vivica Genaux, Juan D. Florez. Orquesta Ciudad de Granada/Josep Pons.
HAENDEL: Rodrigo. Gloria Banditelli, Sandrine Piau, Elena Cecchi Fedi, Rufus Müller, etc. Il Complesso Barocco/Alan Curtis.
MUSSORGSKY: Boris Godunov. Ezio Pinza, Kerstin Thorborg, Charles Kullman, Leonard Warren. Coro y Orquesta del Metropolitan/Ettore Panizza.
59 RAVEL: La hora española. Rapsodia española. Kimberly Barber, Georges Gautier, Kurt Ollmann, David Wilson Johnson, John Mark Ainsley. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn.
RAVEL: El niño y los sortilegios. Mi madre la oca. Pamela Helen Stephen, Anne Marie Owens, Juanita Lascaño, David Wilson Johnson, Mark Tucker, Robert Lloyd, Elizabeth Futral, Jacqueline Miura, Rinat Shaham, Mary Plazas. Coros y Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn.
STRAVINSKY: The Rake's Progress. York, von Otter, Bostridge, Terfel. Coro Monteverdi. Orq. Sinfónica de Londres/John Eliot Gardiner.
60 VINCI: Li Zite 'ngalera. Roberta Invernizzi, Emanuela Galli, Maria Ercolano, Roberta Andalò. Cappella de Turchini/Antonio Florio.
CARRERAS, José: Los años dorados. Arias de ópera y canciones. Varios directores y orquestas.
TRIBUTO A LA OPERETA. Gala en homenaje a Franz Lehar. Domingo, Carreras, Hampson, Lind, Rost. Filarmónica de Budapest/Marcello Viotti.
BACH: Cantatas. Vol. 8. Röschmann, Bartosz, Von Magnus, Dürmüller, Mertens. Coro y Orquesta Barroca de Amsterdam/Ton Koopman.
62 BACH: Obras para clave-laúd. Robert Hill, clave-laúd.
BOCCHERINI: Conciertos para violonchelo, vol. 1. Tim Hugh, violonchelo. Orquesta de Cámara Escocesa/Antony Halstead.
BRAHMS: Sonatas para violín y piano. Kyung-Wha Chung, violín. Peter Frankl, piano.
CLASSIKON D.G. BRUCKNER: Sinfonía núm. 9. Orquesta Filarmónica de Berlín/Jochum. MÚSICA DE AMÉRICA: Obras de COPLAND, SCHUMAN, BARBER y BERNSTEIN. Orquesta Filarmónica de Los Angeles. Bernstein. MESSIAEN: Cuarteto para el fin de los tiempos. Tema y variaciones para violín y piano. Yodanoff, Tetard, Desurmont, Barenboim, Kremer, Argerich.
SERIE "2 CD". ALBÉNIZ: Iberia. GRANADOS: Allegro de concierto. El Fandango del candil. Quejas o la Maja y el Ruiseñor. José María Pinzolas, piano. BEETHOVEN: las Sonatas para violín y piano. Variaciones. Yehudi Menuhin, violín; Wilhelm Kempff, piano. CORELLI: 12 Concerti Grossi op. 6. The English Concert/Trevor Pinnock. PERGOLESI: Stabat Mater. A. SCARLATTI: Stabat Mater. 6 Concerti grossi. Mirella Freni, Teresa Berganza. Orquestas/Ettore Gracias, Sir Charles Mackerras. RAVEL: Bolero. Rapsodia española. Pavana para una infanta difunta. Valses nobles y sentimentales. Dafnis y Cloe. La tumba de Couperin. Alborada del gracioso. Sheherezade. Minueto antiguo. Una barca sobre el océano. Fanfare. La valse. Coro del Conservatorio de Nueva Inglaterra. Orquestas Sinfónica de Boston y Sinfónica de Londres/Claudio Abbado. ROSSINI: La Cenerentola. Teresa Berganza, Luigi Alva, Renato Capecchi, Paolo Montarsolo. Coro de la Ópera Escocesa. Orquesta Sinfónica de Londres/Claudio Abbado. WEILL: Suite de la Ópera de los tres chavos. La pequeña Mahagony. Concierto para violín y orquesta. Happy End. Requiem de Berlín. Pantomima. Muerte en el bosque. Meriel Dickinson, Mary Thomas, Philip Langridge, Ian Partridge, Benjamin Luxon, Michael Rippón. The London Sinfonietta/David Atherton. "OBRAS DE BALLET FAMOSAS". Extractos de obras de OFFENBACH, GOUNOD, TCHAIKOVSKY, DELIBES, CHOPIN y PONCHIELLI. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. "VÍSPERAS VENECIANAS". Obras de MONTEVERDI, RIGATI, GRANDI, CAVALLI, FINETTI, MARINI, BANCHIERI, GABRIELI y FASOLO. Gabrieli Consort & Players/Paul McCreesh.
"DOUBLE FORTE" EMI. BEETHOVEN: las 9 Sinfonías. Concierto para piano núm. 5 "Emperador". MOZART: Concierto para piano núm. 20*. Margaret Price, soprano. Marjana Lipovsek, mezzo. Peter Seiffert, tenor. Jan-Henrick Rootering, bajo. Youri Egorov, piano. Coro Städtischer Musikverein zu Düsseldorf. Orquesta Royal Concertgebouw de Amsterdam. Orquesta Philharmonia/Wolfgang Sawallisch. BEETHOVEN: las 5 Sonatas para violonchelo y piano. Variaciones para violonchelo y piano op. 66 y WoO 45 y 46. Jacqueline du Pré, violonchelo. Daniel Barenboim, piano. BERLIOZ: Sinfonía fantástica. Harold en Italia. Oberturas Le Corsaire, Béatrice et Benedict, Le carnaval romain, Benvenuto Cellini y Les Francs-Juges. Donald McInnes, viola. Orquesta Nacional de Francia/Leonard Bernstein. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. BERWALD: Sinfonía núm. 1 "Seria", Sinfonía núm. 2. "Caprichosa", Sinfonía núm. 3 "Singular", Sinfonía núm. 4 "Elfespiel", Estrella de Soria, Reminiscencias de las montañas noruegas. Orquesta Royal Philharmonic/Ulf Björlin. BRAHMS: Tríos para piano, violín y violonchelo núms. 1-3*. Quinteto para piano y cuerda op. 34. Peter Frankl, piano. György Pauk, violín. Ralph Kirshbaum, violonchelo*. André Previn, piano. Cuarteto de cuerda Yale. HAENDEL: Concerti Grossi op. 6, núms. 1-10. Orquesta del Festival de Bath/Yehudi Menuhin. HAENDEL: Concerti Grossi op. 6, núms. 11 y 12. 6 Sonatas para violín op. 1. Música Acuática, suites núms. 1-3. Yehudi Menuhin, violín. George Malcolm, clave. Ambrose Gauntlett, viola da gamba. Orquesta del Festival de Bath/Yehudi Menuhin. MOZART: los 5 Tríos para piano, violín y violonchelo. Divertimento K 254. Trío Schubert de Viena. PROKOFIEV: Iván el Terrible*. Alexander Nevsky. RACHMANINOV: Las campanas. Irina Arkhipova, mezzo. Anatoly Mokrenko, barítono. Boris Morgunov, recitador. Coro Ambrosian. Orquesta Philharmonia/Riccardo Muti*. Anna Reynolds, mezzo. Sheila Armstrong, soprano. Robert Tear, tenor. John Shirley-Quirk, barítono. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. SAINT-SAËNS: los 5 Conciertos para piano y orquesta. Pastel de bodas op. 76. Africa op. 89. Jean-Philippe Collard, piano. Orquesta Royal Philharmonic/André Previn. SCHUBERT: Sinfonías núms. 1-6, 8 "Incompleta" y 9 "La Grande". Oberturas Los hermanos gemelos y Alfonso y Estrella. 2 Oberturas en estilo italiano. Orquesta del Festival Menuhin/Yehudi Menuhin. SCHUBERT: Misas D 678, D 452 y D 950. Tantum Ergo D 962. Offertorium D 963. Helen Donath, Lucia Popp, sopranos. Brigitte Fassbaender, mezzo. Peter Schreier, Francisco Araiza, Adolf Dallapozza, tenores. Dietrich Fischer-Dieskau, bajo. Coro y Orquesta de la Radiodifusión Bávara/Wolfgang Sawallisch. SHOSTAKOVICH: Sinfonías núms. 10 y 13 "Babi Yar". Dimitir Petkov, bajo. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. WALTON: Sinfonías núms. 1* y 2+. Concierto para violonchelo. Concierto para violín. Oberturas Scapino y Portsmouth Point+. Paul Tortelier, violonchelo. Ida Haendel, violín. Orquesta Philharmonia/Bernard Haitink*. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn+. Orquesta Sinfónica de Bourne Mouth/Paavo Berglund. MAURICE ANDRÉ: Conciertos para trompeta de HAENDEL, ALBINONI, TELEMANN, HERTEL, F.J. HAYDN y MARCELLO. Piezas breves para trompeta de ALBINONI, J.S. BACH, CHARPENTIER, CLARKE, HAENDEL, MOZART, PURCELL y STANLEY. Maurice André, trompeta. Jane Parker-Smith, Alfred Mitterhofer, órgano. Orquesta Inglesa de Cámara/Sir Charles Mackerras. Orquesta Sinfónica de Londres/Jesús López-Cobos. JACQUELINE DU PRÉ: las primeras grabaciones para la BBC. J.S. BACH: Suites núms. 1 y 2. BRITTEN: Sonata para violonchelo y piano op. 65 (Scherzo). FALLA: Suite popular española. BRAHMS: Sonata para violonchelo núm. 2. COUPERIN: Los gustos Reunidos. HAENDEL: Sonata en Sol menor. Jacqueline du Pré, William Pleeth, violonchelo. Ernest Lush, Stephen Bishop-Kovacevich, piano. YEHUDI MENUHIN y STÉPHANE GRAPPELLI: Obras de BERLIN, DUKE, GRADE, GERSHWIN, KERN, PORTER, RASKIN y STRACHEY. Yehudi Menuhin, Stéphane Grappelli, violines.
"GRANDES PIANISTAS DEL SIGLO XX", vol. 7. Stephen Kovacevich. Obras de BARTÓK, BEETHOVEN, BENNETT, BRAHMS, CHOPIN y STRAVINSKY. John Ogdon. Obras de BALAKIREV, LISZT, LISZT/BUSONI y RACHMANINOV. Edwin Fischer. Obras de BACH y BACH/BUSONI. György Cziffra. Obras de CHOPIN y LISZT. Samson François. Obras de BACH/BUSONI, CHOPIN, DEBUSSY, FAURÉ, MOZART, PROKOFIEV, RAVEL y SCHUMANN. Leopold Godowsky. Obras de BEETHOVEN, CHOPIN, LISZT, SCHUBERT/GODOWSKY y SCHUMANN. Artur Schnabel. Obras de CHOPIN, GRIEG, SAINT-SAËNS, SCHUMANN y TCHAIKOVSKY. Vladimir Sofronitsky. Obras de CHOPIN y SCRIABIN. Ignaz Friedman. Obras de BEETHOVEN, CHOPIN, HUMMEL, LISZT, SCHUBERT/LISZT, MENDELSSOHN, RUBINSTEIN y WEBER. Andrés Schiff. Obras de BACH, MOZART y SCHUBERT.
HAYDN: Sinfonías núms. 77, 78 y 79. Northern Chamber Orchestra/Nicholas Ward.
IRELAND: la Obra para piano, vol. 2. Decoraciones. Sonatina, etc. John Lenehan, piano.
"EDICIÓN KARAJAN-100 OBRAS MAESTRAS". BACH: Conciertos de Brandemburgo núms. 2, 3 y 5. Suite núm. 3. BEETHOVEN: Sinfonías núms. 5, 6 y 9. BRAHMS: Sinfonía núm. 4. Obertura Trágica. Variaciones Haydn. Danzas Húngaras. BORODIN: Danzas Polovtsianas. CHOPIN/DOUGLAS: Las Sílides. DEBUSSY: El Mar. Preludio a la Siesta de un Fauno. DELIBES: Suite de Coppelia. DVORAK: Sinfonía núm. 9. Danzas Eslavas. Scherzo Caprichoso. GRIEG: Peer Gynt (Suites 1 y 2). HAYDN: Sinfonía núm. 104. LISZT: Los Preludios. Rapsodia Húngara núm. 4. MENDELSSOHN: Sinfonía núm. 4. Concierto para violín en mi menor*. MOZART: Réquiem. Sinfonía núm. 41. Concierto para violín núm. 5*. Serenata KV 525 y 239. Divertimentos KV 136, 137 y 138. MUSSORGSKY/RAVEL: Cuadros de una Exposición. OFFENBACH: Gaité Parisienne. PROKOFIEV: Sinfonías núms. 1 y 5. RAVEL: Bolero. Dafnis y Cloe (Suite 2). ROSSINI: Oberturas. SCHUBERT: Sinfonías núms. 8 y 9. SCHUMANN: Sinfonía núm. 1. SIBELIUS: Finlandia. Vals Triste. Tapiola. SMETANA: El Moldava. Vysehrad. Danzas de La Novia Vendida. JOHANN y JOSEF STRAUSS: Valses y Polkas. RICHARD STRAUSS: Till Eulenspiegel. Don Juan. Muerte y Transfiguración. Danza de los Siete Velos. STRAVINSKY: La Consagración de la Primavera. TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6. Concierto para violín*. Concierto para piano núm. 1. Romeo y Julieta. Obertura 1812. Marcha Eslava. Capricho Italiano. Polonesa y Vals de Eugenio Onegin. VERDI: Oberturas y Preludios. VIVALDI: Conciertos RV 129, 151, 234, 271, 439 y 523. Sinfonía "Al Santo Sepolcro" RV 169. Anne-Sophie Mutter, violín*. Christian Ferras, violín*. Lazar Berman, piano. Solistas Vocales. Cantores de Viena. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan.
PONCE: Música para guitarra, vol. 2. Adam Holzman, guitarra. Stephanie Martin, clave.
PROKOFIEV: Sonatas, vol. 2. Sonatas núms. 1, 3 y 4. 10 Piezas de Romeo y Julieta Op. 75. Bernd Glemser, piano.
SCHEIDEMANN: la Obra para órgano, vol. II. 13 piezas. Karin Nelson, órgano.
STAMITZ: Conciertos para clarinete, vol. 2. Kálmán Berkes, clarinete. Nicolaus Esterházy Sinfonía.
R. STRAUSS: Así habló Zarathustra. Don Juan. El caballero de la rosa: Suite. Sinfonía Doméstica. Muerte y Transfiguración. Vida de héroe. Till Eulenspiegel. Sinfonía Alpina. Macbeth. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Lorin Maazel.
BARRY, John: Playin by heart. Con Chett Baker y Chris Botti.
GERRY MULLIGAN ALL-STAR TRIBUTE BAND: Thank you, Gerry.
HOLIDAY, Billie: Best of 1935-1948.
NDR BIGBAND: Ellingtonia.
ANDREZJ OLEJKICZAK QUARTET: Cycle man.
MARTIN PERRAMON & JOE GALLIVAN: Des del silenci.
WOLFGANG PUSHNIG & MARK FELDMAN: Spaces.
BOBO STENSON TRIO: War Orphans.
JOE TEMPERLY: Double Duke.
DEJAN TERZIK QUARTET: Four for one.
ANUNA: Deep Dead Blue.
ANTOLOGÍA DEL FADO-EL CANTO DE LA CIUDAD BLANCA.
BABIES. Contribuye al desarrollo de tu hijo a través de la música.
BON VOYAGE! Un viaje musical alrededor de América. I Salonisti.
B.S.O. DE "ARLINGTON RD". Música de Angelo Badalamenti.
ELIADES OCHOA Y EL CUARTETO PATRIA: Sublime ilusión.
FREI FADO D'EL REI: Encanto da Lua.
GREECE-EPHROS. PETRO-LOUKAS CHARLKIAS/KOMPANIA.
LULIE THE ICEBERG. Música de JEFFREY STOCK.
LATIN-SOUL, DESCARGA & BOOGALOO.



VIII Liceo de Cámara

Temporada 1999-2000

Avance de Programación

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
Sala de Cámara

Con la colaboración de:



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

1 ABONO A
27 de octubre, miércoles

The Lindsays

L. v. BEETHOVEN
Trío de cuerdas en do menor, op.9/3
Cuarteto nº.1 en fa mayor, op.18/1
Cuarteto nº.12 en mi bemol mayor, op.127

2 ABONO B
29 de octubre, viernes

The Lindsays

Louise Williams, viola
L. v. BEETHOVEN
Cuarteto nº.2 en sol mayor, op.18/2
Quinteto de cuerdas en do mayor, op.29
Cuarteto nº.15 en la menor, op.132

3 ABONO B
6 de noviembre, sábado

Ensemble Villa Musica

L. v. BEETHOVEN
Trío de cuerdas en re mayor, op.9/2
Quinteto para vientos y piano en mi bemol mayor, op.16
Septimino para vientos y cuerdas en mi bemol mayor, op.20

4 ABONO A
20 de noviembre, sábado

Frank P. Zimmermann, violín Christian Zacharias, piano

L. v. BEETHOVEN
Sonata nº.1 en re mayor, op.12/1
Sonata nº.2 en la mayor, op.12/2
Sonata nº.3 en mi bemol mayor, op.12/3
Sonata nº.4 en la menor, op.23

5 ABONO B
24 de noviembre, miércoles

Frank P. Zimmermann, violín Christian Zacharias, piano

L. v. BEETHOVEN
Sonata nº.5 en fa mayor, op.24 "Primavera"
Sonata nº.6 en la mayor, op.30/1
Sonata nº.7 en do menor, op.30/2

6 ABONO A
27 de noviembre, sábado

Frank P. Zimmermann, violín Christian Zacharias, piano

L. v. BEETHOVEN
Sonata nº.8 en sol mayor, op.30/3
Sonata nº.9 en la mayor, op.47 "Kreutzer"
Sonata nº.10 en sol mayor, op.96

7 ABONO A
2 de diciembre, jueves

Cuarteto Mosaiques

L. v. BEETHOVEN
Cuarteto nº.6 en si bemol mayor, op.18/6
Cuarteto nº.8 en mi menor, op.59/2 "Rasumovsky"
Cuarteto nº.13 en si bemol mayor, op.130
Gran Fuga para cuerdas en si bemol mayor, op.133

8 ABONO B
18 de diciembre, sábado

Musica Antiqua Köln Reinhard Goebel, director

J.C. BACH
Cuarteto para flauta y cuerdas en do mayor, op.8
W.F. BACH
Dúo para dos violas en sol mayor
J.C.F. BACH
Sonata para clave, violín y viola en sol mayor
J.S. BACH
La Ofrenda Musical, BWV.1079

9 ABONO B
12 de enero, miércoles

Cuarteto Borodin

L. v. BEETHOVEN
Cuarteto nº.4 en do menor, op.18/4
Cuarteto nº.11 en fa menor, op.95
Cuarteto nº.10 en mi bemol mayor, op.74

10 ABONO A
27 de enero, jueves

Trio Beaux Arts

L. v. BEETHOVEN
Variaciones en sol mayor op.121a
Trío con piano en mi bemol mayor, op.70/2
Trío con piano en si bemol mayor, op.97 "El Archiduque"

11 ABONO A
2 de febrero, miércoles

Cuarteto Takács

L. v. BEETHOVEN
Cuarteto nº.5 en la mayor, op.18/5
Cuarteto nº.16 en fa mayor, op.135
Cuarteto nº.9 en do mayor, op.59/3 "Rasumovsky"

12 ABONO B
4 de febrero, viernes

Cuarteto Takács

L. v. BEETHOVEN
Cuarteto nº.3 en re mayor, op.18/3
Cuarteto nº.7 en fa mayor, op.59/1 "Rasumovsky"
Cuarteto nº.14 en do sostenido menor, op.131

13 ABONO A
17 de febrero, jueves

Lluís Claret, violonchelo Josep Maria Colom, piano

L. v. BEETHOVEN
Sonata en fa mayor, op.5/1
Sonata en do mayor, op.102/1
12 Variaciones en fa mayor, op.66
Sonata en la mayor, op.69

14 ABONO B
19 de febrero, sábado

Lluís Claret, violonchelo Josep Maria Colom, piano

L. v. BEETHOVEN
7 Variaciones en mi bemol mayor, Wo.46
Sonata en sol menor, op.5/2
12 Variaciones en sol mayor, Wo.45
Sonata en re mayor, op.102/2

15 ABONO A
14 de marzo, martes

Cuarteto de Tokio

F.J. HAYDN
Cuarteto en sol mayor, op.77/1. Hob.III/81
C. DEBUSSY
Cuarteto en sol menor, op.10
D. SHOSTAKOVICH
Cuarteto en mi bemol mayor, op.117

16 ABONO B
16 de marzo, jueves

Cuarteto de Tokio

A. WEBERN
Langsamer Satz para cuarteto de cuerdas, M.78
B. BARTÓK
Cuarteto nº.6, Sz.114
M.RAVEL
Cuarteto en fa mayor

17 ABONO A
22 de marzo, miércoles

Mischa Maisky, violonchelo

J.S. BACH
Suite nº.1 en sol mayor, BWV.1007
Suite nº.4 en mi bemol mayor, BWV.1010
Suite nº.5 en do menor, BWV.1011

18 ABONO B
24 de marzo, viernes

Gil Shaham, violín Akira Eguchi, piano

J.S. BACH
Sonata para violín y clave nº.3 en mi mayor, BWV.1016 (versión para violín y piano)
S. PROKOFIEV
Sonata para violín y piano nº.8 en fa menor, op.80
C. DEBUSSY
Sonata para violín y piano en sol menor
R. SCHUMANN
3 Romanzas para violín y piano, op.94 (arreglo de Fritz Kreisler)
J. BRAHMS
5 Danzas Húngaras para violín y piano

19 ABONO B
1 de abril, sábado

Mischa Maisky, violonchelo

J.S. BACH
Suite nº.3 en do mayor, BWV.1009
Suite nº.2 en re menor, BWV.1008
Suite nº.6 en re mayor, BWV.1012

20 ABONO A
3 de mayo, miércoles

Cuarteto Alban Berg

B. BARTÓK
Cuarteto nº.3, Sz.85
Z. BARGIELSKI
Cuarteto de cuerdas
A.BERG
Cuarteto op.3

21 ABONO B
5 de mayo, viernes

Cuarteto Alban Berg

F. MENDELSSOHN
Andante, Scherzo, Capricho y Fuga para cuarteto, op.81
W.A. MOZART
Cuarteto nº.20 en re mayor, Kv.499 "Hoffmeister"
F. MENDELSSOHN
Cuarteto en la menor, op.13

22 ABONO A
17 de mayo, miércoles

Andreas Staier, clave

J.S. BACH
Variaciones Goldberg BWV 988

NOTA: Todos los conciertos se celebrarán a las 19:30 horas.

TIPOS DE ABONOS

Se establecen dos tipos de abonos -Ciclos A y B- a precio reducido (3 conciertos gratuitos) con 11 programas cada uno.

CICLO A

1A. THE LINDSAYS	(27.X.99)
4A. ZIMMERMANN-ZACHARIAS I	(20.XI.99)
6A. ZIMMERMANN-ZACHARIAS III	(27.XI.99)
7A. CUARTETO MOSAIQUES	(2.XII.99)
10A. TRIO BEAUX ARTS	(27.I.00)
11A. CUARTETO TAKÁCS I	(2.II.00)
13A. CLARET-COLOM I	(17.II.00)
15A. CUARTETO DE TOKIO I	(14.III.00)
17A. MISCHA MAISKY I	(22.III.00)
20A. CUARTETO ALBAN BERG I	(3.V.00)
22A. ANDREAS STAIER	(17.V.00)

CICLO B

2B. THE LINDSAYS II	(29.X.99)
3B. ENSEMBLE VILLA MUSICA	(6.XI.99)
5B. ZIMMERMANN-ZACHARIAS II	(24.XI.99)
8B. MUSICA ANTIQUA KOLN	(18.XII.99)
9B. CUARTETO BORODIN	(12.I.00)
12B. CUARTETO TAKACS II	(4.II.00)
14B. L. CLARET-J.M. COLOM II	(19.II.00)
16B. CUARTETO DE TOKIO II	(16.III.00)
18B. SAHAM-EGUCHI	(24.III.00)
19B. MISCHA MAISKY II	(1.IV.00)
21B. CUARTETO ALBAN BERG II	(5.V.00)

PRECIOS Y VENTA DE ABONOS

CICLOS A Y B (11 conciertos)	
ZONA A (Butacas y Tribuna Central)	24.000 Pts.
ZONA B (Tribunas Laterales)	20.000 Pts.

RENOVACIÓN DE ABONOS

Podrán renovarse para el VIII Liceo de Cámara de la temporada 1999-2000 las mismas localidades que actualmente tienen en su poder:
1.- los abonados al VII Liceo de Cámara.
2.- El público que haya adquirido en venta libre las localidades correspondientes a los dos últimos conciertos (Trío Andrés Schiff y Cuarteto Alban Berg) del VII Liceo de Cámara.

La **renovación de abonos** tendrá lugar exclusivamente en las taquillas del Auditorio Nacional de Música **del 28 de septiembre al 9 de octubre de 1999** y será necesario presentar las localidades correspondientes a los dos últimos conciertos del VII Liceo de Cámara:

ABONADOS AL CICLO A: Concierto n.20. CUARTETO ALBAN BERG (25.V.99)

ABONADOS AL CICLO B: Concierto n.19. TRIO ANDRÁS SCHIFF (5.V.99)

NUEVOS ABONOS

Las localidades de abono que hayan quedado sin renovar se podrán adquirir **del 13 al 16 de octubre de 1999** y serán igualmente renovables a partir de la siguiente temporada. Estos nuevos abonos se podrán adquirir exclusivamente en las taquillas del Auditorio Nacional de Música. Teléfono de información: 91.337.01.40.

AVISO IMPORTANTE: Con el fin de mejorar el sistema de renovación de abonos a partir de la próxima temporada, les rogamos que entreguen en las taquillas del Auditorio Nacional de Música la FICHA DE ABONADO con sus datos personales, en el momento de retirar sus localidades de abono de la octava edición del Liceo de Cámara.

PRECIO Y VENTA DE LOCALIDADES

Precio y venta de localidades fuera de abono	
ZONA A (Butacas y Tribuna Central)	3.000 Pts.
ZONA B (Tribunas Laterales)	2.500 Pts.

Las localidades sobrantes que hayan quedado sin vender por el sistema de abono se podrán adquirir igualmente en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica llamando al número **902.488.488** de Caja Madrid (Servicio 24 horas). Teléfono de información: 91.337.01.40.

VENTA ANTICIPADA: Del 20 al 27 de octubre de 1999 para cualquiera de los 22 conciertos programados en el VIII Liceo de Cámara.

VENTA PARA CADA CONCIERTO: Con una semana de antelación a la fecha de la celebración del mismo.

FORMA DE PAGO: Tanto los abonos como las localidades de venta libre se podrán adquirir en efectivo o mediante tarjeta de crédito Visa, Eurocard, Master Card, American Express, Servired y Dinners Club.

Duke Ellington: historia del jazz



José M.^a García Martínez

Vds. han oído hablar de ello: 1999 es el año del centenario del nacimiento de Edward Kennedy “Duke” Ellington. Un año después, en el 1900, nació Louis Armstrong. Con ambos, más Charlie Parker, podría decirse que la historia del jazz está completa.

Decir que Duke Ellington es el mejor compositor en la historia del jazz constituye un lugar común con visos de realidad. Tras él vendrían Thelonius Monk y, después de él, Charlie Mingus, dependiendo de las preferencias. También hay quien opina que todo Ellington es un fraude, y hay libros que se encargan de demostrarlo; la reseña de alguno de ellos ha aparecido en estas mismas páginas.

La tesis consiste en darle la vuelta a lo que para sus seguidores constituye una de las características del “Estilo Ellington”: si el noventa por ciento de cuanto escribió Ellington estaba concebido en función del intérprete que lo iba a ejecutar —lo que hizo de la orquesta un clan de semidioses geniales, caprichosos y tiránicos para con el líder—, hasta el punto que no se concebía la misma pieza en boca de otros, y siendo cierto que a menudo no era fácil distinguir lo que era aportación

del compositor de la del ejecutante, ello puede entenderse como un acto de latrocinio por parte de quien se aprovechaba del talento de sus asalariados y guardaba para sí los derechos de “copyright”. A nuestros ojos, dicho tipo de prácticas, en absoluto privativas del jazz, no parecen sino accidentes en el devenir del compositor, arreglista, más que estimable pianista y monarca absoluto de la vasta comunidad de los “ellingtonianos”.

El secreto del “Estilo Ellington” radicaba antes que nada en su forma única y heterodoxa de enfrentarse al hecho creativo, ello unido a la falta de afectación gratuita. “Sofisticado”, pero nunca sicario de otras formas musicales, Duke Ellington mantuvo su gesto altivo y digno hasta el fin de sus días como un signo de independencia que no le impidió reconocer públicamente su satisfacción al saberse elogiado por Toscanini, o cuando alguna de sus suites fue editada por Columbia en su sello más escogido, Classical Masterworks. Músico refinado y culto —Ellington pertenecía a una minoría educada y, hasta cierto punto, acomodada, de Washington D.C.—, aprendió de Mahler y Ravel una forma de armonizar las voces que no era la corriente en la música popular y,

que sorprendentemente, sintonizaba con los patrones rítmicos y expresivos de la tradición musical negra. De tales armas se valió para resaltar los valores prototípicos de su raza entrevistados en los ritmos de moda del momento, el stomp, el charlestón, el fig y tantos otros, que devolvió a sus remotos orígenes africanos.

Una y otra tendencia le llevó a desarrollar, más allá de las convenciones, el potencial dramático de los instrumentos de viento, algo que intuyó Gershwin en su célebre glissando inicial de *Rhapsody in Blue*, y que músicos con Bubber Miley, el primer “ellingtoniano”, elevó a la categoría de arte por sí mismo. El impacto de todos estos elementos, combinados entre sí, en los ambientes mundanos de Nueva York, en los años veinte, tocó a los Gershwin, Toscanini, Horowitz y Bernstein, quienes ocupaban las primeras filas de asientos para ver a los antiguos Washingtonians, ahora Duke Ellington Orchestra, en sus apariciones regulares en el Cotton Club.

El resto lo hizo su propio talento para crear, uno tras otro, números de calada popular e inspiración sublime: “East St. Louis Toodle-oo”, “Mood Indigo”, “Sophisticated Lady”..., ello, y la pléyade de colaboradores únicos e

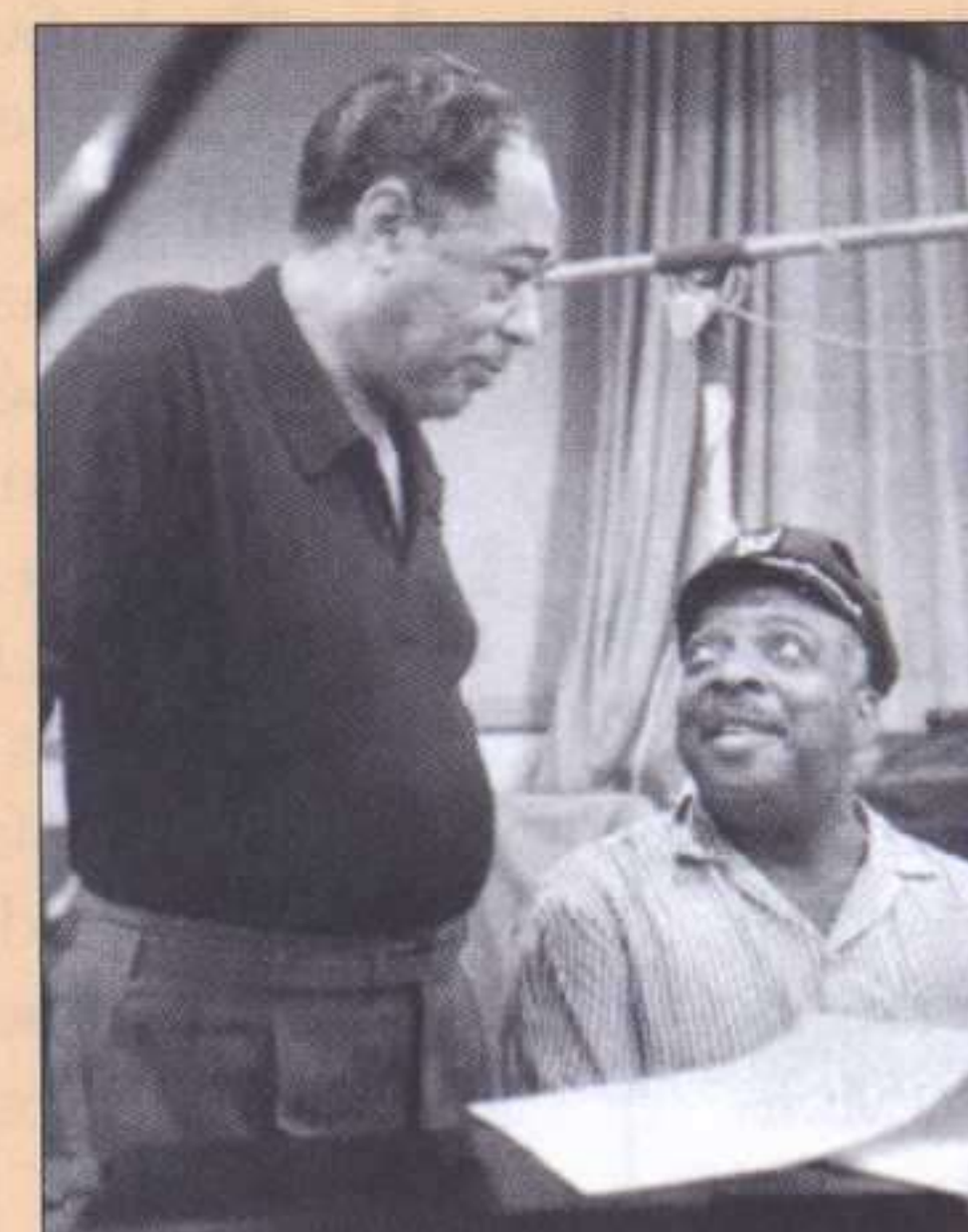
inimitables: los "ellingtonianos". Cada uno era el resultado de una búsqueda meticulosa y cabal. Con aquel grupo de elementos dispares y, diríase, incompatibles entre sí, Ellington compuso una sinfonía de voces de asombrosa coherencia en su misma diversidad.

Las suites

A lo largo de su carrera, Ellington escribió varias suites, desde las primitivas "Black and Tan Fantasy" y "Creole Rhapsody" hasta "Perfume Suite", "Black, Brown & Beige" y "New Orleans Suite", que fue la última de todas ellas, escrita en el año 1970. No fue el único jazzman que lo hizo: directores-compositores como Stan Kenton o Andy Kirk, a quien se debe un arreglo en jazz de la *Quinta Sinfonía* de Beethoven en los primeros años treinta (¡), lo hicieron incluso antes que él. En el caso de Ellington, su legitimidad deriva de la naturaleza de sus intenciones al escribirlas. Nunca imitó, o trató de imitar, a compositor vivo o muerto alguno. Su deseo al escribir una suite era dar traslado a una inquietud (mística, personal, social) cuya trascendencia desbordaba el recinto estricto de una pieza ordinaria.

La suite ellingtoniana viene a consistir en una sucesión de motivos y variaciones sobre los mismos en los que la libertad del solista para explayarse a sus anchas se supedita a la escritura, aunque todo ello haya de tomarse en los términos relativos al jazz en general y a Duke Ellington en particular. La temática tanto como la complejidad de la partitura, pero, sobre todo, el tono mismo con que los músicos de la orquesta abordan este tipo de material ayudan a situar al oyente en una dimensión artística de calado cuya caracterización como "jazz" no siempre aparece precisa.

La cumbre del Ellington-compositor la constituyen los Sacred Concerts, de los que compuso un total de tres. La representación del segundo en la Iglesia de Sta. María del Mar de Barcelona, junto a la Coral Sant Jordi y la cantante Alice Babs, constituyó, por la intensidad y el vigor que alcanzó, un hito en la carrera del músico, según reflejó en su autobiografía, "Music is my Mistress". Otro que también nos toca, fue la gira conjunta de la orquesta y la cantante Ella Fitzgerald, que tocó Barcelona y Madrid en el año 1967.



Ecos del centenario

El centenario de Duke Ellington, se ha celebrado de muchas y diversas formas: conciertos, publicaciones, seminarios, artículos...: junto con la Lincolns Center Orchestra, el "niño prodigio" Wynton Marsalis le dedica monográficamente el año a Ellington y su música. Le hemos visto este verano, en el Festival de Vitoria, con una respuesta del público entusiasta. El otro Festival, el de San Sebastián, homenajeó al último "ellingtoniano" vivo, el trompetista Clark Terry. Su concierto bajo la lluvia, en un costado del moderno Kursaal, fue un acontecimiento que no olvidaremos fácilmente.

Prácticamente, no ha habido concierto de jazz sin su apartado ellingtoniano, y no sólo de jazz: ¡cómo olvidarse del "Padrenuestro" que Jessye Norman dedicó a Ellington en su recital del 11 de marzo en el Teatro Real de Madrid! Por lo demás, no es la Norman la única de las divas del bel canto que han hecho un hueco a Ellington dentro de su repertorio habitual.

A las casas de discos, claro está, les ha faltado tiempo para hurgar entre sus fondos en pos del tesoro ellingtoniano de turno. La más valiosa de todas las ediciones, ha sido "The Duke Ellington Centennial Edition, the Complete RCA Victor Recordings (1927-1973), 24 discos con todo lo que el "duque" grabó para la susodicha compañía, más el correspondiente libretto ilustrativo, que es un tratado sobre el músico y su circunstancia, lo que se quiera. Las compañías Verve (aquí, Universal) y Sony han hecho también lo propio, si bien sus responsables han preferido conservar la individualidad de los discos originales, en lugar de reunirlos todos ellos en una caja. Frémeaux & Associés (aquí, Karonte) han optado por otorgar el protagonismo a los "ellingtonianos" en una hermosa y más modesta caja titulada "Plaisir d'Ellington", muy recomendable para el neófito. Sin olvidarnos del aluvión de grabaciones inéditas dedicadas a su música, con protagonistas tan distintos como puedan serlo la orquesta de la radio holandesa, el saxofonista Joe Temperley o nuestro Lluís Vidal. De algunos ha tenido noticia el lector en estas mismas páginas y la seguirá teniendo en la sección correspondiente.

Plaisir d'Ellington. The Duke and his Men.

Frémeaux & Associés.
FA 170. 2 CDs.



Una hermosa introducción al mundo ellingtoniano. La Selección abarca treinta y seis grabaciones de los años 1935 a 1945, segundo período de esplendor de la orquesta y su director, que en este tiempo compuso no pocas de sus obras maestras. La caja –dos CDs más libro– está concebida en forma de guía para los no iniciados, a través de los que fueron “los hombres del Duke”:

El batería Sonny Greer, en quien recayó la solvencia rítmica de la orquesta desde las primeras formaciones en sexteto hasta su configuración definitiva en forma de sección rítmica (piano, contrabajo, batería), 3 trompetas, 3 trombones, 4 saxofones.

Los trombonistas Lawrence Brown y Joe “Tricky Sam” Nanton –solista magnífico en C Jam Blues–, que llevó hasta extremos de insólita eficacia expresiva. El secreto de la asombrosa variedad de sonidos que obtenía apoyándose en todo tipo de sordinas, se lo llevó a la tumba.

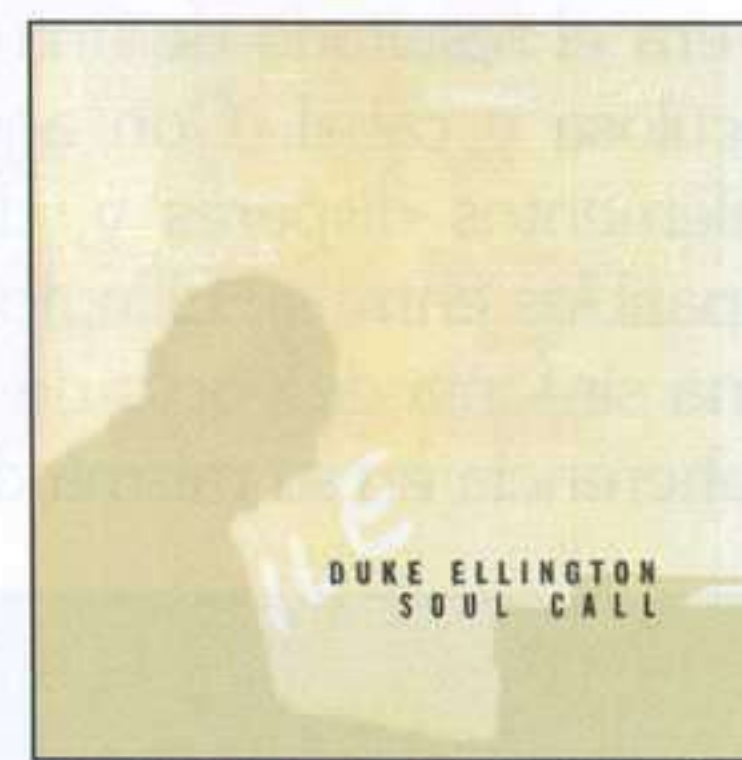
Harry Carney, saxofonista barítono y verdadero pilar de la orquesta, era un “peso pesado” capaz de vestirse de galán romántico en las ocasiones en las que asumía la voz solista (“Prelude to a Kiss”). Contraste este muy del gusto de Ellington, que le llevó a enfrentar a Carney con el especialista en baladas y verdadero número uno entre los ellingtonianos, el saxofonista alto Johnny Hodges. Un “sound” único, tantas veces imitado para el glissando expresivo y siempre controlado, hicieron de él la “cara” de la orquesta. Su fallecimiento, en el año 1970, marcó de hecho el inicio de la decadencia de la orquesta.

Ben Webster era su exacta contrapartida al saxo tenor: dulzón hasta derretirse en la balada, directo y hasta salvaje en el blues. Demasiado parecidos, entre sí, no fue hasta la entrada, tiempo después, del “joven airado” Paul Gonsalves cuando Ellington dio con el partenaire perfecto, por distinto, de Hodges.

En los puestos de trompetistas, se sucedieron los “gigantes” del instrumento: Rex Stewart, un fiel discípulo de Armstrong especializado en la corneta; Cootie Williams, sucesor de Bubber Miley y solista principal en el popularísimo Caravan; su sustituto Ray Nance, showman, cantante y violonista además de trompetista.

Soul Call.

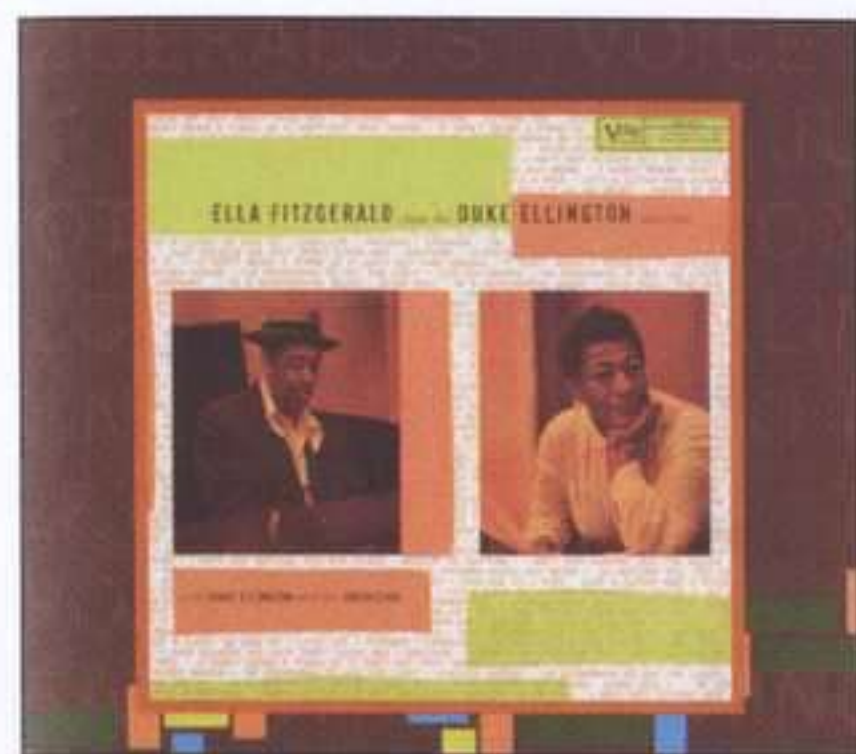
Verve, 5397852



El perfecto ejemplo de la máquina ellingtoniana en vivo y en directo. Juan-Les-Pins, en la Riviera francesa, julio de 1966. Años de hiper-actividad para la formación y su director que sorteó mal que bien la amenaza permanente de la rutina. Cuatro décadas en la carretera con (casi) los mismo músicos parecían demasiadas, incluso para Ellington y su troupe. Consecuentemente, junto a apariciones que todavía se recuerdan, no faltan otras que, por falta de interés y novedad, despertaron recelos entre la crítica. Nada de esto ocurrió aquellas noches de Juan-Les-Pins, como si el hecho de la grabación de los conciertos hubiese servido de revulsivo para las conciencias de unos músicos que se sabían insustituibles y, demasiadas veces, tomaban la apariencia de funcionarios a sueldo.

Desde el primer compás de “La Plus Belle Africaine” –suite escrita para el World Festival of The Negro Arts en Senegalz–, la orquesta imprime su ritmo devastador. Es esta una hermosísima partitura “climática”, fundada en una línea de bajo obsesiva a cargo del contrabajista John Lamb, anticipo del estilo africanista en el jazz, según lo entiende, entre otros, el discípulo ellingtoniano Randy Weston.

Ayuda al éxito del disco –cuyo contenido fue utilizado para el documental que se rodó en la Fundación Maeght, con Joan Miró como maestro de ceremonias–, el que la selección temática sea cualquier cosa menos manida: piezas como “West Indian Pancake”, para lucimiento del algo atropellado Paul Gonsalves, el nuevo “héroe” de la orquesta, y “Madness in Great Ones”, de la suite “Such Sweet Thunder”, constituyen una “rara avis” en el repertorio usual de la orquesta. No faltan, empero, los clásicos, en lecturas distintas a las originales: “Soul Call, Skin Deep”. El tema tiene su anécdota: en medio del sólo de Paul Gonsalves, en clave de parodia pseudo-sinfónica, al saxofonista se le “escapa” una divertida cita de “Muñequita Linda”; “Jam With Sam”, donde Sam es el batería Sam Woodyard; “Sophisticated Lady” con el piano de Ellington sorprendiendo a cada compás desde el “background”; un tour de force, “The Opener”, un “Caravan” a ritmo de chachachá y dos clásicos entre los clásicos, “Rockin’ in Rhythm” y “Take the “A” Train”.



**Ella Fitzgerald
sings the Duke
Ellington Song
Book.**

Verve, 5592482

Tratar de igual a igual a Duke Ellington constituía un raro privilegio reservado a los elegidos, algunos –no todos– de sus colaboradores habituales –un Johnny Hodges, con quien grabó a dúo el sensacional “Side by Side”, igualmente reeditado en CD por Verve– y pocos más. Si se habla de cantantes, los partenaires con los que Ellington colaboró y grabó fueron dos: Frank Sinatra y Ella Fitzgerald. La crême de la crême.

El “culpable” de que el “duque” y la diva-entrelas-divas del jazz se vieran las caras fue Norman Granz, el mandamás de Verve Records, a la sazón agente artístico de la Fitzgerald. El impulso que Granz brindó a la cantante, a través de los exquisitos “Song Books” que ésta grabó para Verve, resultó decisivo para impulsar su carrera hacia alturas de reconocimiento jamás alcanzadas por un músico de jazz.

Para el gran público, el matrimonio musical entre la número uno de las cantantes de jazz y el “chef” de orquesta número uno, resultaba algo natural. Y más cuando el propio Granz había trabajado como representante de Ellington por un tiempo.

El fruto de la colaboración, hecha público en el año 1957, constituyó el éxito esperado. La críticas fueron tan abrumadoramente positivas que no tardaron en aparecer los rumores de supuestas desavenencias entre los protagonistas. Resulta que Ella odiaba secretamente a Ellington; que los músicos de la orquesta no “tragaban” a la diva; y que todos odiaban a Granz. Se hablaba de las dificultades de la Fitzgerald para hacerse oír por encima de la orquesta, lo que obligaba a forzar sus cuerdas vocales de una forma antinatural. Los rumores los acallaron de la forma más natural: grabando dos discos más, cada vez más afinados en lo que toca a la producción como en la conjunción casi milagrosa entre la orquesta y la cantante que mejor se adoptó al particular repertorio ellingtoniano.

Todo ello se tradujo en versiones maestras de los clásicos “Caravan”, “Perdido”, “Satin Doll”, “In a Mellow Tone”... No faltan las sorpresas en forma de apariciones inesperadas de Dizzy Gillespie y Frank Foster. Escuchamos también a la Fitzgerald cantando a Ellington, acompañada por el ex-ellingtoniano Ben Webster y el pianista Os-



**Such Sweet
Thunder.**

Sony, 0655682000

En lo que se refiere a las suites ellingtonianas, cada cual tiene sus preferencias. Lo que nadie discute es que, entre las mejores, se incluye “Such Sweet Thunder”. La suite, elaborada por sus autores, el propio Ellington y su “alter ego” Billy Strayhorn, a partir de material precedente, al que incorporaron composiciones nuevas, se estrenó y grabó por vez primera en el año 1957.

Inspirada en los personajes del drama shakespeariano, consta de diferentes movimientos. Phil Schaap, en un texto que acompaña la edición, comenta la fascinante historia, casi un epopeya, de cómo y por qué el disco apareció en su día en formato monoaural habiendo sido grabado en estéreo y de dónde surgió la versión en estéreo que puede escucharse por vez primera en la presente edición.

En “Such Sweet Thunder”, como en el resto de las suites, Ellington dio rienda suelta a un tipo de material cuya complejidad lo excluía del repertorio habitual de la orquesta (no obstante, partes de la suite, sí fueron incluidas). Lo dicho viene a propósito de la engañosa sencillez de la pieza que da título a la suite, un blues en clave menor con Ray Nance en el papel solista y la orquesta haciéndole los coros. Por no mencionar las disonancias y los intrincados debates armónicos que surcan piezas como “Sonnet for Caesar”... junto a estas, las más difundidas “Up and Down” (su título íntegro es “Up and Down, Up and Down (I Will Lead Them Up and Down)”, con el trompetista Clark Terry –uno de los contadísimos ellingtonianos vivos– en uno de los momentos cumbres de su carrera, en el papel de “Puck”; y The Star-Crossed Lovers, duelo verdaderamente estelar entre Paul Gonsalves –Romeo– y un Johnny Hodges –Julietta– en la cumbre de su paroxismo.

La riqueza y variedad de texturas, los hallazgos expresivos casi impresionistas –“Sonnet for Sister Kate”– las innovaciones –“Madness in Great Ones”–, y ni siquiera las apariciones inesperadas de estilos musicales tan ajenos al mundo shakespeariano como puedan serlo el rhythm & blues –“Suburban Beauty”– y el be-bop –“A Flat Minor”–, restan coherencia ni equilibrio al conjunto. Definitivamente, “Such Sweet Thunder” es Ellington-Strayhorn en su cumbre.

99
00

VI Ciclo de Lied

1999-2000

ABONOS Y LOCALIDADES

VENTA DE ABONOS:

Se establece un abono a precio reducido (un recital gratuito) para los siete conciertos del Ciclo.

Renovación de abonos. Los abonados al V Ciclo de Lied de la actual temporada 1998/1999 podrán renovar sus abonos para la próxima temporada 1999/2000 **exclusivamente** en las taquillas del Teatro de la Zarzuela del **14 al 18 de septiembre de 1999**, presentando la entrada correspondiente al recital VII de Teresa Berganza (19 de abril de 1999).

Venta de nuevos abonos. Estos abonos se podrán adquirir del **23 al 27 de septiembre de 1999** en las taquillas del Teatro de la Zarzuela, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica llamando al número **902.488.488** de Caja Madrid (Servicio las 24 horas).

VENTA DE LOCALIDADES:

Venta libre de localidades. Las localidades sobrantes de abono, podrán adquirirse para cualquiera de los siete recitales del Ciclo a partir del **5 de octubre** en las taquillas del Teatro de la Zarzuela, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica llamando al número **902.488.488** de Caja Madrid (Servicio las 24 horas).

PRECIO DE LAS LOCALIDADES:

ZONA	ABONO	VENTA LIBRE
A	21.000	3.500
B	18.000	3.000
C	15.000	2.500
D	12.000	2.000
E	9.000	1.500
F	6.000	1.000
G	4.800	800

FORMA DE PAGO:

En efectivo o mediante tarjeta de crédito VISA, EUROCARD, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS, SERVIRED (VISA) Y DINNERS CLUB.

AVISO IMPORTANTE: Todos los recitales darán comienzo a las 20:00 horas y no se permitirá el acceso a la sala una vez comenzado el recital, hasta la primera pausa que exista. Todos los programas, fechas e intérpretes del VI CICLO DE LIED son susceptibles de modificación. En caso de suspensión de alguno de los conciertos programados, se devolverá a los abonados 1/7 parte del precio del abono adquirido y al público en general el importe del precio de la localidad. La devolución se hará efectiva 7 días después de la cancelación del concierto en el lugar donde fue adquirida la localidad. La suspensión de un concierto, no así su aplazamiento, será la única causa admitida para la devolución de las localidades. Se recomienda conservar con cuidado las localidades, pues no será posible su reposición en caso de pérdida, deterioro o destrucción. No se atenderá ninguna reclamación una vez retirado el abono o las localidades de taquilla.

Recital I	LUNES
CHRISTOPH PRÉGARDIEN, TENOR	18
MICHAEL GEES, PIANO	OCTUBRE 1999
	20:00 HORAS
Recital II	LUNES
ISABEL REY, SOPRANO	8
EDELMIRO ARNALTES, PIANO	NOVIEMBRE 1999
	20:00 HORAS
Recital III	LUNES
NATHALIE STUTZMANN, MEZZOSOPRANO	20
INGER SÖDERGREN, PIANO	DICIEMBRE 1999
	20:00 HORAS
Recital IV	LUNES
DMITRI HVOROSTOVSKY, BARÍTONO	7
MIKHAIL ARKADIEV, PIANO	FEBRERO 2000
	20:00 HORAS
Recital V	VIERNES
MATTHIAS GOERNE, BARÍTONO	10
ERIC SCHNEIDER, PIANO	MARZO 2000
	20:00 HORAS
Recital VI	LUNES
OLGA BORODINA, MEZZOSOPRANO	24
DMITRI YEFIMOV, PIANO	ABRIL 2000
	20:00 HORAS
Recital VII	DOMINGO
IAN BOSTRIDGE, TENOR	28
JULIUS DRAKE, PIANO	MAYO 2000
	20:00 HORAS

Teléfono de información:
91.524.54.00

ILUSTRACIÓN DE FONDO:
M. SALVADOR CARMONA.
GRUPO DE AMORCILLOS
JUGANDO SOBRE UNA NUBE (DETALLE).
REPORTAJE DE DIBUJO, s. XVIII
MADRID, BIBLIOTECA NACIONAL

COPRODUCIDO POR:

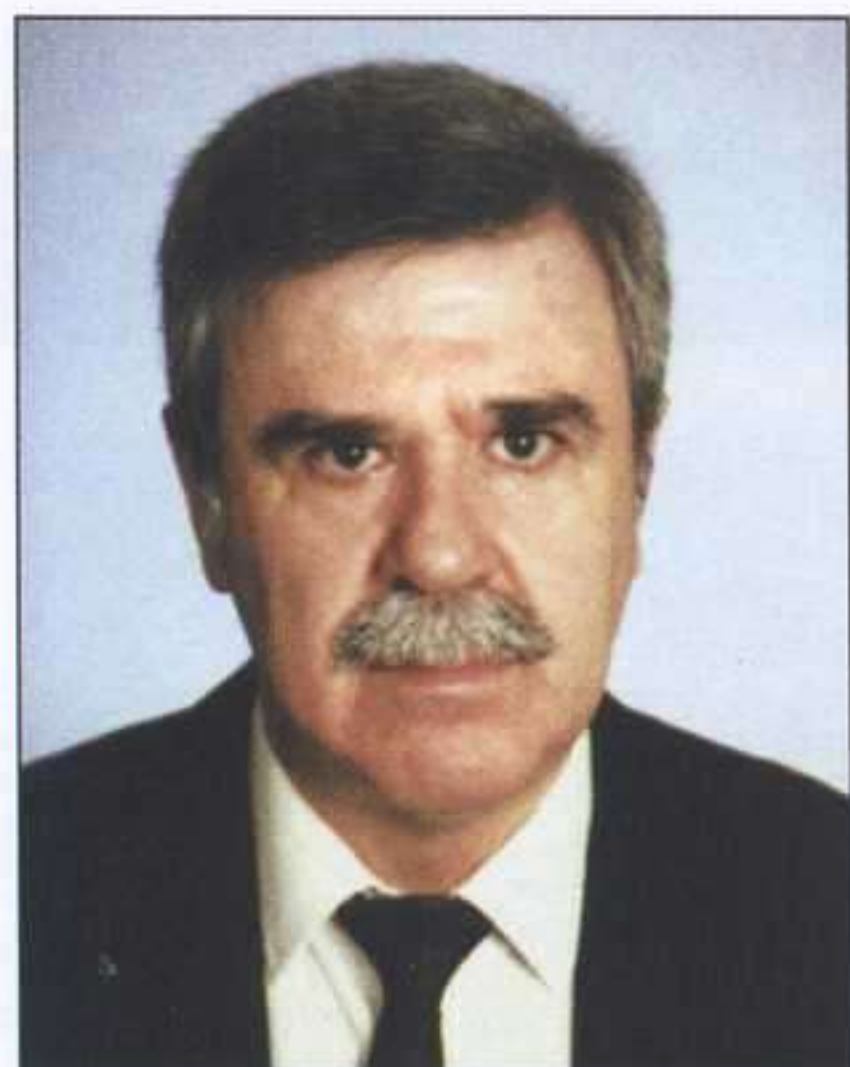
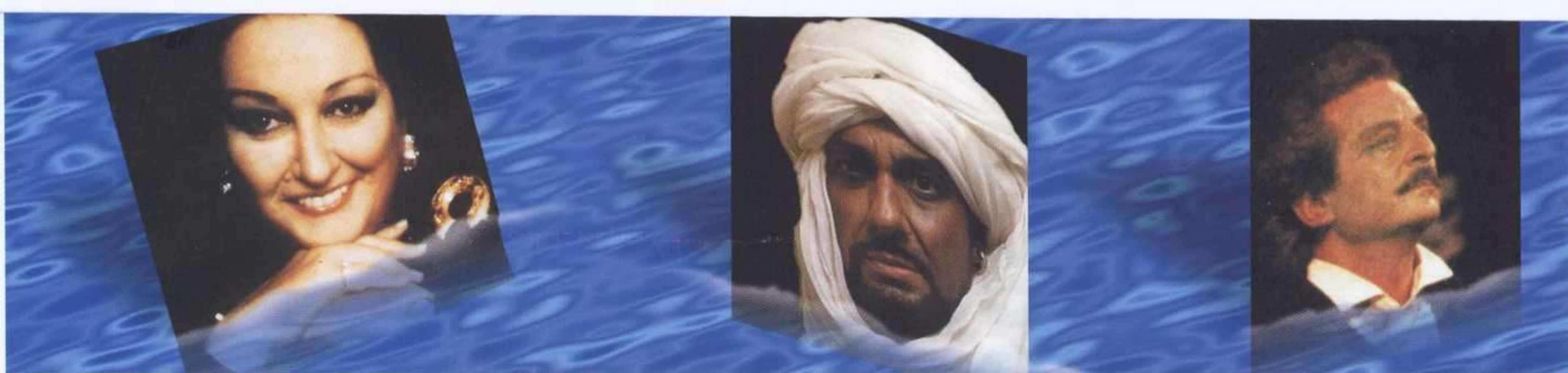


Festivales de Verano



Los artículos de los seis invitados a la sección este mes exhalan un cierto común perfume, un cierto tono de frustración al contemplar cómo se desarrollan nuestros (y no nuestros) festivales veraniegos. Las preguntas, la mayor parte de la veces sin respuesta, siguen siendo las mismas de siempre, pero todas ellas confluyen hacia la que podríamos denominar del millón: festivales, por qué.

¿Porque los empleados y dirigentes de las salas de concierto han de irse de vacaciones y, así, lo mejor es cerrar el tenderete y montar las cosas al aire libre? ¿Por negocio puro y duro? ¿Cómo acto de afirmación cultural nacionalista? ¿Cómo manifestación de supervivencia de la burguesía del lugar, que se autoafirma en éstos "sus" festivales? ¿Cómo actividad de necesaria convivencia con el turismo de calidad?... Las respuestas, difíciles. Pero lo que sí parece estar claro es lo que no son, y ello a pesar de que parte de su financiación se realiza con dinero público: eso, un servicio musical público; sí, evidentemente, un escaparate de figuras de dudoso interés, que, además, se repiten de un festival a otro con una periodicidad exasperante, interpretando el mismo trilladísimo repertorio. Hay, naturalmente, afortunadamente, excepciones, y es necesario apresurarse a decir, pero sin que sirva de precedente, que en España no es donde más crudamente aparece esta realidad festivalera; todavía conservamos una cierta dignidad al respecto.



Enrique Bonmatí Limorte

crítico musical y corresponsal de RITMO en Murcia

Un festival, y más si lleva aparejado un curso, supone publicidad y movimiento en hoteles, restaurantes, cafeterías, comercios, transporte, etc. de la zona.

Resulta curioso ver cómo en algunas localidades que no tienen actividad musical durante el año, o la tienen muy escasa, se organizan festivales de verano, dotados económica-

mente, con el patrocinio o colaboración de empresas, de distintos entes, en otros de Turismo o Industria, incluso de concejalías y consejerías de Cultura; y cómo acude a los actos, junto a las personalidades e invitados de diversos ámbitos, incluso del ámbito cultural, “el todo... (póngase aquí el nombre de la localidad de que se trate)”.

Apoyos que más difícilmente se consiguen en los conciertos normales de temporada, cuando los hay, quizá porque éstos no promueven iguales efectos añadidos, y público que casi no aparece en ellos, tal vez porque no

poseen el mismo “glamour”.

En ocasiones se programan pensando demasiado en los nombres del “marketing”, o se montan dudosas “superproducciones” en lugares poco o nada adecuados para la música, y se ponen entradas no asequibles a todas las economías. Y alguno mezcla y confunde unas músicas con otras. Aunque es justo decir que no todos los festivales se enfocan así.

La música debería contemplarse no sólo como objeto de consumo sino, sobre todo, como vehículo de cultura, y considerarse más con criterios de trans-

endencia cultural que de rentabilidad económica o pretexto social. Y la actividad musical, competentemente programada, organizada con honestidad y sensatez, debería orientarse hacia la elevación y el enriquecimiento cultural de una sociedad, de un pueblo.

En general, los festivales de verano tendrían que ser el complemento, la guinda, de una temporada, ajustada al lugar, de otoño, invierno y primavera; lo que, entre otras cosas, podría dispensar ciertas licencias en sus planteamientos, pero siempre como complemento a una programación previa. ■



Luis Mazorra Incera

crítico musical y musicólogo

Frutos de temporada, los festivales veraniegos son foros recurrentes de especulación cultural. Apropiados en el sosiego vacacional, ubicaciones de raigambre histórica, privilegiados entornos naturales abrazan, generosos, eventos que los adornan en su tránsito.

Desde la placa-grabado y piedra-conmemora-

tiva de los Argenta, Nacional y Novena, en la añorada, con nostalgia auténtica, Plaza Porticada santanderina (plaza... y “aledaños” como solía denominarse su circundante pasillo de soportales, “paraíso” de escucha gratuita a hurtadillas y cobijo), hasta el “electrochoque” de las propuestas compositivas e instrumentales más recientes, bañadas en el ocaso estival del Mediterráneo alicantino, las citas españolas, con más o menos experiencia y presupuesto a sus espaldas, han dispuesto puntuales, una oferta no siempre concertada.

El “diapasón” –‘La’– vibración abajo o arriba, reflejo retórico de ampulosa “grandeur” y rutilante brillantez, fue, en momentos quizá olvidados pero no tan lejanos, asunto de Estado. La política hace tiempo que no afina los oboes, es verdad.

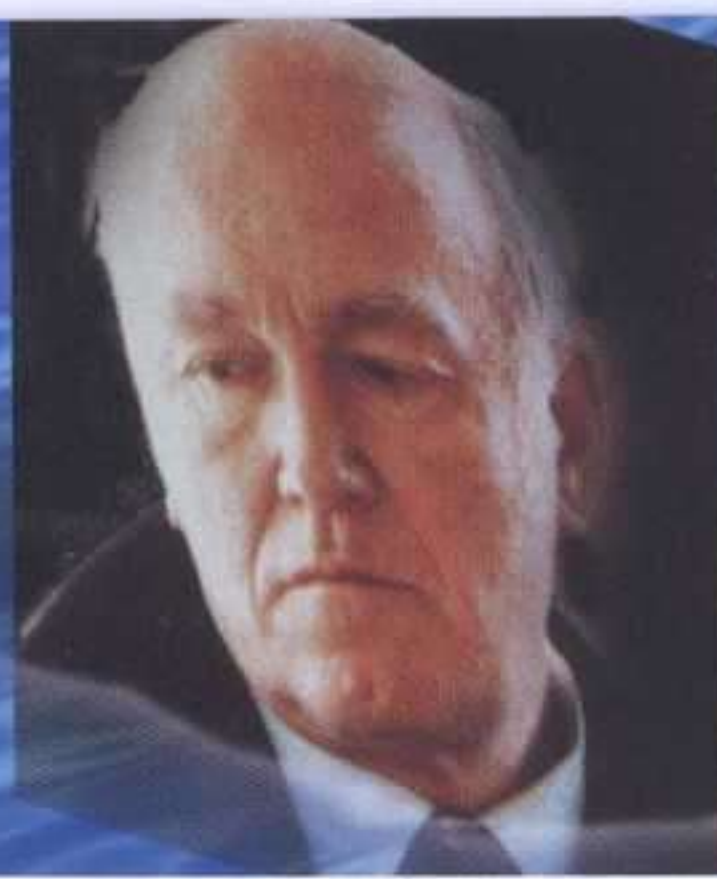
Sin embargo, con destacadas excepciones, el clásico binomio “auctoritas” y “potestas”, como los juez y parte, contenido y continente, se confunde en la espiral histérica de los nuevos mitos.

Se dice que una cosa suele ir acompañada de la otra, salvo ajustes (temperar la “quinta del lobo”).

Al tiempo, desligar tradición, programa, artistas, gestión, invitados, crítica, entorno y público, puede volverlo postizo, ausente de espíritu y ajeno a la deseada implicación social.

Ávidos de continuos estudios globales, comparativos, que completen los esfuerzos singulares realizados como memoria más que análisis, retomemos la cita:

“En esta Plaza el día IX de agosto de MCM-LIII, Ataúlfo Argenta coronó gloriosamente el ciclo de las *Sinfonías* de Beethoven. El recuerdo de aquel aplauso innumerable...”. ■



Francisco Javier Palomeque

crítico musical y presidente de la Sociedad Filarmónica de Córdoba

Con la llegada de la estación estival, los festivales de música –asociados, a menudo, con otras manifestaciones artísticas como el teatro o la danza– brotan por doquier sobre el panorama cultural internacional. Quizá ésta es la mejor forma de mantener encendida la llama de la inquietud cultural entre el numeroso público que durante el resto de año acude a las temporadas de teatros y auditorios, como alternativa eficaz al cierre de las instituciones escénicas por el merecido descanso veraniego. Pero esta misma reflexión nos conduce a un punto muchas veces discutido: es de

recibo que los espacios escénicos clausuren su oferta durante el mes de agosto, aun cuando buena parte de su público habitual permanezca en su ciudad de origen. Resulta gráfico plantear esta cuestión sobre la geografía musical española: los más importantes festivales de verano tienen lugar en localidades turísticas o próximas a la costa, como San Sebastián y Santander, y en una proporción abrumadora suelen celebrarse en el mes de julio; Granada y Córdoba en Andalucía son otros dos botones de muestra.

Llegados a este punto se plantean dos puntos

susceptibles de debate: el aparente abandono de los gestores culturales hacia parte de su público, que quizá pudiera resolverse como en otras empresas con un replanteamiento del descanso personal aun cuando conllevara reforzar puntualmente su plantilla; y, por otro lado, la naturaleza en sí de un grueso ramillete de muestras o festivales, que parecen más cortados a medida de la vanidad de sus organizadores o de los modos del momento que por los criterios de servicio público. Basta con observar las programaciones de muchos festivales y eventos de semejante naturaleza



para comprobar hasta el hastío la reiteración de un grupo de músicos endiosados que, como el Creador, parecen estar en todas partes y casi al mismo tiempo, como si en el firmamento, por arte del marketing y de las relaciones adecuadas, no existieran más estrellas que las que vemos refulgir noche tras noche. Esto chirría a cualquier mente plural. ■

Gonzalo Roldán

musicólogo y crítico musical

¡Vamos de Festival! Esta es una expresión habitual en los meses de verano, y es que la oferta musical que proponen los distintos festivales nacionales cubre las expectativas del aficionado más exigente.

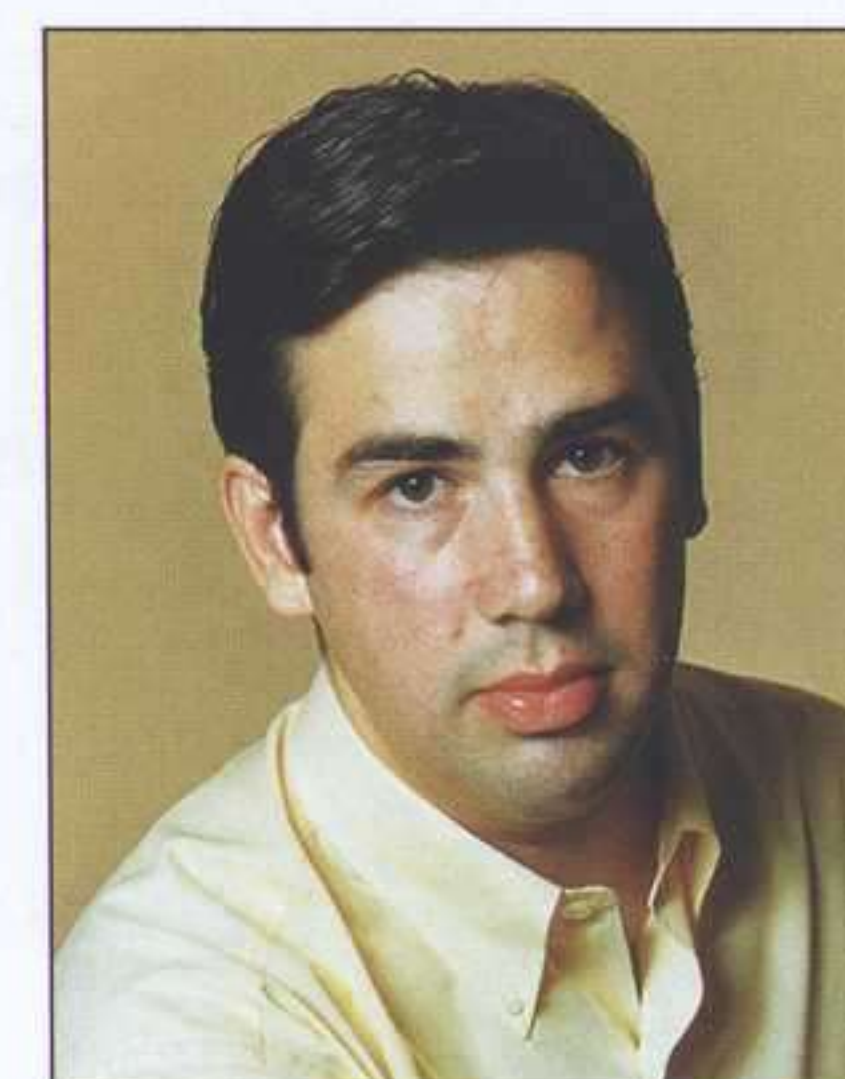
Ciertos cambios se han producido en la concepción de estos festivales desde que hace ya más de cuatro décadas se creasen los más veteranos. La cada vez mayor presencia de los compositores contemporáneos frente a los del repertorio tradicional es uno de los principales; no hemos de olvidar que, lo que hoy consideramos actual dentro de dos años se-

rán obras “del siglo pasado”. Tal vez sea el vértigo hacia el siglo XXI lo que fomente la inclusión, y la aceptación por parte del público, de obras y compositores actuales. En este sentido, ha crecido el interés por la calidad artística y el gusto por las nuevas propuestas frente a la consideración social de estos eventos.

En cuanto a programación, el mayor conocimiento e interés por la música antigua hace posible que grandes figuras de estos repertorios se programen con enorme éxito de público, y que la presencia del flamenco y músicas étnicas sea creciente.

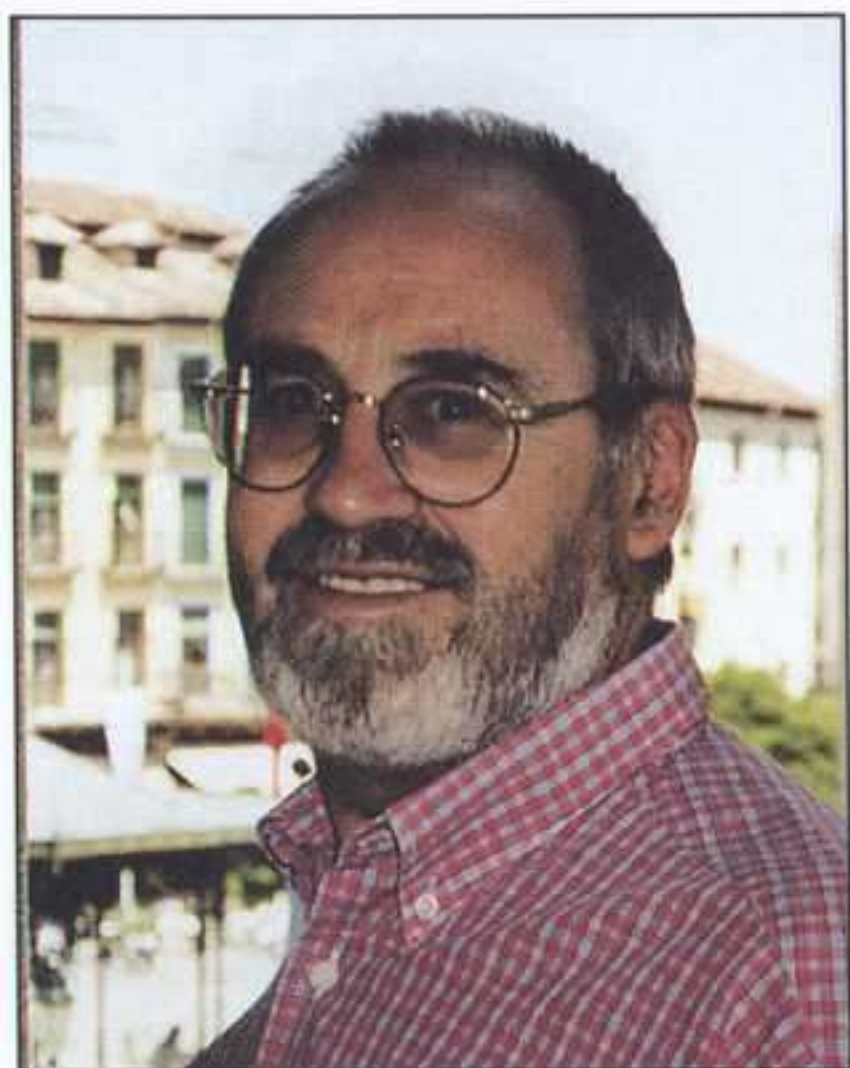
A esto hay que añadir la cada vez más alta participación que se está dando de formaciones españolas que igualan o superan las cotas de calidad extranjeras, hecho que hace apenas diez años resultaba utópico. Orquestas como las de Euskadi, Galicia, Granada o Tenerife actuarán este verano en los principales festivales españoles.

Un atractivo más de los festivales de verano es la oferta turística que une a la música la presencia de un marco incomparable en belleza y valor histórico-cultural; tal es el caso de los festivales de Granada o Peralada. Otros festivales,



como el de la Costa Brava o los tres de la costa norte, ofrecen sin embargo la cercanía de la playa y la posibilidad de realizar bellas rutas turísticas.

Y junto a los ya veteranos festivales comienzan a emerger nuevos proyectos, algunos de los cuales se están consolidando. La inversión en cultura es rentable. ■



Manuel Sesma

crítico musical y corresponsal de RITMO en Segovia

zación de la cultural.

Hoy, con distintos collares se atan las mismas longanizas. La etapa desarrollista nos trajo la polarización estival de unos Festivales Internacionales cuando la cultura invernal se concentraba casi exclusivamente en Madrid y Barcelona. Las oligarquías locales tomaron el mango de la sartén y comenzaron a moverse con unisitada actividad.

En época reciente, la cultura invernal se ha atomizado con a creación de conservatorios, agrupaciones puntuales, no generan infraestructuras estables, enmascaran pobreza cultural y

perpetúan el modelo de colonización creando artificial y temporalmente economías de aglomeración.

La cultura ocasional autocomplace a oligarcas en base de pretendidos espectáculos excepcionales. Algunos se consiguen.

Un Rostropovich o una Filarmónica de Londres hubieran sido impensables en Segovia, por ejemplo.

Cuestión distinta es que las actuaciones reúnan las condiciones mínimas de calidad.

Los "marcos incomparables" ofrecen una magnífica perspectiva visual pero escasa índole acústica.

Algo es más que nada aunque obtengamos una tarjeta postal.

Aquellos coloristas e inolvidables Festivales de España del régimen dictatorial tenían la cultura por bandera para limpiar, fijar y dar esplendor a la conciencia política, para paliar economías de subdesarrollo y para crear una imagen virtual de sociali-

Aparte de tener que escuchar en directo un buen cedé hay que soportar sonidos colaterales e incontrollables y condiciones climáticas, a veces, heroicas.

Lo artístico no pasa de ser una anécdota para las efemérides del lugar. La espectacularidad y el significado histórico de los recintos, las luminarias y los "juegos de artificio" aportan grandiosidad a determinadas composiciones.

Por su parte, los intérpretes ven satisfecho su ego por afecto o por economía. Con todo, el público se mueve por criterios de impotencia y de necesidad cultural. ■



Carlos Tarín

crítico musical y corresponsal de RITMO en Sevilla

ras municipales/nacionales, porque a la postre los ayuntamientos suelen ser patrocinadores y beneficiarios de tan ventajosa simbiosis.

Como ejemplo, Salzburgo, donde el polémico Mortier, lejos de conseguir disuadir al turismo con sus polémicas programaciones, ha convertido el evento en escaparate de atracción veraniega, y de las más novedosas producciones.

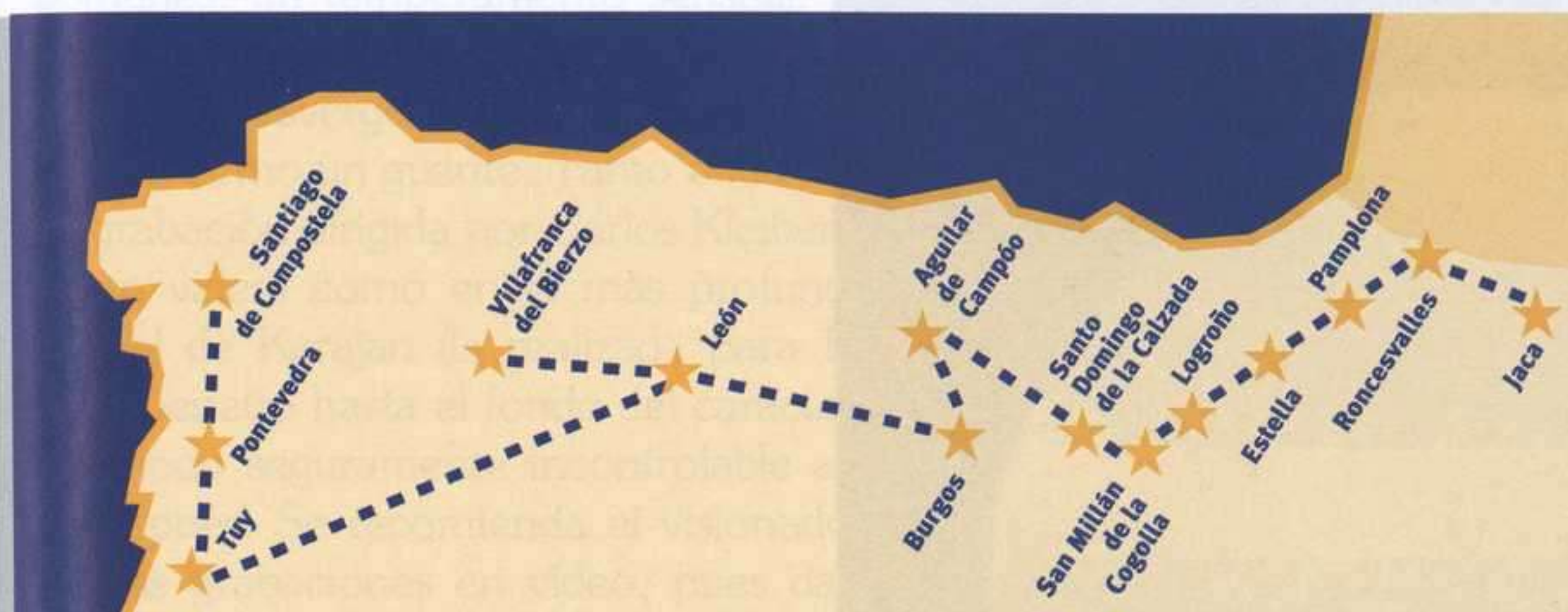
En España tres son los certámenes de mayor relieve: Granada, Santander y Peralada –apunta ya firme Segovia–. Conocemos sobre todo el primero, en su feliz y tradicional unión

de mágica ciudad y festival cualificado; pero su diseño, y el de aquellos festivales con patrones parecidos, consigue convertir su actividad en algo distinto al de un cine de verano, que repite los hallazgos del invierno: por el contrario, son propuestas pensadas ex profeso para el encuentro y que sólo pueden verse/oírse allí, –y no sólo hablamos de los "marcos incomparables" que las sustentan–, justificando así su razón de ser, más allá de la mera posibilidad de escuchar música en vivo durante el verano.

Aún se anticipa algo más: festivales virtuales,

a través de Internet, cuyos embriones pudieran ser transmisiones directas como la que se ha dado desde Verona este verano (*Aida*). No diremos que no, porque la tecnología logrará traerlos a casa en óptimas condiciones de visualización y audición, y nadie debería rasgarse las vestiduras si acercan a quienes no puedan/podamos ir; pero éste es el último recurso: el camino que nos sube a la Alhambra para que disfrutemos de la media noche con ella, abrazados en los mil perfumes y el frescor de sus sombras, todavía no se puede transmitir. ■

Música en el Camino de SANTIAGO



Schola Antiqua

JUAN CARLOS ASENSIO, dirección

Catedral de Jaca

Día 11 de septiembre de 1999, 21:00 h.

Real Colegiata de Roncesvalles

Día 12 de septiembre de 1999, 13:00 h.

Claustro Gótico de la Catedral de Pamplona

Día 13 de septiembre de 1999, 19:30 h.

Iglesia de San Pedro de la Rúa Estella

Día 14 de septiembre de 1999, 21:00 h.

Concatedral de Logroño

Día 16 de septiembre de 1999, 20:30 h.

Monasterio de Yuso San Millán de la Cogolla

Día 17 de septiembre de 1999, 20:00 h.

Catedral de Santo Domingo de la Calzada

Día 18 de septiembre de 1999, 21:00 h.

Monasterio de Santa María la Real Aguilar de Campóo

Día 25 de septiembre de 1999, 20:00 h.

Monasterio de Santa María La Real de Huelgas Burgos

Día 26 de septiembre de 1999, 19:00 h.

Iglesia de San Francisco Villafranca del Bierzo

Día 2 de octubre de 1999, 19:00 h.

Catedral de León

Día 3 de octubre de 1999, 20:00 h.

Catedral de Tuy

Día 9 de octubre de 1999, 20:00 h.

Basílica de Santa María la Mayor Pontevedra

Día 10 de octubre de 1999, 21:00 h.

Catedral de Santiago de Compostela

Día 11 de octubre de 1999, 21:00 h.

Misa Cantada (Códice Calixtino)

Día 12 de octubre de 1999, 10:00 h.

ENTRADA LIBRE. Aforo limitado

Kurt Moll



Gonzalo Badenes

La personalidad artística del bajo alemán Kurt Moll resulta fascinante para el buen conocedor de la ópera, aunque pasa generalmente inadvertida para los fanáticos del divismo. Moll es un ejemplo de profesional serio, entregado a su arte sin reservas y poco dado a la publicidad. Desde hace más de treinta y cinco años su nombre es habitual en los grandes teatros del mundo pero su popularidad sigue un poco oscurecida en segundo plano frente al resto de sus colegas, tenores, sopranos y barítonos. Éste es el destino común de la mayoría de los bajos, ya que se trata de una cuerda que pocas

veces es protagonista titular dentro del repertorio más difundido. En el caso de Moll se añade la circunstancia de haberse concentrado el cantante dentro del campo de la ópera alemana, todavía no muy "popular" en el área latina, y todavía cabe añadir que nos encontramos ante un personaje tan entrañable como inmune a las tentaciones de la mercadotecnia.

Kurt Moll orientó sus pasos iniciales en la música hacia el violonchelo, instrumento al que pronto renunció para dedicarse de lleno al estudio del canto. Primero en el Conservatorio de Colonia y más tarde en Krefeld, donde fue discípulo de Emmy Müller, Moll desarrolló una amplia prepara-

ción vocal que le permitiría debutar en 1961, y desde esa fecha ya lejana llevar a cabo una prolongada carrera con notable regularidad en sus resultados artísticos.

A Moll se le puede considerar un descendiente de la línea tradicional de grandes bajos alemanes que luego de la segunda guerra mundial continuaron artistas como Joser Greindl, Kurt Böhme o Hans Sotin. Pero el cantante de Colonia se distingue por la extraordinaria pastosidad del timbre en todos los registros lo cual, unido al brillo del agudo y a la cavernosidad del grave, hace esta voz ideal para peepes como Sarastro, Ochs, Marke o Gurnemanz. El temperamento del artista se inclina hacia la expresión re-

posada, serena, la propia de los personajes paternos antes que hacia la virulencia de los guerreros o vengativos. Un caso particular dentro de esta línea psicológica lo constituye el papel de Baron Ochs, acaso el mayor personaje bufo de todo el repertorio posterior a Mozart y Rossini. Ochs requiere, además de unas facultades vocales nada comunes, un temperamento sensual, provocativo y cínico –por decirlo con una sola palabra: desvergonzado– al que Moll se adapta como un guante. Tanto en la famosa grabación dirigida por Carlos Kleiber (sólo en vídeo) como en la más profunda y otoñal de Karajan (la realizada para DG), Moll penetra hasta el fondo del carácter de un modo seguramente incontrolable antes y después. Se recomienda el visionado de ambas grabaciones en vídeo, pues dan la exacta medida del talento interpretativo de nuestro bajo más allá de lo que se advierte en la simple escucha. Las escenas con la Mariscala en el primer acto, el melancólico vals que concluye el segundo o el frustrado intento de seducción al disfrazado Octavian en el tercer acto son otros tanto modelos de feliz comprensión de este personaje.

Como contraste se recomienda la audición del registro de *Tristan und Isode* con Keliber. Ésta sería la otra cara de la moneda en el arte de Moll; el sublime monólogo de Marke, en el segundo acto, reviste en su voz una intensidad expresiva inigualable. Otro tanto cabe decir de su Gurnemanz (*Parsifal*) o de su Veit Pogner (*Meistersinger*), papeles intensamente líricos y seductoramente fraseados por un artista que dice cada palabra con la medida justa de su contenido poético.

Fuera del repertorio wagneriano se ha de recordar las incursiones de Moll en personajes como Pimen (*Boris Godouov*), Bartolo (*Le nozze di Figaro*), Friedrich Engel (*Der Evangelima* de Kienzl, obra injustamente olvidada que recoge la herencia postwagneriana), Monterone (de *Rigoletto*, en la grabación de Giulini), Le Bailli (de *Werther*, con Chailly), el Commendatore (de *Don Giovanni*), el Domador de fieras (de *Lulu*) o el Marqués de Calatrava (en *La forza del destino*). Sin agotar la nómina de personajes que integran el repertorio de Moll, podemos concluir considerándolo el paralelo germano de Nicolai Ghiaurov. No hay para él personajes “menores”. En todos ha calibrado el peso exacto de su cometido y ha sacado el máximo provecho de cada frase o situación dramática. En suma, uno de los más grandes cantantes actores de nuestro tiempo.

Ficha cronológica

- 1938 (14 de abril): Nace en Buir, cerca de Colonia.
- 1961 Debut en Aquisgrán (Lodovico de *Otello*).
- 1965-70 Actúa en la Ópera de Colonia.
- 1968 Comienza su colaboración con Bayreuth.
- 1969 Debuta en la Ópera de Hamburgo.
- 1970 Canta Sarastro en el Festival de Salzburgo.
- 1972 Canta Osmin en La Scala.
- 1975 Estrena *Der gestiefelte Kater* de G. Bialas en el festival de Schwetzingen.
- 1977 Debut en el Covent Garden (Kaspar de *Der Freischütz*).
- 1978 Debut en el Metropolitan (Landgraf de *Tannhäuser*).
- 1988 Canta Ochs en San Francisco.
- 1991 Pimen (de *Boris Godunov* en Munich). Gurnemanz de *Parsifal*, en Munich y Gremin de *Eugen Onegin* en la Opera Bastille.

Sus Personajes

- Gurnemanz (*Parsifal*): Toda la serena autoridad del personaje, en una caracterización vocalmente pletórica.
- Hunding (*Die Walküre*): La salvaje fiera del guerrero con un toque de austeridad que lo hace casi noble.
- Landgraf (*Tannhäuser*): El lado paternal y el aristocrático se combinan perfectamente.
- Marke (*Tristan und Isolde*): El personaje más conmovedor del repertorio de Moll. Su monólogo del segundo acto toca la sensibilidad del espectador sin dejar resquicios al sentimentalismo.
- Ochs (*El caballero de la rosa*): Su papel más genial y lozado. junto con el Marke, una referencia absoluta.
- Osmin (*El rapto en el serrallo*): La habitual seriedad de Moll deja paso al desenfado y la extroversión. Eso sí, con un cierto empaque señorial.
- Rocco (*Fidelio*): La impotencia del siervo ante la crueldad de Pizarro y el aburguesamiento doméstico frente a Marzeline producen un personaje totalmente creíble.
- Sarastro (*La flauta mágica*): Otro de los momentos clásicamente serenos y exquisitamente equilibrados de Moll.
- Tommaso (*Tiefland*): Magnífica caracterización.

Discografía (Selección)

- D'ALBERT: Tiefland.** Kollo, Marton, Radio Bavara/Janowski, RCA Red Seal, RL 70038.
- BEETHOVEN: Fidelio.** Norman, Goldberg/Radio Bavara/Haitink Philips 426 308 2.
- MOZART: Die Zauberflöte.** Ziesak, Filarmónica de Viena/Solti. DECCA 433 210 2.
- STRAUSS, R.: Der Rosenkavalier.** Jones, Fassbaender. Opera Estatal Bavara/Kleiber DG V1072 443 3. Vídeo.
- STRAUSS, R.: Intermezzo.** Ópera Bavara/Sawallisch. EMI 749337-2.
- WAGNER: Der Fliegende Holländer.** Van Dam, Veijovic. Filarmónica de Viena/Karajan. EMI 764650-2.
- WAGNER: Die Walküre.** Norman, Jerusalem/Staatskapelle Dresden/Janowski Eurodisc GD 69005.
- WAGNER, R.: Parsifal.** Behrens. Metropolitan Opera/Levine DG V1072 435 3 Vídeo.
- WAGNER, R.: Tannhäuser.** Struder, Goldberg, Radio Bavara Haitink. EMI 7472968.
- WAGNER: Tristan und Isolde.** Kollo, Price, M. Staatskapelle Dresde/Kleiber. DG 413 315-2.

Final de temporada en Lieja



Hubo de todo en estos "Cuentos de Hoffmann".

Los *Cuentos de Hoffmann* han sido siempre hueso duro de roer, escénica y musicalmente. Claire Servais se equivocó en el acto de Venecia (el último aquí), pero salió airosa del resto. La dirección de Friedrich Pleyer fue vigorosa pero carente de matices y hubo varios momentos de desequilibrio (más algún desencuentro entre orquesta y coro,

ambos en buena forma). El protagonista de Zvetan Michailov, una voz poderosa e importante, resultó monótono, sin medias tintas y bastante alejado de estilo y técnica para el repertorio francés. Sus tres amores variaron de la excelente Barbara Have-man (una Giulietta más prostituta felliniana que cortesana de Venecia) a la desigual Inge Dreisig (una Antonia

pálida y de agudo no siempre feliz dado su origen de soubrette, del que conserva un timbre poco seductor) y a la más bien impersonal Olimpia de Aline Kutan (de sobreagudos más de una vez fijos y metálicos). La Musa y Nicklausse se confiaron a Alexise Yerna, aquí adecuada, pero con un registro que oscila entre la soprano corta y la mezzo clara. Entre los comprimarios cabe citar a Christine Solhosse (la madre, un poco apagada por el volumen orquestal), Léonard Graus (Crespel) y sobre todo los cuatro roles característicos de Rodolphe Briand (magnífico Franz). La velada valió sobre todo por el debut en los cuatro malvados de Nicolas Cavallier, a quien nunca había oído tan seguro, tan parejo, tan dueño de estilo y técnica y con una articulación, dicción y variedad de recursos absolutamente necesarios para este difícil tour de force. Esta vez, el diablo resultó claramente ganador.

Jorge Binaghi

Estreno mundial

Bählamss Fest, literalmente *La fiesta del cordero Bäh*, es el más reciente opus escénico de la joven compositora austríaca Olga Neuwirth, nacida en Graz en 1968. Esta obra en 13 cuadros sobre un libreto de Elfriede Jelinek basado en la obra de teatro surrealista "La Fiesta del Cordero" escrita en 1940 por Leonora Carrington, enfrenta al público con un mundo absurdo cargado de humor negro en el cual el público (así la compositora) no sabe si reír o llorar.

Sin lugar a duda lo que domina en este drama es el aspecto crítico y sarcástico de un mundo dominado por la maldad, la violencia y la estupidez.

Olga Neuwirth concibió esta ópera para un conjunto instrumental de cámara (en este montaje los instrumentistas eran los miembros del



La joven Olha Neuwirth estrenó su primera ópera.

Klangforum Wien) y una cinta electrónica que utiliza para reforzar y caricaturizar efectos vocales. Ocho solistas principales, entre los que se destacaron Utte Trekel-Burckhardt

(Mrs. Margret Carnis), Walter Raffener (Philip, su hijo mayor), Christine Whittlesey (Theodora, segunda esposa de Philip), junto a varios solistas secundarios, entre ellos dos ni-

ños solistas, hicieron frente a la muy difícil tarea de interpretar una partitura compleja, de nada fácil lectura y entonación.

La dirección musical de este proyecto conjunto de le Festival de Viena y la Opéra National du Rhin de Francia, estuvo a cargo de Johannes Kalitzke y la dirección escénica estuvo a cargo de Nicholas Borad-

hurst. La escueta y lograda escenografía fue obra de los hermanos Quay.

Uno de los problemas que planteó este estreno es que la obra no logró alcanzar toda la fuerza sarcástica y la ironía que el tema requiere. Efectivamente, se quedó corta en cuanto a las necesidades expresivas a pesar del indiscutible talento de la

compositora. Pero quién puede pretender que a los 31 años de edad alguien logre crear una ópera genial... En toda la historia de la música una sola persona parece haber logrado esta proeza: cierto joven compatriota de Olga Neuwirth nacido en Salzburgo...

Gerardo Leyser

"Carmen": sol y sombra



Como era previsible, la Micaela de la Gheorghiu, impresionante.

El Festival de Peralada estrenó su producción propia de *Carmen*, que contó con la dirección escénica de Calixto Bieito, una de las jóvenes realidades en el panorama dramático internacional. El controvertido director escénico presentó una *Carmen* que, queriendo ser iconoclasta no lo fue tanto: cambiar de época la

ópera de Bizet no es suficiente para ahondar en el mito de Carmen. Se diría que el punto de partida era correcto, pero que se dejaron muchas cosas en el tintero. A pesar de ello, y pese a un desacertado primer acto (¿por qué Micaela hace un viaje tan largo desde Navarra para decirle a Don José que su mamá le quiere mucho, cuando

en el escenario hay una cabina telefónica?), hubo brillantes aciertos, como un tercer acto genial, que en más de una ocasión recurría al gitanismo propio de las películas de Kusturica o a la visión de la España playera, de paella, sangría y toros de los olvidables años cincuenta. A parte de Bieito, las dos estrellas esperadas eran Roberto Alagna y su señora esposa, Angela Gheorghiu. El timbre de Alagna muy lírico para el personaje, plasmó a la perfección el apasionamiento importante del brigadier, con una exquisita musicalidad. A su lado, Angela Gheorghiu fue una Micaela de lujo. Su expansivo timbre, su saber hacer escénico y su refinada línea hicieron de ella un verdadero regalo. La Carmen de Annie Vareille no tuvo el volumen de voz adecuado para el personaje, aunque la voz es bonita aunque, hay que reconocerlo, inapropiada para la gitana cigarrera. Correcto, sin más, el Escamillo de Lucio Gallo y muy interesante los secundarios, especialmente Itxaro Mentxaka y Mireia Casas, Mercedes y Frasquita respectivamente. Gianandrea Nosedà condujo con buenos tempi a la Orquesta de Cadaqués, a pesar de las incomodidades de una acústica que no siempre hizo justicia a la formación orquestal. Soberbio el conjunto coral, especialmente el Cor Lieder Càmera.

Jaume Radigales

El ajado encanto de la convención



JAVIER DEL REAL

Al final tuvimos en el Real un "Werther" muy bien cantado.

El reto al que se enfrentaba en esta ocasión el Teatro Real era descomunal. *Werther* había sido programada en función de Alfredo Kraus, quizá el más eximio de los intérpretes de esta obra de cuantos se tiene memoria. Desgraciadamente el tenor canario ha caído enfermo y el Real se vio en la tremenda coyuntura de sustituirle. La elección recayó en el tenor mejicano Ramón Vargas. Algunos agoreros predecían un fiasco, otros afirmaban que la representación se tenía que cancelar como homenaje a Kraus. Pero el Real, como cualquier teatro que se precie de serlo, siguió adelante con la programación de la ópera y con ella ha conseguido, a nivel musical y vocal, uno de los más clamorosos éxitos de la temporada.

Vargas llegó, vio y venció. Con su bellísima voz, su estupenda línea de canto y su entrega nos ofreció una velada inolvidable. Su concepción del personaje es muy distinta a la del "gigante Kraus". El *Werther* de Vargas no es un romántico soñador, evanescente e introvertido, sino un neurótico apasionado y obseso que, salvadas las distancias, tiene algo en común con el Hermann de la *Dama de Pique* de Tchaikovsky, un torrente de sensaciones violentas muy

en consonancia con los sentimientos desaforados del "Sturm und Drang". Que nadie se confunda, Vargas no hace verismo, simplemente interpreta al personaje de una forma diferente a la que estamos acostumbrados hasta el presente y tan válida como cualquier otra en la que lata la creatividad y la inspiración. Vargas demostró tener seguridad en sí mismo y salió a "zamparse el pastel" sin vacilaciones y lo consiguió. Su éxito fue arrollador y merecido. Y fue, para mí, el homenaje más sentido y valiente, que pudo hacerse al ausente Kraus, no sustituyéndole como una fórmula de compromiso, sino entregándose en cuerpo y alma a dar vida al personaje que él elevó a la cima del arte lírico.

Como Charlotte, la mezzo rumana Carmen Oprisanu, nos ofreció quizá la interpretación más redonda que de este personaje hemos escuchado en Madrid. Con bella voz, estupenda dicción francesa y refinada presencia, recreó a la protagonista femenina de la obra con naturalidad y sencillez sin afectación, con verdadera "elegancia francesa", pero también con intensidad, sin exageraciones, en los momentos más dramáticos. Una estupenda cantante.

El resto del reparto estuvo ajustado, aunque a algunos de sus componentes se les podría haber pedido una pronunciación más elaborada de la lengua de Molière.

Julius Rudel, el veterano director de orquesta vienés nacionalizado americano, demostró que no hay nada como la experiencia para dirigir bien una ópera. Conocedor del repertorio francés al dedillo, supo hacer respirar a la orquesta con los cantantes, supo dar a toda la representación un exquisito hábito romántico, sin caer en excesos, pero sin evadir la pasión que encierran tantos pasajes de la partitura.

La otra cara de la medalla fue la representación misma a nivel teatral. Ni Nicolas Joël, como director de escena, ni el escenógrafo y figurinista Hubert Monloup, dieron la talla. En principio, no estoy en contra de las puestas en escenas convencionales, creo que incluso son positivas para aquellos que ven por primera vez una ópera de repertorio, sin obligarles a hacer esfuerzos intelectuales, tantas veces inútiles, para comprender el mensaje de una obra. Pero "lo convencional" como adocenamiento y falta de imaginación me parecen muy poco encomiables. Y el *Werther* de Joël y Monloup no es más que una serie ininterrumpida de lugares comunes, y lo que es peor, de una vulgaridad extrema. Para colmo en el cuarto acto de la ópera, como un rasgo de genialidad, hacen morir al pobre Werther, no en su habitación, sino en una plaza de una ciudad alemana en cuyo centro se elevan las ruinas de un templo circular con algunas columnas dóricas ¿como homenaje al preromántico Goethe enamorado de la Grecia clásica?... Todo esto mientras los niños cantan que ha llegado la Navidad... Un desconcertante final simbólico para una representación que hasta esos momentos iba por los senderos del más ajado realismo.

Francisco José Villalba

El retorno de "Manon" a Milán



ANDREA TAMONI

Esta "Manon" alcanzó un cuidado resultado.

A treinta años de su última reposición en la Scala (todo un juicio sobre las dificultades que hoy encierra) volvió la gran ópera de Massenet en un cuidado espectáculo. La puesta de N. Joel con decorado y vestuario de Frigerio y Squarciapino fue la típica de este equipo: nada original, pero fiel a espíritu y letra, con un punto monocromo y minimalista que no acaban de sentarle a esta obra. Gary Bertini llamado a sustituir a Plasson estuvo correcto mas no inspirado y no siempre logró evitar el desequilibrio en favor de la orquesta (en los últimos actos sonó francamente pesada y ruidosa penalizando a las voces). Coro y comprimarios fueron más que dignos y de lujo las caracterizaciones de Charles Burles (Guillot) y Alain Vernhes (Des Grieux padre). Desenfocado y verista, con timbre opaco y forzado, el Brétigni de Frank Ferrari, en tanto que Gino Quilico aún puede con Lescaut pe-

ro cualquier nota que se interne en la zona aguda demuestra lo precario de su salud vocal. Giuseppe Sabbatini debe de ser hoy el mejor Des Grieux posible: figura, movimiento, estilo, técnica, articulación, emisión, aunque no —lamentablemente— color y armónicos y alguna vez sonidos opacos y ligeramente nasales. Tampoco debe de haber muchas rivales (alguna sí) para Cristina Gallardo-Domas en su primera incursión en el rol. Si temperamento y figura sólo están cómodos en los dos primeros actos, quitando alguna tirantez comprensible en el tercero, la voz es pareja y corre bien, aunque carezca de un timbre personal, de un fraseo más sutil e intenso y sobre todo del nivel de seducción que requiere este rol soberano (las de los Angeles no se encuentran —ay— con frecuencia).

J.B.

El Così de Strehler



MARÍA LUISA SANJUÁN

El "Così" póstumo de Giorgio Strehler estuvo en Santander.

El Ciclo de Ópera del Festival Internacional no ha podido concluir de mejor manera con la representación de la obra póstuma de Giorgio Strehler, su *Così fan tutte* mozartiano, en producción del Teatro Piccolo de Milán.

Porque lejos de una visión romántica y acaramelada, que tanto daño ha hecho al genio salzburgués, Strehler nos presenta un *Così fan tutte* pleno de belleza y de racionalidad. Cada personaje tiene sus razones y su porqué, que en esta puesta en escena ha sido toda una lección de arte. En todo momento estuvo presente el equilibrio y la gracia, la elegancia y el refinamiento que funcionen como la mejor maquinaria de relojería. El espectáculo fue total en lo escénico y en la lujosa luz que tuvo este gran *Così*.

Pero de poco hubiera servido todo esto si no hubiese tenido unos valores musicales, muy considerables, que tuvieron en Fiordiligi de altos vuelos por su coloratura y por su fuerza, mientras que en Therese Guillen hubo una Dorabella encantadora y con intencionalidad. Por su parte Soraya Chaves hizo una Despina vivaz y con gracia. El resto cumplió con decoro. La Orquesta Sinfónica de Milán Giuseppe Verdi, con Ion Marin, y el coro de la Civica Scuola de Música de Milán complementaron esta representación.

Ricardo Hontañón

Un honrado bajo georgiano



JAVIER DEL REAL

La de Paata Burchuladze sigue siendo una impresionante voz.

Otra sustitución, la de Samuel Ramey, tras la de Alfredo Kraus en *Werther*, con la que ha tenido que apechugar el Teatro Real en la conclusión de su segunda temporada. Y de nuevo se ha visto en la necesidad de suplir la presencia de otra "super estrella" del canto y no lo ha hecho con una solución de compromiso sino trayéndonos a uno de los bajos más cotizados del orbe, Paata Burchuladze. Vaya por delante que esto ha obligado a Burchuladze a adaptarse, en parte, a un programa preconcebido para Ramey y con muy pocos días de antelación.

La inmensa voz, de auténtico bajo, de Burchuladze nunca se ha distinguido por su refinamiento, siempre ha sido el georgiano un cantante que ha asombrado más por su sonido, no siempre bello, que por su estilo. Sin embargo, escucharle siempre produce el placer de estar ante una fuerza de la na-

turalidad, difícil de controlar, pero que tiene su indudable salvaje hermosura.

Burchuladze comenzó sus intervenciones con el "A te l'estremo addio" del *Simón Boccanegra*. La voz aún no estaba caliente y su ejecución del aria verdiana fue poco ajustada en lo musical y sin la intensidad que este cantante suele imprimir a los personajes que interpreta. Tampoco, en las dos páginas del *Mefistofele* de Boito que cantó después, demostró Burchuladze sus indudables dotes. Esta página la ha hecho suya Ramey, de voz mucho más lírica, y claro la sombra del sustituto pesó de forma agobiante sobre el sustituto. Burchuladze la cantó sí, pero sin esa malevolencia y sarcasmo que el personaje requiere. En el "Ella giammai m'amo" del *Don Carlo* de Verdi, las cosas fueron algo mejor, pero tampoco Burchuladze nos brindó

una interpretación para el recuerdo. Mejor fueron las cosas en la otra página verdiana del programa el "Uldino! Uldin!" del *Attila*. Para finalizar el programa le escuchamos una peculiar visión de "la Calumnia" de *El Barbero de Sevilla* de Rossini.

He dejado para el final la joya de la noche, los dos monólogos del *Boris Godunov* de Mussorgsky. Aquí Burchuladze se lució; en este repertorio los defectos del bajo se transforman en virtudes. Nos encontramos con la voz idónea para el personaje, frente a tanto cantante descafeinado como hoy se nos brinda tantas veces para interpretarlo. Escuchamos la ternura, la angustia, la desesperación del Zar Boris (para mí el personaje más grande para bajo de toda la historia de la ópera) pudimos sentir su grandeza y su miseria. Boris es mucho más que un personaje que canta, es una creación artística descomunal, de dimensiones shakesperianas, al que interpretarlo con una sucesión de notas bien dadas es hacerle un flaco favor. Boris es la grandeza y miseria del hombre y transmitir esto sólo se consigue con un actor cantante capaz de unir sin fisuras el texto y la música, y capaz de sacrificar las notas en función de la expresión dramática. Burchuladze lo consiguió.

Miguel Ángel Gómez Martínez al frente de la Orquesta Sinfónica de Madrid se encargó de la parte orquestal del concierto y con desigual fortuna. La Obertura de *Nabucco* sonó áspera y desabrida. Más afortunado fue el intermedio de *Cavallería Rusticana*, lírico y bien resuelto, discreto el Preludio del Acto IV del *Macbeth* verdiano, más efusiva que refinada y elegante, la Polonesa del *Onegin* de Tchaikovsky y más que deficiente la Obertura de *L'assedio di Corinto* de Rossini.

Un concierto de tantos. Pero lo excepcional ya sabemos que es "excepcional" y por ello infrecuente.

F.V.

Buen "Pelléas" en el Colón

Un logrado y exitoso espectáculo fue la reposición, tras diecinueve años de ausencia en el Teatro Colón, de la ópera de Debussy *Pelléas et Mélisande*. Una versión que, en una manifiesta simbiosis, supo amalgamar música y palabra, elementos tan vitales de esta partitura, con el escenario mismo donde una puesta del "régisseur" argentino Jorge Lavelli de refinada visualidad y caracterización volvió a demostrar la consistencia que tiene con la ópera debussyana y el teatro simbolista de Maeterlinck que le dio su base.

Cantantes avezados y especialistas como la mezzosoprano estadounidense Frederica von Stade, en la parte de Mélisande, que supo extraer del recitado cadencioso del francés y el canto de expresión salmódica todo el énfasis necesario para dar



Frederica von Stade y François Le Roux, protagonistas de este "Pelléas".

belleza y comunicación a su mensaje. Fue coprotagonista el barítono lírico francés Didier Henry y como Golaud cantó su colega y compatriota François Le Roux, otorgando al personaje no solo eficiencia y sol-

vencia vocal sino honda comunicación y efectivos acentos. Completó el cuadro de cantantes invitados el bajo neocelandés Donald McIntyre, un veterano de nobles recursos vocales y escénicos, en tanto a los argentinos Susana Moncayo, Fabiola Massino y Gustavo Gibert completaban una versión pulida y musical, que tuvo su héroe desde el podio en el maestro suizo Armin Jordan.

Excelente sonó la orquesta estable del coliseo porteño y toda la puesta de Lavelli fue un dechado de síntesis y refinado gusto francés. Resultó así uno de los espectáculos "redondos" de la temporada en desarrollo y una demostración de la vigencia que la ópera de Debussy mantiene como expresión vanguardista en el arte lírico de comienzos de la presente centuria.

Néstor Echevarría



AULA DE MÚSICA CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN MUSICAL 1999/2000



TEORÍA ANALÍTICA

FORMA SINFÓNICA EN SCHUMANN, BRUCKNER, BRAHMS Y SUS CONTEMPORÁNEOS
Timothy Jackson
Noviembre 13 y 14

EL ÚLTIMO PERIODO DE CHOPIN
Charles Rosen
Enero 29 y 30

EL LEGADO DE LA MÚSICA DE STRAVINSKY
Jonathan Cross
Febrero 12 y 13

ASPECTOS E INTERRELACIONES DE LAS SONATAS PARA PIANO DE BEETHOVEN
William Kinderman
Febrero 19, 20 y 26, 27

HISTORIA DEL ANÁLISIS TONAL Y POST-TONAL
Arnold Whittall
Marzo 4 y 5

ASPECTOS DE LA SEGUNDA ESCUELA DE VIENA
Regina Busch
Mayo 13 y 14

EL CUARTETO DE LUIGI NONO "FRAGMENTE-STILLE, AN DIOTIMA"
Walter Levin
Mayo 20 y 21

TEORÍA

MÚSICA Y ARQUITECTURA. ORIENTE Y OCCIDENTE: INFLUENCIAS MUSICALES MUTUAS
David Padrós
Noviembre 6 y 7

CONSIDERACIONES SOBRE SU OBRA
Helmut Lachenmann
Abril 1 y 2

POLIFONÍAS Y POLIRRITMIAS INSTRUMENTALES DE ÁFRICA CENTRAL
Simha Arom
Abril 29 y 30

COMPOSICIÓN

CURSO DE COMPOSICIÓN
José Luis de Delás
Del 20 de Noviembre al 15 de Mayo

DIRECCIÓN

CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA
Arturo Tamayo
Del 27 de Noviembre al 23 de Enero

PEDAGOGÍA DE GUITARRA

METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LA GUITARRA EN EL NIVEL INTERMEDIO
Hans Brüderl
Febrero 18, 19 y 20

PEDAGOGÍA DE PIANO

MÉTODOS PEDAGÓGICOS DE LA "ASSOCIATED BOARD OF THE ROYAL SCHOOLS OF MUSIC"
Anthony Williams
Octubre 16, 17 y 23, 24

EL REPERTORIO DE LA MÚSICA PARA PIANO EN EL SIGLO XIX
Manuel Carra
Enero 15, 16 y 22, 23

PRÁCTICAS DE PEDAGOGÍA PIANÍSTICA. NOTACIÓN Y DECLAMACIÓN EN EL CLASICISMO: HAYDN, MOZART Y EL JOVEN BEETHOVEN
Rita Wagner
Febrero 4, 5 y 6

CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO DE INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA
Boris Berman
Marzo 17, 18, 19 y 20

LA MÚSICA PARA PIANO DE SCHÖNBERG, WEBER, BERG Y SU REPERCUSIÓN
Herbert Henck
Abril 8 y 9

PEDAGOGÍA DE CUERDA

INTRODUCCIÓN AL MÉTODO SUZUKI. CLASES DE GRUPO
Christophe Bossuat
Marzo 11 y 12

PEDAGOGÍA DEL VIOLONCELLO. CLASES DE GRUPO
Phyllis Young
Abril 1 y 2

CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO DE VIOLÍN BARROCO: INTERPRETACIÓN Y REPERTORIO
François Fernández
Abril 8 y 9

INTERPRETACIÓN MUSICAL

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE PIANO
Josep Colom
Del 5 de Octubre al 6 de Junio

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE VIOLÍN
Isabel Vilá
Del 10 de Octubre al 13 de Mayo

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE VIOLA
Enrique de Santiago
Del 8 de Octubre al 19 de Mayo

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE VIOLONCELLO
Lluís Claret
Del 27 de Octubre al 16 de Mayo

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE OBOE
Eduardo Martínez
Del 11 de Octubre al 22 de Mayo

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE CLARINETE
José Luis Estellés
Del 11 de Octubre al 22 de Mayo

CLASES MAGISTRALES

PIANO Y MÚSICA DE CÁMARA
Ferenc Rados
Del 16 de Octubre al 30 de Abril

VIOLONCELLO
Bernard Greenhouse
Noviembre 13 y 14

CONTRABAJO
Gary Karr
Pianista: Harmon Lewis
Diciembre 3, 4, 5 y 6

VIOLÍN
Mauricio Fuks
Junio 3 y 4

Milán: el inalcanzable barbero

Rossini escribió “un barbiere di qualità”. Intentar ponerse a su altura es hoy por hoy difícil para cualquier teatro. La Scala hizo las cosas con serenidad y con dos elencos que se deben contar entre lo mejor para esta ópera y un gran maestro, pero los resultados convencen sólo a medias. La nueva puesta de Alfredo Arias debería convencerlo de que la ópera no se ha hecho para su manía de explicar todo a un nivel elemental (con lo que de paso termina de deseducar a un público que no lo necesita), aunque algún gag tenga cierta gracia. Pero en general es todo trivial, gratuito, tonto, y en el caso de la obertura (no puede dejar a la música en paz), irritante y antihistórico. Riccardo Chailly es un gran maestro, pero su afinidad parece ser mayor con autores posteriores. Todo suena bien pero sin gracejo, sin demasiado brillo (los recitativos a velocidad supersónica no ayudan) y con no demasiado sentido del crescendo. La distribución fue un cruce de ambos elencos. Muy interesantes el Fiorello de M. Gagliardo y la Berta de T. Tramonti. Giorgio Surian obtuvo un éxito personal con su Basilio: vocal y escénicamente ha progresado muchísimo. También el protagonista de Roberto Frontali, sin hacer olvidar a grandes titulares, se movió en un nivel de excelencia: voz no muy grande pero bien timbrada y musical, estilo y técnica exactos. Juan Diego Flórez tiene una voz pequeña pero bastante extensa (aunque con un ligero tremolo en el extremo) y está adquiriendo soltura escénica. Bruno de Simone fue asimismo un Bartolo de buen gusto y esforzado, pero no es un bajo bufo sino un barítono de medios modestos. En Rosina, un papel que en teoría le conviene más que otros, Jennifer Larmone sigue insistiendo en forzar y entubar graves a niveles insostenibles y el agudo y las agilidades empiezan a perder precisión y a mostrar rigidez y a destimbrarse: allá ella, si no fuera por Rossini.

J.B.

Pelléas et Melisande

La primera nueva producción de este año en Glyndebourne un *Pelléas et Melisande* presentado con una filosofía escénica muy en boga para esta ópera, cual es la de reemplazar bosques, estanques o castillos medievales por una literal interiorización que hace transcurrir la acción en una sala de Allemonde, el castillo de la decadente familia del rey Arkel. En la versión de la ópera de Lyon de hace algunos años la sala era un verdadero páramo desprovisto de decorados. El cuadro escénico preparado por Paul Brown para Glyndebourne insinúa en cambio un recargado victorianismo de fin de siglo, con una gran escalera de caracol en el medio, mesas, sofás y una enorme araña estilo imperio desde la cual, he aquí una original idea del regisseur Graham Vick, Melisande descuelga sus cabellos para que Pelleas se aferre a ellos con agresiva exaltación erótica. El colorido espacio ideado por Brown, de una variadísima paleta otoñal incluye un piso transparente bajo el cual puede verse una alfombra de flores. Los personajes se mueven así como si estuvieran en un gran tapiz y, como en el caso de la versión de Lyon, la de Glyndebourne logra que la interiorización del cuadro escénico a su vez interiorice la acción dramática para hacer resaltar el estado psicológico de los personajes. En una de las escenas claves de la obra de Debussy, los hermanos Golaud y Pelleas en lugar de asomarse al abismo de una bóveda subterránea, aparecen sentados el uno junto al otro en un sillón. Así, la alusión de Golaud a eso de encontrarse al borde de un precipicio deja de ser una metáfora ambivalente para adquirir un inequívoco significado como presagio del fratricidio.

Christiane Oelze cantó con dicción clara e impostación segura, y logró balancear admirablemente la fragilidad, erotismo y asertividad dramática de Melisande. Richard



NEIL LIBBERT

La exaltación erótica de la obra, en primer plano.

Croft fue un magnífico Pelléas, con aceptable articulación francesa, timbre parejo y convincente entrega a su rol. Pero fue John Tomlinson quien con magnífica voz y su histrionismo logró aprovechar la ventaja de una regie que como ninguna libera a Golaud de esa frecuente característica de sombrío antihéroe para descubrir la doliente humanidad de un hombre maduro aferrándose a su joven esposa como a su propia vida que ve escapársele de las manos. Como ocurre con Boris Godunov fue imposible dejar de simpatizar con él, aún como asesino, gracias a esa magistral capacidad de Tomlinson para convencer de su desesperación interna. Gwynne Howell también supo convertir a Arkel en un personaje central, que en esta inteligente puesta rivaliza con Golaud en su obsesión hacia Melisande. Y también cautivamente en su presencia dramática, capaz de dominar la escena con una palabra o un gesto o aún una mirada fue la Genevieve de Jean Rigby. Andrew Davis dirigió a la London Philharmonic con buenos acentos dramáticos y cuidado en detalles.

Agustín Blanco-Bazán

"Sansón y Dalila" en el Real



Una buenísima pareja para este "Sansón y Dalila".

Samson et Dalila es la más popular de las óperas de Saint-Saëns. Se trata de un claro exponente musical de lo que a cierta pintura de aquella época se denominó "pompier". Es decir un tema histórico tratado de forma abigarrada y grandilocuente, con profusión de colores, profusión de personajes y, la mayoría de las veces, escaso contenido. Es indudable que se trata de una obra que se mantiene en el repertorio, como tantas otras, por la buena acogida, no entusiasta, del público. Sus melodías son agradables y algunas de ellas, sobre todo las encomendadas a la protagonista femenina, "Amour viens aider ma faiblesse" y "Mon coeur s'ouvre à ta voix" siempre han sido piezas favoritas de las grandes mezzo sopranos que en el mundo han sido. El papel de Samson también ha atraído a los tenores de voz robusta, heroica, hasta que Plácido Domingo decidió enfrentarse a él y transformarlo en otra cosa. Domingo abandonó la interpretación estentórea, desde el punto de vista vocal, del personaje, y sin perjudicar su intensidad dramática, le infundió musicalidad, profundizó en él,

por primera vez en la historia, sin cargar las tintas. Así Domingo, logró subirse al carro del Monaco, de Vickers, y superar a ambos con su inigualable forma de utilizar el armamento vocal con que la naturaleza le ha dotado, y con su extraordinaria inteligencia musical. Plácido, efectivamente, no tiene la voz de clarión de del Mónaco, ni es un actor, nunca lo ha sido, tan consumado como Vickers, pero compensa sus desventajas frente a aquellos titanes de la lírica, con una entrega, maestría vocal, y sabiduría que casi anula a sus ilustres antecesores en el papel.

En consecuencia esta ópera necesita dos protagonistas y un tercero, el coro, con mucho peso específico. El Teatro Real contó, en esta ocasión, con el máximo intérprete de este papel los últimos veinticinco años, el ya citado Plácido Domingo, con los agudos menos esplendorosos que antaño, pero tan artista como siempre, y para encarnar a su oponente, Dalila, a Carolyn Sebron, una maravillosa ¿mezzo?, yo diría mejor una "falcón", que me trajo memorias de la insuperable Verret, de los años 60 y 70, aunque sin su intensidad dra-

mática. La cantante de Cincinnati posee una de las voces más bellas que he escuchado en los últimos años y sabe manejarla con inteligencia, y una regia presencia. Quizá echemos de menos en su Dalila una voz con más cuerpo en los graves, más oscura, pero esto es "pecata minuta", al lado de todas las bondades con que nos obsequió esta cantante a la que se puede augurar un gran futuro. Como Sumo Sacerdote de Dagon, el barítono francés Alain Fondary encarnó con fuerza al personaje escénicamente, aunque su línea de canto dejó bastante que desear. A destacar el estupendo Viejo hebreo de Stefano Palatchi.

Pero una representación de ópera es mucho más que los cantantes que la integran, aun en casos de una ópera tan de "divos" como es *Samson et Dalila*. El coro es un elemento esencial en ella y el Coro de Valencia demostró una vez más su profesionalidad y buen empaste en todas sus intervenciones. El estupendo ballet de Víctor Ullate defendió con dignidad la insulsa coreografía creada esta ocasión para la popular orgía del tercer acto.

García Navarro, como director musical del evento, estuvo muy atento a los "divos" y condujo la obra con desenvoltura pero excesiva parsimonia, su lectura careció de la sensualidad que exuda la partitura en el segundo acto y padeció de algunos excesos sonoros, sobre todo, en el tercero.

De la dirección de escena, escenografía, figurines y diseño de vestuario fue responsable Beni Montresor, que hizo un monumento al "kitsch tecno". Ni un atisbo de tomarse en serio la obra, simplemente una serie de escenas que fueron una mezcla de C.B. de Mille, y el Folies Bergère. Dudoso gusto de "nouveau riche", vacío y ya mil veces visto. Y lo peor de todo es que tanto oropel no me entretuvo ni un momento, sufrí no la indignación, ojalá me hubiese dignado, sino el aburrimiento más pertinaz que me ha arrullado en un teatro de ópera en mucho tiempo.

F.J.V.

Opera viva

El héroe fue Scaparro

La imaginación, la inteligencia, el saber escénico de un hombre de teatro como Maurizio Scaparro salieron a relucir en la representación de la ópera *El niño y los sortilegios* de Ravel, ofrecida en el Festival de Música de Galicia. El talento del director italiano, unido al eficaz trabajo de luces, escenografía y vestuario contribuyeron a dotar a esta obra, de compleja puesta en escena, de todo su fantástico encanto. Scaparro aprovecha al máximo el reducido escenario y logra hacer que la fábula del niño travieso cobre vida a través de los distintos personajes. Esto, junto al canto matizado, bello, seguro, idiomático de la excelente mezzo francesa Catherine Dubosc, y el coro, fueron sin duda lo mejor de la representación.

Una vez concluida esta, el tímido abucheo que recibió Arvo Volmer, en su condición de director de la mediocre Sinfónica de Estonia, fue sólo el prelude del pequeño escándalo que se armó en la sala cuando en la segunda parte este conjunto perpetró una de las peores interpretaciones del célebre *Bolero* de Ravel que se recuerden.

Si ya en la ópera la formación estonia había dado muestras de no poder extraer toda la brillantez, el colorido, la vivacidad que contiene la partitura, lo que vino luego fue de espanto. A las desafortunadas intervenciones de los solistas, se unió el desgobierno que desde el podio propició una batuta plana, ajena tanto a los detalles de dinámica como a imponer coherencia en una obra tan traicionera como el *Bolero*. Esta vez los abucheos finales, como nunca se habían escuchado hasta ahora en el Auditorio de Galicia, fueron merecidos. No se puede engañar a la gente, diciéndole primero que viene la Orquesta Nacional de Francia con Plasson, un director de sólido prestigio, al frente, y luego salirle con una orquesta de tercera. Ha costado mucho que Galicia alcanzase el altísimo nivel actual de su oferta musical, para que ahora nos vengan con estas sobras. El camino es otro.

Cesar Wonenburger

"Daphne" en la Deutsche Oper



KRANICHPHOTO

Thielemann ha hecho de su "Daphne" casi un buque-insignia.

He aquí una de esas óperas raras, que sólo lucen con un gran director de orquesta. Y no cabe duda que Thielemann ya lo es cuando de Richard Strauss se trata. El berlinés interpretó esta difícil partitura con expresividad, control de dinámicas, color y seguro tratamiento de la riquísima polifonía de esta partitura, desde esa pastoral introducción camerística, apoyada en las maderas y corno inglés, hasta los asertivos *tutti* orquestales, en esta partitura luminosa en color y a veces de brutal contundencia. El conflicto entre bucolismo virginal de Daphne y el amenazante erotismo dionisiaco que atormenta a la protagonista fue así "explicado" por la orquesta como la filosofía intrínseca de la obra. Y la resolución final de este conflicto, esa famosa metamorfosis de Daphne en un árbol de laurel, fue un verdadero milagro de tratamiento cromático y diáfana diferenciación de maderas, arpa y cuerdas seccionadas: el todo del árbol y la diversidad de cada hoja pudieron palpase en esta verdadera transfiguración orquestal. Pero por sobre todo Thielemann demostró su maestría con su infalible logro de un lirismo supremo, intenso, pero sin el menor atisbo de esa grandilocuencia en la cual caen tantos directores en obras straussianas.

Como protagonista, Nancy Gustafson supo hacer lo más importante que le pide esta partitura, esto es, integrarse a ella como un instru-

mento más, desde el monólogo "O bleib geliebter Tag" ("quédate amado día") hasta las difíciles líneas de coloratura que flotan sobre la orquesta en la metamorfosis. Con voz baritonal liviana pero segura en articulación interpretó Rodolfo Sacca a Leukippos, el apasionado pretendiente de Daphne. Apolo, en esta obra el sol del día al cual Daphne adora pero luego rechaza cuando adquiere forma humana, fue eficientemente interpretado por John Horton Murray.

Y también la puesta en escena fue un éxito para Anthony Pilavachi, un joven "regisseur" y escenógrafo que con vestuarios de Jutta Delorme actualizó el mito a la tercera década del siglo XX, representando a Daphne como una joven frágil acosada en una casa de campo no por pastores sino por machos deportivos. Como evocación de la Grecia mitológica Pilavachi utilizó el fondo escénico de una colina verde perfilando un horizonte en constante variedad de matices para expresar las alternativas del día y noche como representaciones del ying y yang, masculino y femenino, etc., ... porque, ..., sí, ésta fue una de esas puestas psicológicas (en este caso jungiana) que salen bien. Al comienzo Daphne sueña su infancia en un diván y su sueño consiste en verse como una niña en la colina. Al final Apolo ocupa la silla del analista junto al diván ya vacío. Daphne parece haberse incorporado al integrarse a la naturaleza y la imagen de Daphne niña desaparece detrás de la colina.

Para cualquier straussiano esta *Daphne* vale un viaje a Berlín. Y también es una oportunidad de reflexionar sobre la suerte que tienen los amantes de la ópera en la capital de Alemania. Thielemann en la Deutsche Oper. Barenboim en la Ópera del Estado. Y a la noche siguiente de la premiere de *Daphne*, una nueva *Flauta Mágica* en la Komische Opera con regie de Harry Kupfer y dirigida por Yakob Kreisber. Sobre esto, más en la próxima.

A.B.-B.

"Turandot" en Santander



MARÍA LUISA SANJUÁN

Una sobresaliente "Turandot".

La *Turandot* pucciniana inauguró con gran brillantez el 48 Festival Internacional de Santander, que presentó la cuidada producción del Teatro de la Maestranza de Sevilla y la escénica del Teatro la Fenice de Venecia. Sonia Frisel resolvió con evidente acierto los complejos problemas que este título conlleva, resolviendo con talento las limitaciones que presenta el escenario de la Sala Argenta del Palacio de Festivales de Cantabria que, como todo el mundo sabe, no está diseñado para eventos líricos de altura en los que el movimiento y la acción dramática requieren espacios más amplios. Sin embargo, superado este aspecto, hay que decir que los resultados fueron sobresalientes en una valoración global.

Contribuyó a ello la soprano Giovanna Casolla, con grandes dotes de actriz, que supo desenvolverse con soltura en un rol tan complejo como el de la princesa Turandot, al que dotó de precisa coloratura, mientras que el tenor Vladimir Galuzine hizo un Calaf de muchos quilates. Los dos fueron los triunfadores de las jornadas festivaleras de apertura, en tanto que en Patricia Pace tuvimos a una Liu con especial unción. El resto de las voces cumplió con sobrada dignidad. Hay que resaltar el muy notable nivel de la Orquesta y Coro de la Ópera Nacional de Sofía y la espléndida dirección musical de Rico Scanni con auténtico color y calor puccinianos.

R.H.

CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE



DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

PROGRAMACIÓN DEL AUDITORIO OCTUBRE-NOVIEMBRE '99

JÓVENES INTÉRPRETES, 1999 "Locos por la Música"

- | | |
|-----------------|---|
| 4 de octubre | Recital de flauta y piano
Elía Ramos, flauta
Luis F. Pérez Herrero, piano
René Mora, guitarra
Obras de Debussy, Hindemith y Fauré |
| 11 de octubre | Recital de violonchelo solo
Alejandro Friedhoff, violonchelo
Obras de Bach (Suite para violonchelo solo núm. 3) y Kodály |
| 18 de octubre | Recital de violín
Laura Esnaola, violín
Obras de Mozart, Tchaikovsky y Sarasate |
| 25 de octubre | Recital de piano contemporáneo y guitarra acústica
Juan Méndez Varas, piano
José Manuel Lorenzo, guitarra acústica
Obras de Juan Méndez (Doble concierto para piano y guitarra) |
| 1 de noviembre | Dúo a dos violines
Jaime Gorgojo y Álvaro González Santana, violines
Sofía Nebolsina, piano acompañante
Obras de Bach, Haendel, Vieuxtemps, H. Wienawski y Bartok |
| 8 de noviembre | Recital de piano
Gema Nieto, piano
Obras de J.Bach, Beethoven, Liszt, Chopin y Ginastera |
| 15 de noviembre | Recital de Jazz
Cuarteto de alumnos de la Escuela de Música Creativa
José Manuel Illera, guitarra
José Á. Miguel Artigas, bajo
Miguel Á. Benito "Pete", batería
David San José, piano
Isabel Vázquez, coreografía |

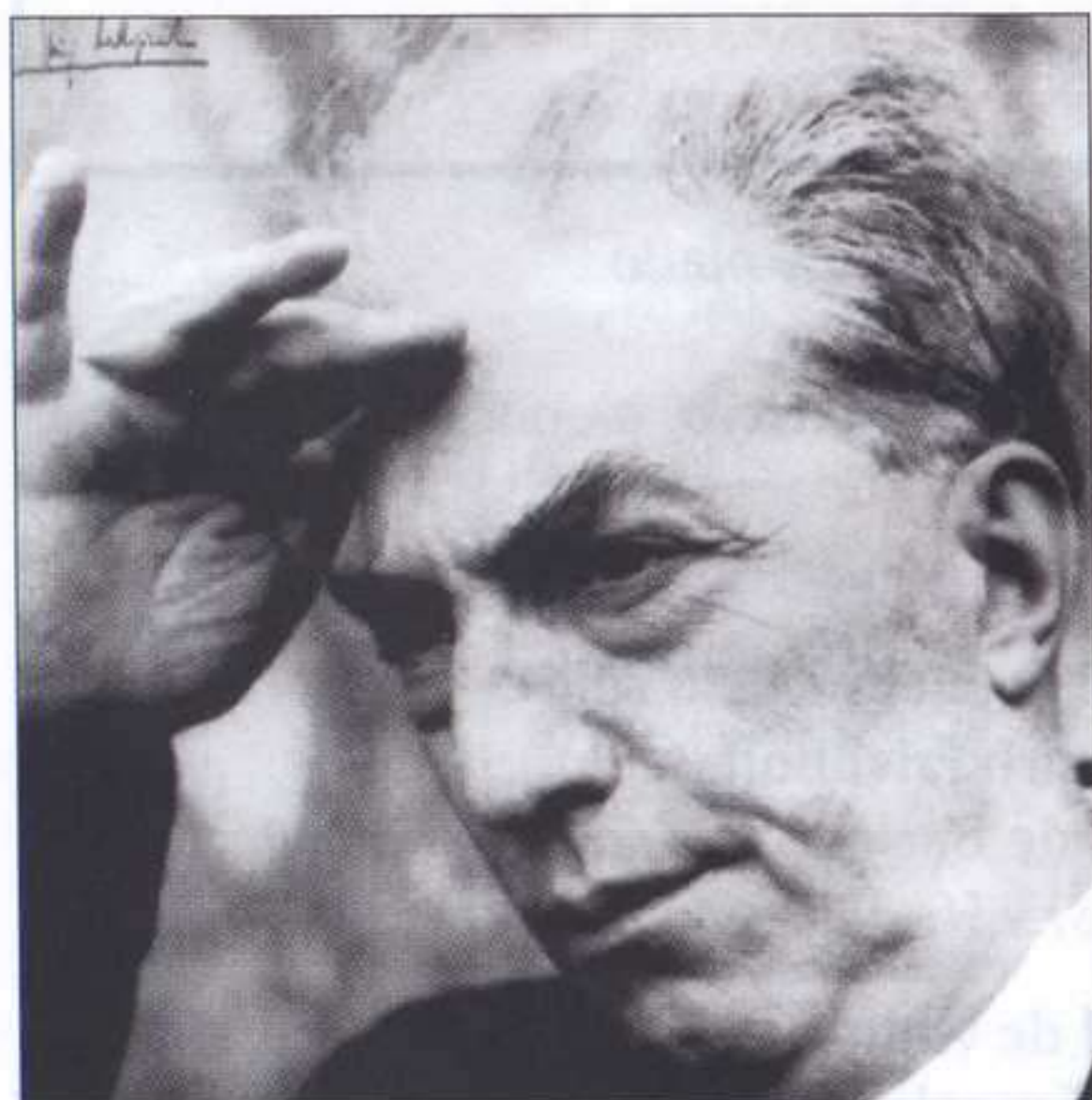
Nota: Todos los conciertos comenzarán a las 19.30 horas.
Entrada libre. Aforo limitado.

CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE
Conde Duque, 11 - 28015 Madrid
Telfs.: 91 588 58 24 - 91 588 58 34


Ayuntamiento de Madrid
Cuarta Tenencia de Alcaldía
Concejalía de Cultura, Educación,
Juventud y Deportes

Luigi Dallapiccola

Juan Carlos Olite



Música poética

Con los ánimos renovados tras un relajado verano invitaremos a la escucha de una obra muy valiosa de bellísima factura, de recia raigambre ética. Quizás sea un buen antídoto contra las perversas tentaciones de la blandura creativa que nos acecha, minimalistas incluidos y a la cabeza. He aquí nuestra propuesta, Luigi Dallapiccola, compositor italiano que sorprenderá –muy, pero que muy gratamente– a más de un melómano despistado.

Entre otras muchas cosas, Dallapiccola dijo una que lo retrata: “Lo que más me atrae de lo dodecafónico es lo melódico”. Lirismo mediterráneo y formalismo teutón, una mezcla explosiva, pero posible, cierta y extraordinariamente subyagante. Justamente, nuestro personaje encarnó esa peculiar síntesis al identificarse con la gloriosa historia musical italiana y acoger, como propios, algunos de los elementos clave del expresionismo vienés. Por si fuera poco, y en consonancia evidente con su biografía, Dallapiccola utilizó la música con clara intencionalidad ética, como recurso expresivo privilegiado para condenar la tiranía y proclamar la li-

bertad del hombre. Pero vayamos por partes.

Quizás la mejor introducción a la música de Dallapiccola sea su breve pero admirable *Piccola música noturna*. Tómese el poema de Machado que inspira la obra “Noche de verano” de *Campos de Castilla*, especialmente los versos finales “...Yo en este viejo pueblo paseando/ solo, como un fantasma” –el tema de la soledad es una constante en nuestro compositor–, y escúchese después la música. La perfección formal, la imaginería tímbrica, la atmósfera llena de color y misterio, son algunas de las virtudes de la opción elegida por el italiano: el expresionismo lírico. Si continuamos indagando en la música instrumental podemos encontrar pruebas inequívocas de que Dallapiccola mantuvo una directa vinculación con el pasado, como puede verificarse en sus contribuciones al renacimiento de las formas tradicionales tan del gusto del neoclasicismo italiano. Véanse si no sus *Tartinianas*, *Chacona*, páginas de espléndida factura estructural y, al mismo tiempo, insufladas por su fértil asunción del serialismo.

No obstante, una vez que estemos adecuadamente entonados, de-

Ficha Biográfica

- Nace en Pisino d'Istria (Italia) en 1904. A principios de siglo la región está bajo dominio austriaco y en 1916 toda la familia es trasladada a Graz como medida represiva por las actividades políticas de su padre.
- Estudia piano con Ernesto Consolo y composición con Roberto Casiraghi y Vito Frazzi.
- Sus primeras composiciones datan de los años treinta. También ofrece recitales de piano solo y música de cámara con el violinista Sandro Materassi. Asimismo, entabla relaciones decisivas con compositores como Berg, Malipiero y Casella, entre otros.
- Durante el periodo fascista tiene problemas, no sólo por sus vinculaciones políticas sino por la condición semita de su esposa.
- Desde 1934 a 1967 ejerce como profesor, primero de piano y después de composición, en el Conservatorio de Florencia.
- Tras la segunda guerra mundial se convierte en una figura activa y respetada, colaborando con diversas revistas musicales, viajando y participando en diversos festivales internacionales. En 1975 fallece en Florencia.

beríamos buscar al mejor Dallapiccola en aquellas páginas que incluyen la voz humana. Canciones para solistas, coros, ópera, ofrecen el campo de acción más querido del peculiar melodista que hay en él y, al mismo tiempo, le permiten musicalizar directamente textos poéticos e historias en las que se plasman sus obsesiones: la soledad, la muerte y, sobre todo, la insobornable defensa de la libertad por encima de cualquier otro valor humano. Su corpus de canciones constituye una de las cumbres del género en el siglo XX. De él cabe destacar los *Liriche Greche*, formados por los *Cinco fragmentos de Safo*, los *Dos poemas de Anacreonte* y los *Sex carmina Alcaei*. He aquí el Dallapiccola esencial, el que hace gala de una escritura camerística hiperdetallista, sabiamente dosificada y, cómo no, de un inspiradísimo diseño melódico para la voz. Música cálida, honesta, de un magnetismo que crece con la escucha reiterada, de un humanismo sobrecolector. Históricamente, se diría que estamos ante el peldaño intermedio entre el romanticismo tardío de Alban Berg y la expansión sin límites en la música vocal de Luigi Nono.

Algo parecido podría señalarse del ámbito coral, en el que sobresalen los *Canti di prigiona*, una auténtica obra maestra que ejemplifica tres episodios de sufrimiento y rebeldía ante la opresión de los poderosos –María Estuardo, Boecio y Girolamo Savonarola–. En esta obra, los ecos milenarios del dies irae gregoriano pugnan por hacerse sentir en el hiriente entramado dodecafónico, todo ello bajo el incitante pulso fúnebre de unas muertes anunciadas. Nuevamente podemos observar la íntima comunión que existe con obras como *Il canto sospeso* de Nono para comprender la profunda huella que Dallapiccola ha dejado en la música contemporánea.

El Legado operístico de Dallapiccola merece una atención sólo dispensada en parte. Títulos decisivos como *Vuelo de noche* basada en la obra homónima de Saint-Exupéry, *Ulises* sobre el mítico tema de Ho-

Cronología

- Año 1924. Dallapiccola acude a uno de los conciertos sobre nueva música organizados por Alfredo Casella; en el atril se encontraba una de las páginas decisivas de nuestro siglo: *Pierrot Lunaire* de Arnold Schönberg. Dallapiccola comprendió súbitamente las posibilidades que ofrecía el expresionismo vienés y asimiló buena parte de sus técnicas. Su obra, a partir de ese momento, es testimonio de aquella jornada.

Discografía Recomendada

- **Piccola musica notturna.** Joven Orquesta Gustav Mahler/Claudio Abbado. DG 4471152. DDD. (Disco "Wien Modern III" con otras obras de Xenakis, Pizzetti y Henze).
- **Segunda Tartiniana para violín y piano. Dos estudios para violín y piano. Chacona. Intermezzo y Adagio para violonchelo solo. Cuaderno musical de Annalibera para piano.** Bruno Canino, piano. Rodolfo Bonucci, violín. Arturo Bonucci, chelo. Stradivarius STR 3332. DDD.
- **Tres preguntas con dos respuestas.** Sinfónica de la BBC/Zoltán Peskó. Italia Fonit Cetra CDC 85. ADD. (+*Aura* de Bruno Maderna).
- **Piccolo concerto para Murial Couvreur. Liriche Greche. Segunda Tartiniana.** Anita Morrison, soprano. Marco Rizzi, violín. Bruno Canino, piano. Dallapiccola Ensemble/Luigi Suvini. Nuova Era 7109. DDD.
- **Canti di aedificandi. Dos coros de Miguel Angel Buonarroti el joven.** Julie Moffat, soprano. Coro de cámara New London. Ensemble Intercontemporain/Hans Zender. Erato 4509985092. DDD.
- **Tres poemas. Liriche Greche. Cuatro poemas de Antonio Machado. Commiato.** Luisa Castellani y Natalia Zagorinskaja, sopranos. Ensemble Contrechamps/Giorgio Bernasconi. Stradivarius STR 33462. DDD.
- **Ulises.** Saedén, Bernard, Gayer, Halem, Melchert, Madeira, Hillebrecht, van Dam, Krukowski... Coro y Orq. de la Deutsche Oper de Berlín/Lorin Maazel. Stradivarius STR 10063. ADD. 2 CDs.
- **El Prisionero. Canti di prigionia.** Bryn-Julson, Hynninen. Haskin. Coro de la Radio Sueca, Coro Eric Ericson. Orq. Sinf. de la Radio Sueca/ Esa-Pekka Salonen. Sony SK 68232. DDD.

mero y, sobre todo, *El prisionero*, constituyen aportaciones revitalizadoras de un género que muchos enterraron antes de tiempo. Concretamente *El prisionero* es una ópera breve, que no ofrece respiro al oyente asombrado de su irreprochable acabado formal y de su atormentado mensaje expresivo. Utilizando como contexto histórico la España inquisitorial de Felipe II, en ella se escenifica una de las más sádicas torturas que el poder pueda emplear, la ilusión de la libertad co-

mo paso previo a la ejecución de la sentencia capital. Dallapiccola apunta aquí directamente a las múltiples formas de totalitarismo tan abundantes en nuestro siglo y de las que él mismo fue víctima.

Música comprometida, música poética, música honda y bella, música para despertar –de cuando en cuando–, o al menos tras el sofocante y frívolo verano; Luigi Dallapiccola, músico que nos ayuda a mantener vivos el pensamiento y la sensibilidad.

Sir Simon a Berlín



AG Press

Agustín Blanco-Bazán

A los cuarenta y cuatro años de edad, Sir Simon Rattle, el inglés de Liverpool que hizo de la Sinfónica de Birmingham una orquesta de renombre internacional, ha sido elegido director artístico principal de la orquesta Filarmónica de Berlín. “¡Habemus Papa!”. En Berlín sólo el director artístico de la Filarmónica merece esta analogía pontificia. No sólo es elegido por un conclave de electores, los ciento doce miembros de la orquesta reunidos en sesión secreta, sino que tradicionalmente el ungido debería morir en su puesto. Es cierto que el saliente Claudio Abbado no respondió a esta expectativa al anunciar su retiro en el 2001, pero en el caso de su antecesor Herbert von Karajan, el contrato fue “de por vida” y sólo a partir de la muerte del predecesor: “El Rey ha muerto. ¡Viva el Rey!” leyó Karajan en un telegrama anónimo en 1954 y enseguida mandó a comprar el periódico para leer la noticia esperada: “Furtwängle ha muerto”. Y fue por casualidad de muerte cuando el “Dr. Furt” reemplazó a Arthur Nikisch en 1922. A su vez Nikisch fue coronado en 1895, después de la muerte de Hans von Bülow, que en 1887 había dirigido los primeros conciertos de la Filarmónica en la Skating Ring, la sala de patinaje donde se alojó la orquesta hasta los bombardeos de 1944 (ahora reemplazada por el modernista edificio que en los años sesenta mereció el humorístico apodo de “garage de Beethoven”). Y no olvidemos dos importantes interregnos, el de la enfermedad de Von Bülow, durante el cual regentaron Gustav Mahler y Richard Strauss, y el exilio y desnazificación de Furtwängler, cuando tocó a Sergio Celibidache resucitar a la orquesta de las ruinas del Reich.

ISólo cinco directores en ciento diecisiete años! Y sin embargo, esto no es necesariamente un signo de estabilidad. El final de Furtwängler fue largo y penoso por la indecisión del maestro a retomar de lleno las riendas de la orquesta y al mismo tiempo su insistencia en evitar ser destronado con el nombramiento de Karajan. Y este último también terminó peleándose con sus músicos, para reconciliarse a medias antes de su muerte. Ahora estamos en otros tiempos y no creo que las monarquías de por vida vuelvan al seno de la Filarmónica berlinesa. Luego de afirmar las credenciales mahlerianas y brucknerianas de la orquesta, Abbado parece haber querido buscar un cambio en medio de reproches de no haber sabido mantener a Beethoven y Brahms en alturas de apreciación general similares a las de Karajan. Finalmente, es en estos compositores donde el mercado musical pide lo mejor del mundo a la Filarmónica de Berlín. Y me resisto a creer que Rattle, hasta el exceso un apóstol de eso de “renovarse es vivir”, llegue al enésimo ciclo Beethoven al frente de la Filarmónica dentro de treinta años.

La intención de la Filarmónica de renovarse sin reinados de por vida parece clara en la elección de Rattle. Es, sin duda, un gran director, y la decisión final de la orquesta fue tomada después de una muy buena *Séptima* de

Mahler bajo su batuta. Pero durante la última temporada habían pasado por el podio maestro capaces de dar aún mejores lecciones. ¿Puede perderse una mejor *Cuarta* de Mahler que la de Bernard Haitink? ¿Y qué decir de la *Vida de héroe* dirigida por Lorin Maazel, que me hizo recordar a los grandes momentos straussianos de Karajan; fue una interpretación de belleza sonora extrovertida pero nunca superficial, apoyada en un color seguramente diversificado y gran riqueza dinámica, con espontáneo progreso de momento íntimos a extáticos climas, vertidos con asertividad y sin agitación. Otros candidatos importantes fueron también considerados. Esa Pekka Salonen deslumbró con *El pájaro de fuego*, y Christian Thielemann, un joven que sí está cómodo con los clásicos alemanes, tuvo su hora estelar en el garage con la *Sinfonía núm. 1* de Schumann, y demostró de paso sus credenciales contemporáneas con el *Tristan* de Henze.

Pero nada expresa mejor la voluntad de renovación de la Filarmónica que la apasionada división entre Rattle y Barenboim en vísperas de la elección final. Barenboim, sin duda uno de los grandes en el repertorio tradicional germánico y el más asiduo director invitado por la Filarmónica, dirigió a la orquesta en un repertorio que se extendió desde Mozart hasta Boulez, pasando por Elgar, Ravel, Bartók y Tchaikovsky, y, sin embargo, la or-

questa prefirió alguien de menores quilates tal vez para experimentar más libremente con repertorio y filosofías artísticas diferentes. Síntomas de fatiga frente a monstruos sagrados fueron palpables cuando Rattle fue consultado sobre si aceptaba que su nombre fuera considerado entre los sucesores de Karajan. Muy inteligentemente, el artista se excusó diciendo que se consideraba aún demasiado joven. Diez años más tarde Rattle es, si no uno de los más grandes, ciertamente un director excepcional y con seguras posibilidades de maduración. De Beethoven he escuchado a Rattle dirigir una gran *Novena*. ¿Mahler?, bien pero depende de qué sinfonía. Confieso haberle escuchado una magnífica *Tercera* pero unas *Primera* y *Segunda* bastante decepcionantes. Inolvidables son en cambio sus versiones de Debussy, Sibelius, las obras de la segunda escuela vienesa, y también Mozart y Schubert pueden verse iluminados por su dirección sensible y segura en dinámicas y tiempos.

Cualesquiera que sean las posibilidades de Rattle y su orquesta a partir del 2002, me permitió advertir contra dos lugares tan comunes como falsos. Uno de ellos es la historia de la pretendida infalibilidad del dios Karajan con los clásicos: éste fue, ciertamente, uno de los más grandes directores de postguerra pero pocas veces escuché versiones más adocenadas de las *Sinfonías* de Beethoven que las del Maestro al frente de la Filarmónica de Berlín en su gira por Japón en 1977. La otra falsedad es la injusta desvalorización de la gestión de Abbado. Hubo en ella un seguro progreso en materia de sobriedad y modernización interpretativa. Piénsese sino en su *Novena* de Mahler, y en magníficas versiones de obras de Hindemith y Boulez.

Berta Geissmar, la inolvidable secretaria de Furtwängler, asoció históricamente el progreso de la Filarmónica de Berlín con la maduración artística de cada uno de sus directores. Von Bülow imprimió disciplina y densidad en el color. Nikisch trabajó particularmente en la elasticidad dinámica y flexibilidad interpretativa. Luego de la dionisiaca variedad de contraste, color y dinámica creada por Furtwängler, Karajan impuso esa precisión en la paleta de colores de las cuerdas que transformó a la orquesta en un magnífico instrumento mahleriano. Abbado familiarizó la orquesta con el repertorio del siglo XX y consiguió inigualados momentos de intimidad camerística con Schubert y Mozart. La era Rattle abrirá seguramente nuevos horizontes en música contemporánea. ■

“Nada ha expresado mejor la voluntad de renovación de la Filarmónica que la apasionada discusión entre Rattle y Barenboim a vísperas de la elección final”

V Ciclo Internacional de Órgano-Música Sacra de Torreciudad

Al más alto nivel



Marcelino Iglesias, presidente del Gobierno de Aragón, saluda a Daniel Roth (a la izquierda) después de su actuación.

Manuel Garrido

Como en años anteriores, el Ciclo Internacional de Órgano se ha celebrado con una gran asistencia de público. La belleza natural que rodea al enclave de Torreciudad es un buen reclamo para los intérpretes y el amplio público que pasa el verano en estas comarcas. Por eso, el Ciclo se enmarca en el Festival de la Ribagorza Clásicos en la Frontera, con conciertos en diez localidades.

El órgano, instrumento construido por Gabriel Blancafort en 1975, es de grandes dimensiones, por lo que se puede interpretar un repertorio amplio de obras que pueden ir desde el barroco hasta la música del siglo XX. Además, por su variedad de registros, ofrece al intérprete muchas posibilidades para extraer múltiples combinaciones sonoras.

Desde su primer ciclo internacional, Torre-ciudad ha tenido el privilegio de contar con la interpretación de grandes organistas que han tenido la amabilidad de venir a este rincón del Pirineo Aragonés, facilitado también por la colaboración de Caja Madrid, Gobierno aragonés y Diputación Provincial de Huesca. Este año, el primer concierto corrió a cargo de una joven organista española, Pilar Cabrera. Comenzó su programa con tres obras de autores mexicanos (Bernal, De Elías y Noble), que nos mostraron la originalidad compositiva que existe en ese país para el órgano. Todo el concierto fue de una gran viveza y musicalidad. En la última obra de su concierto, la *Sonata heroica*, de J. Jongen, demostró su talento para este tipo de música y obtuvo del órgano todo su brillo y potencia. Un final muy adecuado para la arquitectura moderna del santuario.

Las obras escogidas por Daniel Roth fueron en su mayoría de autores franceses del XIX y XX. Música preciosa, de carácter impresionista en su mayoría, rica en colorido y que nos situó ante un grandísimo artista como es el organista titular de S. Sulpicio de París. Autores como Duruflé, Dupré, Guilmant, Vierne, eran

escuchados y comprendidos por un gran público que en silencio admiraba el virtuosismo del maestro. Al final ofreció una improvisación sobre el tema gregoriano de la *Salve Regina*. El maestro francés dijo estar "muy impresionado por este santuario, me parece muy bello. El coro es excepcionalmente bonito y el órgano me parece muy bien concebido para la arquitectura del santuario". En cuanto al paisaje, dijo que "no hay palabras para describir su belleza y fuerza".

El último intérprete, Alberto Pavoni, titular de la Iglesia de Santa Clara en Roma, ofreció un programa muy clásico, pero de gran belleza. La famosa *Tocata adagio y Fuga en Do mayor BWV 564*, obra alegre y brillante de Bach, sonó con la viveza de un intérprete latino. Después de



Roth actuó por primera vez en Aragón.



Rueda de prensa de presentación del Ciclo, patrocinado por Caja Madrid.



Alberto Pavoni.

escuchar la *Sonata núm. 1* de Mendelssohn, dio paso a la obra que impresionó más al público, la fantasía y fuga sobre el coral *Ad nos ad salutarem undam*, de F. Liszt. La versión del organista italiano, que interpreta sus conciertos sin partitura, fue volcánica, arrebatadora y fantástica. Exhibió el órgano en todas sus ricas posibilidades creando una atmósfera como merece la obra de

Liszt. No había tiempo para el aburrimiento y el asombro de la gente fue total. Un gran artista y un gran concierto. Inolvidable.

Con los años se va consolidando una actividad que pretende acercar al gran público la riqueza que encierra la música escrita para el órgano a través de los siglos. Quince organistas de seis países han participado desde la primera edición. Entre otros, Alfred Müller, Juan Paradell, Montserrat Torrent, González Uriol, James E. Goettsche, José Manuel Azkue, Günther Kaunzinger, Wolfgang Hörlin, Ivan Saradjishvili y Jean Guillou.

El órgano es un instrumento que cada vez está teniendo más amigos. Cuando se le preguntó a Alberto Pavoni por el auge de la música sacra, dijo que esta música "responde a una motivación interna de la persona, que durante muchos años ha estado olvidada. Pero ahora parece que se está volviendo a descubrir. Sobre todo cuando se da una buena interpretación y se sigue una trayectoria. Creo que la música sacra está ahí desde siempre y resulta una referencia imprescindible".

Torre-ciudad, lugar fronterizo y de encuentro de culturas, seguirá adelante con esta iniciativa para mostrar al público la calidad, profundidad y belleza de la música organística y el virtuosismo en su interpretación. ■



TEMPORADA 1999 - 2000

1 Jueves, 21 Octubre, 19.30 horas
Viernes, 22 Octubre, 20.00 horas
Enrique García Asensio Director
Coro de RTVE

Arnold Schoenberg
Gioacchino Rossini

Noche transfigurada
Stabat Mater
Inmaculada Egido, soprano
Mireia Pintó, mezzosoprano
Luis Dámaso, tenor
Iñaki Fresán, barítono

3 Jueves, 4 Noviembre, 19.30 horas
Viernes, 5 Noviembre, 20.00 horas
Vernon Handley, Director

Joaquín Homs
Ferruccio Busoni
Ralph Vaughn Williams

Variaciones sobre un tema popular catalán
Concierto en re para violín y orquesta
Marco Rizzi, violín
Sinfonía nº 5

5 Jueves, 18 Noviembre, 19.30 horas
Viernes, 19 Noviembre, 20.00 horas
Horia Andreescu, Director

Benet Casablanca
Ernest Chausson
Sergei Rachmaninoff

Piezas para orquesta
Poema para violín y orquesta
Mariana Todorova, violín
Sinfonía nº 3

7 Jueves, 2 Diciembre, 19.30 horas
Viernes, 3 Diciembre, 20.00 horas
Helmuth Rilling, Director
Coro de RTVE

Franz Joseph Haydn

La Creación
Sibylla Rubens, soprano
James Taylor, tenor
Markus Marquardt, barítono

9 Jueves, 20 Enero, 19.30 horas
Viernes, 21 Enero, 20.00 horas
Alexander Rahbari, Director

Joaquín Turina
Bohuslav Martinu
Gustav Mahler

Ritmos
Concierto para oboe y orquesta
Salvador Barberá, oboe
Sinfonía nº 4
Roberta Alexander, soprano

11 Jueves, 3 Febrero, 19.30 horas
Viernes, 4 Febrero, 20.00 horas
Pinchas Steinberg, Director

Piotr I. Tchaikowsky
Piotr I. Tchaikowsky

Concierto nº 1 para piano y orquesta
Rudolph Buchbinder, piano
Sinfonía nº 6, Patética

13 Jueves, 17 Febrero, 19.30 horas
Viernes, 18 Febrero, 20.00 horas
Enrique García Asensio, Director
Coro de RTVE
Zulema de la Cruz
W Amadeus Mozart

Gabriel Fauré,

Soledad (para cuerda)
Concierto nº 3 para violín y orquesta
José Luis García Asensio, violín
Requiem
Valentina Valente, soprano
Erick Freulon, barítono

15 Jueves, 2 Marzo, 19.30 horas
Viernes, 3 Marzo, 20.00 horas
Enrique García Asensio, Director

Antón García Abril
Antón García Abril
Maurice Ravel

Nocturnos de la Antequeruela para piano y cuerda
Leonel Morales, piano
Concierto para piano y orquesta
Leonel Morales, piano
Bolero

17 Jueves, 16 Marzo, 19.30 horas
Viernes, 17 Marzo, 20.00 horas
Sergiu Comissiona, Director

Vicente Cueva
Richard Strauss
Johannes Brahms

El poema de tu nombre
Muerte y Transfiguración
Sinfonía nº 3

19 Jueves, 30 Marzo, 19.30 horas
Viernes, 31 Marzo, 20.00 horas
Manuel Galduf, Director

Paul Hindemith
César Cano,
Richard Strauss

Concierto para violín y orquesta
Agustín León Ara, violín
Cinamen
Las Travesuras de Till Eulenspiegel

21 Jueves, 13 Abril, 19.30 horas
Viernes, 14 Abril, 20.00 horas
García Navarro, Director
Coro de RTVE

Robert Schumann
William Walton

Sinfonía nº 2
Festín de Belshazzar
William Shimell, barítono

Información

Venta de Localidades:
Teatro Monumental
Atocha, 65. Madrid

Martes a Viernes
de 11 a 14 y de 17 a 19 horas,
con una semana de antelación
a la fecha de cada concierto.

Teléfono: 91 429 12 81





TEMPORADA 1999 - 2000

2 Jueves, 28 Octubre, 19.30 horas
Viernes, 29 Octubre, 20.00 horas
Enrique García Asensio, Director
Coro de RTVE

Francis Poulenc

*Concierto en re menor
para 2 pianos y orquesta*
Angeles Rentería, piano
Jacinto Matute, piano
Oniris música del somni
Premio Reina Sofía 1998
Gloria
Judith Howart, soprano

Javier Santacreu

Francis Poulenc

6 Jueves, 25 Noviembre, 19.30 horas
Viernes, 26 Noviembre, 20.00 horas
Uwe Mund, Director

Ricardo Llorca

Piezas para piano y orquesta
▪ *El fin de la Inocencia*
▪ *El tiempo malherido*
Pedro Carboné, piano
*Variaciones sobre un tema
de Mozart*

Max Reger

10 Jueves, 27 Enero, 19.30 horas
Viernes, 28 Enero, 20.00 horas
Enrique García Asensio, Director

Leonardo Balada
Eduardo Angulo

Quasi un pasodoble
Concierto para guitarra
Ernesto Bitetti, guitarra
Danzón cubano
Appalachian spring

Aaron Copland
Aaron Copland

14 Jueves, 24 Febrero, 19.30 horas
Viernes, 25 Febrero, 20.00 horas
Leopold Hager, Director

W Amadeus Mozart
Igor Stravinsky
Robert Schumann

Sinfonía nº 35 "Haffner"
La baisser de la fee
Sinfonía nº 1

18 Jueves, 23 Marzo, 19.30 horas
Viernes, 24 Marzo, 20.00 horas
Enrique García Asensio, Director
Coro de RTVE

Piotr I. Tchaikowsky

*Concierto para violín
y orquesta*
Boris Belkin, violín
Sinfonía nº 1

John Corigliano

4 Jueves, 11 Noviembre, 19.30 horas
Viernes, 12 Noviembre, 20.00 horas
Jesús López Cobos Director
Coro de RTVE

Giuseppe Verdi

Requiem
Amanda Halgrimson, soprano
Anna María di Micco, mezzosoprano
Roberto Gambill, tenor
Ducci dal Monte, barítono

8 Jueves, 9 Diciembre, 19.30 horas
Viernes, 10 Diciembre, 20.00 horas
Miguel Ángel Gómez Martínez, Director

Martínez i Soler
Frederic Chopin

Una cosa rara
*Concierto nº 2
para piano y orquesta*
Juana Zayas, piano
Sinfonía nº 3

Ludwig van Beethoven

12 Jueves, 10 Febrero, 19.30 horas
Viernes, 11 Febrero, 20.00 horas
Alain Lombard, Director
Coro de RTVE

Gabriel Fauré
Claude Debussy
Claude Debussy

Pelleas y Melisande, Suite
Nocturnos
El mar

16 Jueves, 9 Marzo, 19.30 horas
Viernes, 10 Marzo, 20.00 horas
Gürer Aykal, Director

Adnan Saygun
Edward Elgar

Variaciones para orquesta
*Concierto para violonchelo
y orquesta*
Gary Hoffman, violonchelo
Sinfonía nº 4

Ludwig van Beethoven

20 Jueves, 6 Abril, 19.30 horas
Viernes, 7 Abril, 20.00 horas
Antoni Ros Marbà, Director

José Peris

Saeta
(Preámbulo para gran orquesta)
Concierto para clarinete y viola
Miguel Espejo, clarinete
Luis Lácer, viola
Sinfonía nº 41 "Júpiter"

Max Bruch

W Amadeus Mozart

22 Jueves, 27 Abril, 19.30 horas
Viernes, 28 Abril, 20.00 horas
Enrique García Asensio, Director
Coro de RTVE

Alban Berg

Concierto para violín y orquesta
Rony Rogoff, violín
Carmina Burana
Elizabeth Vidal, soprano
Neal Harrelson, tenor
André Cognet, barítono
Escolanía Ntra. Sra. del Recuerdo

Carl Orff

Información de Abonos:

Orquesta Sinfónica y Coro RTVE
Joaquín Costa, 43, 2.^a
28002 Madrid

Teléfono: 91 581 72 08
Información en Internet:
www.rtve.es



La revolución desde arriba

La Política musical andaluza se consolida



Orquesta barroca de Sevilla.

Carlos Tarín

Durante los últimos años se han ido creando en Andalucía una serie de entidades, organismos, asociaciones, agrupaciones... para cubrir las necesidades culturales y musicales que se hacían imprescindibles. Hablamos de tan sólo nueve años atrás, por lo que todavía están en proceso de maduración y a los que es precipitado pedirles resultados más inmediatos. En este sentido, un paso muy importante ha sido la creación de un área específicamente musical en la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. El proceso ha surgido tras consolidar la estructura básica de las grandes ciudades y municipios, donde empieza a aparecer toda una red de espacios escénicos que se espera que lleguen a los 50 escenarios nuevos para el año 2000, incluyendo algunos que se han acabado de reconstruir.

En la Dirección General de Fomento y Promoción Cultural (Junta de Andalucía), que capitanea Elena Angulo y que tiene en Enrique Gámez, un apoyo imprescindible, se habla de una fase de reajuste, y por eso surge la idea de crear un área de música como una necesidad: el teatro se ha consolidado, también el flamenco, la danza está en ese proceso..., pero se iban haciendo cosas por separado y ahora lo que se pretende es unificar criterios, siguiendo unas líneas comunes de actuación.

El circuito Andaluz de Música es uno de los proyectos recientes más mimados. Con él se ha pretendido llevar la música fuera de las grandes ciudades, aunque siempre beneficiando a aquellos municipios que han ido montando una infraestructura en los últimos años y que tienen una programación cultural más fuerte: Dos Hermanas, Utrera, Úbeda, Adra, Puerto Real, etc. Se trata de ofrecer programas, ideas y conceptos, servidos a través de buenos intérpretes (no al revés), y apostar por la música de nuestros días, sin ningún tipo de traumas ni de miedo, cuya buena respuesta de público ha sorprendido a los organizadores. Se incorporan este año al circuito la danza, la música de cámara, y espectáculos como la escenificación de la *Historia del soldado*, en donde intervienen los ganadores del Concurso de Jóvenes Intérpretes, miembros de la Orquesta Joven de Andalucía, lo que subraya la interconectividad de las actividades que se organizan. Otro proyecto dentro de este circuito es la puesta en escena de *El Cuarteto para el fin de los tiempos* de Messiaen, donde se intenta destacar la esencia última de su obra, entendida como indagación sobre la libertad y la trascendencia del ser humano. Esto supone una potenciación de la música del siglo XX, porque así es como el ser humano "suena", hoy. Pero quizá la estrella del Circuito es la obra *Infimo*, dentro de un apartado dedicado a "Música y títeres", una idea musical de Fernando Palacios sobre guión y marionetas de Tiritrán teatro, que ha recibido cuatro premios en el Festival de Teatro de Palma del Río.

Programas

En el apartado sinfónico, se pretende que las cuatro grandes orquestas andaluzas procuren una mayor relación entre sí, a la vez que se resalta su progresiva madurez, y su tranquilidad económica. Por su parte, la Orquesta Joven de Andalucía se ha convertido en cantera de obligada referencia, al nutrir de notables intérpretes, tanto para grupos de cámara, orquestas profesionales o solistas.

música y títeres

Circuito Andaluz de Música

Una iniciativa de:

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE CULTURA

Guión y marionetas:
Tiritrán teatro

Dirección:
Luis Zornoza

Música original:
Fernando Palacios

Interpretación:
La Camerata del Agua

ALMUECAR
10 de mayo, 18:30
Centro Cultural
Martín Recuerda

ADRA
19:00
Centro Cultural

BAEZA
16 de mayo, 18:30
Auditorio de
San Francisco

GUADIX
13 de mayo, 18:30
Casa de la Cultura

ANDÚJAR
17 de mayo, 18:30
Iglesia de Santa Marina

PUERTO REAL DE BECERRO
16 de mayo, 18:30
Rafael Alberti

BAZA
19 de mayo, 18:30
Teatro Dengra

EL EJIDO
24 de mayo, 18:30
Teatro Municipal

ANTEQUERA
25 de mayo, 18:30
I.E.S. Pedro Espinosa

ALCALÁ LA REAL
26 de mayo, 19:00
Salón de actos de la SARA

VELEZ-MÁLAGA
31 de mayo, 20:00
Teatro El Carmen

ÚBEDA
1 de junio, 19:00
Teatro Ideal Cinema

Música y títeres.

Así se ve en el Concurso Andaluz para Jóvenes Intérpretes, donde se observa que los premiados suelen proceder de las filas de la OJA (aunque pueden participar en él jóvenes de toda España). Se prevé intensificar la relación con la Orquesta Barroca de Sevilla, una agrupación que está ofreciendo unos niveles altísimos de calidad en el terreno de la música "antigua", a la vez que se ha determinado constituir Aracena (Huelva) como núcleo de música barroca, mientras que Úbeda (Jaén) se relacionaría con el renacimiento y clasicismo.

En el mencionado estímulo de la música de nuestro siglo, el Teatro Central de la Cartuja sevillana se ha convertido en baluarte, donde las producciones más innovadoras de danza, teatro, y músicas de muy diverso signo —o todo a la vez— se dan puntual cita. Tampoco se olvida el cincuentenario de la muerte de Joaquín Turina, para cuya memoria se han preparado diversos actos, producciones de danza, exposi-

ciones fotográficas, revisión y edición de materiales musicales, digitalización y catalogación de su archivo, edición discográfica de grabaciones históricas y de repertorio de cámara, etc.

La serie Documentos Sonoros del Patrimonio Musical de Andalucía lleva recogiendo en disco compacto, desde el año 1992, destacadas producciones musicales relacionadas con la Comunidad, la última de las cuales, la recuperación de *Alahor en Granada* de Donizetti ha tenido una enorme aceptación internacional. La serie permitirá editar dos CDs dedicados a Turina.

Toda una "revolución desde arriba", encaminada a que la música tenga un lugar destacado en la comunidad andaluza, con una política musical en la que abundan los proyectos para los jóvenes, para llevar la música fuera de los grandes núcleos urbanos y acercar la música a un sector más amplio, junto al apoyo decidido de la música contemporánea. Increíble. ■

Concurso Andaluz para Jóvenes Intérpretes

Un certamen de futuro



El guitarrista Juan Francisco Padilla, ganador del premio en la modalidad solista, saludando al público tras la final. Fue acompañado por la Orquesta de Córdoba, a las órdenes de Juan Luis Pérez.

Francisco Javier Palomeque

Desde que el pasado año fuera puesto en marcha por iniciativa de la Junta de Andalucía, el Concurso Andaluz para Jóvenes Intérpretes se ha ratificado, en su segunda edición, como plataforma idónea para estimular y proyectar el talento de los músicos que se forman al amparo de los grandes maestros de cada instrumento. La cita celebrada este año en Córdoba estuvo consagrada a grupos de cámara y solista de guitarra, y en ella quedó manifiesto el interesante nivel de sus participantes.

En el último decenio, y acorde con los refrescantes aires que ventaban el rancio panorama musical de la década de los ochenta, la Junta de Andalucía ha desplegado un considerable esfuerzo en promocionar las diferentes manifestaciones artísticas de la región. En el ámbito de la música clásica, es evidente su decidida apuesta con la creación desde la nada de cuatro orquestas profesionales ubicadas en Córdoba, Granada, Málaga y Sevilla copatrocinadas por los ayuntamientos de las localidades a las que dan nombre. Sin embargo, desde la constitución de estas cuatro formaciones instrumentales se ha constatado una sorprendente paradoja: el número de músicos andaluces que las integran es muy discreto y, por otro lado, la contratación de solistas locales en los conciertos que programan tampoco deja de ser testimonial.

Esta poco deseable situación tiene su origen en dos graves problemas de base en la vida musical del sur: la primera es la preocupante calidad de la enseñanza musical en los conservatorios que aún se padece en nuestro país, lo que obliga a buena parte de los estudiantes a simultanear sus estudios oficiales con las clases de profesores particulares; y como consecuencia de aquella si-



Imagen de los premiados, el jurado y la consejera de Cultura, D.ª Carmen Calvo Poyato.

tuación éstos sufren, a menudo, la falta de consideración de los programadores de orquestas y espacios escénicos.

El *Concurso Andaluz para Jóvenes Intérpretes* es una iniciativa de la consejería de Cultura y Presidencia de la Junta de Andalucía encaminada a paliar sobre el terreno la situación descrita más arriba. Tras el éxito de la pasada convocatoria —que tuvo como ganadores en el apartado solista al violinista, de 25 años, Fabián López y en la modalidad de grupo de cámara al Eolo Brass Ensemble, al Grupo Chalumeaux y al Quinteto Picasso—, este año

se quería dar prioridad a la guitarra como instrumento solista, al tiempo que la especialidad de grupo de cámara se mantenía. Las pruebas se dividieron en distintas fases, a las que acudieron jóvenes, nacidos después del 15 de abril de 1973, en su mayoría de origen andaluz o residentes en aquella Comunidad. En el jurado se dieron cita representantes de los conservatorios y de las orquestas andaluzas. La final en la modalidad de grupos de cámara estuvo valorada por Juan M. Moreno, Miguel Quirós, Manuel Baena, José M.ª Redondo, Javier Sáenz-López, Josep Pons, Francisco de Gálvez, Klaus Weise y Enrique Gámez. Entretanto, el jurado de la final en la modalidad de solistas de guitarra estuvo integrado por Leo Brouwer, de Gálvez, Weise, Juan de Udaeta, M.ª Esther Guzmán y Enrique Gámez. Lo tuvieron muy difícil a la hora de determinar quiénes eran los mejores dado el nivel. En el apartado de grupos de cámara, los finalistas fueron el Quinteto Magenti, el Cuarteto de clarinetes Orpheus, el Cuarteto de saxofones Millereau, Douce Memoire, el Trío Joana, el Trío Morón-Ruiz-Vélez, el Round Trío, el Dúo Trabalón-Vartanian, el Quinteto Forum, Pactos, Fusurcusión y el Cuarteto de clarinetes de la Asociación Músico-Cultural "Maestro Falla". En cuanto a los guitarristas que se clasificaron para la final fueron Serafín Arriaza Vargas (Sevilla, 1978), Juan Francisco Padilla (Almería, 1975), Antonio Jesús Pineda Arjona (Gran Canaria, 1975) y Javier Riba Martínez (Córdoba, 1974).

Tras una reñida final, los premiados fueron el Cuarteto de clarinetes Orpheus y el Quinteto de viento Magenti, y el guitarrista Juan Francisco Padilla. ■



Los miembros del jurado.

Agrupación Coral de Cámara de Pamplona

Mirando al futuro



El maestro Koldo Pastor dirigiendo a la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona.

Elena Trujillo Hervás

Fundada en 1946 por el maestro Luis Morondo, la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona ha ido evolucionando artísticamente a fin de no quedarse anclada en el tiempo. Gracias a su visión de la modernidad, el coro –que comenzó cultivando la música de los siglos XV, XVI y XVII– ha ido ampliando su repertorio hasta convertirse en un especialista en la interpretación de la música contemporánea. Tras ser dirigida durante las últimas décadas por José Luis Eslava y Máximo Olóriz, la agrupación afronta un prometedor futuro de la mano de su nuevo director, Koldo Pastor. Con el apoyo del Ayuntamiento de Pamplona y en conmemoración del Año Xacobeo, acaba de publicarse un CD que, bajo el título “El Camino, campo de estrellas”, incluye tres obras de encargo, basadas en textos de Valentín Redín: Camino Navarro, de Carlos Etxebarría; Camino hermético, de J. Vicent Egea, y Camino de la Oca, del propio Pastor. Un interesante trabajo que viene acompañado por la edición de las partituras, así como por numerosos proyectos.

El nombramiento de Koldo Pastor como director de la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona se produjo en enero de 1998, “al dejar el cargo Máximo Olóriz, quien realizó una importante labor de renovación del coro, tanto en lo relativo a sus componentes como en la sonoridad, lo que supuso para el conjunto mayor claridad y apertura de las voces”, señala Pastor. Desde entonces, sus objetivos artísticos fueron dos: “en primer lugar, hacer de la Coral un coro especializado en música del siglo XX –atendiendo especialmente el repertorio de nuestros autores vivos, y si son jóvenes con mayor motivo–, sin descartar por ello otros estilos o épocas que contribuyen a la ductilidad, la formación de los coralistas y la atención a un cierto público. Ello es posible por la tradición de este conjunto que su fundador Luis Morondo inició con una visión de la modernidad muy por delante de su público y del ambiente musical de la época, así como por el alto nivel de los actuales componentes tanto en lo vocal como en formación musical. El segundo, conseguir un conjunto bien equilibrado, afinado y empastado, con un color personal que ofrezca a los actuales compositores un bello e interesante ‘instrumento’ y ‘órgano vocal’”.

Koldo Pastor ya está trabajando con la Agrupación Coral para lograr los mejores resultados. Conformar la personalidad sonora de la agrupación es una de sus

preocupaciones más inmediatas. “Cada director imprime su personalidad, tanto en lo sonoro como en la expresividad y más en la práctica coral, quizás por la proximidad física y la naturaleza del órgano vocal. Valoro especialmente la fuerza interpretativa y la capacidad de comunicación y esto solo es posible desde la convicción del intérprete y el dominio de la obra, es decir, trabajo, trabajo, trabajo...”.

“El Camino, campo de estrellas” es el título del CD que grabó, con el apoyo del Ayuntamiento de Pamplona, y que acaba de ser publicado. “La propuesta que hice en su día al Ayuntamiento para grabar un CD con creaciones musicales corales –encargadas a compositores locales– cuajó, tras barajar diversas posibilidades, dentro de los actos conmemorativos del Año Xacobeo. Al ser Pamplona una ciudad importante del Camino de Santiago, se nos brindó la oportunidad a tres autores navarros y yo propuse la terna con Carlos Etxebarria y J. Vicent Ejea”. Las tres piezas se basan en textos de Valentín Redín porque “aunque resulte chocante, la literatura existente en lo referente al Camino de Santiago es muy escasa, a excepción del Códice Calixtino, algo de Tirso de Molina y poco más. Por ello, buen conocedor de la ortodoxia, la heterodoxia, lo divino y lo humano del Camino, se ofreció a colaborar con el proyecto y a bucear en su imaginación en busca de un texto musicable”.

Camino de la oca es el título de su obra que “consta de siete partes bien diferenciadas y sus respectivos títulos derivados del texto definen el espíritu que las anima. Intenta adentrarnos en el mundo de lo misterioso y cabalístico sugerido por los textos que hacen referencia a lo herético y esotérico de la simbología posiblemente precristiana de la ruta. A la ‘Introducción’ lenta le sigue una ‘Danza de Zeus’ agitada y rítmica. ‘Reencarnación’ vuelve primero calmado y, nuevamente, el ‘Camino de la Oca’ procura un



e l c a m i n o
c a m p o d e e s t r e l l a s

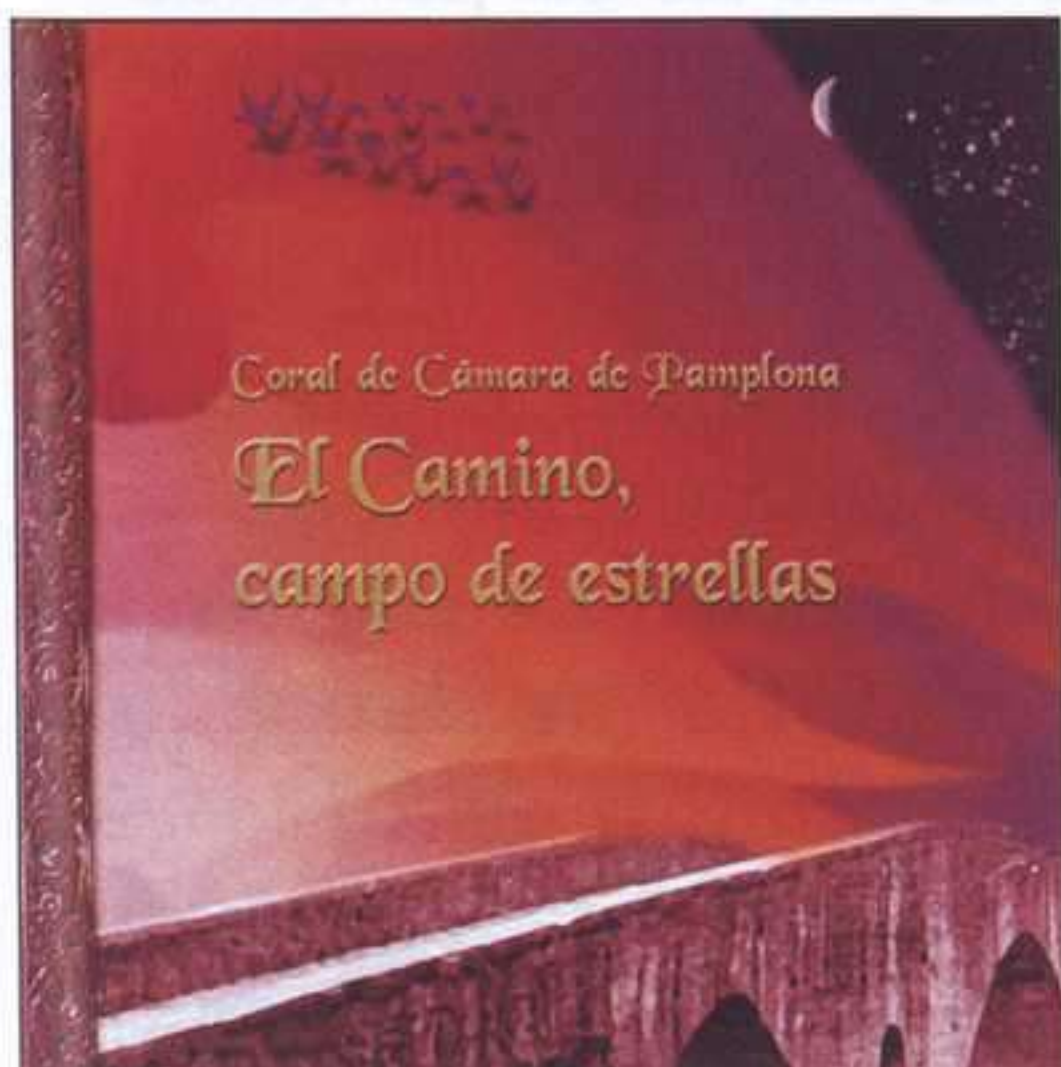
Koldo Pastor
J. Vicent Ejea
Carlos Etxebarria
sobre texto de
Valentín Redín

Portada de las partituras –de nueva creación– que componen “El Camino, campo de estrellas”.

contraste de tempo ligero y ritmo marcado. Hasta el final se mantiene ya el ritmo pausado, con pasajes ‘soto voce’ y declamados en las tres partes restantes que con los títulos ‘En el círculo sagrado’, ‘Spiritus mundi’ y ‘El jardín del edén’ completan el conjunto, siendo esta última la única de toda la suite donde se utiliza una armadura por ser claramente tonal. Así pues, es el texto quien lógicamente condiciona, anima y sugiere la idea musical”.

La pieza “forma parte de un todo que curiosamente y sin premeditación confiere al conjunto una especie de macroestructura ternaria, ya que representa una sección de contraste con la primera obra de Carlos Etxebarria *Camino navarro* y la tercera de J. Vicent Ejea *Camino hermético*, tanto en el tempo como en la tímbrica y dinámicas. Nos pareció oportuno recrear el ambiente medieval que sugiere la ruta jacobea con un ‘Himno al Señor Santiago’, ‘Oración’ y ‘Letanía’ a modo de introducción y nexo de unión entre las diferentes partes. La obra acaba con la ‘Oración’ –también de Etxebarria– que, al igual que todo el ‘Himno’, imita un canto llano armonizado”.

En cuanto a los proyectos, “hasta fin de año tenemos unos cuantos compromisos que atender en Navarra, Vizcaya y Guipúzcoa. También está pendiente la presentación del CD en Madrid, en colaboración con la SGAE; y ya a medio plazo, queremos grabar un disco cada año. Ya tenemos preparado repertorio para un nuevo CD que deseamos que se grabara en enero del 2000 y, asimismo, estoy gestionando unos conciertos en Francia e Italia”. ■



Carátula del CD que se acaba de editar.

Certamen Internacional de Bandas "Ciudad de Valencia"

Iberdrola aportó cuatro millones en premios



El delegado de Iberdrola en la Comunidad Valenciana D. José María Barona, entregando, en presencia del primer teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Valencia, D. Alfonso Grau, el premio al representante de la banda ganadora.

Juan Vicente Mas Quiles

Un año más, coincidiendo con la ya tradicional Feria, Valencia se convirtió en punto de encuentro de agrupaciones bandísticas de todo el mundo. Fue con motivo del Certamen Internacional de Bandas de Música que, como en años anteriores, ha tenido un enorme poder de convocatoria. El número total de bandas inscritas fue veintinueve, que se repartieron en las distintas secciones convocadas –de honor, especial, primera, segunda y tercera–. Los conjuntos participantes procedían –en su mayoría– de la Comunidad Valenciana, Castellón y Alicante –como la Sociedad Musical de Santa Cecilia de Chelva, la Unión Musical de Torrent, la del Centro Instructivo Musical “La Armónica” de Buñol, la Santa Cecilia de Cullera o el Ateneo Musical y de Enseñanza Banda Primitiva de Lliria–; si bien, también han participado conjuntos de otros puntos de España así como del extranjero, como la de Santa Cecilia de Eijstedn (Holanda), la Mohacs de Somberek (Hungría), etc. Como en anteriores ediciones, Iberdrola ha patrocinado los premios, cuyo montante ascendía a 4.000.000 de pesetas.

Con la entrega de Diplomas acreditativos del premio obtenido y de la Mención de Honor que obtuvieron las distintas Bandas que tomaron parte en este Certamen Internacional, se clausuró la presente edición del mismo con un acto que brillantemente abría, con un extraordinario concierto, la Banda Municipal de Valencia dirigida por su titular Pablo Sánchez Torrella.

Un año más largas sesiones musicales en las que actúan las diferentes Bandas inscritas en las cinco secciones en que se agrupan las mismas, se suceden durante cinco días en dos fines de semana sucesivos. A pesar de que no tan sólo todas las Bandas de cada sección deben interpretar una misma obra declarada de

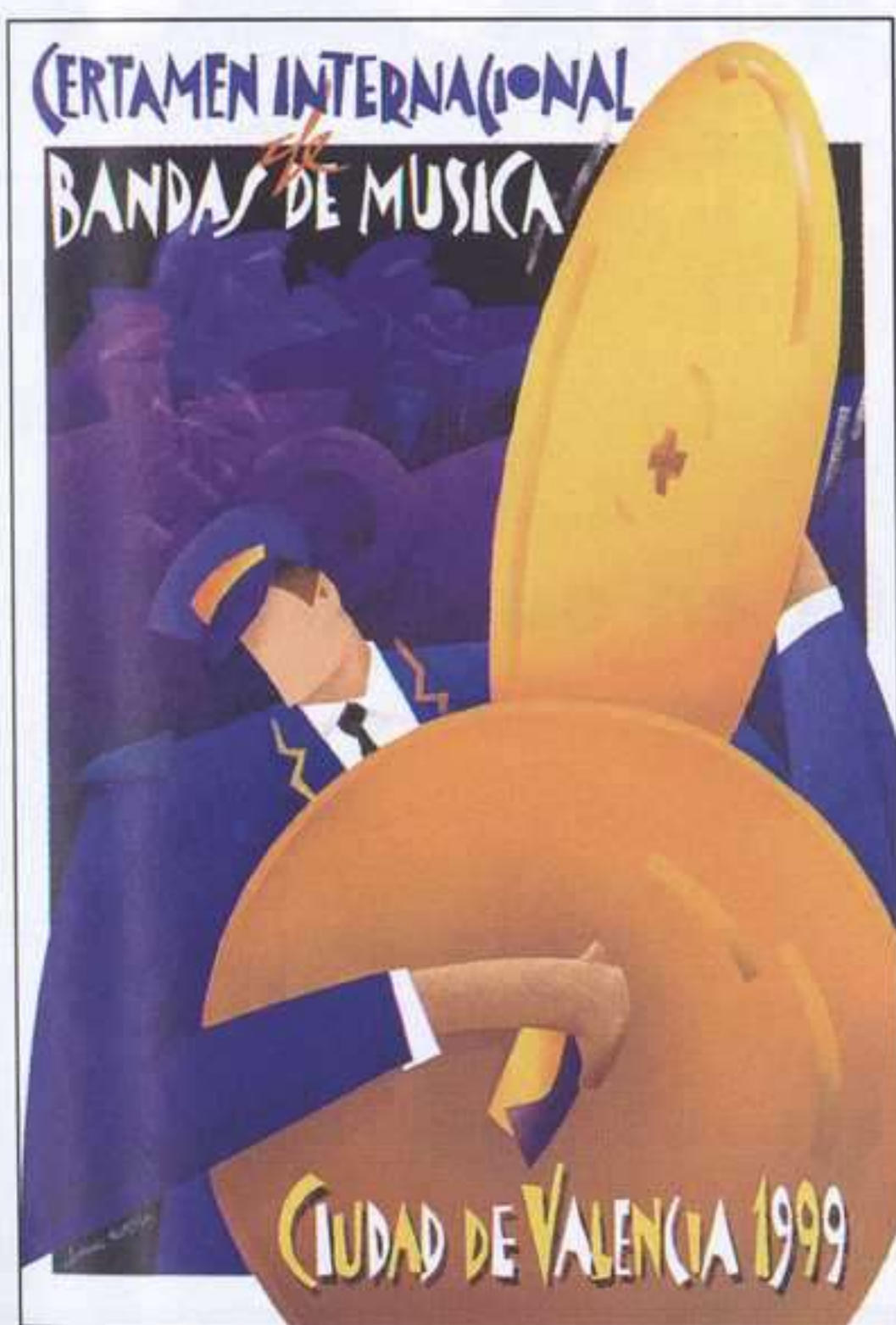


Imagen del cartel anunciador.

obligada interpretación sino que a veces pueden coincidir dos Bandas en la obra de libre elección (téngase en cuenta que todas ellas deben ejecutar dos obras) lo que, lógicamente, puede resultar para el oyente un tanto fatigoso, el interés no decae entre los aficionados porque ello les permite, incluso para los no versados, comparar la actuación de "su Banda" con las competidoras, ya que muchos de ellos acuden al Certamen después de haber asistido una noche y otra noche a los ensayos correspondientes, llegando incluso a conocer exacta-



El director de la Banda Municipal de Valencia Pablo Sánchez Torrella recibe la felicitación del delegado de Iberdrola D. José María Barona, tras el acto de clausura del certamen.

mente aquellos pasajes de mayor dificultad que les facultan poder emitir un juicio a veces muy acertado de las diferentes actuaciones de las Bandas. De ahí el hecho de que el fallo del jurado pueda ser muchas veces puesto en tela de juicio e incluso dar lugar a discusiones entre los partidarios de una u otra Banda.

En este año el jurado formado por los señores Soriano Guerrero, Albero Francés, Pérez Ribes,

Gorelik y Zámecnik, presidido por el primer teniente de Alcalde y Delegado de Ferias y Fiestas, Sr. Grau Alonso y en el que actuó como secretario la Sra. Baragaño Lárado, jefe del Negociado de Fiestas del Ayuntamiento de Valencia.

Actuaron como invitadas, en cada una de las sesiones del Certamen, las Bandas U.D.P. Liria, Camp del Turia-Serranos (Valencia), "Harmonia" de Boqueixon (A Coruña), Johan Willem Friso de Holanda, la Central del Ejército Ruso en San Petersburgo (Rusia) y la Municipal de Valencia. ■

MENCIONES DE HONOR

Sección de Honor (Premio: 1.500.000 ptas.)

Centro Instructivo Musical "La Armónica" de Buñol (Valencia)
Dir.: Fernando Bonete Piqueras

Sección Especial (Premio: 800.000 ptas.)

Sociedad Unión Musical de Almoradí (Alicante)
Dir.: José Vte. Díez Alcaina

Sección Primera (Premio: 600.000 ptas.)

Sociedad Ateneo Musical del Puerto (Valencia)
Dir.: Isidro Coll Ballesteros

Sección Segunda (Premio: 400.000 ptas.)

Societat Joventut Musical de Faura (Valencia)
Dir.: Ramón Herrero García

Sección Tercera (Premio: 400.000 ptas.)

Asociación Banda Musical de Arbó (Pontevedra)
Dir.: Víctor Fernández Nogueiras

Todos los premios en metálico han sido patrocinados por **IBERDROLA**, que ha aportado una suma total de 4.000.000 millones de pesetas (contando las 300.000 pesetas restantes que han servido para colaborar en la edición de los programas de mano)

RITMO

En RITMO estamos trabajando mes a mes en crear un mejor medio de comunicación para la música clásica en España. Para ello precisamos contar con su opinión sobre lo realizado hasta la fecha, en esta nueva etapa de la revista.

Si desea colaborar con nosotros, participe en esta encuesta, dando su opinión sobre las distintas secciones (marque una X en el casillero que estime conveniente cada pregunta).

Opinión del lector

ENCUESTA

- ¿Qué le parece nuestro nuevo diseño y maqueta?
- ¿Qué le parece nuestra actual estructura de secciones?
- ¿Qué opinión le merecen nuestras secciones?:
 - Tema del mes
 - Entrevista
 - Actualidad
 - Discos novedades
 - Discos crítica
 - Sala de audición
 - Entorno de opinión
 - Ópera viva
 - Compositores fuera del circuito
 - Reportajes

	Excelente	Bueno	Regular
¿Qué le parece nuestro nuevo diseño y maqueta?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Qué le parece nuestra actual estructura de secciones?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
¿Qué opinión le merecen nuestras secciones?:			
• Tema del mes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Entrevista	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Actualidad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Discos novedades	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Discos crítica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Sala de audición	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Entorno de opinión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Ópera viva	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Compositores fuera del circuito	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Reportajes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Su respuesta puede enviarla por FAX al 91 358 89 44 (fotocopia del cupón) o por correo a nuestra redacción (RITMO - Isabel Colbrand, 10 - Oficina 95 - 28050 MADRID).

Si desea identificarse en esta encuesta, indíquenos sus datos:

Nombre.....
 Domicilio.....
 Ciudad..... Provincia..... C.P..... Telf.....

suscríbase

reciba todos los meses nuestra revista en su domicilio

nueva suscripción

Si se suscribe a RITMO recibirá un magnífico disco de obsequio de bienvenida, dentro de nuestra promoción "70 aniversario"

difusión por amistad

Si desea que alguno de sus amigos o contertulios musicales conozca RITMO, basta con que nos indique sus datos y le mandaremos una revista de obsequio.

¿Cómo lo indico?

Cumplimente el boletín de suscripción que más abajo se inserta, tanto para solicitar una nueva suscripción, como para "difusión por la amistad", lo fotocopia o recorta por la línea de puntos y lo remite en sobre cerrado a: LIRA EDITORIAL, S.A., Isabel Colbrand, 10 (Of. 95) 28050 MADRID Tel. 91 358 87 74 (de 8 a 15 horas) - Fax: 91 358 89 44

BOLETÍN DE: SUSCRIPCION DIFUSION POR AMISTAD (Marcar X)

Datos del nuevo suscriptor:

Nombre:..... Domicilio:..... n.º.....
 Ciudad:..... Provincia:..... D.P.:..... Telf.:.....

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de:..... Precio de la suscripción anual 10

En caso de difusión por amistad, escriba los datos del amigo que desee que reciba un ejemplar gratuito de RITMO.

Nombre:..... Domicilio:..... n.º.....
 Ciudad:..... Provincia:..... D.P.:..... Telf.:.....

(No rellenar en caso de "Difusión por la Amistad")

FORMA DE PAGO

- Adjunto cheque bancario por importe de 10.450 Pts. a nombre de "Lira Editorial, S.A."
- Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad: __ / __ / ____
- Por correo contra reembolso del 1.er número de RITMO (+ 450 Pts. gastos)
- Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."

Banco o Caja:..... N.º de cuenta:.....
 Calle:..... n.º..... Localidad:..... Provincia:.....

Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: Entidad Oficina D.C. Núm. de Cuenta

Firma del nuevo suscriptor

Pre-Opening

MidemNet Internet Music Forum

- An entire day focusing on e-business issues
- Outstanding conferences
- Eminent speakers
- Awards for best music websites (online vote: www.midem.com)

A must for anyone interested in e-commerce

midem 2000

The Premier International Music Market
23-27 January 2000 - Pre-Opening MidemNet Forum - 22 January
Palais des Festivals - Cannes - France - www.midem.com

Five non-stop days of top-dollar music business for

- Forging deals (4,000 companies)
- Key executive contacts (10,000 participants)
- Universal representation (83 countries)
- Cutting-edge musical trends (800 artists)
- Experts' opinions and instruction (18 conferences)
- 24h a day promotion (700 journalists)

m u s i c
r e m i x e s
t i m e

for further information, please fax this coupon or contact your nearest Reed Midem Organisation representative:

First name Surname
Title
Company name Activity
Address
City Country
Tel Fax e.mail



Brahms era un ser esencialmente introvertido, cuyo estado más natural era la soledad

El huraño barbudo

En marzo empezó mi aprendizaje propiamente dicho con Brahms. No olvidaré mi primera clase: fue amarga. El mismo día que me alentó a enviar mis trabajos (para solicitar una beca), me pidió que le trajera los lieder que le había enseñado en Leipzig. (...) Brahms había juzgado mis lieder con relativa benevolencia, pero, de repente, todo había cambiado. (...) Criticó tan a fondo mis pobres criaturas que no quedó en ellas ni un solo compás aceptable. (...) Hay que tener talento, todo lo demás es inútil –dijo–. Después (...) me despidió con estas irónicas palabras: bueno, joven, siga divirtiéndose así”. Estos recuerdos de G. Jenner son, cuando menos, demoledores y perfilan la efigie de un maestro no sólo estricto, sino cínico y casi despiadado. Y es que, al parecer, el juicio de este “torturado alumno” no es desmedido. El autor de *Un Requiem Alemán* no era un hombre de carácter fácil y fue protagonista de situaciones que desvelaron las notas más agrias de una com-

“Para mí es como un acertijo; podría decir incluso que es como un extraño, como lo era hace 25 años”

Clara Schumann. 1880



pleja personalidad. La propia Clara Schumann afirma en 1880: “para mí es tanto como un acertijo; podría decir incluso que es como un extraño, como lo era hace 25 años”.

El huraño barbudo era un ser esencialmente introvertido. Podría decirse que su personalidad era como una moneda, con dos caras perfectamente diferenciadas, y que la soledad era el estado ideal del genial compositor. Fue la “única mujer” que supo comprender el hechizo más íntimo de aquel hamburgués solterón que gustaba de mofarse de su entorno. Ni sus acólitos, ni sus alumnos, ni sus amigos más cercanos escaparon de su mordaz espíritu.

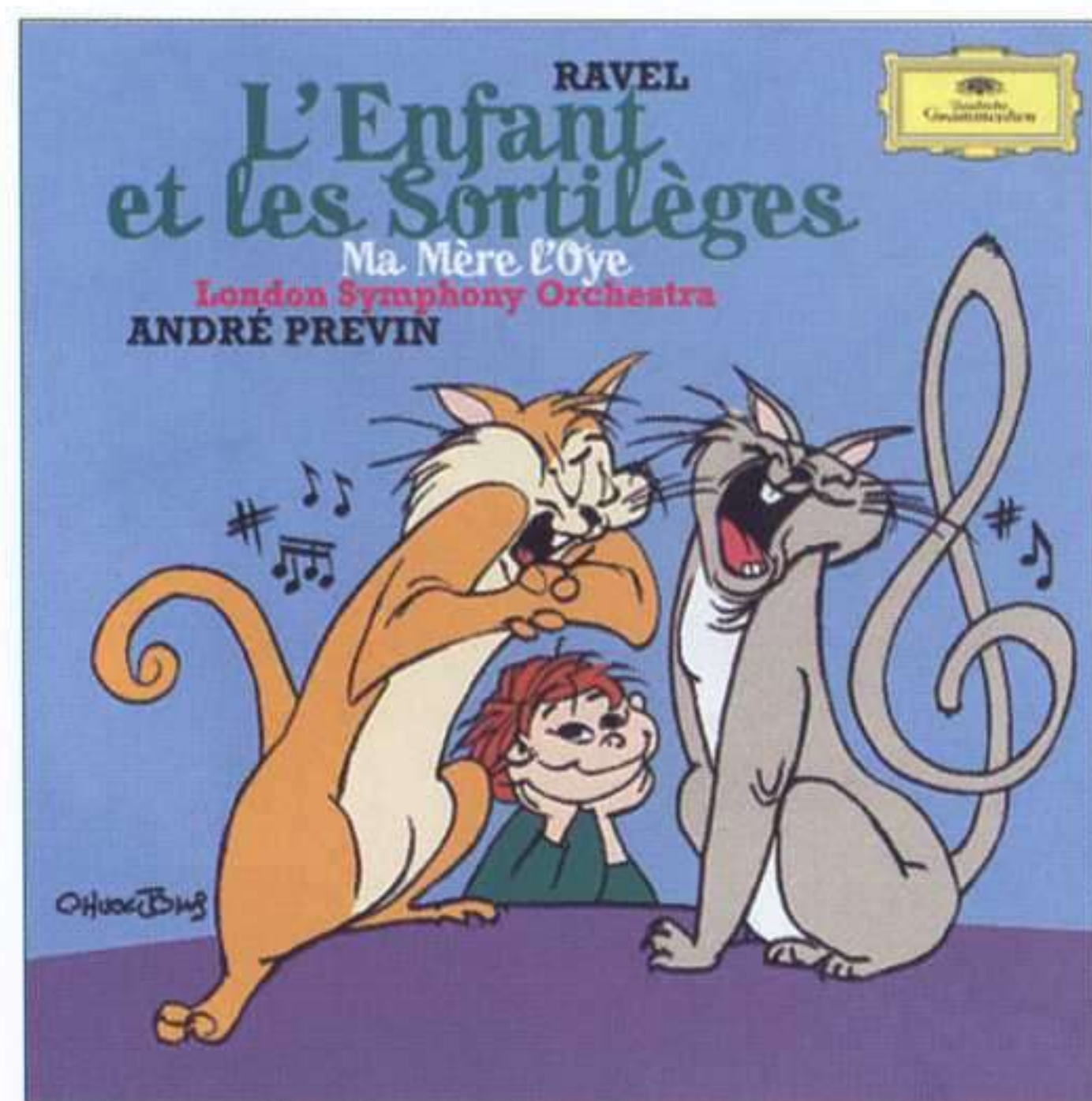
En sus reuniones sociales encontramos un buen número de anécdotas: tras una sesión en Berlín, en la que dirigiera sus dos conciertos para piano, Brahms fue invitado a una cena en su honor. Cuando el anfitrión propuso un brindis calificándole de “el más célebre de los compositores” el maestro repuso sin pestañear y para sorpresa de los asistentes: “bien. Vaya por Mozart”. Pero para sorpresa, la de sus propios amigos cuando, tras una acalorada tertulia, nuestro protagonista sentenciara como despedida: “si hay alguien a quien no haya insultado la ruego que me perdone”. ¿Cuál puede ser el por qué de estas actitudes? ¿El encubrimiento de su verdadera sensibilidad?, ¿un comportamiento creado expresamente para su medio?, ¿el resultado de las dificultades de su niñez, en la que un Johannes de doce años se vio obligado a destilar su arte incipiente entre el humo de las tabernas? De nuevo el dilema planea sobre el lado humano del artista. Es, en definitiva, la otra cara incomprensible del músico.

Eugenia Camón Caballero

RITMO Parade 1

los mejores discos para octubre 99

MOZART:
Conciertos para piano
núms. 5, 6 y 8.
Daniel Barenboim,
piano. Orquesta Fil.
de Berlín/Daniel
Barenboim.
Teldec, 3984214832.



RAVEL: El niño y los sortilegios.
Mi madre la oca. Stephen Owens,
Lascarro. Orquesta Sinfónica de
Londres/André Previn. D.G., 4575892.

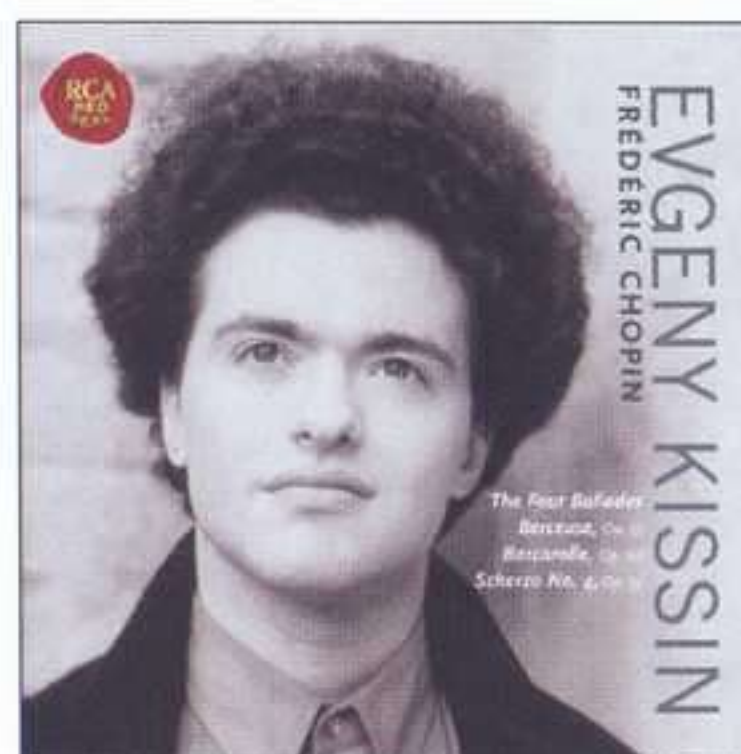
BRAHMS:
las Sonatas para violín.
Kyung-Wha Chung,
violín.
Peter Frankl, piano.
EMI, 5562032.



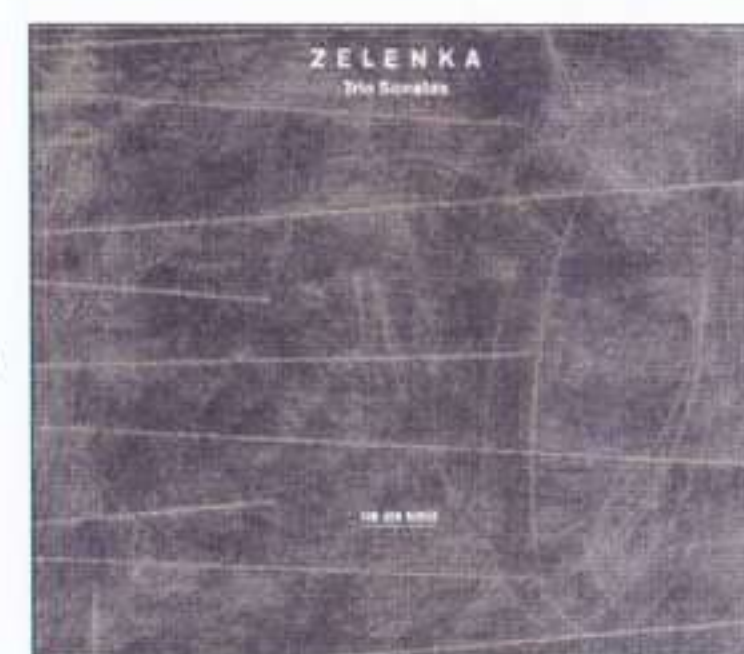
BRUCKNER:
Sinfonía núm. 6.
WOLF: Goethe-Lieder.
Goerne, barítono.
Orq. del
Concertgebouw de
Amsterdam/Chailly.
Decca, 4581892.



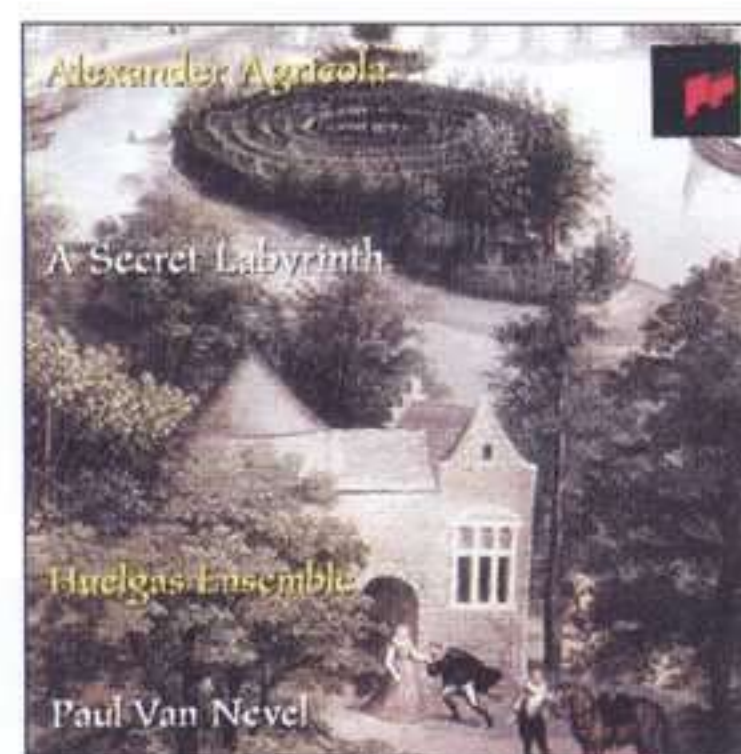
CHOPIN: las 4 Baladas.
Berceuse op. 57.
Barcarola op. 60.
Scherzo núm. 4.
Evgeny Kissin, piano.
RCA, 09026632592.



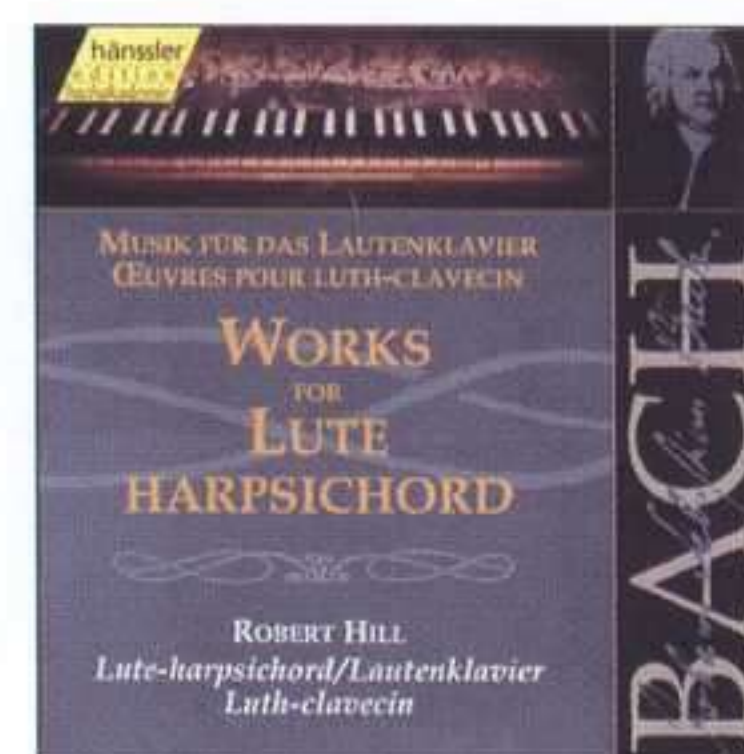
ZELENKA:
Sonatas en trío.
Heinz Holliger, Maurice
Bourgue, oboes. Thomas
Zehetmair, violín. Klaus
Thunemann, fagot, etc.
ECM, 1671/72.



AGRICOLA:
Un laberinto secreto.
Huelgas Ensemble/
Paul van Nevel.
Sony, 0607602000.



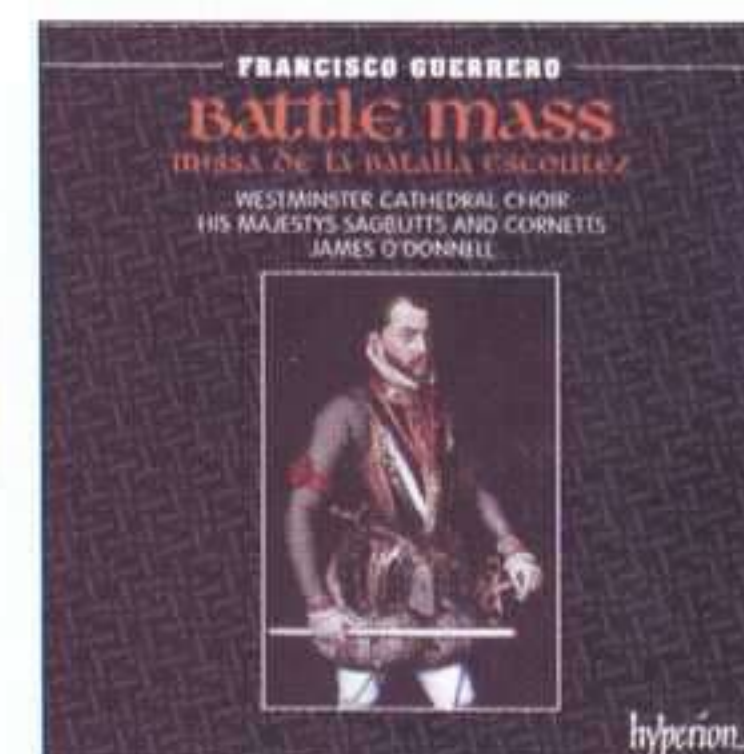
BACH:
Obras para clave-laúd.
Robert Hill, clave-laúd.
Hänssler, CD 91.109.



RAMEAU:
Cantatas completas.
Solistas.
New Chamber Opera
Ensemble/Gary Cooper.
ASV, CD GAX 234.



F. GUERRERO: Misa de
la Batalla Escoutez.
Coro de la Catedral
de Westminster/
James O'Donnell.
Hyperion, CDA 67075.



Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista RITMO.

Clavinova

*El piano digital
con sonido y
pulsación
real*

*Teclado con efecto martillo
gracias a la utilización de
contrapesos auténticos*



*Generación de
sonido AWM
con muestras
múltiples estéreo*



 **YAMAHA**

91 577 72 70



YAMAHA

e Música

Nº 1 / Septiembre 99
PUBLICACIÓN TRIMESTRAL

Boletín Informativo de Yamaha en España

Bienvenidos

Permitame presentarle el primer número de nuestra revista "Yamaha es Música" y, al mismo tiempo, darle la más cordial bienvenida al mundo musical de Yamaha.

Yamaha, como primer fabricante mundial de instrumentos musicales, cubre desde las necesidades de los jóvenes estudiantes hasta las de los más reputados profesionales, y une a ese liderazgo un compromiso de calidad en cada instrumento fabricado.

Desde su fundación en 1887, con la fabricación del primer armonio, el incremento de la gama de producto y la permanente evolución tecnológica, han sido las constantes en nuestra compañía. La diversificación a otro tipo de productos fue paralela a la dedicación a un mayor rango de instrumentos musicales destacando, inicialmente, el piano que se ha convertido, con el paso de los años, en la referencia de éstos.

La revolución tecnológica iniciada a finales de los años setenta marcó el liderazgo de Yamaha en la era digital, desarrollando una tecnología actualmente presente en los teclados portátiles PSR, en los pianos electrónicos Clavinova y, por supuesto, en el área de los sintetizadores y el audio profesional. Además se han creado conceptos diferentes como la serie Silent en instrumentos musicales o la gama más innovadora de producto multimedia.

Al mismo tiempo Yamaha desarrolla una gran variedad de actividades en España. Entre ellas destaca su extensa red de escuelas que facilita la formación musical, de niños desde 4 años hasta adultos de cualquier edad, de una forma pedagógica y participativa.

Con la publicación que tiene en sus manos recibirá puntual información de las actividades de Yamaha, de los nuevos instrumentos y de todo aquello que pueda ser de su interés relacionado con nuestra marca.

"Yamaha es Música" estará a su disposición trimestralmente. Si deseara recibirla en su domicilio no tiene más que suscribirse gratuitamente con el cupón que encontrará en la contraportada.

Yasushi Matsuzaki
Director General



INSTRUMENTOS

Serie SILENT

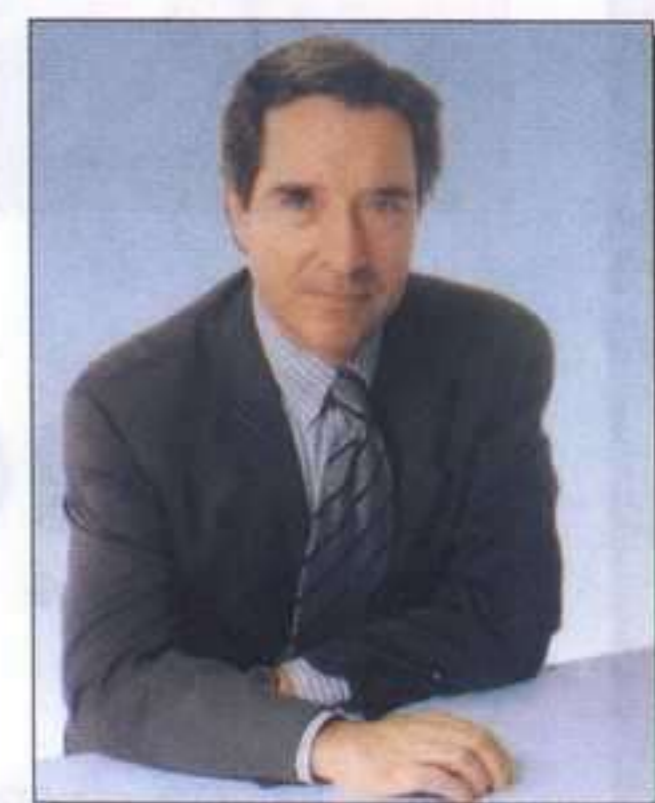


Nueva gama PSR



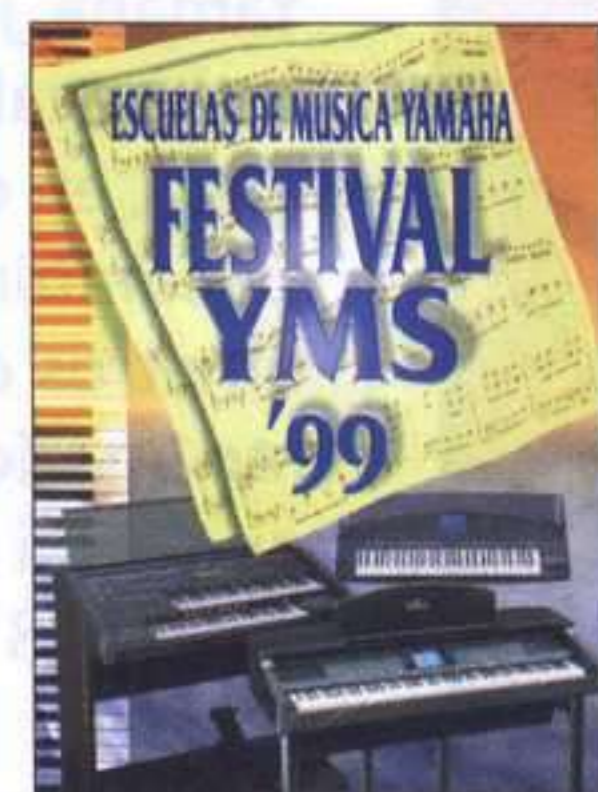
ENTREVISTA

Iñaki Gabilondo



VIDA MUSICAL

Escuelas de Música Yamaha





WX5. El instrumento de viento MIDI

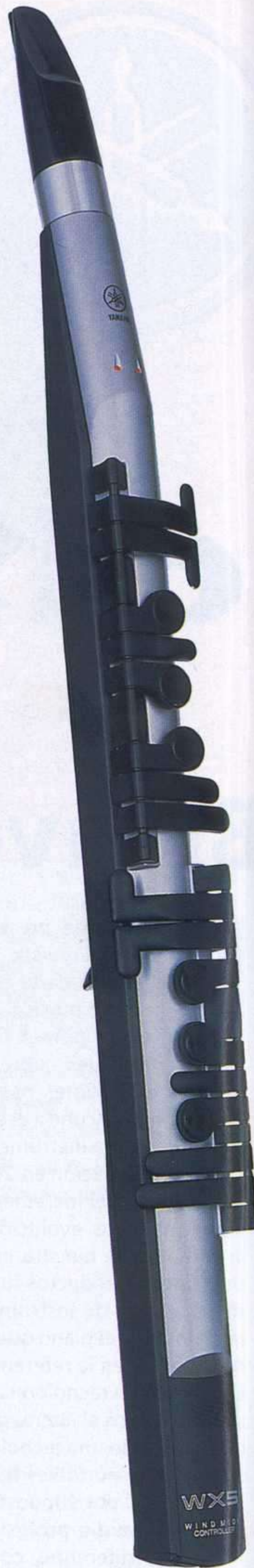
Tras un paréntesis en la fabricación de instrumentos de viento MIDI, el WX5 nos sorprende mejorando las prestaciones de los anteriores WX11 y WX7. Su revolucionario diseño no solamente es innovador por su estética y sus nuevos colores sino que, lo más importante, su nuevo formato de llaves hace posible una mayor comodidad y variedad, ofreciéndonos tres tipos diferentes de digitación para saxofón y uno para flauta.

El WX5, gracias a su compatibilidad MIDI,

puede sonar como cualquier instrumento musical ya que es posible conectarlo a un módulo de sonido que, a su vez, tenga conexión MIDI, siendo ideal la de la tecnología Yamaha VL. Además, por ejemplo, permite grabar mediante un secuenciador en un ordenador.

Se pueden personalizar datos tan importantes como la rapidez de respuesta, la expresión, o la modulación.

El WX5 ya está disponible en los distribuidores YAMAHA.



Serie Silent en instrumentos de madera



Pocos estudiantes e intérpretes de violín, viola o violonchelo hubiesen imaginado hace unos años que su instrumento se podría silenciar para las horas de estudio, sin molestar a los vecinos o, incluso, tocar junto a su CD favorito y reproducir el tipo de sala en el que les gustaría interpretar. Todo esto es posible gracias a la unión de la tecnología y el diseño de los instrumentos de madera de la serie Silent, que permite combinar estas prestaciones junto con el sonido natural que emite el instrumento.

Los violines SV100K, SV110K, la viola SV110V y el violonchelo SVC100 son ideales para estudiantes, y compañeros de viaje indispensables de numerosos profesionales de orquestas sinfónicas alrededor del mundo.

La serie Silent también está disponible para instrumentos de metal y de percusión.

Piano vertical C109PE

Nuevo modelo que une la tradición artesanal de los pianos verticales Yamaha junto con características y acabado, hasta ahora inéditos, en este nivel de precio. La combinación de los 109 centímetros de altura y el mecanismo interior, ya conocido puesto que está fundamentado en el del E108 y E110N, proporcio-

nan, a este nuevo modelo, una sonoridad rica y armoniosa que agrada tanto a principiantes como a músicos avanzados. La gran novedad es la incorporación del tercer pedal con la función de sordina que hasta ahora, en los pianos de este nivel, se instalaba opcionalmente mediante un mecanismo manual.





Iñaki Gabilondo

Iñaki Gabilondo, con más de 30 años de experiencia en el campo de la comunicación, nos recibió en su estudio de la cadena Ser, desde el cual realiza el programa "Hoy por Hoy", con más de dos millones de oyentes diarios. Tal vez su devoción por la música no sea por lo que se conoce a este prestigioso periodista, pero la música enraizó en su vida siendo niño y es su mayor afición.

“Hay que ser sensible para ser músico”

A los 7 años leía una partitura con absoluta soltura y naturalidad. Terminó sus 5 años de solfeo y empezó con el piano, pero tuvo que dejarlo después de 2 años por incompatibilidades en los horarios.

Mi padre lo sintió mucho, le encantaba que yo tuviera ese don del cielo, porque la capacidad de tocar un instrumento, de componer, sólo se puede considerar un privilegio, un regalo espe-

cial que tiene sin duda que ver con lo sobrenatural.

Soy consciente que me pierdo muchos sabores de una pieza musical por mi falta de conocimiento técnico de la música. No soy capaz de diseccionar una canción, eso lo dejo para los musicólogos. Yo me limito a disfrutar con ella, a dejarme seducir ...

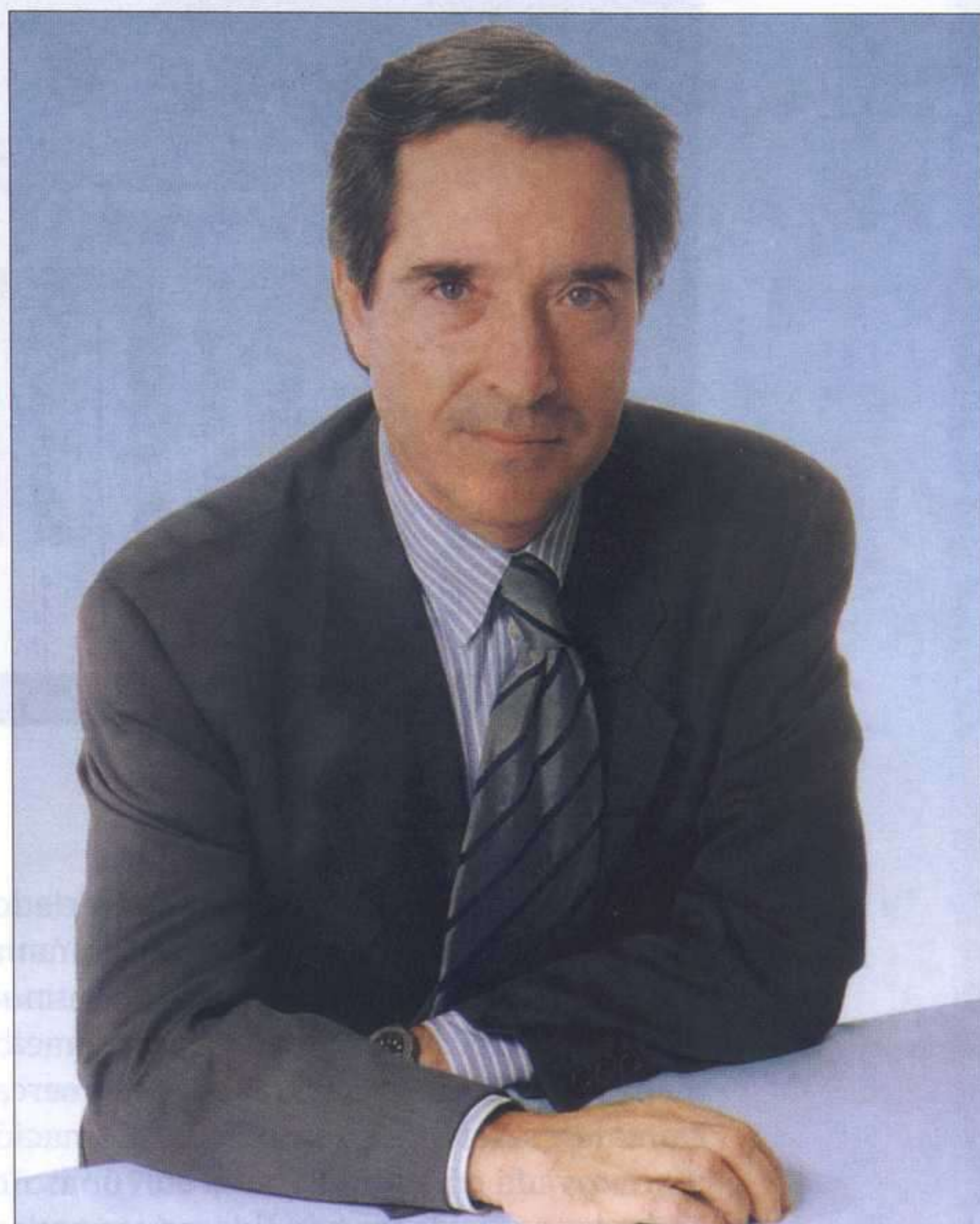
La música, clave en la vida de Iñaki, es parte de su forma de ser. Aprovecha cada ocasión que tiene para acercarse a ella. Adora la música clásica, pero también le encantan los nuevos cantautores, los ritmos de la Habana o la música que llega del Mediterráneo.

Dentro de su programa, la música es una parte muy importante, e Iñaki tararea cada canción, mientras repasa el siguiente bloque informativo a emitir.

Recuerdo la primera pieza que me llegó al corazón. Fue en mi casa de San Sebastián, tendría unos 5 años: "Rosamunda de Schubert".

Mi padre estaba abonado a conciertos y me llevaba. El fue quien me transmitió este amor por la música. Creo que a los hijos es difícil inculcarles una afición tuya, simplemente cuando en casa todo rezuma música, te dejas impregnar de una forma natural por esa magia. Años más tarde y viviendo en ciudades diferentes, mi padre y yo nos telefoneábamos los lunes y silbábamos juntos el concierto del domingo, al que cada uno de nosotros habíamos asistido.

La relación de Iñaki con la música es difícil de resumir con tres frases, pues son sus ojos los que se iluminan de una forma muy especial cuando hablamos de ella. Esa imagen, vale más que todas las palabras de la entrevista que llevamos a cabo con él, un caluroso



día de verano en el que, cientos de noticias y el tiempo en contra, mantenían a Iñaki en pie desde las 5 de la mañana como todos los días en los últimos 13 años.

La música es para mí una gimnasia para la sensibilidad. Oigo música para llegar a entenderme a mi mismo, pues simplemente me pongo a su disposición para que haga conmigo lo que quiera ...

Iñaki comenzó desde muy pequeño sus estudios musicales y era un alumno muy aventajado.

Voy con Urko, mi hijo pequeño, a conciertos en cuanto tenemos ocasión. Él también es periodista y estuvo "pegando palos a la batería", cuando era más joven, en distintos grupos.

Iñaki es capaz de expresar con palabras sentimientos que el resto de los mortales somos incapaces de expresar. Desde aquí queremos agradecerle su tiempo y ese don de comunicar que, una vez más, le hace consolidar su prestigio dentro y fuera de nuestras fronteras.

ENTREVISTA

Clavinova CLP 840

Hace más de diez años que el Clavinova llegó a España y, actualmente, se ha convertido en la referencia de los pianos digitales. No sólo hay tecnología detrás de estos instrumentos. Yamaha lleva más de 100 años fabricando instrumentos acústicos y esta gran experiencia ha servido para conseguir esa combinación de olor a madera, contrapesos y conexiones mecánicas capaces de crear el sonido perfecto. Prueba de ello es el CLP 840, el Clavinova más vendido de la historia.

Son dos los aspectos fundamentales de un piano digital, su sonido y su pulsación. En cuanto al primero, el CLP 840, además del de un auténtico piano de cola y el de piano clásico, con su tono suave y sonoro, añade una amplia selección de sonidos, entre otros el de órgano y cuerda, así como una segunda variación de cada uno de ellos multiplicando por dos el número disponible.

Respecto a la pulsación este modelo incluye la última tecnología de Yamaha en lo que a respuesta táctil se refiere incorporando en el mecanismo del teclado el Efecto de Martillo Regulado (GH) que le dota de un realismo único.

32 notas de polifonía, amplificador y altavoces de gran potencia, 3 pedales, doble salida de auriculares, tapa, conexión sencilla y directa con el ordenador, son algunas más de las características que hacen que el CLP 840 tenga las mejores prestaciones de los pianos digitales en su gama de precios.



Nueva gama PSR

Todo lo que se puede esperar de un teclado



Desde la aparición del primer teclado electrónico portátil, conocido familiarmente como PSR, Yamaha, gracias al permanente desarrollo tecnológico, a la continua renovación de sus gamas y a una relación precio/prestaciones única, ha consolidado definitivamente su posición de liderazgo en el mercado.

La manifestación evidente de la afirmación anterior es la gama del 99 renovada en su totalidad y con unas novedades sorprendentes. Todas las necesidades han sido cubiertas desde las más sencillas con los modelos básicos PSR 140, 240 y 270, hasta las más exigentes con las mejores prestaciones de la serie media y alta, el PSR 340, 540, 640 y 740. Común a toda la gama es el nuevo sistema de altavoces que permiten una mayor calidad de amplificación.

En el modelo más elemental, PSR 140 con 49 teclas (cuatro octavas), se encuentran prestaciones como MIDI, sonido estéreo y, la gran novedad, pantalla de cristal líquido retroiluminada. El PSR 240 y el 270, además de todo lo anterior, tienen ya 61 teclas (cinco octavas) con pulsación dinámica, esto es, sensibilidad en el teclado dependiendo de la intensidad con la que se toque. Además, éste último, con General Midi y 228 sonidos diferentes.

El resto de la gama, que supone la parte principal de la misma, es un importante paso adelante sobre la serie 30 anterior, gracias a unos diseños tipo "hi-tech", una superior calidad de sonido por su mayor muestreo y amplificación de cuatro altavoces, y por una serie de características comunes, como por ejemplo, la unidad de disco desde el primer modelo PSR 340 (nunca ha existido ningún otro

teclado de esta categoría con estas prestaciones). El modelo PSR 540, ya con el sistema de menú en pantalla (Navegador Fácil -Easy Navigator-) y conexión directa a ordenador, es el primero en contar con General Midi XG que dispara el número de sonidos de 238 del PSR 340 a los 680 de éste y con una calidad de muestreo de 6MB en cada uno, disponiendo de secuenciador completo de 16 pistas en grabación y transmisión. Con el PSR 640, además de incrementar todavía más el número de sonidos hasta 730, están presentes prestaciones tan impactantes y únicas como los "sonidos excepcionales" (sweet voices), instrumentos solistas de una calidad sonora inédita, los estilos o acompañamientos, que llegan a 150 con 4 variaciones por cada uno, es decir, 600 posibles y dos introducciones y finales, también por cada uno, y la función de karaoke en pantalla.

El PSR 740 es el tope de esta gama, y si bien, el PSR 640 parece difícil de superar, las 64 notas de polifonía de aquel, la entrada de micrófono con armonizador de voz, los 747 sonidos y más de 100 DSPs con el mejor sonido hasta ahora en un PSR, además de otras funciones, lo convierten en referencia de lo que un teclado portátil puede ser.

Siendo norma en Yamaha valorar la versatilidad de estos instrumentos, pueden funcionar con pilas o con los adaptadores de corriente que se especifican para cada modelo.

Todas estas prestaciones, la gran variedad de sonidos y ritmos de la que todos disfrutan, la sencillez de manejo, a través de pantallas que facilitan su uso hacen, que los teclados portátiles de Yamaha, sean los más adecuados para todos los públicos.

Clavinova serie CVP

A diferencia de un Clavinova CLP, el CVP, nace como la alternativa más innovadora al ofrecer en el formato de piano tradicional (mueble de madera, teclado completo con mecanismo contrapesado y 3 pedales) los acompañamientos. Desde sus orígenes, este tipo de piano digital viene mejorando, en cada nueva gama, las prestaciones comunes a todos ellos como son el sonido estéreo, efectos digitales, hasta 704 sonidos General Midi XG, altavoces en la parte superior, interface de conexión para ordenador y unidad de disco con secuenciador de 16 pistas, capaz de grabar y guardar canciones. Además, estos últimos modelos de CVP, añaden novedades muy interesantes como la posibilidad de convertirse en Karaoke (disquetes con letra de canciones que pueden aparecer en su pantalla de cristal líquido e incluso en un monitor de TV a través de una sencilla conexión) hasta 157 acompañamientos, cada uno de ellos con 4 variaciones, dos intros y 2 finales, el sistema de guía de luces en el teclado con función de espera, al igual que en los PSR de gama alta, los sonidos excepcionales (sweet voices) y, la gran innovación, una base de datos musical con más de 460 canciones diferentes.

La nueva serie CVP, compuesta por 5 modelos diferentes CVP 103, 105, 107, 109 y 600, ofrece la posibilidad de interpretar el mejor sonido así como divertirse con sus acompañamientos automáticos para crear la mejor orquesta.





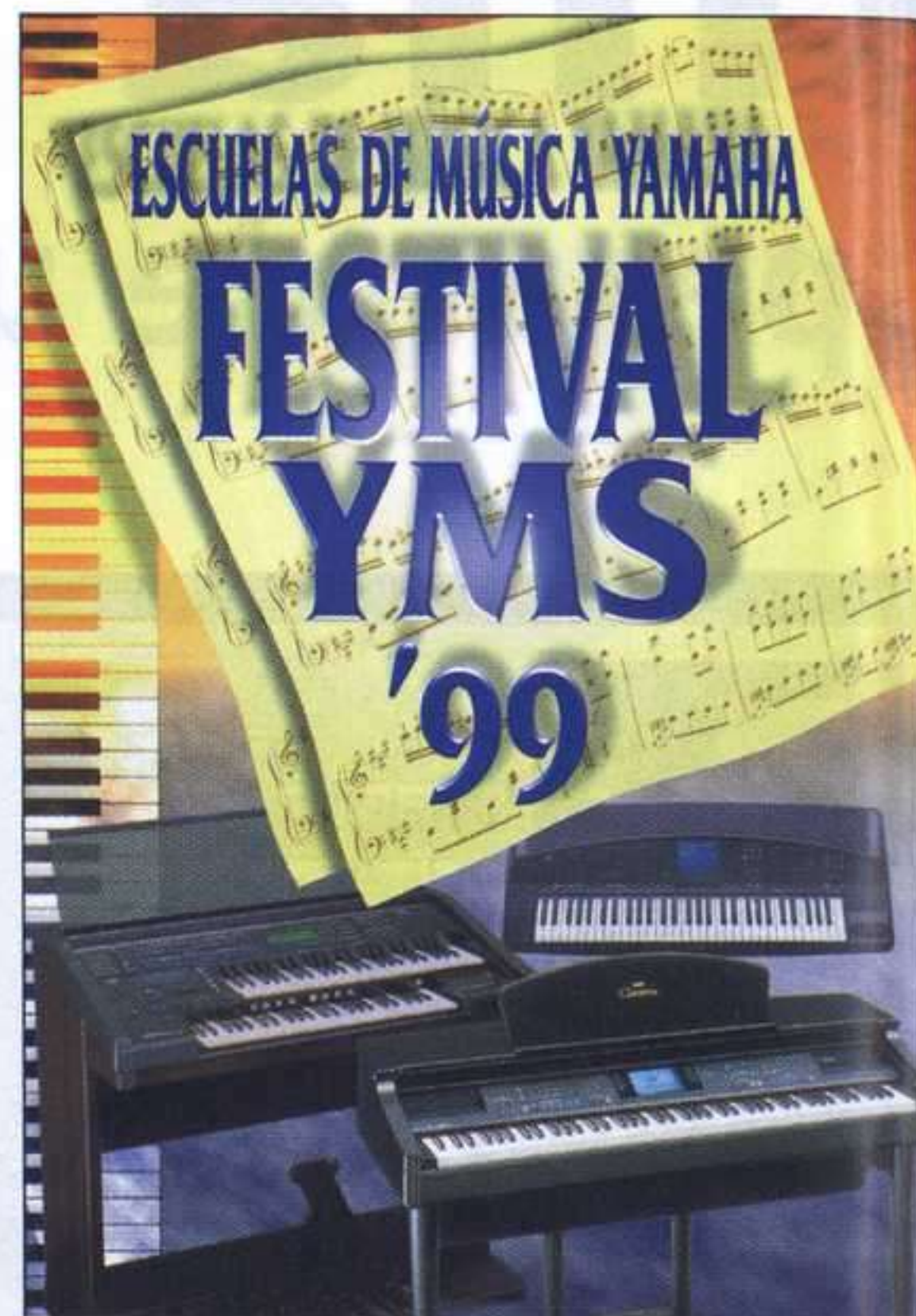
Escuelas de música Yamaha Festival YMS '99

Un año más y, como en anteriores cursos, se celebró en Madrid el Festival de música de las Escuelas Yamaha YMS.

Diez escuelas han representado a las más de 40 que se distribuyen en España y Portugal, con la actuación en directo de 30 alumnos de distintas edades y que participaron en las diferentes modalidades de Electone y Clavinova, sin olvidarnos de dos grupos de niños, en su primer curso de Estrellita, que nos deleitaron con sus primeros pasitos en la música.

Las Escuelas Yamaha están reconocidas por su método vanguardista de aprendizaje dinámico y en grupo, que se adecua tanto a la edad del niño como a su capacidad para la música.

Fue destacable la participación de Chiho Sunamoto, ejemplo de la evolución de una estudiante que



comenzó en la Escuela Yamaha a los 3 años de edad y que, actualmente, ha conseguido el reconocimiento en su país y en el mundo, como músico de gran prestigio. Este Festival es cada año un moti-

vo de ánimo para los estudiantes de las diferentes escuelas de nuestro país, todo un reto para el curso que viene, un aliciente para los que todavía no conocen este método.

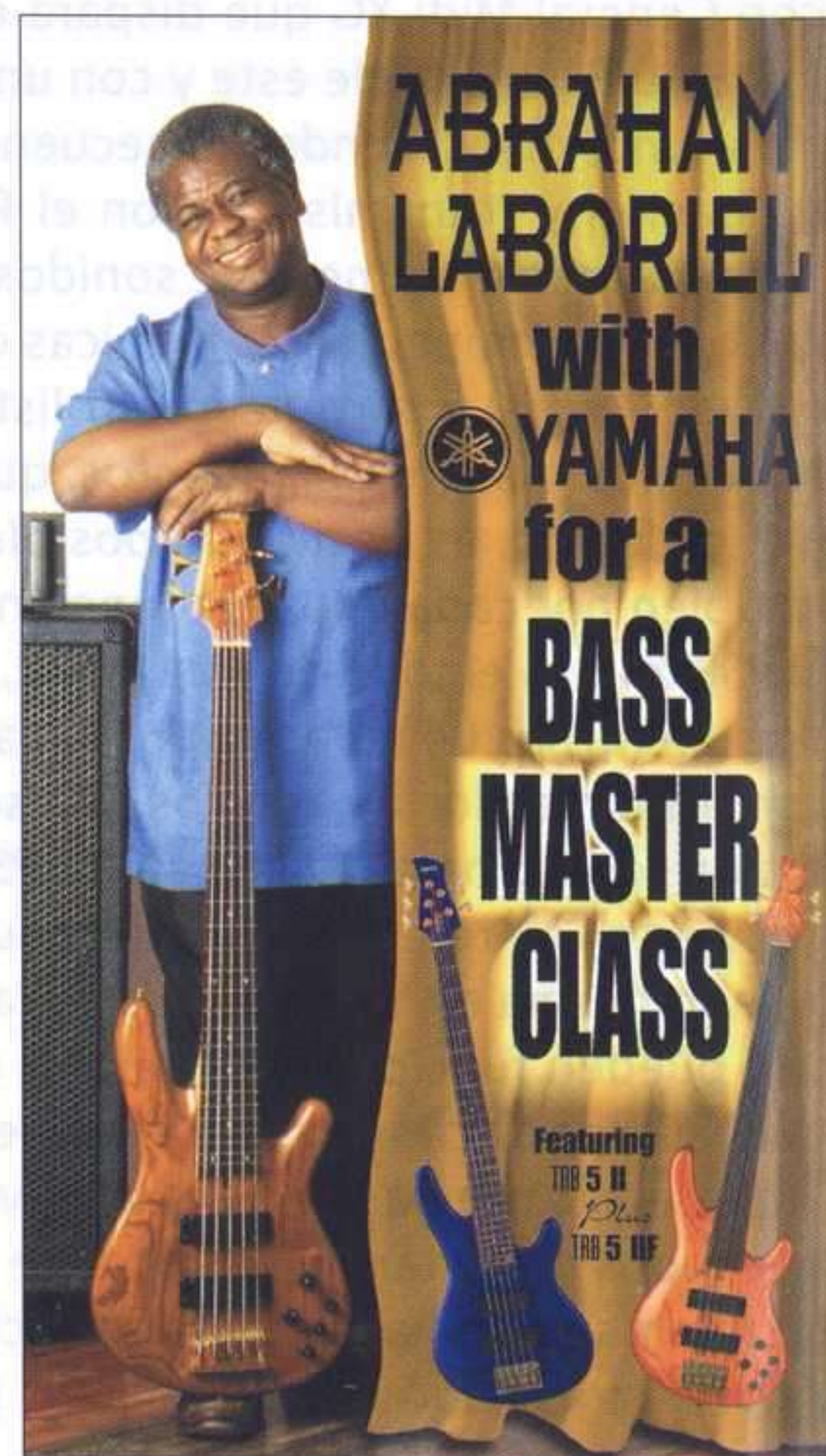
Yamaha Guitar y Drum Point

Figuras internacionales han visitado nuestro país apoyados por los Yamaha Drum Point y Guitar Point, puntos de venta especializados de guitarra y batería Yamaha con una variedad muy amplia en cuanto a precio y prestaciones en todas sus gamas.



No sólo hemos de destacar su calidad musical sino también su calidez humana. Abraham Laboriel, congregó en la sala Chesterfield de Madrid a más de 500 aficionados al bajo eléctrico, presentando el TRB5 II y TRB5 IIF. Igualmente reconocidos baterías como Peter Erskine, Elvin Jones, Dave Weckel, llenaron las salas en Barcelona, Murcia y Valencia. En Octubre será Akira Jimbo, quien llevará a cabo

una gira por España y Portugal, con demostraciones y Master Class que, sin duda, repetirán la gran acogida de su visita anterior.



VIDA MUSICAL

Yamaha destaca en SONAR 99

sónar 99



La Feria más innovadora en cuanto a música pop y el mundo de los disjockeys, ha tenido lugar en Barcelona los pasados días 16, 17 y 18 de junio. Yamaha ha presentado primicias muy interesantes en esta sexta edición de Sonar donde se congregaron más de 40.000 visitantes.



La exhibición, además de novedosa, fue espectacular y se dedicó especialmente a la música dance. Se presentó el RM1X, un remezclador que cuenta con gran cantidad de sonidos y el SU 700, con secuenciador, sampler y filtros, que no necesitan conocimientos musicales para componer canciones. El sintetizador CS 2X y el módulo de sonidos FS1R completan el despliegue tecnológico para este tipo de música. Aprovechando esta ocasión se presentó el DJ Projekt, puntos de venta especializados de toda la



gama de instrumentos para DJs, que serán, sin duda, el lugar de encuentro para los aficionados a la última tecnología digital.

**Ve a tu tienda
"DJ Projekt"
y pide tu regalo DJ**

Clavinova y PSR de gira

Coincidiendo con la aparición de las nuevas gamas de Clavinova CVP y de los teclados PSR, de las que se informa en las

páginas anteriores, Yamaha realizó su presentación y demostración en nueve ciudades diferentes de la península. Tanto los distribuidores

locales como el público en general pudieron apreciar las cualidades sonoras y las novedosas prestaciones de estos instrumentos.



VIDA MUSICAL

SUSCRÍBETE



Recibe **Gratis** nuestra revista y participa en un magnífico **Sorteo**

Si eres aficionado a la música y deseas estar informado del mundo de los "Instrumentos Musicales Yamaha", cumplimenta los datos que te indicamos en el cupón de esta página, o fotocopia del mismo, lo depositas en un sobre y, tras franquearlo, nos lo remites por correo,

Apartado de correos nº 151.036 - 28080 MADRID

Entre todos los aficionados que se suscriban a nuestra revista, sorteamos un fabuloso **Teclado DJX**

(Cupones recibidos hasta el 30-11-99)



CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA YAMAHA ES MUSICA

Nombre:

Domicilio:

Ciudad: Provincia:

Cod. Postal: Tel.: Fax:

Email:

Fecha nacimiento: / / Profesión o actividad:

¿Tienes algún instrumento musical?: SI NO

¿Tienes estudios musicales?: SI NO

Fecha: / /

Deseo recibir la revista YAMAHA ES MÚSICA, en el domicilio que indico, así como cualquier otra información relacionada con Yamaha.

Firma

